

LATE LE PAUNAK



Bibles International Myanmar Society
Insein, Yangon

Zokam Psalms and Proverbs

500 copies

Laibu tuamna a tunglama lim: *Ama tuu le kelte a
cing Israel tuucing khat*

Laibu tuamna a nuailama lim: *Israel gama olive
kung. Olive kung pen Paunak sungah pilna,
diktatna le nuntaknate genna in kizang hi.*

© 2020



Bibles International®

The Bible Society of Baptist Mid-Missions
609 36th Street SE, Grand Rapids, Michigan USA 49548-2317

LATE

Laigelhte: David le Midangte
Thupian hun: Hun tuamtuam
Latehun: 1400-500 B.C.

THU MAPI

Late laibu bup a lang dektak David phuah hi a, kumpi a suah ma in a tamzaw gelh hi. David banah laphuak dangte in Asaph (Lat 73-83), Solomon (Lat 72, 127), Ezrah mi Ethan (Lat 89), Moses (Lat 90), siampi nam

Korah tate (Lat 84, 85, 87, 88) ahi uh hi. Late laibu sung pan dawng 50 dektak a phuak kithei lo a, Late bu sunga om khempueh Kha Siangtho makaihna tawh a kigelh ahi hi (2Sa 23:1-2).

David laphuah tampitak pen ama nuntak hun sunga a tuahkhak thute a gelh ahihlam hong lak hi (gtn. 18, 34, 51, 52). A laphuah tampitak pen a thupi mahmah “kumpi tawh kisai” late hi a, tuate pen Messiah thu genkholhna ahi hi (gtn. 2, 22, 45, 110).

Thungetna le phatna tawh a kidim hih laibu Pasian in thu um mite hong pia hi. Laphuakte in a phuah uh late pen amau mahmah aa ding (23, 103), mi siangthote aa ding (20, 29, 33, 34, 37, 47, 95), mawhneite aa ding (52, 58), leitung a teeng minam khempueh aa ding (96, 97, 100, 117) a genkhiat uh ahi hi. Late pawlkhat pen laphuakpa in a lungngaih ngaih Pasian hihna, Pasian ngimna, Pasian nasepna le Pasian kammalte ahi hi (1, 2, 14, 19, 24, 32, 46). Ahih hangin Late a tamzaw ah laphuakpa in Pasian a hopihna thu hong gen hi. Late 119 in thungetna a thupina hong gen hi. Late a tamzaw in Pasian tunga thungetna gen a, a lang phial pen thungetna kammal tawh na kipan pah hi.

Late sungah mite in a tuahkhak uh dahna kahna, lungdamna le lawpna cihte kimu hi. Mun khatkhat ah laphuakte in Pasian hut ding nengin a kikona uh kimu hi (6, 12, 13, 69). Mundang pawlkhatte ah Pasian in a hotkhiatna hangin amah a phatna kimu a (7, 34), Pasian in a thungetna uh a dawn loh ciangin a lungkhiatna uh zong kimu hi (42, 88). Pasian in mihingte a ompihna (63, 66), mihingte mawhna hanga a dahna uh (38, 51) le Pasian in a mawhna uh a maisakna hanga a nuamna (32) uh zong hih Late laibu sungah kimu hi. Mi gilote a daupai uh ciangin a eenna uh zong kimu hi (73). Pasian in thuman in mihingte uh ahih manin amaute in Pasian pilna le a gamtatziate lamdangsa uh a (8, 19, 103, 104), amah bia uh hi (2, 47, 52). Late bubup sunga kigen thuguipi dang khat in Pasian muan ding thu ahi hi (2:13; 4:5, 8; 5:11; 7:1; 9:10; 11:1; 13:5; 16:1; 37:3, 5, 40). Lungsim sunga om thu khempueh Pasian tungah suahkhiatzia ding le nuntakna ah Pasian muanzia ding thute Late laibu in hong lak hi.

Tomlakna

I. Bu Khatna (1-41)

- A. Late 1: Late bup thu mapi
- B. Late 2: Late Bu Khatna thu mapi
- C. Late 3-41: Khatvei kaihkhopna David late
- D. Late 33 David phuah hi lo hi.
- E. Late 41:13: Bu Khatna thukhupna

II. Bu Nihna (42-72)

- A. Late 42-49: Khatvei kaihkhopna Korah tate late
- B. Late 50: Asaph la
- C. Late 51-71: Nihvei kaihkhopna David late
- D. Late 66, 67, 71 David phuah hi lo hi.
- E. Late 72: Solomon la
- F. Late 72:18-20: Bu Nihna thukhupna

LATE 1:1

III. Bu Thumna (73-89)

- A. Late 73-83: Khatvei kaihhopna Asaph late
- B. Late 84-88: Nihvei kaihhopna Korah tate late
- C. Late 86 David la
- D. Late 88 Korah tate le Ezrah mi Heman phuah la
- E. Late 89: Ezrah mi Ethan phuah la
- F. Late 89:52: Bu Thumna thukhupna

IV. Bu Lina (90-106)

- A. Late 90: Moses la
- B. Late 93, 96-99: Topa in eite Kumpi ahi hi.
- C. Late 103-106: Lungdamkohna late
- D. Late 106:48: Bu Lina thukhupna

V. Bu Ngana (107-150)

- A. Late 107: Lungdamkohna la
- B. Late 108-110: Thumvei kaihhopna David late
- C. Late 113-118: Phatna late
- D. Late 119: Thukham late
- E. Late 120-134: Kahtohna late
- F. Late 138-145: Livei kaihhopna David late
- G. Late 146-150: Phatna late
- H. Late 150: Bu Ngana thukhupna

BU KHATNA (1-41)

Mi dikpa le Mi gilopa Lampi

1 Mi hampna in mi gilote
lamlahna zui loin,
Mawhneite lampi ah ding lo a,
Mi zahkote tutna ah a tu lo
mi ahi hi.

2Ahi zongin ama nopsakna in
TOPA thukham sung hi a,
Ama thukham sun le zanin a
lungngai hi.

3Amah in guntui gei a kisan
singkung bang ding a,
A gah hunin gah in,
A teh zong vul lo ding a,
A sep khempeuh lawhcing
ding hi.

4Mi gilote ahih leh tua
bang hi loin,
Huiah mutkhiat ansi tawh
kibang uh hi.

1:1
*Job 21:16;
Pau 1:22;
Isa 28:14;
Hos 7:5*
1:2
*Lat 112:1;
Eze 11:20;
Rom 7:22*
1:3
*Job 14:9;
Jer 11:16;
Jer 17:8;
Eze 17:5,8*
1:4
*Job 13:25;
Isa 40:24;
Jer 13:24*

1:5
*Job 19:29;
Lat 26:12*
1:6
*Siam
26:38;
Nah 1:7*
2:1
Pau 24:2
2:2
*Isa 9:16;
Saw
4:25-26*
2:3
*2Sa 3:34;
Job 36:8*

5Tua ahih manin mi gilote
thukhenna ah ding lo
ding uh a,
Mawhneite mi dikte kikhopna
ah a ding kei ding uh hi.

6Banghang hiam cihleh TOPA
in mi dikpa lampi thei a,
Ahi zongin mi gilopa lampi
kisia ding hi.

Messiah Gualzawhna le a Kumpigam

2 Banghang in minam
dangte heh uh a,
Mite in kimanna nei lo thute
vaihawmsim uh ahi hiam?

2TOPA le a sathaunilhp a do
ding in,
Leitung kumpite kithawi uh a,
Gamukte kikaikhawm in,

3“Amaute kihennate sutat in,

A khaute uh eite kiang pan
lawnkhia ni,” a ci uh hi.
⁴Vantung a tupa in amaute
nuihsan ding a,
Topa in amaute a zahko ding hi.
⁵Tua ciangin amah in hehna
tawh amaute tungah thu
gen ding a,
Ama hehluatna tawh amaute
linglawngsak ding hi.
⁶“Ahi zongin ka mual
siangtho Zion ah,
Ka Kumpipa ka koih khin hi,”
a ci hi.
⁷“Keimah in ngeinakup khat
ka pulak ding hi:
TOPA in kei tungah,
‘Nangmah in ka Tapa na hi hi,
Tuni in nang kong piangsak
zo hi.
⁸Kei tungah hong ngen in,
Nangma luah dingin minamte
kong pia ding a,
Nangma neih dingin lei mong
dong kong pia ding hi.
⁹Nangmah in sik ciangkhat
tawh amaute na satkham
ding a,
Belsekpa bel bangin amaute
na dengkham ding hi,’
hong ci hi,” a ci hi.
¹⁰Tua ahih manin tu in no
kumpite aw, pilvang unla,
Leitung thuneite aw, thu
phawk un.
¹¹Kihtakna tawh TOPA
na sem unla,
Linna tawh lungdam un.
¹²Tapa nam un, tua hi keileh
amah hehin lamkal ah na
kisia kha ding uh hi.

2:4
Isa 37:16
2:5
Lat 6:1;
Lat 21:9
2:6
Pai 15:7;
2Ku 19:31
2:7
2Sa 7:14;
Mat 3:17;
Heb 1:5;
Heb 6:5
2:8
Mat
21:38; Joh
17:4-5; Kil
2:26
2:9
Pian
49:10; Pai
15:6; Isa
30:14; Jer
9:10; Kil
2:27; Kil
12:5
2:10
Pau 8:15;
Pau 27:11;
Amo 2:3
2:11
1Kh
16:30; Lat
9:2; Lat
89:7; Lat
103:11;
Lat
104:34;
Isa 61:10
2:12
Thu 9:8;
Lat 84:12;
Kil 6:16

Banghang hiam cihleh
ama thangpaihna hong
kitawhkuang pak ding hi.
Amah a muang khempeuh mi
hampha ahi uh hi.

TOPA in Ama Mite Huh

*David in a tapa Absalom kiang
pan a tai hun sunga a phuah la.*

3 TOPA aw, kei hong
bawlsiate tam semsem
uh hi!
Dingto in kei hong langpante
tampi a pha uh hi.
²Mi tampi in kei thu gen uh a,
“Pasian sungah ama aa dingin
hotkhiatna a om kei hi,” a
ci uh hi. Selah
³Ahih hangin TOPA aw,
nangmah in ka kidalna
lum na hi a,
Ka minthanna le ka lu
phongpa na hi hi.
⁴Nakpi in TOPA tungah ka
kiko a,
Amah in a mual siangtho pan
hong dawng hi. Selah
⁵Keimah lumsuk in ka ihmu
a, ka khanglokik hi.
Banghang hiam cihleh TOPA
in kei tha hong guan hi.
⁶Ka kimkot ah hong umcih in
hong langpan,
Mi tulsawm tampite ka kihta
kei ding hi.
⁷TOPA aw, hong thoto inla,
ka Pasian aw, hong
honkhia in!
Banghang hiam cihleh ka
galte khempeuh pang na
beng a,

3:2
Lat 22:8;
Isa 36:15
3:3
Pian 15:1;
Lat 27:6
3:4
Job 30:20;
Lat 2:6;
Lat 22:2-5
3:5
Siam
26:6; Lat
17:15
3:6
Job 11:15;
Lat 118:11
3:7
2Kh
6:41; Job
16:10; Job
29:17; Pau
30:14;
Isa 25:9;
Jer 42:11;
Kah 3:16;
Mat 6:13

Migilote ha na sutan hi.

⁸Hotkhiatna in TOPA aa hi a,
Na mite tungah na thupha a
om hi. Selah

Thuman Mite Lungmuanna

La Makaipipa aa ding. Khausai
tumgingte tawh. David phuah la.*

4 Ka dikna Pasian aw, kong
sap ciangin hong za in!
Ka cihmawh hunin nong
honkhia hi.
Kei hong hehpih inla, ka
thungetna hong za in.

²Mihing tate aw, ka
minthanna bang tanvei
maizumna in hei ding na
hi uh hiam?

Bang tanvei kimanna nei lote
deih in,
Zuauthu zong ding na hi uh
hiam? Selah

³Ahi zongin TOPA in ama
aa dingin Pasian mi a
tuamkoih lam thei ta un.
TOPA ka sap ciangin amah in
hong za ding hi.

⁴Na heh uh zongin khial
kha kei un.
Na lupna tung uah na
lungsim un thu ngaihsun
ngiungeu unla, dai hithiat
un. Selah

⁵A dik biakpiakna pia unla,
TOPA muang un.

⁶“Kua in kote na hoih
khatpeuh hong lak ding

3:8
Gam 6:23;
Lat 27:1;
Isa 43:3,
11; Hos
13:4; Jon
2:9; Kil
7:10
4:1
Pian 32:7;
Thuk 2:15;
Lat 13:3;
Lat 17:6;
Lat 30:10
4:2
Pai 16:7;
Thuk
2:17; Isa
4:21; 2Ku
19:26; Job
8:22; Ths
8:11; Jer
3:25; Amo
2:4
4:3
Lat 6:8;
Mic 7:2;
7; 1Ti 4:7;
2Pe 3:11
4:4
Dan 2:28;
Eph 4:26
4:5
Pau 3:5;
Isa 26:4;
Joh 14:1
4:6
Gam 6:25

4:7
Pian
27:28;
Thu 28:51;
Isa 9:3;
Saw 14:17
4:8
Siam
26:6; Gam
6:26; Job
11:18; Jer
32:37
5:1
IKu 8:29;
Dan 9:18
5:2
Job 19:7
5:3
Isa 26:9;
Jer 21:12;
Hab 2:1;
Rom 8:19
5:4
Lat 1:5;
Pau 2:22
5:5
Pau 1:7;
22; Pau
8:5; Ths
5:4

ahi hiam?” a ci mi tampi
a om hi.

TOPA aw, kote tungah na mai
hong tangsak in.

⁷Ka lungsim sungah
lungdamna nong guan a,
An le lenggahzute a kihauh
hun sangin ka lungdamna
a lianzaw hi.

⁸Lungnuamtak in lumsuk in
ka ihmu ding hi.
Banghang hiam cihleh
TOPA aw, nang bekin
lungmuangtak in nong
omsak hi.

Lamlah nadinga Thungetna

*La Makaipipa aa ding. Tamngaite
tawh. David phuah la.*

5 TOPA aw, ka thugente na
bil hong ngat inla,
Ka lunggimna hong thudon in.

²Ka kumpipa, ka Pasian
aw, ka kikona aw hong
ngai in,
Banghang hiam cihleh
nangma tungah thu kong
ngen hi.

³TOPA aw, zingsang in ka aw
na za ding a,
Zingsang in nang lamah hong
kiko in, kong ento ding hi.

⁴Banghang hiam cihleh
nangmah in gitlohna a
deih Pasian na hi kei a,
Nang kiangah tawmvei
sung nangawn siatna a
om kei hi.

⁵A kisatheite na muhna ah
ding zo lo ding uh a,
Khialhna a bawlte khempeuh
nangmah in na mudah hi.

* **4:0** *La Makaipipa aa ding:* Hih la pen
biakinpi a tumtheih tuamtuamte tawh a kisa
la ahi hi.

6Nangmah in zuaugente na
susia ding hi.

TOPA in tualthat mi le
zuaukhem mi a kih hi.

7Ahi zongin kei ka hih leh a
kicing na itnakip hangin
nangma inn sungah ka pai
ding a,

Nangmah kihtakna tawh a
siangtho na biakinnpi
lamah ka kunsuk ding hi.

8TOPA aw, ka galte huhau in
nangma dikna tawh hong
makaih inla,

Ka mai ah na lampi hong
tangsak in.

9Banghang hiam cihleh
amaute kam sungah
cihtakna om lo a,
A sungtawng uh kisiatna ahi hi.

A gawl uh a kihongsa
hankhuk hi a,

A kam uh tawh mawkphat
uh hi.

10Pasian aw, amaute mimawh
in pulak in!

Amaute vaihawmna mah tawh
amaute puksak in.

Amaute in nangmah hong
lehdo uh ahih manin,

Amaute thupalsatna
tampite hangin amaute
lawnkhia in.

11Ahi zongin nang a hong
muang khempeuh
lungdam in kiko uh hen.

Nangmah in amaute huu na
hih manin, amaute in
lungdam in kiko tawntung
uh hen.

5:6
Pau
19:22; Joh
8:44; Saw
5:3; Kil
21:8

5:7
Thu 13:4;
1Ku 8:48;
Jer 44:10;
Dan 6:26
5:8
1Ku 8:36;
Lat 23:3;
Pau 8:20;
Joh 1:23

5:9
Pau 15:4;
Jer 5:16;
Jer 9:8;
Luk 11:44;
Rom 3:13

5:10
Lat 78:40;
Kah 1:5;
Kah 3:42
5:11
Job 22:19;
Lat 33:1;
Lat 69:36

5:12
Pian 15:1;
Lat 32:7;
Lat 112:2
6:1
Lat 2:5

6:2
Isa 40:31;
Jer 3:12;
Jer 8:18;
Eze 21:7

6:3
Job 7:11;
Isa 6:11;
Jer 4:14;
Hab 1:2;
Zec 1:12;
Joh 12:27;
Joh 9:2;
2Co 2:4

6:4
Isa 54:8,
10
6:5
Ths 9:10;
Isa 38:18

Nangma min a itte nang
sungah kipak uh hen.

12TOPA aw, nangmah in
mi dikte thupha na pia
ding hi.

Nangmah in angvanna tawh
lum bangin amah na dal
ding hi.

Upna tawh Thungetna

La Makaipipa aa ding. Khausai
tumgingte le Sheminith†
tawh. David phuah la.*

6 TOPA aw, a hehsa in hong
taii kei inla,
Lungsosa in hong thuhilh
kei in.

2TOPA aw, ka tha nem
ahih manin kei hong
hehpih in.

TOPA aw, ka guh ka tang
na ahih manin hong
damsak in.

3Ka hin gim mahmah hi.
Ahi zongin TOPA aw, nang
bang tanvei sawt lai ding
na hi hiam?

4TOPA aw, hong kiheikik
inla, kei hong
honkhia in!

Nangma itnakip hangin kei
hong hon in!

5Banghang hiam cihleh sihna
sungah nangmah phawk
theihna om lo a,

Sheol‡ sung pan kua in nang

* 6:0 *La Makaipipa aa ding*: Hih la pen
biakinnpi a tumtheih tuamtumte tawh a kisa
la ahi hi.

† 6:0 *Sheminith*: Hebrew in “a giatna” cihna hi
a, la sak dan nam khat ahih keileh zang giat a
nei tumging khat a genna hi kha ding hi.

‡ 6:5 *Sheol*: A nunga Kammal Haksate nuai
ah en in.

tungah lungdam hong ko
ding ahi hiam?

⁶Keimah in ka tauna hangin
ka gimlua a,
Ka khitui in zan thapai ka
lupna tum in,
Ka khitui tawh ka delhpah
ka diah hi.

⁷Dahna hangin ka mit mial a,
Ka galte khempeuh hangin a
zawm semsem hi.

⁸Khialhna a bawl mi
khempeuh aw, kei kiang
panin kihemkhia un.
Banghang hiam cihleh TOPA
in ka kahna aw za khin hi.

⁹TOPA in ka thumna za
khin hi.

TOPA in ka thungetna hong
sang ding hi.

¹⁰Ka galte khempeuh in
maizumna thuak uh
henla, gimna lianpi thuak
ta uh hen.

Amaute kinungheikik ding
uh a, thakhat in a maizum
ding uh hi.

Hotkhiat nading Ngetna

*Benjamin mi Cush thugenna
tawh kisai in David in TOPA
tunga a sak Shiggaion* khat.*

⁷ TOPA ka Pasion aw, nang
kong muang hi.
Kei a hong bawlsiate kiang
panin hong honkhia inla,
Kei hong suaktasak in.
²Tua hi keileh amaute in

* ^{7:0} Shiggaion: Hih in Hebrew kammal hi in,
la nam khat ahih keileh la sak dan nam khat
genna hi.

^{6:6}
Thuk 8:5;
Job 3:24;
Kah 1:8;
11,21-22;
Luk 7:38;
Saw 20:19
^{6:7}
Job 16:8;
Isa 38:14
^{6:8}
Lat 3:4;
Mat 7:23
^{6:9}
Lat 28:6
^{6:10}
2Ku
19:26; Lat
40:14
^{7:1}
Lat 3:7;
Lat 31:15
^{7:2}
Pian 49:9;
Kil 4:7

^{7:3}
Isa 59:3
^{7:4}
Pau 24:28
^{7:5}
Pai 15:9;
2Sa 22:43;
2Ku 9:33;
Isa 10:6;
Kah 3:16
^{7:6}
2Kh 6:41
^{7:7}
Lat 48:11
^{7:8}
Pian
18:25;
1Kh
16:33;
Saw
17:31; 1Co
4:4-5
^{7:9}
1Kh 28:9;
Jer 11:20;
Kil 2:23

humpinelkai bangin hong
balkham in,
A them a nengin hong balzan
ding uh a,
Hong hon ding dang om lo hi.

³TOPA ka Pasion aw,
keimah in hih bangin
bawl kha in,
Ka khutte ah khialhna a
omkhak leh,

⁴Keimah in ka kilempihpa
siatna tawh thuk in,
A thu om lopi in ka galpa van
ka suhgawp leh,
⁵Ka galpa in hong delh henla
hong man taken.
Hi hi, amah in leilak ah kei
hong tuancil henla,
Ka minthanna leivui lak
denna hen. Selah

⁶TOPA aw, a hehsa in hong
dingto inla,
Ka galte lungso uh ahih
manin hong kisangsak in.
Thukhen dingin seh khin na
hih manin kei aa dingin
hong thoto in.

⁷Mi honpite in na kimkot
ah hong kikhawm
ding uh hi.
Tua ahih manin amaute tung,
a sanna munah hong
kiheikik in.

⁸TOPA in minamte thu a khen
ding hi.
TOPA aw, keima dikna le ka
sunga om ka ginatna
tawh kizui in, thu hong
khen ta in.

⁹Mi gilote siatna bei taken.

Ahih hangin a thumante
kipsak in,
Banghang hiam cihleh a
dik Pasian in lungsim
le ngaihsutnate a
sittel hi.
¹⁰Ka kidalna lum in
Pasian hi a,
Lungsim thutangte a
honkhiapa ahi hi.

¹¹Pasian in a thuman
thukhenpa ahi hi,
Pasian pen mi gilote
tengah nisimin heh
den hi.

¹²Amah a kisik keileh,
Amah in a namsau tat
ding a,
A thal kek in a kiging hi.
¹³Amah in ama aa dingin
sih theihna galhiamte
bawl a,
Amah in a thaltangte mei
thaltang in a bawl hi.

¹⁴En in, mi gilopa in khialhna
tungsak hi.

Amah in thusia paai in
zuauthu hingkhia hi.

¹⁵Amah in dum khat to a,
Ama bawlsa dum sung mahah
a kia hi.

¹⁶A tatsiatna ama lu tungah
tukik ding a,
A ngongtatna ama luzang ah
tusuk ding hi.

¹⁷Ama dikna hangin
keimah in TOPA ka phat
ding a,
Sangpen TOPA min phatna la
ka sak ding hi.

7:11
Thu 9:8;
Isa 11:4;
Jer 11:20

7:12
2Sa 22:35;
Isa 5:28;
Eze 3:19

7:13
Lat 11:2;
Isa 59:4;
Jam 1:15

7:15
Job 4:8;
Pau 26:27

7:17
Pian
14:18;
2Kh 31:2;
Rom
15:11; Heb
2:12

8:1
Pai 15:11;
1Kh
16:10;
Hab 3:3;
Luk 2:9

8:2
Mat 21:16

8:3
Pian 1:16;
Pian 15:5;
Thu 10:14;
1Kh
16:26;
2Kh 2:12;
1Co 15:41

8:4
1Kh
29:14;
Heb 2:6-9

8:5
Pian 1:26

8:6
Pian 1:26;
28; 1Ku
5:3; Mat
28:18;
1Co 15:25;
27; Eph
1:22

TOPA Minthanna le Mihing Thupina

La Makaipipa aa ding. Gittith†
tawh. David phuah la.*

8 TOPA, kote Topa aw,
Leitung khempeuh ah na
min lian mahmah a,
Vantungte tungah na
minthanna a koih na hi hi!

²Nang hong langpante hangin,
Naupangnote le nawine
naungekte kam panin na
thahatna na kipsak a,
Na galpa le phulapa na
daisak hi.

³Na khutmete tawh na bawl na
vantungte,

Na kipsaksa khapi le aksite ka
ngaih sutsut ciangin,

⁴Na ngaihsuttham dingin
mihing in bang hi lel a,
Na thudontham dingin mihing
tapa in bang hi lel ahi hiam?

⁵Banghang hiam cihleh
nangmah in vantungmite
sangin a niam zawdeuh in
na bawl a,

Minthanna le pahtawina na
khusak hi.

⁶Na khut tawh na bawl nate
tungah a uk dingin amah
na koih zo hi.

Nangmah in na khempeuh
ama khenuai ah koihin na
uksak hi.

* 8:0 *La Makaipipa aa ding*: Hih la pen
biakinnpi a tumtheih tuamtuamte tawh a kisa
la ahi hi.

† 8:0 *Gittith*: Hih in Hebrew kam hi a, la sak
dan nam khat, la aw nam khat, ahih keileh
tumging nam khat genna hi kha ding hi.

7Tuute le bawngtalte
khempeuh,
Gamlak ganhingte nangawn,
8Huih laka vasate, tuipi sunga
ngasate le,
Tuipi lampite a tawn
ganhingte na uksak hi.

9TOPA, kote Topa aw,
Leitung khempeuh ah na min
lian mahmah hi!

Pasian Thumanna Phatna

La Makaipipa aa ding. Muthlabben†
tawh. David phuah la.*

9 TOPA aw, ka lungsim
khempeuh tawh nang
kong phat ding a,
A lamdang na bawl sa
khempeuh ka pulak ding hi.

2Sangpenpa aw, nangma
sungah lungdam in ka
kipak ding a,
Nangma min phatna la ka sa
ding hi.

3Ka galte amau nung lam ah a
kilehkik uh ciangin,
Na mai ah amaute tukin a
siamang ding uh hi.

4Banghang hiam cihleh
nangmah in ka thukhenna
le ka vaite na kipsak hi.
Kumpi tokhom tungah na
tu a, thuman in thu na
khen hi.

5Nangmah in minamte na
taii a,

* 9:0 *La Makaipipa aa ding*: Hih la pen
biakinnpi a tumtheih tuamtuamte tawh a kisa
la ahi hi.

† 9:0 *Muthlabben*: Hebrew kam in “tapa sihna
tungtang in” cihna hi a, la aw ahih keileh lasak
dan nam khat genna hi kha ding hi.

8:7
*Pian 2:19;
Pian 13:5*
8:8
Pian 1:26
9:1
*Thu 4:34;
Lat 86:12*
9:2
*Job 22:19;
Isa 25:9;
Jer 30:19;
Joe 2:21;
Zep 3:14;
Mat 5:12*
9:4
*Isa 6:1;
1Pe 2:23*
9:5
*Isa 17:45-
51; Job
18:17*

9:6
*Ths 9:5;
Isa 14:22;
Jer 2:3;
Mic
7:10; Zep
2:8-10*
9:7
*1Kk
16:31; Isa
6:1; Isa
66:1; Heb
13:8*
9:8
*Lat 7:11;
Lat 11:7*
9:9
*Thu 33:27;
2Sa 22:3*
9:10
*Pian
28:15;
Thu 4:31;
Isa 49:14;
Jer 15:18;
Heb 13:5*
9:11
*Isa 24:13;
Eze 20:23*
9:12
*2Sa 4:11;
Isa 49:13*
9:13
*Gam 10:9;
Job 17:16;
Mat 16:18*

Nangmah in mi gilote na
susia hi.

Nangmah in a tawntung, a
tawntungin amaute min na
phiatsiang hi.

6Tawntung kisiatna sungah
galte kisia khin uh hi!
Khuapite na susia khin a,
Tuate a kiphawk kha
nawn kei hi.

7Ahih hangin TOPA in uk
tawntung ding a,
Thukhen nadingin ama kumpi
tokhom a bawl khin hi.
8Amah in leitung mite thuman
in thukhen ding a,
Amah in thutanna tawh
minamte thu a khen ding hi.

9TOPA pen a kinenniam mite
aa dingin munmuanhuai
hi a,
Lungkham hun ciangin
bukna ahi hi.

10Nangma min a theite in nang
hong muang ding uh hi.
Banghang hiam cihleh TOPA
aw, nang a hong zongte na
taisan kei hi.

11Zion a teeng TOPA tungah
phatna la sa un!
Minamte lakah ama nasepte
genkhia un.

12Sisan phulapa in amaute a
phawk hi.
Amah in mi zawngte kikona a
mangngilh kei hi.

13TOPA aw, kei hong hehphih in!
Hong mudahte hanga
ka haksatnate hong
ngaihsun inla,

Sihna kongpite pan kei hong
lamto in.

14Tua hi leh nang hong
kiphatna khempeuh,
Zion tanu kongpite ah ka gen
thei ding a,
Nangma hotkhiatna sungah ka
kipak ding hi.

15Minamte amau bawlsa
dum sungah kia
khin uh a,
Amau selsim ngen sungah a
khe uh a awk hi.

16Ama sepkhiat thukhenna
hangin TOPA kithei a,
Mi gilopa ama khut tawh a
bawlsa thangkam mahah
a awk hi.
Higgaion*. Selah

17Mi gilote Sheol* ah tung
ding uh a,
Pasian a mangngilh minam
khempeuh zong a tung
ding uh hi.

18Banghang hiam cihleh a
kitasampa kimangngilh
suak lo ding a,
Mi zawngpa lametna bei
pauak lo ding hi.

19TOPA aw, tho inla mihing
kizosak kei in.
Na mai ah minamte thu
kikhen hen.
20TOPA aw, amaute
lausak inla,
Minamte in mihing ahihna uh
amau le amau kithei ta uh
hen. Selah

* 9:16 Higgaion: Lasak ciangin aw sanga sak
nading mun ciaptehna hi kha ding hi.

9:14
Isa 1:8;
Jer 4:31;
Kah 1:6;
Mic 1:13;
Zep 3:14;
Zec 2:10;
Mat 21:5;
Joh 12:15
9:15
Job 4:8;
Lat 35:8
9:16
Pau 5:22
9:17
Gam
16:30; Job
8:13; Pau
5:5
9:18
Pau
23:18; Jer
14:8
9:19
2Kh 14:11;
Lat 110:6;
Isa 2:4;
Joe 3:12
9:20
Pian 35:5;
Isa 13:8;
Isa 31:3;
Eze 28:2;
Luk 21:26

10:1
Lat 13:1;
Lat 22:1;
11
10:2
Job 20:19
10:3
Lat 49:6;
Jer 48:30;
Jam 4:16
10:4
Lat 36:1
10:5
Lat 18:27;
Pau 2:13;
15; Isa
13:11; Jer
48:29
10:6
Kil 18:7
10:7
Job 20:12;
Lat 73:8;
Ths 4:1;
Rom 3:14
10:8
Lat 37:32;
Pau 1:11;
Jer 5:26;
Hos 6:9

Siatna tengah Pasian Gualzawhna

10 TOPA aw, banghang in
gamlapi pekah ding
na hi hiam?

Banghang in lungkham hun
ciangin bucip na hi hiam?

2Mi gilopa in kiphatsakna
tawh mi zawngte
bawlsia hi.

Amaute gelsa vaihawmna
mahah awkcip uh hen.

3Mi gilopa in ama lungsim
deihna kisaktheihpih a,
Mihuaihampa in TOPA hamsiat
in a kosia hi.

4Mi gilopa in kiphatsakna
melpua in Pasian a
zong kei hi.

A ngaihsutna khempeuh ah
Pasian a om kei hi.

5A gamtatnate ah daupai
den a,
Na thukhennate sanglua in a
ban zo kei hi.

A galte khempeuh ahih leh
amah in a zahpih hi.

6Amah in a lungsim sungah,
“Ka kikhin kei ding a,
Khang tawntungin haksatna
ka thuak kei ding hi,”
a ci hi.

7Ama kam in hamsiatna,
zuauthu le mi netniamna
tawh kidim a,
Ama leii nuai ah thusia le
khialhna a om hi.

8Amah in khuanawl ah tu in
busim a,
Mun simtham ah mawhnei
lote a that hi.

Ama mit in mi cimawhte a
ensim hi.
9Humpinelkai in a kua
sung pan a pansim
mah bangin amah in
pangsim a,
 Amah in mi zawngpa man
dingin a pangsim hi.
 Amah in ngen sungah
mi zawngpa kai in
a man hi.
10Ama thahatna tawh mi
cimawhte a puksak theih
nadingin,
 Amah in kunin a gem hi.
11Amah in a lungsim sungah,
 “Pasian in hong phawk
nawn lo a,
 Amah in a mai selcip in
hong mu ngei lo ding hi,”
a ci hi.
12TOPA aw, tho in!
 Pasian aw, na khut lamto in!
 A kisimmawhte mangngilh
kei in.
13Banghang in mi gilote
in Pasian kosia
uh ahi hiam?
 Amah in a lungsim sungah,
 “Nangmah in nong mawhsak
kei ding hi,” a ci hi.
14Nangmah in na mu khin
hi; banghang hiam cihleh
buaina le dahnate na
ciamteh a, nangma khut
tawh na thukkkik hi.
 Micimawhpa amah le amah
nang tungah hong ki-ap a,
 Nangmah in pa nei lote a
huhpa na hi hi.
15Mi gilopa le mi tatsiapa khut
kuaihtansak inla,

10:9
Job 18:8
10:10
Job 9:17
10:11
Job
22:13-14
10:12
Thu
33:29; Lat
3:7; Lat
17:7; Isa
26:11; Isa
37:5
10:15
Job 31:22

Ama gitlohna na muh khit
mateng zongkhia in.

16TOPA in a tawntung, a
tawntung kumpipa ahi hi.
 Minamte ama gam panin
siamang khin uh hi.
17TOPA aw, nangmah in a
kisimmawhte deihna na
za zo hi.
 Nangmah in amaute lungsim
na kipsak a,
 Nangmah in amaute kikona
na za ding hi.
18Pa nei lote le a kinuaisiahte
tungah nang na thutang hi.
 Tua ahih manin leitung mite
in a simmawh nawn kei
ding uh hi.

TOPA Muanna

La Makaipipa aa ding. David phuah la.*

11 TOPA in ka bukna ahi hi.
 Bangci bangin kei
tungah, “Vasa bangin na
mual ah tai in,” hong ci
thei ding na hi hiam?
2En in! Banghang hiam cihleh
mi gilote in lungsim
tangte a kap sim nadingun
a thal uh kek uh a,
 A thaltangte uh thalkhau
tungah thuahin a
kiging hi.
3A bulpite kisusia leh,
 Mi dikpa in bang cih thei
nawn ding ahi hiam?
4TOPA in a siangtho ama
biakinnpi sungah om a,

10:16
Pai 15:18;
Thu 8:20
10:17
Pai 22:23;
Lat 9:12,
18
10:18
Thu 24:17
11:1
Pian
14:10; Lat
50:11
11:2
2Sa 22:35;
Job 33:3
11:3
Lat 18:15;
Isa 24:18
11:4
IKu 8:48;
IKh 17:5;
Pau 15:3;
Jon 2:7;
Mic 1:2;
Hab 2:20;
Mat 5:34;
Kil 4:2

* **11:0** *La Makaipipa aa ding:* Hih la pen
biakinnpi a tumtheih tuamtuamte tawh a kisa
la ahi hi.

TOPA tokhom vantung ah
a om hi.
Ama mitte in en a,
A mit in mihing tate sittel hi.
5TOPA in mi dikte sittel hi,
Ahih hangin a gilote le
ngongtatna nuam a sate
amah in a mudah hi.
6Mi gilote tungah amah in
thangkam zusak ding a,
Amaute hai sunga om kaat,
meikuang le huihsapite
amau tanh ahi hi.

7Banghang hiam cihleh
TOPA dik a,
Amah in diktatna a deihi hi.
A thutangte in ama maipha a
mu uh hi.

Mihing Lehtatna le Pasian Kiciatna

La Makaipipa aa ding. Sheminith†
tawh. David phuah la.*

12 TOPA aw, hong huh in;
banghang hiam cihleh
mi hoihte beita hi!
Banghang hiam cihleh
mihing tate sung panin
mi thumante maimang
uh hi.
2Mikim in a vengte tawh
thugina lo gen ciat uh a,
Amaute in mi phat khemin
lungsim thep tawh thu a
gen uh hi.
3TOPA in mi pumphatte muk
khempeuh attan henla,

* 12:0 *La Makaipipa aa ding*: Hih la pen
biakinnpi a tumtheih tuamtuamte tawh a kisa
la ahi hi.

† 12:0 *Sheminith*: Hebrew in “a giatna” cihna
hi in, la sak dan nam khat ahih keileh zang giat
a nei tumging khat a genna hi kha ding hi.

11:5
*Thu 7:13;
Job 23:10;
Isa 1:4*
11:6
*Pian
19:24; Job
1:19; Kil
9:17*
11:7
*2Kk 12:6;
Ezr 9:15;
Job 1:1;
Isa 28:17;
Jer 9:24;
Luk 23:50;
2Ti 4:8*
12:1
*Isa 57:1;
Mic 7:2*
12:2
*Pau 6:19;
Isa 32:7;
Rom
16:18*
12:3
*Pau
26:28;
Dan 7:8;
Jam 3:5;
Kil 13:5*

Kiphatsakna thu a gen leiite
attan hen.
4Amaute in, “Ka leihi uh tawh
ka gualzo ding uh a,
Ka mukte uh ko neihsa ahi hi.
Kua in kote tungah thu hong
nei ahi hiam?” a ci uh hi.
5“Mi zawngte kinuaisiahna
le a kitasamte khuaisatna
hangin,
Tu in keimah ka tho ding a,
Ama lunggulhna ahi
lungmuanna sungah
ka koihi ding hi,” TOPA
in ci hi.

6TOPA kammalte in a siangtho
kammal hi a,
Sagihvei a kisiangsak, leitung
a meikhukpi sunga kihal
ngun tawh kibang hi.
7TOPA aw, nangmah in tuate
na kem ding a,
Tu khang mite kiang pan a
tawtungin na kemcing
ding hi.

8Mihing tate lakah gitlohna a
khan ciangin,
Mi gilote mun khempeuh ah a
vak kawikawi uh hi.

TOPA Hotkhiatna sungah Muanna

La Makaipipa aa ding. David phuah la.*

13 TOPA aw, bang tanvei
hong mangngilh ding na
hi hiam? Hong mangngilh
tawtung ding na hi hiam?

† 13:0 *La Makaipipa aa ding*: Hih la pen
biakinnpi a tumtheih tuamtuamte tawh a kisa
la ahi hi.

Keima kiang panin na
maitang bang tanvei sel
ding na hi hiam?
²Bang tanvei ka lungsim
sungah lamlahna zongin,
Nisimin ka lungsim sungah
dahna om ding ahi hiam?
Bang tanvei kei tungah
ka galpa kilamsang
ding ahi hiam?

³TOPA ka Pasion aw, hong
phawk inla hong za in.
Ihmu suakin ka sih khak loh
nadingin ka mitte hong
vaksak in.
⁴Tua hi keileh ka galpa in,
“Amah ka zo khin hi,” ci
kha ding a,
Kei hong bawlsiate in ka
lin ciangin kipak kha
ding uh hi.

⁵Ahih hangin nangma itnakip
ka muang zo hi.
Ka lungsim in nangma
hotkhatna sungah a kipak
ding hi.
⁶Keimah in TOPA tungah la ka
sa ding hi.
Banghang hiam cihleh amah
in keima tungah kicingtak
in thupha hong bawl
khin hi.

Pasion Nei lote Haina

La Makaipipa aa ding. David phuah la.*

14 Mi haipa in a lungsim
sungah,
“Pasion om lo hi,” a ci hi.

* **14:0** *La Makaipipa aa ding:* Hih la pen
biakinnpi a tumtheih tuamtumte tawh a kisa
la ahi hi.

13:2
Lat
77:2-12;
Isa 33:18;
Dan 7:28
13:3
Ezr 9:8;
Jer 51:39
13:4
IKu 19:2
13:5
Job 33:26;
Lat 6:4;
Isa 25:9
13:6
Pai 15:1;
Lat 7:17
14:1
Lat 10:4

Amaute kisia uh a, a kihhuai
nate sem uh hi.
A hoihin a gamta kuamah a
om kei hi.
²Pasian a thei le a zong mi a om
hiam cih a theih nadingin,
TOPA in vantung panin mihing
tate a ensuk hi.
³A vekpi un lampial khin uh a,
Kimanna a nei kei uh hi.
A hoih a gamta kuamah
om lo a,
Khat nangawn a om kei hi.

⁴Khialhna a bawl khempeuh
in thei lo uh ahi hiam?
Amaute in anlum nek bangin
ka mite ne uh a, TOPA
tungah kiko ngei lo uh hi.
⁵Tualai ah amaute lau
mahmah uh hi;
Banghang hiam cihleh Pasion
in mi dikte khanggui
ompih hi.
⁶Nangmah in mi zawngpa
vaihawmna na
zahhuaisak a,
Ahih hangin TOPA in ama
bukna ahi hi.

⁷Kua in Zion panin Israelte
hotkhatna hong pia
ding ahi hiam!
TOPA in ama mite saltanna pan
hong ciahpih ciangin,
Jacob kipak henla Israel
lungdam taken.

Mual Siangtho tunga Teeng Mite

David phuah la.

15 TOPA aw, na biakbuuk
sungah kua om
ding a hiam?

14:2
Ezr 6:21;
Job 41:34;
Kah 3:50
14:3
Isa 8:3;
IKu 8:46;
Ths 7:20;
ITi 5:15;
2Pe 2:7
14:4
Isa 64:7;
Jer 4:22;
Jer 10:25;
Hos 7:7;
Mic 3:3
14:6
2Sa 22:3
14:7
Thu 30:3;
Jer 48:47
15:1
Pai 25:8;
Pai 29:46;
IKh 15:17;
IKh 22:9

Na mual siangtho tungah kua
teeng ding ahi hiam?

²Paubang loin a gamta, a
manin na a sem,

Lungsim takpi tawh thuman
a gen,

³A kam tawh mi a gensia lo,
A vengpa tungah siatna a
bawl lo,

A lawmte a selpho lo,

⁴A mit in a huathuaite a ensan,
Ahi zongin TOPA a kihatate a
pahtawi,

Thuak ngamin kiciam a, a
ciampel lo,

⁵Sum leitawi in a met a la lo,
Lungsimsiangte tung pan
golhguk a ne lo mi.

Hih bangin a gamta mipa a
kiling ngei kei ding hi.

Thuman Mipa Lametna

David puah Michtam khat.*

16 Pasion aw, hong
kemcing in,
Banghang hiam cihleh nang
kong bel hi.

²TOPA tungah, “Nangmah in
ka Topa na hi a,
Nang loin keima hoihna in
bangmah ahi kei hi,” ka ci hi.

³Leitung a om mi siangthote
ahih leh,
“Mi thupite hi uh a, amaute
sungah ka lungdamna teng
a om hi,” ka ci hi.

⁴Pasion dang khat a zuite

15:2
Pau 16:13;
Isa 45:19;
Zec 8:3;
16; Rom
9:1; Eph
4:25; Tit
1:6
15:3
Siam
19:16
15:4
Thu 23:21;
Jos 9:18;
Job 19:9;
Mat 5:33;
Saw 28:10
15:5
Isa 8:3;
Saw
2:25; Saw
24:26;
Heb
12:28; 2Pe
1:10
16:1
Lat 2:12;
Lat 12:7
16:2
Lat 31:14;
Lat 73:25
16:3
Thu 33:3;
Lat 101:6;
Dan 7:18;
Saw 9:13;
Rom 1:7
16:4
Pai 18:11;
Pai 23:13;
Thu 8:19;
Lat 32:10;
Pau 23:29

16:5
Thu 32:9;
Job 31:2;
Lat 23:5;
Kah 4:21;
Hab 2:16
16:6
Pau 8:29;
Jer 5:22
16:7
Job 35:10;
Lat 4:8;
Pau
15:22; Isa
11:2
16:8
IKu 2:19;
IKh 6:39
16:9
Lat 4:7
16:10
Gam
16:30;
Job 17:14;
Hos 13:14;
Saw 2:31
16:11
Mat 7:14;
Saw
2:25-28

dahna khang semsem
ding hi.

Sisan tawh amaute Tuibuah
Biakpiakna ka pia kei
ding a,

Ka muk in amaute min a
lokhia kei ding hi.

⁵TOPA aw, nangmah in ka
ngah ding gamh le keima
hai na hi hi.

Keima ngah dingte na
kemcing hi.

⁶Kei gamh dingin mun
hoihnate kiciamteh hi.

Hi hi, gamhluah hoih khat
ka nei hi.

⁷Lam hong lak TOPA ka phat
ding hi.

Ka lungsim in zong zan
ciangin thu a hong
hilh hi.

⁸Ka mai ah TOPA ka mu
tawntung hi.

Banghang hiam cihleh ka
kilin loh nadingin,

Ka taklam ah amah a om hi.

⁹Tua ahih manin ka lungsim
kipak a, ka minthanna
zong a nuam hi.

Tua tham loin ka pumpi zong
lametna tawh a tawlnga
ding hi.

¹⁰Banghang hiam cihleh
nangmah in Sheol* ah ka
kha na nusia kei ding a,

Na mi siangthopa zong na
muatsak kei ding hi.

¹¹Nuntakna lampi nong
theisak zo a,

Nangma omna munah

* 16:0 Michtam: Hebrew kam in “a kigelh”
cihna hi a, la aw ahih keileh la nam khat genna
hi kha ding hi.

lungdamna tawh nong
kidimsak ding hi.
Na taklam khut ah nopsakna a
om tawntung hi.

Bawlsiatna pan Hotkhiatna
David Thungetna.

17 TOPA aw, ka dikna hong
theihpih inla, ka kikona
hong za in.

Zuauthei muk pan a hi lo ka
thungetna na bil hong
ngat in.

²Nang kiang panin ka
thukhenna hong pai henla,
Na mitte in a thuman
nate mu taken.

³Ka lungsim nong sin zo hi.
Nangmah in zan hunin keima
kiangah nong hawh zo hi.
Keimah nong sittel khin a
bangmah na mu kei hi.
Ka kam a khialh loh nadingin
ka khentat zo hi.

⁴Mihingte nasepna tawh
kisai in,
Na kam pana kammalte tawh
kizui in,
A susiapa lampi panin ka
kihembhia hi.

⁵Nangma lampite ah limtakin
ka kalsuan a,
Ka khete a tal kei hi.

⁶Pasian aw, nangmah kong
sam zo hi,
Banghang hiam cihleh
nangmah in nong za
ding hi,
Na bil kei lam hong ngat inla,
ka thugen hong ngai in.

⁷Nang hong bel mite na

17:1
Isa 29:13
17:2
Lat 24:5
17:3
Lat 39:1;
Jer 12:3;
Jer 50:20
17:5
Thu
32:35; Job
23:11
17:6
Lat 4:1;
Lat 86:7;
Lat 116:2
17:7
Lat 2:12;
Lat 10:12;
Lat 31:21

taklam khut tawh a
lehdote kiang pan a
honkhiapa aw,
A lamdangtak in na itnakip
hong lak in.
⁸Na mit nauta bangin kei
hong kem inla,
Na kha liim nuai ah kei
hong sel in.
⁹Kei hong nenniam mi gilote
kiang pan hong kem inla,
Kei hong umcih a lauhuai
ka galte kiang pan
hong kem in.

¹⁰Amaute in thukhualna
lungsim nei lo uh a,
A kam uh tawh a kisial uh hi.

¹¹Tu in amaute in kote
kalsuanna ah hong
umcih uh a,
Amaute leilak ah bokin hong
en gige uh hi.

¹²A balkham nuam
humpinelkai tawh
kibang uh a,
Mun simtham ah a pang
humpinelkai khanglai
tawh kibang uh hi.

¹³TOPA aw, tho inla, amah
talsik in thalpaih in;
Mi gilopa kiang pan
nangma namsau tawh
ka nuntakna hong
honkhia in.

¹⁴TOPA aw, nangma khut tawh
hih mite kiang pan hong
honkhia in.

Na selsim vanmanphate tawh
a gil uh na vaksak,
Tu a a nuntak sungun amau
tanh ding a ngah leitung

17:8
Gam 6:24;
Rut 2:12;
Pau 7:2;
Isa 34:15
17:9
Lat 109:3
17:10
Isa 2:3;
Isa 6:10
17:11
Lat 88:17
17:12
Pian 49:9;
Jer 5:6;
Kah 3:10
17:13
Gam
10:35; Lat
35:8
17:14
Isa 2:7;
Luk 16:8;
25

mite kiang pan hong
honkhia in.

A tate uh tawh nuamsa uh a,
A neihsa uh a omiaite a
naupangte aa dingin a
nusiats uh hi.

15 Kei ka hih leh, diktatna
tawh na maitang kong mu
ding a,
Na mel sunin ka khanlawh
ciangin ka lung a kim
ding hi.

Pasian Hotkhiatna Lian

La Makaipipa aa ding. TOPA
nasempa David la. TOPA in a galte
khempeuh le Saul khut sung panin a
hotkhiat ni in David in TOPA tungah
hih la kammalte tawh thu a gen
hi. Amah in hih bangin gen hi.*

18 Ka thahatna TOPA aw,
Keimah in nang kong it
ding hi.

2 TOPA in ka suangpi, ka
munkip le ka honpa ahi hi.
Amah in ka Pasian, ka
thahatna, ka muanpa,
Ka lum le ka kihotkhiatna
kii†, ka munmuanhuai
ahi hi.

3 Keimah in phat dinga kilawm
TOPA ka sam a,
Ka galte kiang panin kei hong
kionkhia hi.

4 Sihna gimna in kei hong
umcih a,
Siatna tuikhang in kei hong
lausak hi.

* **18:0** *La Makaipipa aa ding:* Hih la pen
biakinnpi a tumtheih tuamtumte tawh a kisa
la ahi hi.

† **18:2** *kii:* Bawng kii in bawngtal thahatna a
lah bangin hih Lai Siangtho muh ah “kii” in
thahatna a lak hi.

17:15
Gam 12:8;
Lat 3:5;
Mat 5:8;
1Jn 3:2
18:1
Pai 15:2;
Thu
33:29; 1Sa
2:10; Isa
12:2; Jer
16:19
18:2
Pian 15:1;
Pai 33:22;
1Sa 2:1;
Lat 2:2;
Lat 28:1,
8; Lat
40:17; Jer
16:19; Luk
1:69
18:3
1Kh
16:25; Lat
9:13
18:4
Lat 116:3;
Isa 5:30;
Jer 6:23

18:5
Pau 13:14
18:6
Thu 4:30;
Job 16:18
18:7
Isa 5:25;
Jer 10:10
18:8
Pian
19:28; Pai
15:7; Siam
10:2; Job
41:21
18:9
Pian 11:5;
Pai 20:21
18:10
Pian 3:24;
Eze 10:18
18:11
Pai 19:9;
Lat 27:5;
Isa 4:5;
Jer 43:10
18:12
Jos 10:11;
Hab 3:4
18:13
Pai 9:23;
1Sa 2:10
18:14
Thu
32:23; Job
36:30

5 Sheol* dahnite in kei hong
umcih a,
Sihna thangkamte in kei hong
dawntuah hi.

6 Ka lungkham ciangin TOPA
ka sam a,
Ka Pasian tungah ka kiko hi.
Amah in a biakinnpi panin ka
aw hong za a,
Ka kikona ama mai ah om in,
a bil in a za hi.

7 Tua ciangin leitung kilok in
kiling a,
Mual bulte zong kiling in
kilok hi.

Banghang hiam cihleh
amah heh hi.

8 Ama nak panin meikhu
paikhia in,
Ama kam panin mei
kuangkha a,
Suangmeiholte a kuangsak hi.
9 Amah in vantung niamsak in
hong kumsuk a,
A khenuai ah khuamialpi
a om hi.

10 Cherub tungah amah
tuangin leng a,
Huiah khate tungah a leng hi.

11 A kisel nadingin a buuk
kimkot ah khuamial om a,
Tui mialpi le van a meii sahpi
a om hi.

12 Ama mai a vangtang panin
meii sahpi paikhia a,
Gialpi le mei-amte paikhia hi.

13 TOPA in vantung ah
vangingsak a,
Sangpenpa in gialpi le
mei-amte tawh a aw
gingsak hi.

14 Amah in a thaltangte lawnin
amaute kikhenthangsak a,

Kekkiasak ziahziah in amaute
amkhamsak hi.

¹⁵Tua ciangin TOPA aw,
nangma thuhilhna le
Nangma nakvang pana
paikhia na hu hangin,
Tuipi tawte kimu a,
Leitung bulpite kidawkkhia hi.

¹⁶Amah in tunglam panin
hong van a,
Kei hong len in,
Tui thukpi panin kei hong
kaikhia hi.

¹⁷Amah in a thahat ka galte
kiang pan le a hong
mudahte kiang panin hong
honkhia hi.

Banghang hiam cihleh amaute
in kei aa dingin thahatlua
uh hi.

¹⁸Ka tuahsiat ni in amaute in
kei hong langpan uh a,
Ahih hangin TOPA in kei hong
panpih hi.

¹⁹Amah in mun tanzau ah kei
hong paipih a,
Keima tungah lungkim ahih
manin hong honkhia hi.

²⁰TOPA in ka diktatna
tawh kizui in thaman
hong pia a,

Ka khutte a sianthona
tawh kizui in kei hong
dinkik hi.

²¹Banghang hiam cihleh
keimah in TOPA lampite ka
zui khin a,

Ka Pasion kiang pan lampial
loin ka gitloh gamtat
kei hi.

²²Banghang hiam cihleh ama
thukhenna khempeuh ka
mai ah om a,

18:15
*Pai 15:8;
Isa 50:2*
18:16
*Pai 15:5;
Pau 18:4*
18:17
2Sa 22:18
18:18
*Thu 32:35;
2Sa 22:19;
Isa 3:1*
18:19
Gam 14:8
18:20
*Rut 2:12;
Isa 26:23;
ICo 3:8*
18:21
Pau 8:32
18:22
Lat 119:30

Kei kiang panin ama
ngeinakipte ka hemkhia
kei hi.

²³Ama mai ah
kawkbang loin,
Kei le kei khialhna pan ka
kikem hi.

²⁴Tua ahih manin TOPA in ka
diktatna le,
Ama muhna a ka khut
sianthona tawh kizui in
hong dinkik hi.

²⁵Hehpihna a neite tungah
nangmah in hehpihna na
neih lam na lak ding a,
Kawkbang lo pa tungah
nangmah in na kawkban
lohna na lak ding hi.

²⁶A siangthopa tungah na
sianthona na lak ding a,
A lungkawipa tungah na
khelpilna na lak ding hi.

²⁷Banghang hiam cihleh
nangmah in a kisimmawh
mite na honkhia ding a,
Ahi zongin a kiphatsak hahte
na nenniam ding hi.

²⁸Banghang hiam cihleh
nangmah in ka meivak na
vak ding a,

TOPA ka Pasion in ka khuamial
a tangsak ding hi.

²⁹Nangma hangin galkap
honpite ka do zo a,

Ka Pasion hangin kulhipi ka
kan zo hi.

³⁰Pasion ahih leh, ama lampi
kawkbang lo a,
TOPA kammal kisittel khin hi.
Amah a muangte khempeuh
aa dingin amah in kidalna
lum ahi hi.

³¹Banghang hiam cihleh

18:23
Pian 6:9
18:24
Isa 26:23
18:25
Pau 2:8
18:26
*Pau 3:34;
Luk 16:8;
Phi 1:10;
ITi 5:22;
Tit 1:15;
IJn 3:3*
18:27
*2Sa 22:28;
Job 41:34;
Mat 23:12*
18:28
*Job 29:3;
Joh 1:5;
Saw
26:18; 2Pe
1:19*
18:29
*Isa 17:49;
Isa 45:5*
18:30
*Thu 32:4;
Pau 30:5*
18:31
*Pian
49:24;
Thu 4:35;
Isa 44:6,8*

TOPA longal kua in Pasion
ahi hiam?
Eite Pasion longal kua in
suangpi ahi hiam?
32Pasion in thahatna hong
guanpa hi a,
Amah in ka lampi
kicingsak hi.
33Amah in ka khete sazuk khe
bangsak a,
Munsang tungah kei hong
koih hi.
34Amah in ka khutte gal a sim
thei dingin pantah hi,
Tua ahih manin ka khutte in
sumngo thal a kek thei hi.
35Na hotkhiatna lum zong kei
nong pia hi.
Na taklam khut in kei
hong pom a,
Na thunemna in kei hong
liansak hi.
36Nangmah in ka lampi na
tanzausak a,
Ka khete a tal kei hi.
37Keimah in ka galte delhin
ka pha a,
Amaute a kisuksiat khit
mateng ka kilehkik kei hi.
38Keimah in amaute ka
liamsak a, a tho zo
kei uh hi.
Amaute ka khenuai ah a
puk uh hi.
39Nangmah in galsim
nadingin thahatna nong
guan a,
Kei hong langpante ka mai ah
na khukdinsak hi.
40Kei hong mudahte ka
suksiat nadingin,
Ka galte ngawng nong pia hi.
41Amaute kiko uh a, ahi

18:32
Heb
10:14;
Jam 3:2;
1Pe 5:10
18:33
Lat 42:1;
Pau 5:19;
Isa 35:6;
Hab 3:19
18:34
Lat 144:1
18:35
2Sa
22:36; Lat
3:5; Lat
119:116
18:36
Job 18:7;
Lat 31:8
18:37
Siam 26:7
18:38
Isa 26:14
18:39
Lat 144:2;
Isa 45:5;
24
18:40
Kah 5:5
18:41
1Sa 8:18;
Jer 11:11

18:42
Thu 9:21;
Isa 2:22
18:43
2Sa 8:1-
14; Isa
55:5
18:44
Isa 25:5
18:45
Isa 24:4;
Jam 1:11
18:46
Jos 3:10;
2Co 13:4
18:47
Pian 4:24;
Thuk 4:23
18:48
Lat 7:10;
Dan 3:17
18:49
Rom 15:9

zongin a hon ding kuamah
a om kei hi.
TOPA tungah kiko uh a,
ahi zongin amah in a
dawng kei hi.
42Tua ciangin keimah in
amaute huih mutmang
leivui bangin ka suvui a,
Kongzing ah nin bangin
amaute ka lawnkhia hi.
43Nangmah in minamte hong
dona panin kei nong
honkhia a,
Minamte lutang in kei nong
koih hi.
Ka theih ngei loh minam
khat in ka na a sem
ding hi.
44Amaute in ka thu a zak
phetun hong mang uh a,
Gamdang mite tate in kei
hong phatkhem uh hi.
45Gamdang mite tate
lungkia uh a,
A bukna uh pan linglawngsa
in hong pai uh hi.
46TOPA nungta hi!
Ka Suangpi in thupha
ngah taken!
Ka hotkhiatna Pasion
kilamsang taken!
47Kei aa dingin phu hong
laksakpa pen Pasion hi a,
Kei tungah minamte to hong
kaisak hi.
48Amah in ka galte kiang
panin hong honkhia hi.
Kei hong langpante tungah
nong lamsang a,
A ngongtat mipa kiang pan
nong honkhia hi.
49Tua ahih manin TOPA aw,
minamte lak panin nang

tungah lungdam kong ko
ding a,
Nangma min phatna la kong
sa ding hi.
⁵⁰Amah in ama kumpipa
tungah hotkhiatna lianpi
pia a,
Ama sathaunilhpa, David le a
suan a khakte tungah,
Itinakip a nei tawntung hi.

Nate in TOPA Pulak

La Makaipipa aa ding, David phuah la.*

19 Vantung in Pasian
minthanna genkhia a,
Vanpi in ama nasepna
lakkhia hi.
²Ni khat khit ni khat
thu gen a,
Zan khat khit zan khat
theih telna a lak hi.
³Amaute aw a za lo,
Pau le kampau a om kei hi.
⁴Amaute awging leitung bup
ah kiza khinzo a,
Amau thugente lei mong
dongah kizel khin hi.
Tuате sungah amah in ni aa
dingin puanbuuk khat a
koih hi.

⁵Tua in a inndeі sung pana
hong paikhia mopipa tawh
kibang a,
Kidemna ah a tai ding a
lawp mi thahatpa tawh a
kibang hi.
⁶Van mong khat pan hong
suakkhia a,
A mong khat dongah a pai hi.

* **19:0** *La Makaipipa aa ding*: Hih la pen
biakinpi a tumtheih tuamtuamte tawh a kisa
la ahi hi.

18:50
2Sa 23:1
19:1
Pian 1:8;
Lat 4:2;
Isa 6:3;
Isa 40:22;
Rom 1:19
19:2
Lat 74:16
19:4
Thuk 5:31;
Job 36:29;
Rom
10:18
19:5
Isa 61:10;
Joh 3:29
19:6
Thu 30:4;
Ths 1:5

A satna panin a kiliah thei
bangmah a om kei hi.

A Kicing TOPA Thukham

⁷TOPA thukham kicing in
nuntakna kikhelsak hi.
TOPA teci muanhuai in mi
mawlte a pilsak hi.
⁸TOPA ngeinakipte manin
lungsim kipaksak hi.
TOPA thupiahte siangtho in
mitte a vaksak hi.
⁹TOPA kihtakna siangtho in
kip tawntung hi.
TOPA thukhente a vekpi in
thuman in thutang hi.
¹⁰Tuate in kham le kham hoih
tampi nangawn sangin
deihhuai zaw hi.
Khuaizu le khuailuzu sangin
zong khum zaw hi.
¹¹Tua tham loin, tuate tawh na
nasempa kithuhilh a,
Tuате zuihna hangin
hamphatna tampi a om hi.

¹²Kua in ama khialhnate tel
thei ahi hiam?
A simtham a ka khialhnate
hong maisak in.
¹³Thei pipi a mawhnate panin
na nasempa kem inla,
Tuате in kei hong uk kei hen.
Tua hi leh ka kawkbang kei
ding a,
Thupalsatna lianpi panin ka
peng ding hi.

¹⁴Ka kam pana kammalte
le ka lungsim a
lungngaihate,
Nangma muhna ah
santak taken,

19:7
Thu
4:6; Lat
1:2; Lat
119:142;
Jam 1:25
19:8
Ezr 9:8;
Lat 33:4;
Lat 119:14
19:9
Lat 34:11;
Pau 1:7;
Ths 12:13;
Isa 33:6
19:10
Isa 14:27;
Job 22:24;
Pau 8:10;
Sol 4:11
19:12
Lat 51:2;
Ths 12:14
19:13
Pian 6:9;
Gam
15:30
19:14
Pai 6:6;
Lat 18:31;
Lat 104:34

Ka thahatna le ka Tanpa,
TOPA aw.

Pasian Hotkhiatna ah Khamuanna

La Makaipipa aa ding. David phuah la.*

20 TOPA in gimna na
thuak ni ciangin hong
dawng henla,
Jacob Pasian min in nang
hong dal taken.
2 Amah in a siangtho mun panin
huhna hong puak henla,
Zion panin hong thahatsak
taken.
3 Amah in na biakpiaknate
khempeuh hong
phawk henla,
Na haltum biakpiakna hong
sang taken. Selah

4 Amah in nangma
lunggulhna tawh kizui in
hong pia henla,
Na vaihawmna khempeuh
hong tangtungsak taken.
5 Kote in nangma hotkhiatna
ah ka kipak ding uh a,
Ka Pasian uh min tawh
zawhna dialte ka khai
ding uh hi!
TOPA in note thumnate
khempeuh hong
tangtungsak taken.

6 TOPA in ama sathaunilhpa
a hotkhiat lam tu in ka
thei hi.
Amah in a siangtho ama
vantung panin,

* **20:0** *La Makaipipa aa ding:* Hih la pen
biakinnpi a tumtheih tuamtumte tawh a kisa
la ahi hi.

20:1
*Pai 3:6;
Lat 59:1*
20:2
*Gam 3:28;
Lat 2:6;
Lat 18:18;
Lat 30:10*
20:3
*Thu 33:11;
Saw 10:4*
20:4
*Lat 21:2;
Pau 16:3;
Isa 26:8;
Eze 24:25;
Dan 1:17*
20:5
*Isa 1:17;
Job 3:7;
Isa 5:26;
Isa 25:9;
Hab 3:18*
20:6
*2Sa 23:1;
Job 40:14;
Hab 3:13*

A thahat ama hotkhiatna
taklam khut tawh amah a
dawng ding hi.

7 Mi kimkhat in sakollengte
muang uh a, kimkhat in
sakolte a muang uh hi.
Ahi zongin eite in TOPA
i Pasian min i phawk
ding hi.

8 Amaute kunsuk in puk
khin uh a,
Ahih hangin eite thoto in i
dingtang hi.

9 TOPA aw, hong hon in!
Kong sap hun uh ciangin
kumpipa in hong
dawng taken.

TOPA Hotkhiatna ah Lungdamna

La Makaipipa aa ding†. David phuah la.

21 TOPA aw, na thahatna
ah kumpipa lungdam
ding a,

Nangma hotkhiatna ah
bangzahtak in kipak
ding ahi hiam!

2 Nangmah in ama lungsim
deihnate na pia khin a,
Ama kam tawh hong ngette na
nial kei hi. Selah

3 Banghang hiam cihleh
nangmah in hoihna
thuphate tawh amah na
dawntuah a,
Nangmah in a lu tungah kham
siang tawh kibawl kumpi
lukhu na khusak hi.

20:7
*Thu 17:16;
2Ku
19:23;
2Kh 32:8;
Pau 21:31;
Isa 31:1*
20:8
*Job 11:15;
Lat 27:2;
Pau
10:25; Isa
40:30; Jer
46:6; Mic
7:8*
20:9
Lat 17:6
21:1
*Isa 2:10;
2Sa 22:51*
21:2
Lat 20:4
21:3
*2Sa 12:30;
Zec 6:11;
Kil 14:14*

† **21:0** *La Makaipipa aa ding:* Hih la pen
biakinnpi a tumtheih tuamtumte tawh a kisa
la ahi hi.

- 4Amah in nangma kiangah
nuntakna hong ngen a,
Nangmah in tawntung
khansauna na pia hi.
- 5Nangma hotkhiatna hangin
ama minthanna lian a,
Nangmah in pahtawina le
vangliatna amah na pia hi.
- 6Banghang hiam cihleh
nangmah in a tawntungin
thupha ngahpen dingin
amah na bawl a,
Nangma ompihna tawh amah
na lungdamsak mahmah hi.
- 7Banghang hiam cihleh
kumpipa in TOPA muang a,
Sangpenpa itnakip hangin
amah a kiling kei ding hi.
- 8Na khut in na galte
khempeuh mu ding a,
Na taklam khut in nang hong
mudahte mu ding hi.
- 9Na heh ciangin amaute
meikhuk kuang na
bangsak ding hi.
TOPA in a thangpaihna hangin
amaute valhtum ding a,
Amaute mei in kangtum
ding hi.
- 10Nangmah in amau tu le tate
leitung panin na susia
ding a,
Amau suan le khakte mihing
tate lak panin na susia
ding hi.
- 11Banghang hiam cihleh
amaute in nangma langah
siatna vaihawm uh a,
Thusia gelin a tangtun zo
kei uh hi.
- 12Tua ahih manin nangmah in
amaute a nunglam ah na
kiheisak ding a,

21:4
Lat 13:3;
Lat 16:10
21:5
Lat 18:50
21:6
1Kk 17:27;
Lat 43:4
21:7
Pian
14:18;
2Ku 18:5
21:8
Isa 10:10
21:9
Jer 15:4
21:10
Thu 28:18
21:11
Job 10:3;
Lat 2:1
21:12
Pai 23:27

21:13
Lat 18:1
22:1
Mat
27:46;
Mak
15:34
22:2
Job 19:7;
Lat 42:3
22:3
Pai 15:2;
2Ku
19:22; Isa
6:3; Mak
1:24
22:4
Lat 78:53
22:5
1Kk 5:20;
Isa 8:17;
Rom 9:33

Nangmah in na thal kek in
amaute maitang na ngim
ding hi.

- 13TOPA aw, na thahatna mah
tawh kilamsang ta in!
Kote in na vangliatna la in sa
in kong phat ding uh hi.

Messiah Thuakna

La Makaipipa aa ding.
"Phalvak Sazukpi" aw tawh
kituak. David phuah la.*

- 22 Ka Pasion, ka Pasion
aw, banghang in hong
nusia na hi hiam?
Banghang in nong
huh nading panin
gamla om a,
Ka khuisatna kammalte tawh
kigamla na hi hiam?
2Ka Pasion aw, sun hunin ka
kiko a, ahi zongin nong
dawng kei hi.
Zan hun ciangin zong ka kiko
a, ka daituan kei hi.

- 3Ahih hangin nang na
siangtho a,
Israelte pahtawi in na tu hi.
4Ka pu ka pate un nang hong
muang uh hi.
Amaute in nang hong
muang uh a, amaute na
honkhia hi.
5Amaute in nang tungah
hong kiko uh a, amaute a
kionkhia hi.
Amaute in nang hong muang

* 22:0 *La Makaipipa aa ding*: Hih la pen
biakinnpi a tumtheih tuamtumte tawh a kisa
la ahi hi.
† 22:0 *Phalvak Sazukpi*: La aw ahih keileh
lasak dan nam khat hi kha ding hi.

uh a, maizumna a thuak
kei uh hi.

6Ahih hangin keimah in
lungno ka hi a, mihing ka
hi kei hi.

Mite etneu le mite
simmawhpa ka hi hi.

7Kei hong mu khempeuh in
hong zahko uh hi.

Amaute in a neh uh pikin a lu
uh hong peisan uh a,

8“Amah in TOPA a muang
hi; TOPA in amah
honkhia taken.

Amah in ama sungah
nuamsa ahih manin
TOPA in honkhia hen!” a
ci uh hi.

9Ahih hangin naubu sung
panin keimah hong
lakhiapa in nang na hi a,
Ka nu nawi ka tep lai in nang
hong muang dingin nong
bawl hi.

10Ka suahkhiat a kipan nang
tungah kong kinga a,
Ka nu gil sungah ka om
a kipan ka Pasian na
hi zo hi.

11Haksatna hong nai ta a,
Hong huh ding kuamah om lo
ahih manin,
Kei tawh hong kigamla kei in.

12Bawngtal tampi in hong
umcih uh hi.

Bashan bawngtal hatte in
hong kimvel uh hi.

13Hawk kawmsa in sa a
balkham humpinelkai
bangin,

22:6
*2Sa 12:14;
Job 4:19;
Isa 49:7;
Mal 2:9;
Mat 16:21*

22:7
*Job 17:2;
Mat 27:39,
44; Mak
15:31-32;
Luk 23:36,
39*

22:8
*2Sa 22:20;
Mat 3:17*

22:9
*Job 10:18;
Nah 1:7*

22:10
*Isa 46:3;
Isa 49:1*

22:11
*2Ku
14:26; Isa
41:28*

22:12
*Isa 2:13;
Eze 27:6;
Amo 4:1*

22:13
*Pian 49:9;
Kah 3:46;
Eze 22:25*

22:14
*Job 23:16;
Dan 5:6;
Mic 1:4*

22:15
*Isa 43:9;
Kah 4:4;
Joh 19:28*

22:16
*Isa 51:9;
Zec 12:10;
Joh 20:25;
Phi 3:2*

22:17
*Kah 2:17;
Mic 7:8;
Luk 23:35*

22:18
*Siam
16:8; Mat
27:35;
Mak*

*15:24; Luk
23:34; Joh
19:24*

22:19
*Lat 18:1;
Lat 38:22;
Lat 40:13*

22:20
*Job 5:20;
Phi 3:2*

Amaute in kei hong kamkat
beba uh hi.

14Tui bangin hong kibuakhia a,
Ka guhte khempeuh
kilawimang hi.

Ka lungtang khuainun tawh
kibang a,

Ka awm sungah a tuisuak
khin hi.

15Ka thahatna in leibelthem
bangin keucip a,
Ka leii in ka dang ah
belhchip hi.

Nangmah in sihna leivui ah
nong tungsak hi.

16Banghang hiam cihleh uite
in hong umcih uh a,
A gilo mi honpите in hong
umcih uh hi.

Amaute in ka khut le ka khete
dawtlet uh hi.

17Ka guh khempeuh ka sim
thei a,

Amaute in kei hong en in
hong sal gega uh hi.

18Amaute in ka puan
hawm uh a,

Ka puan a ngah nadingun
lai-ai a san uh hi.

19Ahi zongin nangmah, TOPA
aw, kei kiang pan gamla
om kei in.

Ka Thahatna aw, kei a
hong huh dingin hong
kinawh in!

20Namsau pan hong
honkhia inla,

Uite khut sung panin a
manpha ka nuntakna hong
honkhia in.

²¹Humpinelkai kam
sung pan le,
Gambawngte kii panin hong
honkhia in!

Kei nong dawng khin hi.

²²Ka sanggamte tungah na
min ka tangko ding a,
A kikhawm mi honpi lakah
nangmah phatna la ka sa
ding hi.

²³TOPA a kihta note aw, amah
phat un!

Jacob suan le khak khempeuh
aw, amah minthangsak un,
Israel suante khempeuh aw,
amah kihta un!

²⁴Banghang hiam cihleh a
kisimmawhpa thuakna,
amah in neumuh loin a
kih kei hi.

Ama kiang panin a maitang
sel lo a,

Ama tungah a kiko ciangin a
dawng hi.

²⁵Nangma hangin mihon
tampite kikhopna ah
phatna la ka sa a,

Nang a hong kihatate mai
ah ka kiciamnate ka
tangtungsak ding hi.

²⁶Mi zawngte in an ne ding uh
a, a gil uh a vah ding hi.

Amah a zongte in TOPA phat
ding uh hi.

Na lungtang hing tawntung
tahren!

²⁷Lei mong donga teengte
in TOPA phawkin zuan
ding uh a,

Minam innkuan khempeuh

22:21
Gam
23:22; Job
4:10

22:22
Heb 2:12

22:23
Thu 14:23;
Isa 24:15;
Jer 3:17

22:24
Job
24:12; Lat
102:17;

Heb 5:7
22:25
Gam 30:2;
Lat 26:12

22:26
Lat 40:16;
Lat 69:32;
Lat 107:9
22:27
Dan 7:27;
Mic 4:1

22:28
Lat 47:7;
Zec 14:9

22:29
Lat 45:12;
Lat 89:48;
Lat 95:6;
Isa 14:16;
Isa 26:19;
Isa 27:13

22:30
Lat
102:18;
Isa 53:10

22:31
Lat 78:6;
Luk 18:31
23:1
Pian

48:15; Lat
28:9; Lat
34:9; Joh
10:11; Phi
4:19

23:2
Lat 36:8;
Kil 7:17

23:3
Lat 19:7;
Lat 25:9;
Isa 42:16

23:4
Job 3:5;
Lat 3:6;
Lat 16:8;
Isa 43:2

in, na mai ah hong bia
ding uh hi.

²⁸Banghang hiam cihleh
kumpigam in TOPA aa hi a,
Amah in minamte a uk hi.

²⁹Leitung a mi nuamsa
khempeuh in an ne in a
bia ding uh hi.

Leivui laka paisukte
khempeuh le amah le amah
a nungta zolopa nangawn,
Ama mai ah a kun ding uh hi.

³⁰Suan le khakte in ama na
sem ding uh a,
Khangsawnte tungah Topa thu
kigengen ding hi.

³¹Amaute hong pai ding uh
a, a suak lai ding mite
tungah ama dikna a pulak
ding uh hi.

Banghang hiam cihleh amah in
hih bangin a sem khin hi.

Ama Mite a Cing TOPA

David puah la.

23 TOPA in tuu banga kei
hong cingpa hi a,
Bangmah ka kisas kei ding hi.

²Lonona ah kei hong
lumsak a,

Tui dam* kiangah kei hong
paipih hi.

³Ka nuntakna hong
dimsakkik a,
Ama min aa dingin thuman
lampi ah kei hong kha hi.

⁴Sihna liim guam sung
nangawn ka nawk hangin,

* **23:2** *Tui dam*: Hebrew kam in "tawldamna
tui" kici hi.

Siatna ka kihta kei ding hi.
Banghang hiam cihleh kei
tawh nong omkhawm a,
Na molhtum le na ciangkhut
in kei hong lungmuangsak
hi.

⁵Ka galte mai ah kei aa dingin
an nong lui hi.
Ka lu sathau nong nilhsak a,
Ka hai a dimlet hi.
⁶Ka nuntak hun sung teng
hoihna le itnakip in kei
hong zui taktak ding a,
TOPA inn sungah ka teeng
tawntung ding hi.

Minthang Kumpipa

David phuah la.

24 Leitung le a sunga om
khempeuh TOPA aa hi a,
Leitung le a tunga teeng
khempeuh ama aa ahi hi.
²Banghang hiam cihleh amah
in leitung pen tuipte
tungah phut a,
Tuite tungah a kipsak hi.

³Kua in TOPA mual tungah
kahto thei ding ahi hiam?
Kua in ama siangtho mun ah
ding thei ding ahi hiam?

⁴Khut siangtho le lungsim
siangtho a nei mi,
Milim tungah a lungsim a
pia lo mi,
Zuauthu tawh a kiciam lo
mi ahi hi.

⁵Amah in TOPA tung panin
thupha sang ding a,
Amah a honkhia Pasian
tung panin dikna a ngah
ding hi.

23:5
*Job 36:16;
Lat 16:3;
Lat 45:7;
Luk 7:46*
23:6
Neh 9:25
24:1
*Pai 9:29;
Job 41:11;
1Co 10:26*
24:2
*Pian 1:6;
Lat 104:3;
5; 2Pe 3:5*
24:3
*Lat 2:6;
Lat 15:1*
24:4
*2Sa 2:21;
Lat 51:10;
Eze 18:15;
Mat 5:8*
24:5
*Thu 11:26;
Lat 17:2*

24:6
*Lat 27:8;
Hos 5:15*
24:7
*Lat
118:19-20;
Isa 26:2;
Zec 9:9;
Mat 21:5;
Saw 7:2;
1Co 2:8*
24:8
*Pai 5:3;
6; Thu
4:34; 1Kh
29:11; Jer
50:34;
Eph 6:10*
24:10
1Sa 1:11
25:1
Lat 86:4
25:2
*Lat 13:4;
Lat 31:1,6*
25:3
*Lat 22:5;
Isa 24:16;
Hab 1:13;
Zep 3:4;
2Ti 3:4*

⁶Hihte in Pasian a zong
Jacob suan le khakte
hi uh a,
Na maitang a zongte ahi
uh hi. Selah

⁷Kongpite aw, na lute uh
sangsak un!
No, tawntung kongkhakte aw,
kilipto un!
Minthang Kumpipa hong lut
ding hi.

⁸Hih minthang Kumpipa
kua ahi hiam?
Thahat in a vanglian
TOPA hi a,
Galdona sunga a thahat
TOPA ahi hi.

⁹Kongpite aw, na lute uh
sangsak un!
No, tawntung kongkhakte aw,
kilipto un!
Minthang Kumpipa hong lut
ding hi.

¹⁰Hih minthang Kumpipa
kua ahi hiam?
Mi honpite TOPA hi a,
Amah in minthang Kumpipa
ahi hi. Selah

Mawhmaisak nading Ngetna

David phuah la.

25 TOPA aw, nang
tungah ka hinna kong
lamto hi.

²Ka Pasian aw, nang kong
muang a,
Kei hong maizumsak kei in.
Kei tungah ka galte
gualzawhna tawh
lungdamsak kei in.

³Nang a hong ngak peuhmah
maizumsak het kei in.

A thu om lopi a zuautatte
maizum ta uh hen.

⁴TOPA aw, na ziate
hong lak inla,
Na lampite hong hilh in.

⁵Na thuman ah hong kha inla
thu hong hilh in;
Banghang hiam cihleh
nangmah in ka hotkhiatna
Pasian na hi hi.
Sun thapai in nang kong
ngak hi.

⁶TOPA aw, na hehpihna le na
itnakipte phawk in;
Banghang hiam cihleh tuate in
tanglai pekpan ahi uh hi.

⁷Ka khangno lai a ka
mawhnate le ka
thupalsatnate ciamteh
kei in.

TOPA aw, na itnakip tawh
kizui in kei hong
phawk inla,
Na hoihna hangin kei hong
phawk in.

⁸TOPA hoihin thutang hi.
Tua ahih manin mawhneite
ama lampi a hilh hi.

⁹Amah in a kiniamkhiatte
thutanna ah makaih a,
Amah in a kiniamkhiatte ama
lampi a hilh hi.

¹⁰Ama thuciamna le thuhilhna
a zui mite aa dingin,
TOPA lampite khempeuh
itnakip le thumanna
ahi hi.

¹¹TOPA aw, na min na khualna
in, ka khialhna hong
maisak in.

25:4
Job 34:32
25:5
Joh 16:3
25:6
Isa 63:7;
15; Jer
31:20
25:7
Pai 23:21;
IKh
16:34; Isa
54:4; Jer
3:25; 2Ti
2:22
25:8
Isa 26:7;
Isa 28:26
25:9
Lat 23:3
25:10
Lat 18:25;
Lat 103:18
25:11
Pai 9:16;
Jer 14:7

Banghang hiam cihleh ka
khialhna lianlua hi.

¹²TOPA a kihta mi in
kua ahi hiam?
Amah in tua pa lampi ding
teelsak in a hilh ding hi.

¹³Amah mah nuamsa in om
ding a,
A suan a khakte in leitung a
lua ding uh hi.

¹⁴TOPA in amah a kihtate a
thusim theisak a,
Amah in a thuciamna amaute
a lak ding hi.

¹⁵TOPA lam ka en
tawntung hi;
Banghang hiam cihleh amah
in ka khete ngen panin
hong sutkhia ding hi.

¹⁶Kei lamah nangmah mah
hong kihei inla, hong
hehpih in;

Banghang hiam cihleh kei
guak ka om a, hong
kisimmawh hi.

¹⁷Ka lungsim gimnate khang
semsem a,
Ka gimnate panin hong
lakhia in!

¹⁸Ka haksatna le ka gimnate
hong en inla,
Ka mawhna khempeuh hong
maisak in.

¹⁹Ka galte en dih in, banghang
hiam cihleh amaute
tampi pha uh a,
Amaute in kei hong muhdah
mahmah uh hi.

²⁰Ka nuntakna hong kepsak
inla, hong honkhia in.
Kei hong maizumsak kei in,

25:12
Pau 2:5;
Isa 50:10;
Saw 10:2
25:13
Gam
14:24;
IKu 3:14;
Mat 5:5
25:14
Pian 17:2;
Pau 3:32;
Joh 7:17
25:15
2Kh
20:12;
Heb 12:2
25:16
Gam 6:25;
Lat 68:6
25:17
IKu 1:29
25:18
2Sa 16:12;
Rom
12:12
25:19
Lat 3:1;
Lat 35:19
25:20
Lat 86:2

banghang hiam cihleh
nang kong muang hi.
²¹Cihtakna le thutanna in kei
hong kemcing taken,
Banghang hiam cihleh
nangmah kong ngak hi.

²²Pasian aw, Israelte haksatna
khempeuh panin amaute
tankhia in!

Sittel nading Thungetna

David phuah la.

26 TOPA aw, cihtakna
tawh kalsuan ka hih
manin ka dikna hong
kilangsak in.
 TOPA zong muang khin ka hih
manin ka tal kei ding hi.
²TOPA aw, kei hong vel inla
hong sittel in,
Ka ngaihsutna le ka lungsim
hong sit in.
³Banghang hiam cihleh ka
muhna ah na itnakip om a,
Na thuman ka zui hi.
⁴Zuaukhemte tawh ka
tukhawm ngei kei a,
A kineihkhemte tawh ka
paikhawm kei hi.
⁵Thusia bawlte kipawl na ka
mudah a,
Mi gilote tawh ka tukhawm
kei ding hi.

⁶Mawhnei lo ka hih lam lahna
in ka khut ka sil ding hi.
 Tua ahih manin TOPA aw,
na biaknatau ka kimkot
ding hi.
⁷Mite in lungdamkoh na aw
a zak nadingin ka tangko
ding a,

25:21
1Ku 9:4;
Pau 10:9;
Pau 11:3;
Dan 6:22
25:22
Luk 24:21
26:1
1Sa 24:15;
Pau 20:7;
Heb 10:23
26:2
Jer 11:20;
Eze 11:5
26:3
1Ku 2:4
26:4
Lat 73:13;
Mat 27:24
26:7
Jos 3:5;
Isa 42:12

26:8
Pai 29:43;
2Kh 7:1;
Lat 22:6;
Lat 96:6;
Isa 66:10
26:9
Lat 5:6;
Pau 29:10
26:10
Job 36:18;
Lat 21:11;
Isa 1:23;
Eze 22:1
26:11
Lat 31:5;
Tit 2:14
26:12
Lat 22:25;
Lat 27:11;
Isa 26:7;
Zec 4:7;
Luk 6:17
27:1
Pai 15:2;
2Sa 22:29;
Job 13:15;
Lat 9:9
27:2
Lat 9:3;
Dan 11:9;
Rom 11:11
27:3
Pian 4:7;
Job 4:6

A lamdang na bawlsa
khempeuh ka genkhia
ding hi.

⁸TOPA aw, na teenna inn
nuam ka sa a,
Na minthanna a omna mun
nuam ka sa hi.

⁹Mawhnei mite tawh ka
nuntakna hong lakhawm
kei inla,

Sisan suah nuamte tawh ka
nuntakna hong lakhawm
kei in.

¹⁰Amaute khut sungah thusia
gelna om a,
Amau taklam khut golhguk
tawh a kidim hi.

¹¹Ahih hangin kei ka hih leh,
cihtakna tawh ka kalsuan
ding hi.

Kei hong tankhia inla hong
angvan in.

¹²Mun zangah ka khe a
ding hi.

Mi honpite kikhopna ah TOPA
ka phat ding hi.

Upna Pulakna

David phuah la.

27 TOPA in ka khuavak le
ka hotkhiatna ahi hi.
 Kua kihta ding ka hi hiam?
 TOPA in ka nuntakna thahatna
ahi hi.

Kua ka kihta ding hiam?

²Siatna a bawlte in ka sa
ne dingin hong pai uh
ciangin,

Kei hong bawlsiate le ka galte
kisui kha in a puk uh hi.

³Galkap kuankhat in ka

langkah giahphual a sat uh
hangin,
Ka lungsim a lau kei ding hi.
Keima langkah gal a pian
hangin,
Hih thu ah kei ka lungmuang
ding hi.

⁴TOPA kiang panin ka
lunggulh le ka zon ding
thu khat in:

Ka nuntak hun sung
khempeuh,

TOPA inn ah ka teen theih
nading,

TOPA hoihna ka muh theih
nading le,

Ama biakinnpi sungah thu ka
dot theih nading ahi hi.

⁵Banghang hiam cihleh haksat
ni ciangin,

Amah in a puanbuuk sungah
kei hong sel ding hi.

Ama biakbuuk sungtawng ah,
Amah in keimah hong sel
ding hi.

A suangpi tungah kei hong
koihto ding hi.

⁶Tu in ka kimkot a om ka
galte khempeuh tungah
keimah hong kitawisang
ding hi.

Tua ahih manin ama biakbuuk
sungah lungdamin kikona
tawh biakpiaknate ka pia
ding hi.

Keimah in la ka sa ding hi,
hi hi, TOPA tungah phatna
late ka sa ding hi.

⁷TOPA aw, awng a kong kiko
ciangin hong za in!

27:4
Lat 23:6;
Luk 10:42
27:5
Job 38:23;
Lat 12:7;
Lat 17:8;
Lat 40:2
27:6
Pai 15:1;
2Sa 22:49;
Ezr 3:13;
Job 22:26;
Lat 22:12;
Lat 33:2;
Lat 50:14;
Eph 5:19
27:7
Lat 4:1;
Lat 5:3;
Isa 28:23

Keima tungah hehpihna
hong nei inla hong
dawng in.

⁸Nangmah in, “Ka maitang
hong zong in,” nong cih
ciangin,

Ka lungsim in nangma
tungah, “TOPA aw, keimah
in na maitang ka zong
ding hi,” kong ci hi.

⁹Keima hotkhiatna Pasian aw,
Kei kiang panin na maitang
hong sel kei inla,

Hehna tawh na nasempa hong
nawlkhin kei in.

Nangmah in kei hong
huhpa na hi a,

Hong nusia kei inla hong
taisan kei in.

¹⁰Ka nu le ka pa in a hong
taisan hangin,

TOPA in keimah a hong kem
ding hi.

¹¹TOPA aw, na lampi hong
hilh inla,

Ka galte hangin lam pheih ah
hong kha in.

¹²Ka galte deihna ah kei hong
ap kei in.

Banghang hiam cihleh a man
lo a teci a pangte in hong
langpan uh a,

Ngongtatna a gel uh hi.

¹³A nungtate gam ah TOPA
hoihna mu ding hing cih
upna a nei lo hi leng,

Ka lungsim a bei khin ding hi.

¹⁴TOPA ngak inla,
kithakhauhsak in.

Amah in na lungsim hong
thahatsak ding hi.

27:8
1Kh 16:11
27:9
Thu 4:31;
Thu 31:17;
Isa 41:17;
Jer 14:9
27:11
Pai 33:13;
Ezr 8:21;
Jer 21:12
27:12
Mat
26:60;
Saw 6:13
27:13
Pai 3:19;
2Kh 6:41;
Job 28:13
27:14
Isa 8:17;
Hab 2:3;
Zep 3:8;
Saw 1:4;
Eph 6:10

Keimah in TOPA ngak in
kong ci hi!

Pasian in Thungetna Dawng

David phuah la.

28 TOPA ka Suangpi
aw, keimah in nang
tengah kong kiko
ding hi.

Keima tungah hong dai
dide kei in.

Keima tungah nong daih
dide leh,

Dum sunga a tuaksukte tawh
ka kibang ding hi.

²Keimah in nangma tungah
kiko in,

Keimah in na siangtho mun
lamah ka khut kong laptoh
ciangin,

Kong thumna aw hong za in.

³Mi gilote le khialhna a
bawl mite,

A vengte tungah kilemna thu
gen napi in,

A lungsim sungah thusia a om
mite tawh,

Kei hong kaikhia
khawm kei in.

⁴Amaute gamtatna tawh
kituak le,

Amaute gamtatsiatna tawh
kituak in amaute tungah
pia in.

Amaute khuta sepna tawh
kituak in amaute tungah
pia in.

Amaute tawh a kilawm a
kituak in thukkik in.

⁵Amaute in TOPA nasepnate,
Ama khut tawh a sepkhiatte
thusim lo uh ahih manun,

28:1
*Thu 1:45;
Job 33:18*
28:2
*Ezr 9:5;
Lat 17:1;
Kah 2:19;
ITi 2:8*
28:3
*Lat 112:2;
Jer 9:8*
28:4
*Lat 62:12;
Kah 3:64;
2Ti 4:14;
Kil 18:6*
28:5
Isa 5:12

28:6
Pian
28:27
*2Co 1:3;
Eph 1:3;
1Pe 1:3*
28:7
*Thu 16:15;
Isa 26:3*
28:8
*Pai 15:2;
Hab 3:13*
28:9
*Pai 34:9;
Thu 1:31;
IKh*
16:35; Isa
40:11; Jer
31:10; Mic
7:14
29:1
*2Sa 1:19;
IKh*
16:28; Isa
10:13
29:2
IKh
16:29; Lat
96:7-9
29:3
*Pai 15:10;
Isa 2:10;
Job 37:5;
Lat 24:7;
Lat 46:6;
Jer 10:13;
Joe 2:11;
Amo 1:2;
Saw 7:2*

Amah in amaute susia ding a,
lamkik nawn lo ding hi.

⁶TOPA tungah phatna
om taken,
Banghang hiam cihleh amah
in ka thumna aw a za hi!

⁷TOPA in ka thahatna le ka
lum ahi hi.

Ka lungsim in amah muang
ahih manin keimah a hong
kihuh hi.

Tua ahih ciangin ka lung nak
dam mahmah a,

La tawh amah ka phat ding hi.

⁸TOPA in amaute thahatna hi a,
Amah in a sathaunilhpa
bukna le kihotkhiatna
ahi hi.

⁹Nangma mite honkhia inla,
Nangma gamhluahte thupha
pia in.

Amaute tuu bangin zong
cing inla,

A tawtungin kem in.

Pasian Sianthona le Thupina

David phuah la.

29 No mi thahatte aw,
TOPA pia un,
Minthanna le thahatna
TOPA pia un.

²Ama min tawh kituak in
TOPA tungah minthanna
pia un.

Ama sianthona le etlawmna
tawh kizui in TOPA bia un.

³TOPA awging in tuite tungah
ging hi.

A minthang Pasian vanging
bangin ging damdam a,

TOPA in tuipi liante tungah
a om hi.

⁴TOPA awging in vanglian
mahmah a,

TOPA awging in thupi
mahmah hi.

⁵TOPA awging in tamtaksingte
kitansak a,

Hi hi, TOPA in Lebanon
tamtaksingte phelkhap hi.

⁶Amah in bawngno bangin
amaute diangsak a,

Lebanon le Sirion gambawng
tano bangin a diangsak hi.

⁷TOPA awging in meikuangte
khahkhia hi.

⁸TOPA awging in gamlak
lok hi.

TOPA awging in Kadesh
gamlak lok hi.

⁹TOPA awging in sazuk a no
suaksak a,
Gammang tulak kolhsak hi.
A biakinpi ah mi khempeuh
in “Minthanna!” a
ci uh hi.

¹⁰TOPA in tuiciin tungah tu a,
Kumpi bangin TOPA tu
tawntung hi.

¹¹TOPA in a mite thahatna pia
ding a,

TOPA in ama mite lungnopna
tawh thupha pia ding hi.

Haksatna pan Suahtakna

La khat. David inn apna la.

30 TOPA aw nang kong
pahtawi ding hi,
Banghang hiam cihleh kei
nong lamto a,

29:4
Lat 68:33

29:5
Thuk 9:15;

Isa 2:13

29:6

Gam

23:22;

Thu 3:9;

Job 39:9;

Lat 92:10;

Lat 114:4

29:7

Eze 1:14;

Kil 8:5

29:8

Gam

13:26

29:9

Gam

13:32; Lat

26:8; Isa

2:13; Eze

27:6; Amo

2:9

29:10

Pian 6:17;

Pai 15:18

29:11

Siam

26:6; Gam

6:26; Lat

18:1

30:1

Pai 15:2;

Job 11:8;

Lat 22:17;

Lat 63:9;

Pau 9:18;

Isa 14:15

30:2

Gam

12:13; Lat

5:2

30:3

Pau 1:12;

Isa 38:17;

Jon 2:6

30:4

Pai 3:15;

Lat 145:21

30:5

2Sa 15:30;

Ezr 3:11;

Job 14:13;

Lat 103:9;

Jer 31:16;

2Co 4:17

30:6

Job 29:18;

Lat 10:6

30:7

Thu 31:17

30:9

Job 33:18;

Lat 6:5;

Isa 38:18

Kei tungah ka galte na
lungdamsak kei hi.

²TOPA ka Pasian aw, nangma
tungah kong kiko a,

Nangmah in nong
damsak hi.

³TOPA aw, nangmah in
Sheol* panin ka hinna na
kaikhia hi.

Keimah hong nungtasak na
hih manin dum sungah ka
paisuk kei hi.

⁴Ama mi siangthote aw, TOPA
tungah phatna la sa unla,
Ama min siangtho na phawk
uh ciangin lungdam ko un.

⁵Banghang hiam cihleh
ama hehna tawmvei
sung bek hi a,

Ama angvanna in khan
tawntung ahi hi.

Kahna in zan khat sung
khawng bek hi a,

Ahi zongin zingsang ciangin
kipahna a om hi.

⁶Tu in keimah in ka daupai
laitak in,

“Ka ling ngei kei ding hi,”
ka ci hi.

⁷TOPA aw, nong angvanna
tawh ka dinna mualpi a
kip in na bawl khin hi.

Na maitang na sel a, kei ka
lung a mang hi.

⁸TOPA aw, nangma tungah
kong kikokhia hi.

Topa tungah hehpihna ka
ngen a,

⁹“Dum sungah ka tuahsuk
ciangin,

Ka sisan in bang phattuumna
nei ahi hiam?

Leivui in nang hong phat
ding ahi hiam?

Na thumanna pulak
ding ahi hiam?

¹⁰TOPA aw, hong za inla
keimah hong hehpih in!

TOPA aw, kei hong huhpa hong
hita in!” ka ci hi.

¹¹Nangmah in ka kahnate
lamna tawh nong
heikhiatsak a,

Nangmah in ka puanham silh
suahkhia in lungdamna
nong silhsak hi.

¹²Tua hangin ka minthanna
in nang tungah phatna la
hong sa ding a, a dai kei
ding hi.

TOPA ka Pasian aw, keimah in
nangma tungah lungdam
kong ko tawntung ding hi.

TOPA Eite Kulhpi

La Makaipipa aa ding. David phuah la.*

31 TOPA aw, nang kong
muang hi.
Hong maizumsak ngei kei in.
Na dikna tawh kei hong
suaktasak in.

²Na bil hong ngat inla,
Hong honkhia mengmeng in.
Keimah hong honkhia dingin,
Ka bukna suangpi le ka
kidalna munkip hong
hita in.

³Banghang hiam cihleh

* **31:0** *La Makaipipa aa ding:* Hih la pen
biakinpi a tumtheih tuamtuamte tawh a kisa
la ahi hi.

30:10
*Lat 4:1;
Lat 17:1;
Lat 20:2*

30:11
*Pai 15:20;
Thu 16:15;
2Sa 3:31;
Est 4:1*

30:12
*Lat 35:18;
Kil 11:17*

31:1
*Lat 5:8;
Lat 7:1*

31:2
*Pai 2:17;
2Sa 22:3;
Lat 6:4*

31:3
*Lat 18:2;
Lat 23:3*

nangmah in ka suangpi le
ka munkip na hi hi.

Tua ahih manin nangma min
hangin,

Keimah hong makaih inla lam
hong lak in.

⁴Amaute in a simtham a hong
siahna ngen panin hong
kaikhia in.

Banghang hiam cihleh
nangmah in ka thahatna
na hi hi.

⁵Na khut sungah ka kha
kong ap hi.

TOPA a thuman Pasian aw,
nangmah in kei nong
tankhia zo hi.

⁶Kimanna a nei lo milim a
thupisakte ka mudah a,
Ahi zongin keimah in TOPA ka
muang hi.

⁷Keimah in na itnakip sungah
lungdam in ka kipak
ding hi.

Banghang hiam cihleh ka
haksatna na ngaihsun
khinzo a,

Ka lungsim gimnate na thei
khinzo hi.

⁸Ka galte khut sungah kei
nong koihcip kei a,
Mun tanzau ah ka khe nong
koihsak hi.

⁹TOPA aw, keimah hong
hehpih in.

Banghang hiam cihleh keimah
in haksatna ka tuak hi.

Dahna hangin ka mit
tuimang a,

Ka hinna le ka pumpi zong a
zawm hi!

31:4
*1Sa 28:9;
Job 18:10*

31:5
*Isa 45:19;
Luk 23:46;
Saw 7:59*

31:6
*Thu 32:21;
Lat 4:5*

31:7
Luk 22:44

31:8
*Thu
32:30; 2Sa
22:20*

31:9
*Lat 4:1;
Lat 6:7;
Lat 63:1*

10Banghang hiam cihleh
dahna in ka nuntakna
netum a,
Ka hunte khuisatna in
beimang hi.
Ka khialhna hangin ka
thahatna bei a,
Ka guhte a zawm hi.
11Ka galte khempeuh lakah,
A diakdiak in ka vengte
lak panin simmawhna a
thuakpa ka hi a,
Ka kikholhphih peuhpeuh in
hong gimneih uh hi.
A pualam ah hong mute in
keima kiang panin a
taikhia uh hi.
12Misi khat bangin kei hong
kimangngilh in,
Hong kiphawk nawn lo hi.
Keimah in bel kitam tawh ka
kibang hi.
13Banghang hiam cihleh
keimah in mi tampite
hong gensiatna ka za a,
Mun khempeuh ah
launa om hi.
Amaute in kei hong langpan
in thu a kikap khop lai un,
Ka nuntakna lakkhiat ding a
gel uh hi.
14Ahi zongin kei ka hih leh
nangmah kong muang hi,
TOPA aw,
“Nangmah in ka Pasian na hi
hi,” kong ci hi.
15Ka hunte nangma khut
sungah om hi.
Ka galte khut le hong
bawlsiate sung panin,
Keimah hong honkhia in.
16Na nasempa tungah na mai
hong tangsak inla,

31:10
Lat 6:2,6;
Lat 22:15;
Lat 25:18
31:11
Thu 30:7;
Lat 22:6;
Lat 38:11
31:12
Lat 28:1;
Lat 88:5
31:13
Pian
37:18;
Siam
19:16; Job
18:11; Lat
41:7; Isa
13:8; Kah
2:22
31:14
Lat 4:5
31:15
Job 14:5
31:16
Gam 6:25;
Lat 6:4

31:17
Isa 2:9;
Lat 22:5;
Lat 115:17
31:18
Isa 2:3;
Pau
10:18; Jud
1:15
31:19
Lat 23:5;
Lat 27:13;
Isa 64:4;
Rom
11:22
31:20
Lat 17:8;
Lat 27:5;
Lat 64:2
31:21
Lat 17:7;
Lat 28:6;
Lat 91:1;
1Pe 2:9
31:22
Job
6:9; Lat
6:9; Lat
116:11;
Lat
145:19;
Isa 38:12

Na itnakip hangin hong
honkhia in.
17TOPA aw, keimah hong
maizumsak kei in.
Banghang hiam cihleh
nangmah kong sam zo hi.
Migilote maizumsak in.
Amaute Sheol* ah daitak in
om uh hen.
18Mi dikte langpanin
kiphatsakna le
simmawhna tawh
kiihihsakna a genkhia,
A zuau thei mukte kidaisak
tahren.
19Nang hong kihtate aa dinga
na koihkhoh nangma
hoihna in bangzahta in
thupi ahi hiam!
Mihing tapate mai ah nang
hong muangte aa dingin
tuat na bawlsak hi.
20Mihing tupsimna thusiate
panin,
Nangmah in na omna mun
simtham ah amaute na sel
ding hi.
Nangmah in kam
kiselna panin,
Na puanbuuk sungah amaute
na busak ding hi.
21TOPA tungah phatna
om taken!
Banghang hiam cihleh amah
in khuapi muanhuai ah a
lamdang ama itnakip hong
lak khinzo hi!
22Banghang hiam cihleh
keimah in kam
manlang in,
“Nangma muhna panin

kei nong hawlkhia hi,”
ka ci hi.
Ahih hangin nangma tungah
ka kiko ciangin kong
thumna aw na za hi.

²³No, ama mi siangthote
khempeuh aw, TOPA it un!
Banghang hiam cihleh TOPA
in a thumante kemcing a,
A kiphasakte a vekin thukkik hi.
²⁴TOPA a lamem note
khempeuh aw,
Kithahatsak unla na lungsim
uh khauhsak un.

Mawhmaisakna hanga Lungdamna

David phuah la. Maschil khat.*

32 A thupalsatnate
kimaisak a,
A mawhnate a kikhuhcipsak
mi in mi hampaha ahi hi.
²TOPA in khialhna a
suat loh mi,
Ama lungsim sungah khemna
a om lo mi in mi hampaha
ahi hi.

³Ka daih ciangin sun thapai
ka tautaua hangin,
Ka guhte a thanem
semsem hi.
⁴Banghang hiam cihleh sun
le zan in,
Ka tungah na khut hong gik
mahmah hi.
Ka thahatna in khuakhal
gamkeu a suak hi. Selah

* **32:0 Maschil:** Hebrew kammal “thei” cih
pan hong piang hi a, mi pilte a kiphuahna la
ahih keileh lungngaih ngaih dinga a kiphuak la
hi kha ding hi.

31:23
*Thu 32:41;
Lat 4:3;
Lat 18:25;
Kil 2:10*
31:24
Lat 27:14
32:1
Lat 85:2
32:2
*Joh 1:47;
Rom 4:7-
8; Kil 4:5*
32:3
*Job 3:24;
Job 31:34;
Lat 6:6;
Lat 31:10*
32:4
*Isa 5:6;
Lat 22:15;
Lat 27:14;
Isa 35:3-4*

⁵Keimah in ka mawhna nang
tungah kong pulak a,
Ka khialhna ka sel kei hi.
“Keimah in ka thupalsatnate
TOPA tungah ka pulak ding
hi,” ka ci hi.

Nangmah in ka mawhna
hanga khialhna nong
maisak hi. Selah

⁶Hih thu hangin nangmah a
hong kimuh theih lai in,
Mi siangthote in nang tungah
thu hong ngen ding uh hi.
A taktak in tui tampi a khan
hangin amaute ban lo
ding hi.

⁷Nangmah in keima bukna
mun na hi a,
Nangmah in haksatna panin
keimah nong kemcing
ding hi.

Nangmah in hotkhiatna late
tawh keimah nong umcih
ding hi. Selah

⁸Keimah in na pai nading
lampi hong hilhin kong
lak ding a,
Ka mit tawh kong makaih
ding hi.

⁹Khau le kamkaih thuahin
kaih loh a na kiangah
hong pai lo,
Theihna a nei lo sakol le laa
tawh kibang kei in.

¹⁰Mi gilopa in dahna tampi
thuak ding a,
Ahi zongin TOPA a muangpa
ahih leh itnakip in a umcih
ding hi.

¹¹No, thuman mite aw, TOPA

32:5
*Siam
26:40; Job
31:33; Pau
28:13; 1Jn
1:9*
32:6
*Pai 15:10;
Lat 69:1,
13; Isa
43:2; Isa
55:6*
32:7
*Lat 31:20;
Jer 36:26;
Col 3:3*
32:8
*Lat 33:18;
Pau 3:5-6;
Isa 49:10*
32:9
*Job 30:11;
Pau 26:3;
Jam 3:3*
32:10
*Pau
16:20;
Rom 2:9*
32:11
Lat 64:10

sungah lungdam unla
kipak un.

No, lungsim a tang mite aw,
nuamna tawh kiko un!

A Piangsak Pasian

33 Thuman mite aw, TOPA
sungah lungdam un!
Thutang mite in amah a phat
ding uh kilawm hi.

²Lyre tawh TOPA phat un.
Zang sawm nei harp
tawh ama tungah la
ngaih sa un.

³Ama tungah la thak
khat sa unla,
Lungdamin kikona tawh
zaknoptak in tum un.

⁴Banghang hiam cihleh TOPA
kammal thutang a,
A sepna khempeuh cihtakna
tawh a sem hi.

⁵Amah in diktatna le thutanna
deih a,
Leitung in TOPA itnakip tawh
kidim hi.

⁶TOPA kammal tawh vantung
kibawl a,
Ama kam pana hu tawh
vantung nate kibawl hi.

⁷Amah in tuipi tuite lom khat
bangin gawmkhawm a,
Tui thukpite a kholna munah
koih hi.

⁸Leitung khempeuh in TOPA
kihta uh henla,
Leitung a teeng mite
khempeuh in amah
zahtakna tawh om uh hen.

⁹Banghang hiam cihleh

33:1
Lat 11:7
33:2
1Co 14:7;
Kil 5:8
33:3
Job 3:7;
Isa 42:10
33:4
Lat 19:8;
Kil 19:9
33:5
Lat 6:4;
Lat 11:7
33:6
Pian 1:3;
16; Heb
11:3
33:7
Pian 1:10;
Jos 3:16
33:8
Isa 18:3;
Mic 1:2
33:9
Lat 48:5

amah paukhia in bawlsa
hi pah a,
Amah in thupia in a kip pah hi.

¹⁰TOPA in minamte
vaihawmna a mawkna
suaksak a,

Amah in mite gelnate
khaktan hi.

¹¹TOPA vaihawmna in kip
tawntung a,
Ama lungsim gelna in khang
tawntungin a kip hi.

¹²TOPA pen Pasian in a nei
minamte,
Ama gamh dinga a teel mite
mi hampha ahi uh hi.

¹³TOPA in vantung panin
hong en a,
Amah in mihing tate
khempeuh a mu hi.

¹⁴Ama teenna mun panin,
Leitung a teeng mite
khempeuh a en hi.

¹⁵Amah in mi khat ciat
lungsim bawl a,
Amah in amaute sep
khempeuh a thei hi.

¹⁶Galkap honpi in kumpipa
honkhia zo lo a,
Thatang hatpa a thahatna in
hu zo lo hi.

¹⁷Gualzawh nadingin sakol
muantak lo a,
Ama hatna lianpi tawh
kuamah hon zo lo hi.

¹⁸En in, TOPA in amah a
kihtate le,
Ama itnakip a lamente a en
gige hi.

33:10
Job 5:12;
Isa 44:25
33:11
Gam
23:19; Job
23:13; Pau
19:21
33:12
Pai 34:9;
Thu 7:6
33:13
Job 28:24;
Heb 4:13
33:14
1Ku 8:30;
39; Lat
123:1
33:15
Job 10:8;
Pau 22:2;
Ths 7:29
33:16
Isa 14:6
33:17
Lat 20:7
33:18
Job 36:7;
Lat 34:15-
20; Lat
56:13

¹⁹Tua in sihna panin
amaute nuntakna honkhia
ding a,
Kialpi a tun ciangin a
nungtasak ding hi.

²⁰Eite in TOPA i ngak a,
Amah in eite hong huhpa le
eite kidalna lum ahi hi.

²¹Banghang hiam cihleh
eite in ama min siangtho
muang i hih manin,
Ama sungah i lungsim a
kipak hi.

²²TOPA aw, kote in nangma
sungah lametna ka neih
mah bangun,
Kote tungah na itnakip
hong om taken.

Pasian a Muangte Lungdamna

*Abimelech mai ah mi hai kineih a,
a hawlkhiat ciangin a paikhiatna
thu tawh kisai David phuah la.*

34 Hun khempeuh ah TOPA
ka phat ding a,
Amah phatna ka kam tawh ka
gengen ding hi.

²Ka nuntakna in TOPA sungah
a kisial ding hi.

Migentheite in tua thu za in a
lungdam ding uh hi.

³Oh, TOPA liatna kei tawh
hong phatkawm un.
Ama min pahtawikhawm ni.

⁴Keimah in TOPA ka zong a,
amah in hong za hi.
Ka launa khempeuh panin
hong honkhia hi.

⁵Amaute in amah en in
maitai uh a,
Amaute maizum lo uh hi.

33:19
Job 5:20
33:20
Lat 27:14
33:21
*ISa 2:1;
Lat 30:1;
Joe 2:23*
33:22
Lat 6:4
34:1
*Lat 71:6;
Eph 5:20;
1Th 5:18*
34:2
*Lat
69:32; Lat
119:74;
Jer 9:24;
1Co 1:31*
34:3
*Pai 15:2;
Dan 4:37;
Rom 15:6*
34:4
*Pai 32:11;
Lat 72:2*
34:5
*Pai 34:29;
Lat 25:3;
Lat 83:16*

34:6
Lat 25:17
34:7
*Dan
3:28; Mat
18:10;
Saw 12:11*
34:8
*Lat 2:12;
Heb 6:5;
1Pe 2:3*
34:9
*Thu 6:13;
Kil 14:7*
34:10
Lat 23:1
34:11
*Lat 19:9;
Lat 32:8;
Lat 66:16*
34:12
Ths 3:3
34:13
*Lat 12:2;
Lat 39:1;
Pau 13:3;
Jam 1:26;
1Pe 2:22*
34:14
*Isa 1:17;
Rom
14:19*
34:15
*Job 36:7;
Mal 3:16;
Joh 9:31*

⁶Hih mi zawngpa kikona
TOPA in za a,
A haksatna khempeuh panin
honkhia hi.

⁷TOPA vantungmi in amah
a kihta mite kimkot ah
giahphual sat a,
Amaute a honkhia hi.

⁸TOPA hoih hi cih ciam unla
thei un.

Amah a muang mipa mi
hampah ahi hi!

⁹Ama mi siangthote aw, TOPA
kihta un!

Amah a kihtate aa dingin
kitangsapna a om kei hi.

¹⁰Humpinelkai khanglaite
nangawn in kisapna nei in
gilkialna a thuak uh hi.

TOPA a zong mite ahih leh na
hoih bangmah a kisam kei
ding uh hi.

¹¹No naupangte aw, hong
pai unla, ka thugen hong
ngai un.

TOPA zahtakna thu note kong
hilh ding hi.

¹²Hun hoih a neih theih
nadingin,

Nuntakna it in khansauna a
deih mi kua ahi hiam?

¹³Na leii tawh thusia
gen kei inla,

Na muk tawh zuauthu
gen kei in.

¹⁴A sia pel inla a pha sem in.
Kilemna zong inla delh in.

¹⁵TOPA mit in mi dikte en a,
A bil in amaute thungetnate a
ngai hi.

16Thusia a bawlte ahilh leh
TOPA in nungngat a,
Leitung ah amaute a
kiphawkna bei ding hi.

17Mi dikte kiko uh a, TOPA in
a za hi,
Amaute haksatna khempeuh
panin a honkhia hi.

18Lungsim kitamkhamte tawh
TOPA kinai a,
Lungsim kitamzante a
honkhia hi.

19Mi dikpa in zong haksatna
tampi nei a,
Ahih hangin TOPA in
tuat khempeuh panin
honkhia hi.

20Amah in a guh khempeuh
hoihtak in kemcing a,
Tuat khat zong a kitan kei hi.

21Siatna in mi gilopa that
ding a,
Mi dikpa a mudahte daan
kipia ding hi.

22TOPA in ama nasemte
nuntakna tankhia a,
Amah a muang mite khat
zong kimawhpaih lo
ding hi.

TOPA in Phulaksak

David phuah la.

35 TOPA aw, kei
hong mawhsakte
mawhsak inla,
Kei hong dote hong dosak in.
2Lum le dallum la inla,
Kei hong huh ding in hong
ding in.

3Teipi zong dokkhia inla,
Kei hong delhte khaktan in.

34:16
*Pai 17:14;
Siam
17:10; Jer
23:30; 1Pe
3:10-12*

34:17
Lat 145:19

34:18
*Thu 4:7;
Isa 50:8*

34:19
*Job 5:19;
Lat 25:17;
2Ti 3:11*

34:20
Joh 19:36

34:21
Pau 14:32

34:22
*Pai 6:6;
Lat 2:12;*

*Luk 1:68;
Kil 5:9;*

Kil 14:3

35:1
*Pai 14:14;
1Sa 24:15*

35:2
*Lat 91:4;
Isa 42:13*

35:3
Gam 25:7

Kei tungah, “Keimah in na
hotkhiatna ka hi hi,”
hong ci in.

4Ka nuntakna hong that
nuamte,
Maizum in kimindaisak
tahren.

Keima siat nading a gelte,
Nungkik in maizumna thuak
ta uh hen.

5Huihpi in buhvai a mutkhiat
bangin,

TOPA vantungmi in amaute
delhkhia tahren.

6Amaute lampi mialin
nal henla,

TOPA vantungmi in delh tahren.

7Banghang hiam cihleh
amaute in a thu om lopi
in dum sungah ngen a
zak uh hi.

Amaute in a thu om lopi in kei
hong mat nop manun dum
khat a to uh hi.

8A lamet loh laitakin
ama tungah kisiatna
tung henla,

A siahsim ngen ah amah
mah awk tahren.

Tua kisiatna sungah amah
kiasak in.

9Ka nuntakna in TOPA tungah
lungdam ding a,
Ama hotkhiatna sungah a
kipak ding hi.

10Ka guhte khempeuh in,
“TOPA aw, nang tawh a kibang
kua om ahi hiam?

Amah sangin a thahatzawte
kiang panin mi zawngpa
na honkhia a,

35:4
*Lat 25:3;
Lat 129:5;
Isa 45:16;
Jer 4:30;
Mal 2:9*

35:5
*Job 13:25;
Lat 34:7*

35:7
*Job 9:31;
Job 18:8*

35:9
*Lat 2:11;
Lat 9:14;
Luk 1:47*

35:10
*Pai 9:14;
Lat 18:31;
Isa 41:17*

Amaute a sutgawppa kiang
panin mi zawngpa le
micimawhpa na honkhia
hi,” a ci ding hi.

11A kihtakhuai tecite hong
dingto uh a,

Amaute in ka theih loh nate
hong dong uh hi.

12Kei ka dah nadingin amaute
in thuhoih pen thusia tawh
hong thuk uh hi.

13Ahih hangin kei ka hih leh
amaute a cinat uh ciangin,

Puan dingin puanham
ka silh a, antangin ka
kigimsak hi.

Ka thungetnate keima ang
sungah hong tungkik hi.

14Ka lawm le ka sanggam
bangin amah dahpih in ka
kipeipei hi.

A nu a kah mi khat bangin ka
kun ngeungau hi.

15Ahih hangin ka cihmawhna
hangin amaute kipak in a
kikaikhawm uh hi.

Kei a langpan dingin hong do
mite kikaikhawm uh a,
ken ka thei kei hi.

Kei hong balzan uh a, a khawl
kei uh hi.

16Pasian a kihta lo mite in
pawi bawl na ah mi a
zahko bangun,
A ha uh hong gawisan uh hi.

17Topa aw, bang tanvei
hong enkhong lai ding
na hi hiam?

Amaute hong suksiatna panin
kei hong honkhia inla,

35:11
Pai 23:1;
Mat 26:60
35:12
Lat 38:20;
Pau 17:3;
Jer 18:20
35:13
2Sa
3:31; Lat
69:10-11
35:14
Lat 38:6
35:15
Job 16:10;
Job 31:29
35:16
Job 16:9;
Lat 22:7;
Mak 9:18;
Mak
10:34;
Saw 7:54
35:17
Lat 6:3;
Lat 22:20-
21

Humpinelkai khanglaite
kam panin a manpha
ka nuntakna hong
honkhia in.

18Keimah in mi honpite
kikhopna sungah lungdam
kong ko ding a,
Mi thahatte mai ah kong phat
ding hi.

19A thuman lopi in kei tungah
ka galte kipaksak kei inla,
A thu om lopi a kei hong
mudahte hong mitsinsak
kei in.

20Banghang hiam cihleh
amaute in kilemna
thu gen loin,
Gam sungah daitak in a om
hithiat mite langpan
nadingin khemna thu vive
a gel uh hi.

21Amaute in kei hong kamkat
beba uh a,
“Aha, aha! I mit tawh mu khin
ta hang ei,” a ci uh hi.

22Topa aw, nangmah in hih
thu na mu khin hi.
Daitak in om hithiat kei in.
Topa aw, kei tawh hong
kigamla kei in.

23Ka Pasian le ka Topa aw, ka
thukhenna le ka thu hong
thei inla,

Nangmah mah kisosuah in
hong khanglo in.

24Topa ka Pasian aw, nangma
dikna tawh kizui in,
Ka dikna hong kilangsak inla,
Kei tungah amaute kipaksak
kei in.

25Amaute lungsim sungah,

35:18
Lat 22:22;
25; Lat
42:4
35:19
Lat 9:13;
Pau 6:13;
Joh 15:25
35:20
Lat 38:12;
Jer 9:8;
Mic 6:12
35:21
Job 16:10;
Lat 40:15;
Eze 25:3
35:22
Pai 3:7;
Lat 10:1
35:23
1Sa 24:15;
Lat 7:6;
Lat 17:13
35:24
Lat 7:8
35:25
Lat 124:3;
Pau 1:12;
Kah 2:16

“Ah, i lunggulhna tangtung ei!” cisak kei in.
 “Eite in amah i valhtum khin hi,” cisak kei in.

26Keima haksatna hangin a kipakte in maizumna le a kibangin maimialna thuak ta uh hen.

Keima langa a kiliansakte, maizumna le mindaina tawh kidim taken.

27Ka diktatna hoih a sate, Kipak in awng uh henla lungdam ta uh hen.
 Amaute in, “Ama nasempa daupaina hangin a lungdam,
 TOPA min thang taken,” ci tawntung ta uh hen.

28Ka leii in nangma dikna le,
 Nangmah phatna thu sun niloh in a gen ding hi.

Mihing Gitlohna le Pasian Kicinna

La Makaipipa aa ding. TOPA nasempa David phuah la.*

36 Mi gilopa thupalsatna tawh kisai ka lungsim sunga a hong suak thu:
 Ama mit ah Pasian kihtakna limlim om lo hi.

2Banghang hiam cihleh amah le amah kiphath a,
 Ama khialhna mu loin, zong a mudah kei hi.

3Ama kam pana a kammalte

* **36:0** *La Makaipipa aa ding*: Hih la pen biakinnpi a tumtheih tuamtumte tawh a kisa la ahi hi.

35:26
*Job 8:22;
 Lat 22:17;
 Lat 40:14-15; Mic 7:10*
35:27
*Lat 9:4;
 Lat 20:5;
 Lat 147:11*
35:28
*Lat 5:8;
 Lat 71:15, 24*
36:1
*Job 21:16;
 Job 23:15;
 Jer 2:19;
 Rom 3:18*
36:2
Thu 29:19
36:3
*Job 5:13;
 Isa 44:20;
 Jer 4:22;
 Amo 3:10*

in khialhna le khemna vive hi a,
 Ama pilna le nasep hoihte a beita hi.

4Amah in a lupna tungah khialhna a gelgel hi.
 Amah in a hoih lo lampi ah amah le amah kikoih in,
 Amah in siatna a nial kei hi.

5TOPA aw, vantung ah na itnakip om a,
 Na cihtakna in meiiipite dong ban hi.

6Na dikna in Pasian mualpите tawh kibang a,
 Na thukhennate in tui thukpi ahi hi.
 TOPA aw, nangmah in mihing le ganhing na kemcing hi.

7Pasian aw, na itnakip manpha zen si e!
 Tua ahih manin mihing tate in na kha liim nuai hong bel uh hi.

8Amaute in na inn sunga hauhnate tawh nuamsa mahmah uh a,
 Nangmah in na lungkimna gunpi panin amaute na dawnsak ding hi.

9Banghang hiam cihleh nuntakna tuinak nang kiangah om a,
 Nangma khuavak ah kote in khuavak ka mu uh hi.

10Aw, nangmah hong theite tungah na itnakip zomsuak inla,
 Lungsim tangte tungah na diktatna zomsuak in.

36:4
*Pau 4:16;
 Isa 65:2;
 Rom 12:9*
36:5
*Lat 57:10;
 Lat 89:1*
36:6
*Pian 1:2;
 Neh 9:6*
36:7
*Rut 2:12;
 Lat 91:4*
36:8
*Job 20:17;
 Lat 23:2;
 Isa 25:6;
 Jer 31:12, 14; Kil 22:1*
36:9
*Lat 4:6;
 Lat 87:7;
 Pau 10:11;
 Isa 2:5;
 Jer 2:13;
 Joh 1:4;
 1Pe 2:9*
36:10
*Lat 7:10;
 Jer 9:24;
 Jer 31:3*

¹¹Kei hong langpan dingin
kiphatsakna khe hong
paisak kei inla,
Mi gilopa khut in kei hong
hawlkhia kei taken.
¹²Tualai ah khialhna a bawlte
puk uh a,
Amaute kilawnsuk in a thoto
zo kei uh hi.

Ngak inla Muang in

David phuah la.

37 Thusia a bawl mite
hangin heh kei inla,
Khialhna a bawl mite
haza kei in.
²Banghang hiam cihleh a sawt
loin amaute lopa bangin
ki-attan ding a,
Lono hing bangin a keucip
ding uh hi.
³TOPA muang inla, na
hoih sem in.
Gam sungah teeng inla
thumanna tawh kivak in.
⁴TOPA sungah zong nuamsa in.
Amah in na lunggulhnate a
hong pia ding hi.
⁵TOPA tungah na vai teng ap
inla, amah muang in.
Amah in hong sem ding hi.
⁶Amah in na dikna khuavak
bangin kilangsak ding a,
Na thutanna sun khuavak
bangin kilangsak ding hi.
⁷TOPA sungah om hithiat
inla lungduaitak in amah
ngak in.
Ama gamtatna ah a daupai
mipa le,

36:11
Lat 71:4
36:12
Lat 18:38
37:1
Lat 73:3;
Pau 3:31;
Pau 24:19
37:2
2Ku
19:26; Job
14:2; Isa
40:7; Jam
1:10
37:3
Thu
30:20; Eze
34:14; Joh
10:9
37:4
Job 27:10;
Job 37:9;
Lat 145:9;
Mat 6:33
37:5
Lat 4:5
37:6
Job 11:17;
Lat 18:24

Thusia gelin a tangtungsakpa
hangin heh kei in.
⁸Hegna taisan inla
thangpaihna nusia in.
Heh kei in. Tua in gimna
piangsak lel hi.

⁹Banghang hiam cihleh thusia
bawlte kisusia ding a,
Ahih hangin TOPA a ngakte in
leitung a luah ding uh hi.
¹⁰Tawlkhath khit ciangin mi
gilopa om nawn lo ding hi.
Nangmah in ama mun na
limzon ding a,
Ahih hangin a om nawn kei
ding hi.
¹¹A lungnem mite in leitung
luah ding uh a,
A kicing lungnopna sungah
amaute in nuam a sa
ding uh hi.

¹²Mi gilopa in thumanpa
langpan ding gel a,
A ha a gawisan hi.
¹³Topa in amah nuihsan lel hi.
Banghang hiam cihleh ama
hun hong tun ding lam
amah in a thei hi.
¹⁴Mi zawngte le a cimawhte a
puksak nading,
Thutang in a gamta mite a
suam nadingun,
Mi gilote in a namsau uh
dokkhia in, a thal uh
a kek hi.
¹⁵A namsaute uh amaute
lungtang ah tum ding a,
A thalte uh kitan ding hi.
¹⁶Mi dikpa neihsa tawmno
khat in,

37:8
Eph 4:31;
Col 3:8
37:9
Pau 2:22;
Isa 25:9;
Isa 49:8;
Mat 5:5
37:10
Job 7:10;
Eze 27:36
37:11
Siam
26:6; Gam
6:26; Gam
14:24;
Mat 5:5
37:12
Job 16:9;
Lat 2:1
37:13
Isa 26:10;
Eze 12:23
37:14
Lat 11:2;
Lat 22:20;
Lat 35:10
37:15
Isa 2:4;
Lat 9:16;
Jer 49:35
37:16
Pau 15:16

Mi gilo tampite hauhate
sagin hoihzaw hi.
17Banghang hiam cihleh mi
gilote khut kikuaihtansak
ding a,
Ahih hangin TOPA in mi dikte
panpih hi.

18TOPA in mi dikte hun thei a,
Amau gamh a kip tawntung
ding hi.

19Hun a siat ciangin amaute
kimaizumsak lo ding a,
Kial a tun ciangin a gil uh a
vah ding hi.

20Ahih hangin mi gilote
kisiangam ding a,
Lono etlawm bangin TOPA
galte beimang ding uh hi.
Meikhu bangin amaute
beimang ding uh hi.

21Mi gilopa in leitawi in
lohkik lo hi.
Ahih hangin mi dikpa in
hehpihna lakin pia hi.

22Banghang hiam cihleh ama
thupha piakte in leitung
luah ding uh a,
Ahi zongin ama hamsiatte
maimang ding hi.

23TOPA in mi hoihpa
kalsuanna gelsak a,
Ama gamtatna a lungkimpah hi.

24Amah a puk hangin, kipuk
suak lo ding hi.
Banghang hiam cihleh TOPA
in a khut tawh amah
a len hi.

25Ka khangno a kipan ka tek
dongin,

37:17
Job 38:15;
Lat 1:6;
Lat 41:12;
Lat 146:7
37:18
Job 23:10;
Lat 44:21
37:20
Isa 51:6
37:21
Siam
25:35; Lat
112:5
37:22
Job 5:3
37:23
Gam
14:8; Job
11:15; Lat
147:11
37:24
2Kh
9:8; Lat
13:4; Lat
41:12; Lat
119:165;
Pau 3:23
37:25
Lat 71:18;
Lat 111:5;
Mak
10:46;
Heb 13:5

37:26
Siam
25:35;
Thu 28:4;
Lat 112:2
37:27
Gam
24:21; Lat
34:14; 3Jn
1:11
37:28
Pian
17:14; Thu
7:6; Thu
32:26; Lat
18:25
37:29
Pau 2:21;
Isa 34:17
37:30
Lat 49:3;
Pau 10:13
37:31
Thu 6:6;
Job 22:22
37:32
Lat 10:8;
Lat 11:5
37:33
Job 32:3;
Lat 34:22;
2Pe 2:9
37:34
Lat 18:21;
Lat 27:14;
Lat 53:6

Mi dikpa a kinusiat lam le,
A suan a khakte khutdawn
ngenin a om lam uh ka mu
ngei kei hi.

26Nisimin amah in hehpihin
leitawi pia a,
A suan a khakte in thupha a
ngah uh hi.

27A sia pel inla na hoih sem in.
Tua hi leh na kip tawntung
ding hi.

28Banghang hiam cihleh TOPA
in thutanna dei a,
Ama mi siangthote a taisan
kei hi.

Amaute kikemcing tawntung a,
Mi gilote suan le khakte ahih
leh a maimang ding uh hi.

29Mi dikte in leitung luah
ding uh a,
Tualai ah teeng tawntung
ding uh hi.

30Mi dikpa kam in pilna
thu gen a,
A lei in thutang a gen hi.

31Ama lungsim sungah Pasian
thukham om a,
A kalsuan ciangin a tal kei
ding hi.

32Mi gilopa in mi dikpa
encik a,
A thah theih nading a zong hi.

33TOPA in mi gilopa khut
sungah amah nusia lo
ding a,
Thu a kikken ciangin
mawhsak lo ding hi.

34TOPA ngak inla, ama
lampi zui in.

Amah in leitung a luah dingin
hong lamsang ding hi.
Mi gilote a kisuksiat ciangin
na mu ding hi.

³⁵Keimah in a lipkhaphuai mi
gilo khat ka mu a,
Gam sunga singkungpi
bangin a kiphalh hi.

³⁶Ahih hangin amah beimang
a, en in, amah a om
nawn kei hi.
Amah ka zong a, ahih hangin
kimu zo nawn lo hi.

³⁷Paubang lote ciamteh inla,
thutang mite en gige in.
Banghang hiam cihleh tua
mipa mailamthu in
kilemna ahi hi.

³⁸Ahih hangin thupalsatte
kisusiakhawm ding a,
Mi gilopa mailam
kikhaktansak ding hi.

³⁹Ahih hangin mi dikte
hotkhiatna in TOPA kiang
pan ahi hi.
Lungkham hun ciangin amah
in amaute thahatna ahi hi.

⁴⁰TOPA in amaute huhin
honkhia ding hi.
Amah in mi gilote kiang
panin amaute lakhia in a
hon ding hi.
Banghang hiam cihleh amaute
in amah a muang uh hi.

Gimthuak Huna Thungetna
David phuah la. Phawkkik nading.

38 TOPA aw, na hehna tawh
kei hong taii kei inla,
Lungsosa in thu hong
hilh kei in!

^{37:35}
Job 5:3
^{37:36}
Pau 12:7;
Isa 41:12;
Dan 11:19
^{37:37}
Pian 6:9;
Lat 18:25;
Isa 57:1-2
^{37:38}
Lat 1:1;
Lat 73:19
^{37:39}
Lat 3:8;
Lat 9:9
^{37:40}
1Kh 5:20;
Lat 2:12;
Lat 18:48;
Lat 34:7
^{38:1}
Lat 6:1

²Banghang hiam cihleh ka
sungah na thaltang tum
khin a,
Na khut in hong nencip hi.

³Na hehna hangin ka ci ka sa
zawngkhal a,
Ka mawhna hangin ka guhte
cidam nawn lo hi.

⁴Banghang hiam cihleh ka
khialhnate ka lu dawn
dong tungto a,
Tuate in kei aa dingin vangik
bangin giklua hi.

⁵Keima haina hangin,
Ka liamnate namsia in
naiphual hi.

⁶Ka lunggim in ka kun
khiukheu a,
Sun tawntung ka kap
niloh hi.

⁷Banghang hiam cihleh ka
kawng na mahmah a,
Ka ci ka sa a zawngkhal hi.

⁸Ka tha hat loin, ka
kitamkham gawp hi.
Ka lungsim gimlua ahih
manin ka tau hi.

⁹Topa aw, ka lunggulhna
khempeuh nangma mai ah
kong luikhia a,
Ka khuisatnate nangma kiang
panin a kisel kei hi.

¹⁰Ka lungtang kisat a, ka tha
a bei hi.
Ka mit in zong khua a mu
nawn kei hi.

¹¹Gimna ka thuak ciangin ka
itte le ka lawmte kidaithah
uh a,

^{38:2}
Job 6:4
^{38:3}
Job 33:19;
Pau 3:8;
Isa 66:14
^{38:4}
Gam
11:14; Ezr
9:6; Lat
40:12; Luk
11:46
^{38:5}
Job 19:17;
Lat 69:5;
Lat 147:3;
Pau 5:23;
Ths 10:3
^{38:6}
Lat 35:14;
Lat 43:2;
Lat 57:6
^{38:7}
Job 14:22
^{38:8}
Lat 6:3,6;
Lat 34:18;
Pau 5:11;
Pau 17:22
^{38:9}
Job 3:24;
Lat 119:20
^{38:10}
Job 37:1;
Lat 6:7;
Lat 31:10

Ka tanaute zong kei kiang pan
gamla om uh hi.

¹²Ka nuntakna a zongte in
thang a hong siah uh hi.

Kei hong gimsak nuamte in
siatna gen uh a,

Sun thapai in zuauthu a
gel uh hi.

¹³Ahih hangin keimah in
bengngong bangin khua
ka za kei hi.

Pau thei loin a kam a ka ngei
lopa tawh ka kibang hi.

¹⁴Tua hi a keimah in khua a za
thei lo mi bang ka hi a,
Kam tawh a taii thei lopa bang
ka hi hi.

¹⁵Banghang hiam cihleh TOPA
aw, keimah in nang kong
lamen a,

Topa ka Pasian aw, nangmah
in na za ding hi.

¹⁶Banghang hiam cihleh
keimah in, “Ka khe a tal
ciangin kei tungah amaute
lungdam kei uh henla,
Kei hong langpan in kiphasak
kei uh hen,” ka ci hi.

¹⁷Banghang hiam cihleh puk
dingin ka kithawi a,
Dahna ka thuak tawntung hi.

¹⁸Banghang hiam cihleh
keimah in ka khialhna ka
pulak ding a,
Ka mawhna hangin ka dah
ding hi.

¹⁹Ahih hangin ka galte
thakhauh in a thahat uh hi.
Kei hong mudah khialte tam
semsem uh hi.

38:12
Lat 31:4;
Lat 35:4,
20

38:13
Lat 115:6;
Isa 43:8;
Mak 7:37

38:15
Lat 17:6;
Lat 27:4

38:16
Thu
32:35; Lat
35:24-26

38:17
Job 6:10;
Lat 37:24

38:18
Siam
26:40

38:19
Lat 18:17;
Lat 25:19;
Lat 35:19

²⁰Thuhohi pen thusia tawh a
thukte ka galte ahi uh hi.
Banghang hiam cihleh keimah
in a hoihin ka gamta hi.

²¹TOPA aw, hong taisan kei in.
Ka Pasian aw, kei tawh
kigamla kei in!

²²Kei hong huh dingin hong
kinawh in,
Keima hotkhiatna, ka
Topa aw!

Pil nading Thungetna

La Makaipipa aa ding. Jeduthun†
aa ding. David Phuah La.*

39 Keimah in, “Ka kam
tawh ka mawh loh
nadingin,

Ka gamtatna ka kidawm
ding hi.

Mi gilote ka mai ah a
omlai teng,

Ka kam ka hencip ding hi,”
ka ci hi.

²Keimah pau loin ka om
dide hi,

A hoih nangawn bangmah ka
gen se kei hi.

Ka dahna khang semsem hi.

³Ka sungah ka lungtang so a,
Ka lungngaih laitakin mei a
kuang hi.

Tua ciangin ka kam tawh thu
ka gen a,

⁴“TOPA aw, ka hun tawpna
le ka nite a kiciangtanna
hong theisak inla,

38:20
Pian 44:4;
Lat 54:5

38:21
Lat 10:1;
Lat 27:9

38:22
IKh
16:35; Lat
22:19; Lat
40:13

39:1
IKu 2:4;
Job 1:22;
Job 6:24;
Pau 20:11;
Jam 1:26;
Jam 3:2

39:2
Job 31:34;
Lat 6:3

39:3
Lat 32:4;
Jer 5:14;
Luk 24:32

39:4
Pian
47:9; Job
14:2,5

* **39:0** *La Makaipipa aa ding:* Hih la pen
biakinnpi a tumtheih tuamtuamte tawh a kisa
la ahi hi.

† **39:0** *Jeduthun:* Jeduthun pen biakinnpi ah
la makai dingin David in a teel mi khat ahi hi.
(IKh 16:41-42 en in.)

Ka hun a tom lam hong
theisak in.
 5En in, nangmah in ka nite
khutpek* cia in na bawl a,
Nangma mai ah ka kumte
bangmah tham hi lo hi.
Mihing khat ciat hoihpenna
nangawn tuikhu bang lel
hi taktak hi. Selah
 6Ni lim bangin mihing pai
kawikawi takpi hi.
Amau le amau a mawkna
in kimanlahsak
takpi uh hi.
Amah in a hauhna khol toto a,
Kua in tuate kaikhawm
ding hiam cih a
thei kei hi.

7“Tu in Topa aw, bang a ngak
ka hi hiam?
Nangma sungah ka lametna
a om hi.
 8Ka thupalsatna
khempeuh panin
hong hon inla,
Mi haite zahpih dingin kei
hong bawl kei in.
 9Pau loin, ka kamka kei hi,
Banghang hiam cihleh hih
bangin a hong bawlpa
nangmah na hi hi.
 10Nong piak gimnate hong
lakkhiatsak in.
Na khut tawh nong sat manin
ka si dektak hi.
 11Nangmah in taiina tawh
mihing khialhna na
puahsak ciangin,
A mel hoihna nget nek bangin
na susia hi.

* 39:5 *khutpek*: A nunga Vantehna
Tuamtuamte ah en in.

39:5
Job 10:20
39:6
Job 8:9;
Ths 6:12;
Luk 12:20;
Jam 1:11;
Jam 4:14
39:7
Lat 9:18
39:8
Isa 53:5,8;
Dan 9:16
39:9
Lat 38:13;
15; Isa
38:15
39:10
Pai 9:3;
2Kh 21:14
39:11
Job 7:7;
Isa 66:15;
Eze 5:15;
Luk 12:23;
Jam 5:2;
2Pe 2:16

A mantakpi in mi khempeuh
tuikhu hi lel hi. Selah

12“Ka thungetna hong za in
TOPA aw,
Ka kikona hong ngai inla,
Ka khituite awlmawh loin
hong om kei in.
Banghang hiam cihleh
nangma kiangah khualmi
ka hi a,
Ka pu ka pate khempeuh
bangin pemta ka hi hi.
 13Paikhia a, ka om nawn
loh ma in,
Ka maitai theih nadingin hong
sal gega nawn kei in,”
ka ci hi.

Upna Kepcingna

La Makaipipa aa ding†. David phuah la.

40 Keimah in
lungduaitak in TOPA
ka ngak hi.
Amah in kei lam hong nga a,
Ka kikona a hong za hi.
 2Amah in a lauhuai dum sung
panin hong lakhia a,
Buannawng sung panin kei
hong lakhia hi.
Suangpi tungah ka khe hong
koihsak a,
Ka kalsuannate hong
kipsak hi.
 3Amah in ka kam sungah la
thak khat hong guan a,
Eite Pasian phatna la
khat ahi hi.
Mi tampite in mu in lau
ding uh a,

39:12
Ptan 23:4;
Ptan 47:9;
Siam
25:23;
Thu 1:45;
2Ku 20:5;
Lat 17:1;
Heb 11:13
39:13
Job 10:21
40:1
Lat 6:9;
Lat 37:7;
Lat 145:19
40:2
Job 9:31;
Job 30:19;
Lat 27:5;
Lat 31:8;
Lat 69:14
40:3
Pai 14:31;
Kil 5:9

† 40:0 *La Makaipipa aa ding*: Hih la pen
biakinnpi a tumtheih tuamtuamte tawh a kisa
la ahi hi.

TOPA a muang ding uh hi.

4TOPA tungah kinga in amah
muang a,
A kiphasakte le zuauthu
lamah a kiheite a zui lo mi
in mi hampaha ahi hi.

5TOPA ka Pasion aw, a
lamdang na nasep,
Na bawl nate tam mahmah hi.
Kote nong ngaihsutna, nang
tungah a banban in kigen
kikkik zo lo ding hi.
Keimah in tuate pulakin a gen
ding hi leng,
Sim zawh loh zahin tam hi.

6Gangawh biakpiakna le nate
tawh biakna na deihi kei hi.
Ka bilte nong honsak zo hi.
Haltum biakpiaknate le
mawhna biakpiaknate na
kal kei hi.

7Tua ciangin keimah in, “En
in, keima thu laizial laibu
sunga a kigelhna bangin
kong pai hi.

8Ka Pasion aw, nangma
deihna a sem dingin kong
pai ta hi.

Ka lungtang sungah na
thukham a om hi,”
ka ci hi.

9Keimah in mi tampi
kikhopna sungah dikna
lungdamna thu ka
pulakkhia zo hi.
En in, TOPA aw, ka muk ka cip
loh lam nangmah mahin
na thei hi.

10Ka lungsim sungah na dikna
ka selcip kei hi.

40:4
Thu
31:20; Lat
2:12; Pau
3:34; 1Pe
5:5

40:5
Thu 4:34

40:6
Pai 21:6;
1Sa 15:22;
Isa 1:11;

Jer 6:20;
Amo

5:22; Heb
10:5-6

40:7
Job 19:23;
Jer 36:2;

Eze 2:9;
Zec 5:1;

Heb 10:7

40:8
Thu 6:6;
Job 22:2;

Mat
26:39;

Rom
7:22; Heb
10:5-7

40:9
Jos 22:22;
Lat 22:25;

31

40:10
Lat 22:22;
Lat 89:1

Na thumanna le na hotkhiatna
ka pulak zo hi.

Keimah in na itnakip le
na thumante mi tampi
kikhopna ah ka iim kei hi.

11TOPA aw, kei kiang panin
na hehpihna nem humcip
kei in.

Nangma itnakip le na
thumanna in kei hong
kemcing tawntung taken.

12Banghang hiam cihleh a
kisim zo lo siatnate in
hong umcih a,

Ka khialhnate in hong mancip
ahih manin ka dakto
thei kei hi.

Tuate in ka lu tunga samzang
zah sangin a tamzaw hi.

Tua ahih manin ka lungsim in
zo lo hi.

13TOPA aw, hehpihna tawh kei
hong hon in.

TOPA aw, kei hong huh
mengmeng in!

14Ka nuntakna susia nuam a
hong zongte,
A kibangin maizumsak inla
maimialsak in.

Ka siat nading a deihte,
Nungkiksak inla, mindaisak in.

15Kei tungah, “Aha, aha!”
hong cite,

A maizumna hangun
linglawng ta uh hen.

16Nangmah a hong zongte
khempeuh,

Nangma sungah kipak in
lungdam ta uh hen!

Nangma hotkhiatna a
deihte in,

40:11
Lat 26:3;
Lat 61:7;
Pau
20:28; Zec
1:12

40:12
Lat 22:11-
19; Lat
38:4; Lat
69:4; Lat
73:26

40:13
Lat 22:19

40:14
1Sa 20:1;
Est 9:2;
Lat 35:4

40:15
Lat 35:21

40:16
Thu 4:29;
1K 28:9;

Lat 9:2;
Lat 35:27

“TOPA kiphathahen!” ci
tawntung ta uh hen.
17Ahi zongin zawngin ka
cimawh a,
Topa in kei hong phawk hi.
Nangmah in ka huhpa le hong
honkhiapa na hi hi.
Ka Pasian aw, hong
zekai kei in.

Pasian Mipa Thupha Ngahna

La Makaipipa aa ding. David phuah la.*

41 Mi zawngte a khualmi
in mi hampah hi a,
TOPA in a haksat hun ciangin
amah honkhia ding hi.
2TOPA in amah kemcing in
nungtasak ding a,
Leitung ah amah thupha a
kipia ding hi.
Ama galte deiha ah na
piakhia kei ding hi.
3Amah cina in lupna tungah
a lup ciangin TOPA in
tahatsak ding hi.
Nangmah in a cinat ciangin na
damsak ding hi.

4Keimah in, “TOPA aw, kei
hong hehpih in.
Hong damsak in; banghang
hiam cihleh nangma
tungah ka mawh khin hi,”
ka ci hi.
5Ka galte in hong
siat gen uh a,
“Cikciang in amah si in ama
min beimang ding hiam?”
a ci uh hi.
6Kei tawh kimu ding in a

* 41:0 *La Makaipipa aa ding*: Hih la pen
biakinpi a tumtheih tuamtumte tawh a kisa
la ahi hi.

40:17
Lat 18:2;
Lat 20:2;
Lat 86:1;
Lat
119:60;
Lat 144:3
41:1
Job 24:4;
Lat 25:17
41:2
Thu 6:24;
Ezr 9:9;
Lat 12:5;
Lat 37:22
41:3
2Sa 13:5;
2Ku 1:4;
Lat 6:6
41:4
Thu
32:39; Lat
6:2; Lat
51:4; 2Co
5:21
41:5
Lat 38:12
41:6
Siam
19:16; Lat
12:2; Pau
26:24;
Mat 5:11

41:7
Lat 71:10
41:8
2Ku
1:4; Lat
71:10-11
41:9
2Sa 15:12;
Job 19:14;
Mat
26:23; Joh
13:18
41:10
2Sa 3:39
41:11
Gam 14:8;
Lat 25:2
41:12
Lat 18:35;
Lat 25:21
41:13
Pian
24:27; Lat
72:18

hong pai ciangin zuauthu
a gen hi.
A lungsim sungah khialhna
kaikhawm a,
A vakkhiat ciangin a
genkhia hi.
7Kei hong langpan dingin
hong mudah mite
khempeuh kihauu
supsup uh a,
Kei hong langpan ding uh a,
ka siat nading a vaihawm
uh hi.
8Amaute in, “Natna hoih lo
khat ama tungah tung a,
Amah lumcip in a thokik
nawn kei ding hi,” a
ci uh hi.
9Ka muan ka lawm itpa, ka an
a nepa nangawn in,
Kei hong langpan in a khetul
tawh hong pek hi.
10Ahih hangin TOPA aw,
amaute ka thuhkik zawh
nadingin,
Kei hong hehpih inla hong
lamto in.
11Kei tungah nangmah na
lungkim hi cih ka thei hi.
Banghang hiam cihleh ka
galpa in kei tungah a
gualzo kei hi.
12Nangmah in ka cihtakna
hangin nong panpih a,
Nangma mai ah nong koih
tawntung hi.
13Israel Pasian TOPA,
A tawntung, a tawntungin
kiphat tahen!
Amen, Amen.

BU NIHNA (42-72)

Pasian Lunggulhna

La Makaipipa aa ding. Korah
tate Maschil* khat.*

42 Sakhi in luitui a
lunggulh bangin,
Ka hinna in nang hong
lunggulh hi, Pasian aw.
2Ka hinna in Pasian, a nungta
Pasian a lunggulh hi.
Cikciang in Pasian mai ah pai
in kilak ding ka hi hiam?
3Sun le zanin ka khitui an in
ka nei a,
Amaute in sun thapai in,
“Na Pasian koilai ah om ahi
hiam?” hong ci uh hi.

4Hih nate ka phawk ciangin,
ka lungsim ka suahkhia hi.
Banghang hiam cihleh
mi honpите tawh ka
paikhawm ngei a,
Kipahna le phatna aw tawh
pawi sim dinga hong pai
khualmi honpите tawh,
Pasian inn ah ka paikhawm
uh hi.

5Ka hinna aw, banghang in
khakun na hi hiam?
Banghang in ka sungah dai
hithiat thei lo na hi hiam?
Pasian lamen in; banghang
hiam cihleh ama hong
ompihna le hong huhna

* **42:0** *La Makaipipa aa ding*: Hih la pen
biakinpi a tumtheih tuamtuamte tawh a kisa
la ahi hi.

† **42:0** *Maschil*: Hebrew kammal “thei” cih
pan hong piang hi a, mi pilte aa dinga kiphuak
la ahih keileh lungngaih ngaih dinga a kiphuak
la hi kha ding hi.

42:1
Thu
10:7; Job
19:27; Lat
119:131;
Joe 1:20

42:2
Jos 3:10;
Lat 63:1;
Mat
16:16;
Rom 9:26
42:3
Job 3:24;
Joe 2:17;
Mic 7:10

42:4
Jos 6:5;
Isa 1:15;
Ezr 3:13;
Lat 55:14;
Isa 2:2;
Jon 2:9
42:5
Lat 143:3-
4; Kah
3:20; Mat
26:38

42:6
Pian
13:10;
Gam
13:29;
Thu 3:8
42:7
Pian 1:2;
Jon 2:3
42:8
Lat 16:7;
Lat 57:3;
Lat 133:3;
Ths 5:18

42:9
Job 20:19;
Lat 9:13
42:10
Thu 32:27
42:11
Lat 43:5

hangin amah ka phat lai
ding hi.

6Ka Pasian aw, ka hinna a
lungkia hi.
Tua ahih manin keimah in
Jordan gam pan ahi zongin,
Hermon mual sang le Mizar
mual pan ahi zongin
nangmah kong phawk
ding hi.
7Na tuizeu gingte sung panin
tui thukpi khat le tui
thukpi khat kidawng a,
Na tuihualte le tuihualpите in
kei hong tumcip hi.
8TOPA in sun ciangin ama
itnakip hong lak ding a,
Zan ciangin ama la tawh hong
ompih ding hi;
Hih in nuntakna hong
pia Pasian tungah ka
thungetna ahi hi.

9Keimah in Pasian, ka suangpi
kiangah,
“Banghang in hong
mangngilh na hi hiam?
Ka galpa hong
netniam manin,
Banghang in dahin kap ka hi
hiam?” ka ci ding hi.
10Ka galte in sun thapai in,
“Na Pasian koilai ah om
ahi hiam?” ci in,
Hong simmawhna hangun
ka guhte a kitan tawh
kibang hi.

11Ka hinna aw, banghang in
khakun na hi hiam?
Banghang in ka sungah dai
hithiat thei lo na hi hiam?

Pasian lamen in; banghang
hiam cihleh ama hong
ompihna le hong huhna
hangin amah ka phat lai
ding hi.

Lungkham Huna Thungetna

43 Pasian aw, ka dikna
hong kilangsak inla,
Kei hong langpanin mi a
hehpih lo minamte tawh
ka thu ah hong panpih in.

A zuau thei le a thuman lo
mipa kiang panin hong
honkhia in!

²Banghang hiam cihleh
nangmah in ka thahatna
Pasian na hi hi.

Banghang in keimah hong
nawlkhin na hi hiam?

Ka galpa in hong
netniam manin,

Banghang in dahin kap ding
ka hi hiam?

³Na khuavak le na thuman
hong sawlkhia in!
A nihun hong makaihsak inla,
Na mual siangtho le na
biakbuuk ah hong paipih
ta uh hen.

⁴Tua ciangin Pasian biaknatau
ah ka pai ding a,
Lungdamna lianpi a hong
pia Pasian kiangah ka pai
ding hi.

Keimah in lyre tawh nangmah
kong phat ding hi,
Ka Pasian, Pasian aw.

⁵Ka hinna aw, banghang in
khakun na hi hiam?
Banghang in ka sungah dai
hithiat thei lo na hi hiam?

43:1
Thuk 6:31;
Lat 25:20;
Lat 36:3

43:2
Lat 35:14;
Lat 42:9;
Lat 44:9

43:3
2Sa 15:25;
Lat 2:6;
Lat 25:5

43:4
Pian 4:21;
Lat 21:6;
Lat 26:6;
Lat 42:2

43:5
Lat 42:6

Pasian lamen in; banghang
hiam cihleh ama hong
ompihna le hong huhna
hangin amah ka phat lai
ding hi.

Gualzawh nading Thungetna

La Makaipipa aa ding Korah
tate Maschil† khat.*

44 Pasian aw, kote in
ka bil uh tawh ka za
khin uh hi,

Ka pu ka pate in amaute
hun lai,

Tanglai a na nasepte a hong
gen uh hi.

²Nangmah in minamte na
khut tawh na hawlkhia a,
Ahih hangin amaute na
suan hi.

Nangmah in mite gimna na
thuaksak a na hawlkhia hi.

³Banghang hiam cihleh
amaute in namsau tawh
gam a ngah kei uh a,

Amau khutte in amaute
honkhia kei hi.

Ahih hangin na taklam khut,
na ban le na maitang
khuavak in a honkhia
ahi hi.

Banghang hiam cihleh
nangmah in amaute na
angvan hi.

⁴Pasian aw, nangmah in ka
Kumpipa na hi hi.

44:1
2Sa 7:22;
1Kh
17:20; Jer
26:11

44:2
Pai 15:17;
Jos 3:10;
Thuk

4:23; 2Kh
14:13; Isa
60:21;

Jer 32:23;
Saw 7:45

44:3
Pai 15:16;
Thu 4:37;
Jos 24:12;

Lat 78:54;
Lat 89:15;

Isa 40:10

44:4
Lat 5:2;
Lat 24:7;
Lat 74:12;
Isa 33:22

* **44:0** *La Makaipipa aa ding*: Hih la pen
biakinppi a tumtheih tuamtuamte tawh a kisa
la ahi hi.

† **44:0** *Maschil*: Hebrew kammal “thei” cih
pan hong piang hi a, mi pilte a kiphuahna la
ahih keileh lungngaih ngaih dinga a kiphuak la
hi kha ding hi.

Jacob kihotkhiat nadingin
thupia in.

⁵Nangma hangin ko hong
bawlsiate ka sawnpai
ding uh a,

Hong lehdote na min tawh ka
tuancil ding uh hi.

⁶Banghang hiam cihleh ka
thal ka muang kei a,

Ka namsau in zong hong hon
zo lo ding hi.

⁷Ahih hangin ko hong bawlsiate
kiang pan nong honkhia a,

Ko hong mudahte na
maizumsak hi.

⁸Sun niloh in kote in Pasian
ka kisialhpih uh a,

Nangma min ka phat
tawntung uh hi. Selah

⁹Ahih hangin nangmah in
kote hong paikhia in
maizumin nong koih hi.

Nangmah in ka galkapte uh
tawh na kuankhawm
kei hi.

¹⁰Nangmah in hong
bawlsiate mai panin nong
nungkiksak a,

Ko hong mudahte in ka vante
uh hong suhsak uh hi.

¹¹Nangmah in nek dinga
kikoih tuu bangin kote
nong koih a,

Minamte lakah nong
thehthang hi.

¹²Nangmah in na mite
bangmah man lo zahin na
zuak a,

Amaute na zuakna hangin na
hauhbeh tuan kei hi.

¹³Ka vengte in kote hong

44:5
*Jos 23:5;
Lat 60:12*

44:6
*Pian
48:22;
Hos 1:7*

44:7
*Thu 20:4;
Job 8:22*

44:8
*Lat 30:12;
Lat 34:2;
Lat 52:1;
1Co 1:31;
2Co 10:17*

44:9
*Thu
8:3; Lat
43:2; Lat
108:11;
Isa 5:15*

44:10
*Siam
26:17;
Thuk 2:14*

44:11
*Jer 12:3;
Zec 2:6*

44:12
*Isa 50:1;
Jer 15:13*

44:13
*2Kh 29:8;
Eze 23:32;
Mic 2:6*

44:14
*1Ku 9:7;
2Kh 7:20*

44:15
2Kh 32:21

44:16
*Jer 11:19;
Rom
12:19*

44:17
*Thu 6:12;
Pau 3:1*

44:19
*Job 30:29;
Isa 34:13*

44:20
*Pai 20:3;
Isa 43:12;
Jer 5:19*

44:21
*Pau 15:11;
Jer 12:3*

simmahw nadingun nong
bawl a,

Ka kim ka pamte nuihsat le
zahpih dingin nong bawl hi.

¹⁴Minamte paunak dingin kote
nong bawl a,

Minamte lu peisan dingin
nong bawl hi.

¹⁵Sun niloh in ka maimawl a,
Maizumna in ka maitang

hong tuam khin hi.

¹⁶Tua in hong mawhsakin
hong zahkopa

kampauna le,

Galpa le phulapa hang ahi hi.

¹⁷Hihte khempeuh kote
tungah a hong tung hi.

Ahih hangin kote in nangmah
kong mangngil

tuan kei uh a,

Na thuciamnate ka palsat
kei uh hi.

¹⁸Ka lungsim uh kihei loin,
Na lampi panin ka

kalsuannate uh zong a
pial kei hi.

¹⁹Ahih hangin nangmah in
ngiate teenna munah nong

balzan a,

Sihna liim tawh kote nong
tuam hi.

²⁰Kote in ka Pasian min
mangngil in,

Ka khutte uh lamto in
gamdang pasian ka biak

khak uh leh,

²¹Pasian in hong mu lo
ding ahi hiam?

Banghang hiam cihleh amah
in lungsim sunga thusimte

thei hi.

²²Nangma hangin sun thapai
in thahna ka thuak uh a,
A kigo ding tuute bangin hong
kingaihsun hi.

²³Khanglo in! Topa aw,
banghang in ihmu
na hi hiam?

Tho in! Kote hong nusia
tawntung kei in.

²⁴Banghang in na maitang sel a,
Kote haksatna le hong
kibawlsiatnate mangngilh
na hi hiam?

²⁵Banghang hiam cihleh ka
nuntakna uh leivui lakah
tumsuk a,
Ka pumpi uh leilak ah a lum hi.

²⁶Kote huh dingin hong tho inla,
Na itnakip hangin kote hong
tankhia in.

Kumpipa Mopawi La

La Makaipipa aa ding. Shoshannim† aw
tawh. Korah tate Maschil‡ khat. Zaw! la.*

45 Ka lungsim panin
thuhoih khat
phulkhia a,
Keimah in Kumpipa aa ding
ka laphuah ka sut hi.
Ka kam in laigelh siampa
laikung ahi hi.

²Nangmah in mihing tapate
sangin na hoihzaw a,

* **45:0** *La Makaipipa aa ding*: Hih la pen
biakinnpi a tumtheih tuamtumte tawh a kisa
la ahi hi.

† **45:0** *Shoshannim*: Hebrew kam in
“unokpakte” a cihna hi a, la aw nam khat hi
kha ding hi.

‡ **45:0** *Maschil*: Hebrew kammal “thei” cih
pan hong piang hi a, mi pilte a kiphuahna la
ahih keileh lungngaih ngaih dinga a kiphuak la
hi kha ding hi.

44:22
Isa 53:7;
Rom 8:36
44:23
Lat 7:6;
Lat 59:5;
Lat 74:1;
Lat 78:65
44:24
Thu 26:7;
Kah 5:20
44:25
Lat 119:25
44:26
Gam
10:35
45:1
Sol 1:1
45:2
Lat 21:6;
Luk 4:22

45:3
2Sa 1:19;
Job 40:10;
Kil 1:16
45:4
Zep 2:3;
Kil 6:2
45:5
Gam 24:8;
Lat 21:12
45:7
Lat 33:5;
Isa 45:1;
Zec 4:14;
Heb 1:8-9
45:8
Pai 30:24;
Isa 38:20
45:9
Pian
10:29;
Lat 45:13;
Isa 62:5

Na kam ah hehpihna a hong
kiguan hi.

Tua ahih manin Pasian in
nang thupha hong pia
tawntung hi.

³A thahatpa aw, na minthanna
le na thupina tawh,

Na pheih ah na namsau khih in.

⁴Thumanna, kiniamkhiatna
le dikna hangin na
kumpi vang tawh gualzo
in pai in.

Na taklam khut in a
dipkuathuai nate nang
hong hilh ding hi.

⁵Na thaltangte hiam
mahmah a,

Kumpipa galte lungtang
a sun hi.

Na nuai ah minamte
kipuk uh hi.

⁶Pasian aw, na kumpi tokhom
kip tawntung a,

Na ukna ciangkhit in dikna
ciangkhit ahi hi.

⁷Nangmah in dikna na deih a,
gitlohna na mudah hi.

Tua ahih manin Pasian,
nangma Pasian in,

Na kikhollpihte sangin a
tamzaw lungnopna sathau
nang a hong nilh zo hi.

⁸Na puantualpите khempeuh
in paknamtui kha,
aloe le thaksing tawh
kinamtuisak hi.

Saiha tawh kibawl kumpi
inn panin nang a hong
lungdamsak uh hi.

⁹Kumpipa tanute in a
pahtawihuai numeite
lakah kihel a,

Kumpinu in Ophir kham tawh

kizemin na taklam ah a
ding hi.

¹⁰Ngai in, tanu aw,
Ngaihsun inla na bil hong
ngat in.
Na mite le na pa innkuanpihte
mangngilh in.

¹¹Tua hi leh kumpipa in na
melhoihna lunggulh
mahmah ding hi.
Amah in na Topa ahih manin
a mai ah bia in.

¹²Tyre tanu in letsong tawh
hong pai ding a,
Mite laka mi haute in nang
hong maivil ding uh hi.

¹³Kumpipa tanu in kumpi inn
sungah thupi mahmah a,
Ama puan kham tawh
kigan hi.

¹⁴Mel tuamtuan a nei
puantualpi tawh amah
Kumpipa kiangah kipaipih
ding hi.

Amah a zui a kikholhpih
nungak siangthote, na
kiangah hong kipaipih
ding hi.

¹⁵Lungdamna le kipahna tawh
amaute hong kipaipih
ding a,
Amaute kumpipa inn ah a lut
ding uh hi.

¹⁶Na tate in na pu na pate mun
luah ding uh a,
Amaute leitung khempeuh a
ukte na suaksak ding hi.

¹⁷Khang tawntunga nangma
min a kiciapteh nadingin
ka bawl ding hi.

45:10
*Rut 1:11,
16; Jer
5:1*

45:11
*Est 1:11;
Sol 4:7;
1Pe 3:6*

45:12
*Jos 19:29;
2Kh 9:24*

45:13
*Pai 39:3;
Isa 61:10*

45:14
*Thuk
5:30; Est
2:15; Sol
1:3*

45:15
Est 8:17

45:16
*Isa 2:8;
Lat 113:8*

45:17
*Pai 3:15;
Kil 22:5*

46:1
*Thu 4:30;
Pau*

14:26;
*Kah 3:57;
Luk 1:54*

46:2
*Isa 13:13;
Jer 4:23;
Dan*

11:19; *Mic
1:4; Nah
1:5; Hab
3:6*

46:3
*Thuk 5:5;
Isa 17:13;
Jer 5:22;
Eze 1:24*

46:4
*Pian
14:18; 2Sa
15:25*

46:5
*1Kh 5:20;
Isa 12:6;
Zec 2:5*

46:6
*Isa 5:30;
Isa 33:3;
Eze 26:18;
Mat 4:8*

46:7
*Gam 14:9;
Isa 1:11;
Lat 20:1;
Isa 8:10*

Tua ahih manin minamte in
a tawntungin nangmah
a hong phat tawntung
ding uh hi.

Ama Mite Bukna Pasian

La Makaipipa aa ding. Korah tapate
la. Alamothe[†] aa ding phatna la khat.*

46 Pasian in eite bukna le i
thahatna hi a,

Lungkham hunin hong huh
pahpahpa ahi hi.

²Tua ahih manin leitung
kikhinkhia in,

Tuipi sungah mualte a kidenna
zongin eite i lau kei ding hi.

³Tuipite ging zuazua in phuan
zuahzuah a,

Tua tui khanna hangin mualte
kilok in a kiling zongin,

Eite i lau kei ding hi. Selah

⁴Pasian khuapi ahi Sangpenpa
omna biakbuuk siangtho,

A lungdamsak dingin gunpi
pana hong luangkha

luineu tampi a om hi.

⁵Ama laizang ah Pasian om a,
amah kiling lo ding hi.

Phalvak hunin Pasian in amah
huh ding hi.

⁶Minamte lungso uh a,
kumpigamte a kiling hi.

Amah kikokhia a leitung a
tuimang hi.

⁷Mi honpite TOPA in kote hong

ompih a,

* **46:0** *La Makaipipa aa ding:* Hih la pen
biakinnpi a tumtheih tuamtuan tawh a kisa
la ahi hi.

† **46:0** *Alamothe:* Hebrew kam in “nungak
siangthote” ahih keileh “nungaknote” cihna
ahi hi. La aw ahih keileh nungaknote in a
paisuak aw tawh a sak uh la nam khat hi kha
ding hi.

Jacob Pasian in kote bukna
ahi hi. Selah

⁸Leitung ah gamkhing a
suaksak,

TOPA nasepte hong pai unla
hong en un.

⁹Amah in lei mong dongin gal
kidona beisak hi.

Amah in thal kuaitan in teipi
tumnih a suah hi.

Amah in lengte mei sungah
a hal hi.

¹⁰Om hithiat inla Pasian ka
hihna thei in.

Minamte lakah keimah hong
kipahtawi in,

Leitung ah hong kipahtawi
ding hi!

¹¹Mi honpite TOPA in kote
hong ompih a,

Jacob Pasian in kote bukna
ahi hi. Selah

Leitung Ukpa Pasian Phatna

La Makaipipa aa ding. Korah tate la.*

47 Minamte khempeuh
aw, na khut uh
beng un!

Pasian tungah kipahna aw
tawh awng un!

²Banghang hiam cihleh
a Sangpen TOPA
dipkuathuai a,

Leitung khempeuh ah a lian
Kumpipa ahi hi.

³Amah in mite hong zawhsak
ding a,

46:8
*Isa 17:9;
Dan 9:26;
Luk 21:20*

46:9
*Isa 9:5;
Isa 22:6;
Eze 39:9;
Hos 2:18*

46:10
*Thu 4:35;
1Ku
18:36, 39;
Isa 2:11;
Eze 36:23*

46:11
*Lat 20:1
47:1
2Ku 11:12;
Lat 33:3*

47:2
*Pian
14:18; Thu
7:21; Mat
5:35*

47:3
Isa 14:6

Eite khenuai ah minamte a
koih ding hi.

⁴Amah in eite gamhluah ding
hong teelsak a,

Ama it Jacob kisaktheihpih
ahi hi. Selah

⁵Kikona tawh Pasian paito a,
Pengkul awging tawh TOPA a
paito hi.

⁶Pasian tungah phatna late sa
un, phatna late sa un!

Eite Kumpipa tungah
phatna late sa un, phatna
late sa un!

⁷Banghang hiam cihleh Pasian
in leitung khempeuhte
Kumpipa ahi hi.

Pilna tawh phatna late sa un.

⁸Pasian in minamte uk a,
Ama tokhom siangtho tungah
a tu hi.

⁹Abraham Pasian mite
bangin minam makaite
kikaikhawm uh hi.

Banghang hiam cihleh leitung
a om kidalna lumte Pasian
neihsa ahi hi.

Amah nakpi in kipahtawi hi.

Zion Thupina

Phatna la khat. Korah tapate la.

48 TOPA lian hi,
Eite Pasian khuapi
sung le,

Ama mual siangtho ah
nakpitak in kiphat ding hi.

²Zion Mual pen leilu
lamah om in,

Sangin etlawm mahmah a,
Leitung khempeuh
lungdamna hi in,

47:4
*Amo 6:8;
1Pe 1:4*

47:5
*Gam 10:2;
2Sa 6:15;
Job 8:21;
Eph 4:8*

47:6
*2Sa 22:50
47:7
Zec 14:9;
Col 3:16*

47:9
*Job 25:2;
Lat 46:10
48:1
Isa 11:9;
Jer 10:6;
Mic 4:1;
Zec 8:3*

48:2
*Jos 13:27;
Eze 16:14;
Mat 5:35*

* 47:0 *La Makaipipa aa ding*: Hih la pen
biakinnpi a tumtheih tuamtuamte tawh a kisa
la ahi hi.

Kumpi lianpa khuapi ahi hi.
 3Tua khuapi kumpi inn
 sungah Pasian om a,
 Ama kidalna ahihlah amah
 in lak hi.

4Banghang hiam cihleh, en in,
 kumpite kikaikhawm uh a,
 Galsim dingin amaute hong
 kuankhawm uh hi.

5Amaute in a muh uh ciangin
 lamdangsa uh a,
 Amaute lungbuai in,
 manlangtak in taikhia uh hi.

6Amaute tualai ah launa tawh
 kidim uh a,
 Nupi nausuak bangin na a
 sa uh hi.

7Nisuahna lam huih tawh,
 Tarshish tembawte na
 sukkhap bang ahi hi.

8Eite in i zak khitsa bangin,
 Mi honpite TOPA khuapi ahi,
 Eite in Pasian khuapi sungah i
 mu khin hi.

Pasian in kipsak tawntung
 ding hi. Selah

9Pasian aw, nangma biakinnpi
 sungah

Na itnakip ka ngaihsun uh hi.

10Pasian aw, nangma min
 tawh kizui in,

Lei mong dongah nang hong
 kiphat ding hi.

Na taklam khut in dikna tawh
 kidim hi.

11Na thukhennate hangin,
 Zion Mual kipak henla,
 Judah tanute lungdam uh hen.

12Khangsawnte kiangah na
 gen theih nadingun,

48:3
 Lat 18:2;
 Lat 122:7
 48:4
 2Sa
 10:1-19
 48:5
 Pai 15:16;
 Isa 13:8;
 Jer 46:5;
 Dan 5:9
 48:6
 Pian 3:16;
 Job 4:14
 48:7
 Pian 41:6;
 1Ku 10:22
 48:8
 Jer 23:6;
 Zec 8:13
 48:9
 Lat 6:4;
 Lat 26:3
 48:10
 Pai 6:3;
 Jos 7:9;
 1Sa 2:10
 48:11
 Lat 97:8
 48:12
 Neh 3:1

Zion kimvel unla, a kimkot
 ah pai un.

A tausang phazah sim unla,
 13Khangsawnte tungah na gen
 theih nadingin,

A munkipte limtak ciamteh un,
 A munmuanhuaite
 ngaihsun un.

14Banghang hiam cihleh amah
 Pasian hi a,

A tawntung a tawntungin eite
 Pasian ahi hi.

Amah in i sih dongin eite
 lamlakpa ahi ding hi.

Mi haipa Kimuanna

La Makaipipa aa ding. Korah tapate la.*

49 Minam khempeuh aw,
 hih thu za un.

Leitung a teeng mite
 khempeuh aw, na ngai un.

2Dinmun niam mite le
 dinmun sang mite,

A zawng a haute
 khempeuh aw,

3Ka kam in pilna thu gen
 ding a,

Ka lungsim a ka ngaihsut thu
 in thutheihna hong pia
 ding hi.

4Keimah in ka bil tawh
 paunak khat ka ngai
 ding a,

Thuhaksate lyre tawh ka
 genkhia ding hi.

5Khialhna in ka khetul a hong
 vialh ciangin,
 Siatna hun ciangin banghang
 in lau ding ka hi hiam?

48:13
 Lat 71:18;
 Isa 26:1;
 Isa 58:12;
 Kah 2:8;
 Heb 2:1
 48:14
 Lat 25:5;
 Pau 6:22;
 Isa 49:10
 49:1
 Lat 33:8;
 Lat 78:1;
 Isa 1:2
 49:2
 Lat 62:9
 49:3
 Lat
 37:30; Lat
 119:130
 49:4
 Gam 12:8;
 Eze 12:22;
 Luk 4:23
 49:5
 Lat 23:4

* 49:0 *La Makaipipa aa ding*: Hih la pen
 biakinnpi a tumtheih tuamtuamte tawh a kisa
 la ahi hi.

6Amaute hauhna muangin,
 Amau hauhna lianpita a
 kisialhpih mite,
 7A sanggampa a tankhia zo
 mi kuamah om lo a,
 Ama nuntakna man dingin
 Pasian tungah a pia thei
 kuamah a om kei hi.
 8Banghang hiam cihleh
 amaute nuntakna
 tatkhiatna in tamman
 mahmah a,
 A kicing in kipia zo ngei lo
 ding hi.
 9Amah nungta tawntung a,
 A muat loh nadingin bangmah
 in a tankhia thei kei hi.

10Banghang hiam cihleh
 amah in mi pilte a sih uh
 a mu hi.
 Tua mah bangin mi haipa
 le ngaihsutna nei lopa a
 nihun bei khawm a,
 A neihsate uh midangte a
 nusiat uh hi.
 11A innte uh a om tawntung
 ding le,
 Amau teenna munte a khang a
 khangin a kip dingin,
 A lungsim tawng uhah a
 ngaihsun uh hi.
 A leitangte uh amau min a
 tamsak uh hi.
 12Bangbang hi ta leh, mihing
 in vang a neih hangin
 nungta den thei lo a,
 Ganhingte mah bangin a si hi.
 13Hih in mi haite lampi hi a,
 Amau thugente a sang, a
 suan a khakte lampi zong
 ahi hi. Selah

49:6
*Job 36:19;
 Jer 48:7*
 49:7
Mat 16:26
 49:8
Gam
35:31; Job
36:18-19
 49:9
*Lat 16:10;
 Lat 22:29*
 49:10
*Ths 2:16,
 18,21; Luk*
12:20
 49:11
*Mak 5:3;
 Luk 8:27*
 49:12
*Job 14:2;
 2Pe 2:12*
 49:13
Luk 12:20

49:14
Gam
16:30; Job
21:13; Lat
44:11; Lat
55:15; Isa
14:2; Jer
12:3; Dan
7:18
 49:15
*Pian 5:24;
 Lat 56:13;
 Hos 13:14*
 49:17
*Lat 17:14;
 ITi 6:7*
 49:18
*Lat 10:6;
 Luk 12:19*
 49:19
Pian
15:15; Job
33:30
 49:20
Pau 16:16
 50:1
*Jos 22:22;
 Lat 113:3*

14Tuu bangin amaute Sheol* aa
 dingin kiseh a,
 Sihna in amaute a ne ding hi.
 A thutang mite in zingsang
 ciangin amaute uk
 ding uh a,
 Amaute melhoihna in amau
 teenna tawh a kigamla
 Sheol ah a beimang
 ding hi.
 15Ahih hangin Pasian in
 Sheol* vangliatna panin
 ka nuntakna hong tankhia
 ding hi.
 Banghang hiam cihleh amah
 in keimah hong sang
 ding hi. Selah

16Mi khatpeuh hau in,
 Ama innkuan minthanna a
 khan ciangin lau kei in.
 17Banghang hiam cihleh amah
 a sih ciangin bangmah
 puakhia thei lo ding a,
 A minthanna in amah zuisuk
 lo ding hi.
 18A nuntak lai in amah le
 amah thupha kipia hi.
 Ahi zongin nang aa dingin na
 hoih na sep ciangin mite
 in hong phat ding uh hi.
 19Amah in a si khinsa a pu a
 pate kiangah pai ding a,
 Amaute in khuavak mu ngei
 lo ding uh hi.
 20Vang nei napi in thu a thei
 thei lo mipa in,
 Ganhing a site tawh kibang hi.

Thuman a Thukhen Pasian
Asaph phuah la.

50 A Thahat TOPA Pasian
 paukhia a,

Nisuahna a kipan nitumna
dongin leitung khempeuh
a sam hi.

2A etlawm mahmah
Zion panin,

Pasian hong tangkhia hi.

3Eite Pasian hong pai in, a dai
kei ding hi.

Ama mai ah meikuang in
haltum a,

Ama kimkot ah huihpi khauh
mahmah hi.

4Amah in a mite thu a khen
nadingin,

Tunglam panin vantung le
leitung a sam ding hi.

5“Gangawh biakpiakna tawh
thuciamna a bawlte,

Ka mi siangthote ka kiangah
hong kaikhawm un,”
a ci hi.

6Vantungte in ama dikna
pulah uh hen.

Banghang hiam cihleh Pasian
mahmah in thukhenpa
ahi hi. Selah

7“Ka mite aw, na za un, thu ka
gen ding hi,

Israel aw, na langkhat ah teci
ka pang ding hi.

Keimah in Pasian, nangma
Pasian ka hi hi!

8Keima mai a a om tawntung,
Na gangawh biakpiaknate le,
Na haltum biakpiaknate
hangin kong taii kei
ding hi.

9Keimah in na inn panin
bawngtal khat ahi zongin,
Ganbuuk panin kelte zong ka
la kei ding hi.

50:2
Thu 33:2;
Kah 2:15

50:3
Siam
10:2; Job
37:9; Lat
18:8; Isa
29:6; Isa
42:14; Jon
1:4; Nah
1:3

50:4
Thu 4:26;
Isa 1:2;
Heb 10:30

50:5
Pai 24:7;
Thu 7:6;
2Kh 6:11

50:6
Pian 16:5;
Job 9:15;
Lat 19:1

50:7
Pai 20:2;
Lat 48:14;
Heb 2:4

50:8
Lat
40:6; Isa
1:11-31

50:9
Siam 1:5;
Siam
16:5; Gam
32:16

50:10
Lat
104:20, 24;
Isa 56:9;
Mic 3:8

50:11
Lat 8:7;
Mat 6:26

50:12
Pai 19:5;
Jos 3:11;
1Co 10:26

50:14
Gam 30:2;
Ezr 1:4;
Lat 66:13

50:15
Lat 69:17;
Isa 55:6;
Zec 13:9;
Jam 5:13

50:16
Lat 25:10;
Isa 29:13

50:17
IKu 14:9;
Pau 1:22

10Banghang hiam cihleh
gamlak a gamsate
khempueh le,

Mual 1,000 tunga ganhingte
khempueh keima
aa ahi hi.

11Mual tunga vasate
khempueh ka thei a,
Gamlak ganhingte khempueh
keima aa ahi hi.

12“Ka gil a kial phial zongin
kong gen kei ding hi.
Banghang hiam cihleh leitung
le a sunga om khempueh
keima aa ahi hi.

13Keimah in bawngtalte
sa ne in,
Keltalte si dawn ding
ka hi hiam?

14Pasian tungah lungdamkoh
biakpiakna pia inla,
Sangpenpa tungah na
kiciamnate tangtungsak
in.

15Na lungkham ni in kei
hong sam inla,
Nang kong honkhia ding a,
Ka min na thangsak ding hi,”
a ci hi.

16Ahih hangin mi gilopa
kiangah Pasian in,
“Ka ngeinakipte a pulak
ding le,

Ka thuciamna na kam tawh a
genkhia dingin,
Bang kisa na hi hiam?

17Banghang hiam cihleh
thuhilhna muhdah in,
Ka kammalte na nung lam
ah na paihkhia lam ka
thei hi.

18Guta khat na muh ciangin na
thukimpih a,
Angkawmte tawh na
kikhawl hi.

19Na kam tawh siatna na bawl a,
Na leii tawh zuauthu na gen hi.

20Nang na tu a, na sanggampa
langpanna thu gen in,
Na nu tapa na selpho hi.

21Hihte na hih khinzo a, dai
dide in ka om hi.

Nang tawh a kibang dingin
nong ngaihsun hi.

Ahih hangin nang kong taii
ding a,

Tuate a banban in na muhna
ah ka koih ding hi.

22“Pasian a mangngilh
mi aw, tu in hih thute
ngaihsun in.

Tua hi keileh kong balzan kha
ding a, hong hon ding a
om kei ding hi.

23Lungdamkoh biakpiakna a
hong pia peuhmah in ka
min a thangsak ahi hi.

A gamtatzia ding limtaken
a gelpa tungah Pasian
hotkhiatna ka lak ding hi,”
a ci hi.

Mawhmaisak nading Thungetna

La Makaipipa aa ding, David
in Bathsheba a luppih khit,
kamsangpa Nathan ama kiangah
a pai cianga David phuah la.*

51 Pasian aw, nangma
itnakip tawh kizui in,
kei hong hehpih in.

* 51:0 *La Makaipipa aa ding*: Hih la pen
biakinnpi a tumtheih tuamtuamte tawh a kisa
la ahi hi.

50:18
*Job 22:15;
Rom 1:32;
ITi 5:22*

50:19
Lat 10:7

50:20
Mat 10:21

50:21
*Lat 35:5;
Isa 42:14;*

*Isa 50:2;
Isa 57:16*

50:22
*Job 8:13;
Isa 17:10;*

Mic 5:8

50:23
Isa 52:10

51:1
2Kh 6:21;

*Neh 4:5;
Neh 9:27;*

*Isa 63:7;
Saw 3:19*

Sim zawh loh nangma
hehpihnate tawh kizui in,
Ka thupalsatna khempeuh
hong phiatsiangsak in.

2Ka khialhna khempeuh
panin hong sawpsiang
sitset inla,

Ka mawhna panin hong
siangsak in.

3Banghang hiam cihleh
ka thupalsatnate kong
pulkan a,

Ka mai ah ka mawhna a om
tawntung hi.

4Nangmah, nangma tung
bekah ka khial zo a,
Nangma mai ah hih siatna ka
bawl zo hi.

Tua ahih manin na thugente in
na thutanna hong lak a,

Thu na khen ciangin na
gualzawh lam kilang
ding hi.

5En in, a khialsa in ka suak a,
Ka nu in hong pai a kipan in
mawhnei ka hi hi.

6En in, nangmah in sunglam
thumannna na deih a,

Ka lungsim tawngah pilna
nong theisak ding hi.

7Puknah tawh hong sawp in;
kei ka siang ding hi.

Hong sawp in; vuk sangin ka
ngo zaw ding hi.

8Nong suktansak ka guhte a
kipah nadingin,

Nuamna le lungdamna thu kei
hong zasak in.

9Ka mawhnate panin na
maitang sel inla,

51:2
Rut 3:3;

*Pau
20:30; Isa*

*4:4; Jer
2:22; Eze*

*36:25; Zec
13:1; Heb*

*9:14; 1Jn
1:7,9*

51:3
Isa 59:12

51:4
Pian 20:6;

*Isa 15:24;
Luk 15:21;*

Rom 3:4

51:5
*Siam 5:2;
Job 15:14*

51:6
Job 9:4

51:7
Gam 19:6;

*Isa 1:18;
Isa 4:4;*

*Eze 36:25;
Heb 9:19*

51:8
Isa 35:10;

Jer 33:11

51:9
*Isa 38:17;
Jer 16:17;
Zec 4:10*

Ka khialhna khempeuh hong
paihkhiatsak in.

¹⁰Pasian aw, ka sungah
lungsim siangtho
piangsak inla,

Ka sungah lungsim kip hong
guan in.

¹¹Nangma omna panin hong
hemkhia kei inla,
Keima kiang panin na Kha
Siangtho lakhia kei in.

¹²Nong hotkhiatna hanga
ka lungdamna hong
piakik inla,
A cingh nangma Kha tawh kei
hong kem in.

¹³Tua hi leh thupalsatte
tungah na zia na tong ka
hilh ding a,
Mawhneite kisikin nang hong
zuan ding uh hi.

¹⁴Keima kihotkhiatna Pasian,
ka Pasian aw,
Sisan luansak khialhna panin
hong honkhia in.
Ka leii in nangma dikna thu
nakpi in a sa ding hi.

¹⁵Topa aw, ka mukte hong
honsak inla,
Ka kam in nangmah phatna
pulang ding hi.

¹⁶Banghang hiam cihleh
gangawh biakpiakna na
deih kei hi; deih hi lecin
kong pia ding hi.
Haltum biakpiakna hangin
zong na lung a dam
tuan kei hi.

¹⁷Pasian deih biakpiaknate in
a kitamkham lungsim,

51:10
*Eze 18:31;
Mat 5:8;
Saw 15:9*

51:11
*Pian 4:14;
Pai 33:15;
Isa 63:10;
Eph 4:30*

51:12
*Job 33:26;
Lat 18:35;
Lat 110:3*

51:13
*Pai 33:13;
Job 33:27;
Lat 1:1;
Saw 9:21-22*

51:14
2Sa 12:9

51:15
Pai 4:15

51:16
*Isa 15:22;
Heb 10:5*

51:17
*Pau 15:8;
Hag 2:14*

A kisik le a kitamzan lungsim
ahi hi.

Pasian aw, hih bangte na nolh
kei ding hi.

¹⁸Nangma lungkimna tawh
Zion ah a pha bawl inla,
Jerusalem kulhpite lam in.

¹⁹Tua ciangin a dik
biakpiakna ah na lungkim
ding a,

Haltum biakpiakna le a buppi
haltum biakpiakna ah na
lung a kim ding hi.

Tua ciangin amaute in na
biaknatau ah bawngtalte a
hong pia ding uh hi.

Mi gilote Beina

La Makaipipa aa ding. Edom mi Doeg
in Saul kiangah pai in ama kiangah,
“David in Ahimelech inn ah pai hi,” ci
in a gen ciangin David Maschil[†] khat.*

52 Mi thahatpa aw,
banghang in
siatna ah kisial
na hi hiam?

Pasian itnakip nisimin a om
tawntung hi.

²Na leii in suksiat ding
ngaihsun a,
Tempa hiam bangin khemna
tawh na a sem hi.

³Nangmah in a hoih
sangin a sia na deih
zaw a,

Thuman genna sangin

51:18
*Isa 4:3;
Isa 44:26*

51:19
*Thu 33:19;
Jer 17:26*

52:1
*Lat 10:3;
Lat 44:8*

52:2
*Gam 6:5;
Lat 50:19*

52:3
*Pai 10:10;
Isa 12:25;*

*Jer 9:5;
Kil 21:8*

* **52:0** *La Makaipipa aa ding*: Hih la pen
biakinnpi a tumtheih tuamtuamte tawh a kisa
la ahi hi.

† **52:0** *Maschil*: Hebrew kammal “thei” cih
pan hong piang hi a, mi pilte a kiphuahna la
ahih keileh lungngaih ngaih dinga a kiphuak la
hi kha ding hi.

zuauthu genna na deih
 zaw hi. Selah
 4Nang a zuau thei
 leii aw,
 Siat theihna thute nuam
 na sa hi.

5Tua mah bangin Pasion in
 nangmah hong susia
 tawntung ding hi.
 Amah in nang hong lakhia
 in na teenna mun
 panin hong kaikhia
 ding a,
 A nungtate gam panin
 hong zunglot
 ding hi. Selah
 6Mi dikte in zong mu in lau
 ding uh a,
 Amah nuihsan in,
 7“En in, hihpa in Pasion
 sungah ama thahatna
 koih lo a,
 A kicing ama hauhna bek
 muang in,
 Gitlohna ah amah le amah
 a kikhauhsakpa ahi hi,” a
 ci ding uh hi.

8Ahih hangin keimah in
 Pasion inn sunga
 olive kung hing
 bang ka hi a,
 Pasion itnakip a tawntung
 a tawntungin ka
 muang hi.
 9Nangmah in sem khin
 na hih manin,
 A tawntungin nangmah kong
 phat ding hi.
 Na mi siangthote mai ah
 na min hoih hi ci in ka
 tangko ding hi.

52:4
 Lat 5:9;
 Pau 10:31
 52:5
 Thu
 28:63; Job
 28:13; Eze
 17:24
 52:6
 Job 22:19
 52:7
 2Sa 22:3;
 Lat 49:6;
 Pau
 11:28;
 Mak
 10:23
 52:8
 Lat 1:3;
 Lat 6:4;
 Kil 11:4
 52:9
 Thu 7:6;
 Lat 30:12;
 Lat 54:6

53:1
 Lat 10:4;
 Lat 74:22;
 Pau 10:23
 53:2
 2Kh 15:2;
 Lat 33:13;
 Lat 82:5;
 Jer 23:24
 53:3
 Rom
 3:10-12
 53:5
 Siam
 26:17;
 36; 2Ku
 17:6; 2Ku
 23:14; Job
 8:22; Lat
 141:7; Jer
 6:30; Jer
 8:1; Kah
 5:22; Eze
 6:5

Pasion Nei lote Haina

La Makaipipa aa ding. Mahalath†
 aw tawh. David Maschil‡ khat.*

53 Mi haipa in a lungsim
 sungah, “Pasion om lo
 hi,” a ci hi.
 Amaute kisia uh a, a kihhuai
 mawhna bawl khin uh hi.
 A hoihin a gamta kuamah a
 om kei hi.

2Pasion a thei le a zong mi a om
 hiam cih a theih nadingin,
 Pasion in vantung panin
 mihing tate a ensuk hi.

3A vekpi un lampial
 khin uh a,
 Kisia khin uh hi.
 A hoih a gamta kuamah
 om lo uh a,
 Khat nangawn a om kei hi.

4Khialhna a bawlte in thei lo
 uh ahi hiam?
 Amaute in anlum nek bangin
 ka mite ne uh a,
 Pasion tungah kiko ngei
 lo uh hi.

5Launa a om lohna tualai ah,
 Amaute lau mahmah uh hi.
 Banghang hiam cihleh nang
 hong umcih in a hong
 langpan mite guhte Pasion
 in a thehthang hi.

* 53:0 *La Makaipipa aa ding*: Hih la pen
 biakinnpi a tumtheih tuamtumte tawh a kisa
 la ahi hi.
 † 53:0 *Mahalath*: Hebrew kam in “dam lohna”
 ahih keileh “dahna” a cihna hi a, Late 53 sunga
 thupaipi a genna hi thei kha ding hi. Lasak dan
 ahih keileh tumging nam khat a genna zong hi
 thei kha ding hi.
 ‡ 53:0 *Maschil*: Hebrew kammal “thei” cih
 pan hong piang hi a, mi pilte a kiphuahna la
 ahih keileh lungngaih ngaih dinga a kiphuak la
 hi kha ding hi.

Pasian in amaute nial
ahih manin,
Nangmah in amaute na
maizumsak hi.

6Kua in Zion panin Israelte
hotkhiatna hong pia
ding ahi hiam?

Pasian in ama mite saltanna
pan hong ciahpih ciangin,
Jacob kipak henla Israel
lungdam taken.

Thungetna Kidawng

La Makaipipa aa ding. Khausai
tumgingte tawh a kisa. Ziph mite
Saul kiangah pai in, "Kote kiangah
David hong bu hi lo ahi hiam?" a cih
uh ciangin, David Maschil† khat.*

54 Pasian aw, nangma
min tawh keimah hong
honkhia inla,

Nangma thahatna tawh ka
dikna hong kilangsak in.

2Pasian aw, ka thungetna
hong za inla,
Ka kam pana kammalte hong
ngai in.

3Banghang hiam cihleh
khualmite dingto in kei
hong langpan uh a,
Hong nenniamte in ka
nuntakna hong zong uh hi.
Amaute in Pasian a thudon kei
uh hi. Selah

4En in, Pasian in keimah hong
huppa ahi hi.

* **54:0** *La Makaipipa aa ding*: Hih la pen
biakinpi a tumtheih tuamtumte tawh a kisa
la ahi hi.

† **54:0** *Maschil*: Hebrew kammal "thei" cih
pan hong piang hi a, mi pilte a kiphuahna la
ahih keileh lungngaih ngaih dinga a kiphuak la
hi kha ding hi.

54:1
*1Sa 24:5;
2Kh 20:6;
Lat 20:1*
54:2
Lat 4:1
54:3
*1Sa 20:1;
Lat 18:48;
Lat 36:1;
Lat 86:14;
1Co 5:20;
Lat 18:35*

Topa in keima nuntakna
a kemte tawh a
omkhawm hi.

5Amah in ka galte tatsiatna
thukkik ding hi.

Nangma thumanna tawh
amaute susia in.

6Keimah in lungkimtak in
nang tungah biakpiakna
kong pia ding hi.

TOPA aw, na min hoih ahih
manin ka phat ding hi.

7Banghang hiam cihleh amah
in haksatna khempueh
panin hong honkhia a,

Ka mit tawh ka galte tungah
gualzawhna ka mu
khin hi.

Khemthuakna hanga Thungetna

*La Makaipipa aa ding‡. Khausai
tumgingte tawh. David Maschil§ khat.*

55 Pasian aw, ka thungetna
hong ngai inla,
Kong thum ciangin hong
buksan kei in.

2Hong thudon inla, hong
dawng in.

Ka thumna hangin ka lunggim
a, ka tau hi.

3Tua in ka galpa awging le,
Mi gilopa hong netniamna
hang ahi hi.

Banghang hiam cihleh amaute
in keima tungah khialhna
hong tungsak uh a,

54:5
*Thu 32:35;
Lat 89:49;
Pau
24:12; 1Sa
42:3*
54:6
*Siam 7:2,
16; Ezr
1:4; Lat
44:8; Lat
52:9*
54:7
*Lat 34:6;
Lat 59:10;
Lat 118:7*

55:1
*Lat 27:9;
Kah 3:56*
55:2
*1Sa 1:15-
16; Lat
4:1*
55:3
*Lat 44:16;
Lat 73:8*

‡ **55:0** *La Makaipipa aa ding*: Hih la pen
biakinpi a tumtheih tuamtumte tawh a kisa
la ahi hi.

§ **55:0** *Maschil*: Hebrew kammal "thei" cih
pan hong piang hi a, mi pilte a kiphuahna la
ahih keileh lungngaih ngaih dinga a kiphuak la
hi kha ding hi.

Hegna tawh kei a hong
mudah uh hi.

4Ka lungsim sungah na ka sa
mahmah a,
Ka tungah sih ding launa a
hong tung hi.

5Launa le linnate ka tungah
hong tung a,

Dipkuatna in hong
vukcip hi.

6Tua ahih manin keimah in,
“Oh, vakhu bangin kha
nei leng maw!

Lengkhia in tawlnga mah
ding hi veng.

7En in, gamlapi pekah
paikhia in,

Gamlak ah om mah ding hi
veng. Selah

8Huihipi le huih khauh
mahmah panin,

Manlangtak in suakta
mah ding hi veng,”
ka ci hi.

9Topa aw, susia inla a paute
uh kilamdangsak in.

Banghang hiam cihleh
khuapi sungah
ngongtatna le buaina
a om hi.

10Sun le zanin tuate in a
kulh tung kimvel
in pai uh a,

A laizang ah khialhna le
buaina a om hi.

11A laizang ah kisiatna om a,
A kongzing panin
kinetniamna le
kikhemnate a bei kei hi.

12Banghang hiam cihleh kei

55:4
*Job 18:11;
Lat 116:3*
55:5
Thu 28:67; Job 4:4; Isa 21:4; Jer 46:5; Eze 7:18; 2Co 7:15
55:7
Isa 23:14
55:8
Lat 31:20; Lat 77:12; Isa 4:6
55:9
Pian 4:17; Pian 11:9; Lat 11:5; Isa 59:6; Jer 6:7; Eze 7:11; Hab 1:3; Saw 2:4
55:10
Isa 19:11; Hos 7:6; Saw 9:24
55:11
Lat 5:9; Lat 10:7

hong gensiapa in ka galpa
hi lo hi.

Tua hi leh ka thuak zo ding hi.

Kei hong gensiapa in
kiliansak in hong
langpan hong mudahpa
hi lo hi.

Tua hi leh ama kiang panin ka
bu thei ding hi.

13Ahih hangin ka kikimpiah,
Ka kikhohpih le ka
kitheihpih nangmah
na hi hi.

14Ka nihun nuamtakin thu ka
kikumkhawm uh a,

Mi honpite tawh Pasian inn ah
ka paikhawm uh hi.

15Sihna in amaute
mancip henla,

Amaute a hingtang in Sheol*
ah paisuk hen.

Banghang hiam cihleh
amaute teenna le
amaute lakah siatna
a om hi.

16Kei ka hih leh Pasian tungah
ka kiko ding a,

TOPA in keimah hong hon
ding hi.

17Zingsang, sun le nitak
in thungenin ka thum
ding hi.

Tua ciangin amah in ka aw a
za ding hi.

18Kei hong kidona panin ka
nuntakna hong
tankhia in nopsakna a
hong pia hi.

Banghang hiam cihleh mi
tampi in a hong langpan
uh hi.

55:13
2Sa 15:12
55:14
Lat 42:4; Saw 1:16-17
55:15
Lat 49:14; Lat 64:7; Pau 6:15; Isa 29:5; 1Th 5:3
55:17
Lat 5:3; Lat 141:2; Saw 3:1; Saw 10:3, 9,10

19Tangtawn a kipan a om
Pasian in za ding a,
Amaute a gimsak
ding hi. Selah
Amaute kikhel lo ahiah
manin,
Pasian a kihta kei uh hi.

20Amah tawh a kithuhual
mite langpan in a
khut vik a,
Amah in a thuciamna a
palsat hi.

21Ama kammalte in
bawngnawikhal sangin
nel zaw a,
Ahih hangin a lungsim
sungah galneihna a
om hi.
Ama kammalte in
sathau sangin zol
zaw a,
Ahi zongin namsau kidoksa
bang ahi hi.

22TOPA tungah na vangik
nga in.
Tua hi leh amah in nang hong
huh ding hi.
Amah in mi dikpa a kilin
ding a phal ngei kei
ding hi.

23Ahih hangin, nangmah
Pasian aw, kisiatna dum
sungah amaute na tungsak
ding hi.
Sisan a luangsak nuamte le
zuau thei mite a nuntak
ding zah lang nungta lo
ding uh hi.
Ahi zongin nangmah kong
muang ding hi.

55:19
Pai 5:18;
Thu 33:27;
Lat 36:1;
Lat 78:59
55:20
Lat 7:4;
Lat 41:9
55:21
Lat 12:2;
Lat 57:4;
Pau 5:3;
Pau 12:18;
Kil 1:16
55:22
Lat 15:5;
Lat 18:35;
Mat 6:25-
34; 1Pe
5:7
55:23
Job 15:32;
Lat 9:15;
Lat 11:1;
Isa 14:15;
Eze 28:8;
Luk 8:31

56:1
Lat 6:2;
Lat 17:9;
Lat 57:1-3
56:2
Lat 35:1,
25
56:3
Lat 55:23
56:4
Lat 27:1;
Lat 118:6;
Mat
10:28;
Heb 13:6
56:5
Lat 41:7;
2Pe 3:16
56:6
Lat 17:11;
Lat 71:10;
Mak 3:6

Hotkhiat nading Thungetna

La Makaipipa aa ding. "Gamlapi a
om tehno sing laka vakhu†" aw tawh.
Philistia mite in Gath ah amah a mat uh
cianga David phuah Michtam‡ khat.*

56 Pasian aw, mihingte in kei
hong valhtum sawm uh a,
Nisimin kei hong do in hong
simmawh uh ahiah manin,
Kei hong hehpih in.
2Sangpenpa aw, ka galte
in sun thapai in hong
delh uh hi.
Banghang hiam cihleh kei
hong langpan in hong do
mi tampi a om hi.

3Ka lau hun ciangin
Nangmah kong muang
ding hi.

4Ama kammal ka phat Pasian
ka muang ding hi.
Pasian ka muang a, ka lau kei
ding hi.
Ci le sa in kei bang hong cih
thei ding ahi hiam?

5Sun thapai in amaute in ka
thugente kawikaih uh a,
Amaute in kei hong langpan
in ka siat nading bekbek
ngaihsun uh hi.

6Amaute kikaikhawm uh a,
Amaute bu in ka kalsuanna
teng ciamteh uh a,

* 56:0 *La Makaipipa aa ding*: Hih la pen
biakinnpi a tumtheih tuamtumte tawh a kisa
la ahi hi.

† 56:0 *Gamlapi a om tehno sing laka vakhu*:
"Gamlapi a om mite laka a gamdai vakhu"
zong kici thei hi. La aw, lasak dan nam khat
ahih keileh tunging nam khat hi kha ding hi.

‡ 56:0 *Michtam*: Hebrew kam in "a kigelh"
cihna hi a, la aw ahih keileh la nam khat genna
hi kha ding hi.

Thah dingin kei hong pangsim
uh hi.

7 Amaute in khialhna nei napi
in suakta ding uh ahi hiam?
Pasian aw, hehna tawh tua
minamte paikhia in!

8 Nangmah in ka liangvaihnate
na ciamteh hi.

Ka khituute na thawl sungah
koih in.

Tuate nangma laibu sungah
om hi lo ahi hiam?

9 Nang tungah kong kiko ni
ciangin,

Ka galte nungkik ding uh hi.
Hih thu ka thei hi, banghang
hiam cihleh kei lamah
Pasian hong pang hi.

10 Pasian sungah ama kammal
ka phat ding hi.

TOPA sungah ama kammal ka
phat ding hi.

11 Pasian ka muang a,
Ka lau kei ding hi.

Mihing in kei bang hong cih
thei ding ahi hiam?

12 Pasian aw, nangma tunga
ka kiciam bangin ka
tangtungsak ding hi.

Nangma tungah lungdamkoh
biakpiakna kong pia
ding hi.

13 Banghang hiam cihleh
nangmah in sihna panin
ka nuntakna nong
honkhia hi.

Pasian mai, nuntakna khuavak
sungah ka kalsuan theih
nadingin,

Ka khete a tal loh nadingin
nong kepsak takpi hi.

56:7
Lat 36:2;
Eze 17:15;
Rom 2:3;
Heb 12:25

56:8
2Ku 20:5;
Isa 63:9;
Dan 7:10;
Mal 3:16

56:9
Gam 14:8;
Thu 31:6;
Rom 8:31
56:12
Lat 50:14

Huh nading Thungetna

La Makaipipa aa ding.* “Susia
Kei In†” aw tawh. David in Saul
kiang panin suanghawm ah a tai
lai a a puah Michtam‡ khat.

57 Keimah hong hehpih
in, Pasian aw, kei hong
hehpih in!

Banghang hiam cihleh ka
lungsim in nang a hong
muang hi.

Hih a haksa thuaknate a ven
mateng in,

Nangma kha liim nuai ah
bukna ka bawl ding hi.

2 Keima aa dingin na
khempeuh a hong sepsak
Pasian tung,

Sangpen Pasian tungah ka
kiko ding hi.

3 Amah in vantung pan hong
dawng in hong honkhia
ding a,

Amah in hong valhchip
sawmpa a maizumsak
hi. Selah

Pasian in ama itnakip le
ama thuman hong puak
ding hi.

4 Ka nuntakna humpinelkaite
lakah om a,
Meikuang a bang mihing tate
lakah ka lum hi.

Amau hate in teipi le
thaltangte hi a,

* 57:0 *La Makaipipa aa ding:* Hih la pen
biakinnpi a tumtheih tuamtumte tawh a kisa
la ahi hi.

† 57:0 *Susia Kei In:* La aw ahih keileh lasak
dan nam khat hi kha ding hi.

‡ 57:0 *Michtam:* Hebrew kam in “a kigelh”
cihna hi a, la aw ahih keileh la nam khat genna
hi kha ding hi.

56:13
Job 33:30;
Lat 30:3
57:1
Rut 2:12;
Isa 26:20;
Mat 23:37

57:2
Lat 138:8
57:3
Lat 18:9;
16; Lat
25:10; Lat
56:1

57:4
Pau 30:14

Amau leii in namsau
hiam ahi hi.

⁵Pasian aw, vantungte
tengah kilamsang
inla,

Leitung khempeuh ah
na minthanna om
tahren.

⁶Ka kalsuan nading tengah
amaute in ngen hong
siah uh a,

Ka nuntakna khakun hi.
Amaute in ka mai ah
dum to uh a,

Tua sungah amau
mahmah kia khin
uh hi. Selah

⁷Pasian aw, lungmuangin
ka om hi, lungmuangin
ka om hi.

Lasa in kong phat ding hi.

⁸Ka minthanna aw, tho in!
Lyre le harp aw, tho un!
Phalvak ka phong ding hi.

⁹Topa aw, minamte
lakah nang kong phat
ding a,

Minamte lakah nangmah
phatna la ka sa ding hi.

¹⁰Banghang hiam cihleh
na itnakip in vantung
dong ban a,
Na thumanna in meiipi dong
a ban hi.

¹¹Pasian aw, vantungte
tengah kilamsang
inla,

Leitung khempeuh ah na
minthanna om tahren.

57:5
Lat 108:5
57:6
Est 6:13;
Lat 9:15;
Lat 10:9;
Lat 38:6;
Pau
28:10; Ths
10:8
57:7
Lat 112:7
57:8
Lat 33:2;
Lat 150:3
57:10
Lat 36:5
57:11
Lat 8:1

Mi Gilote tunga Thukhenna

*La Makaipipa aa ding**. “*Susia Kei In†*”
aw tawh. David phuah Michtam‡ khat.

58 Pau lo a om mite
aw, thuman na gen
takpi uh hiam?

No mihing tapate aw, thutang
in thu na khen uh hiam?

²Hi lo hi, na lungsim
sung uhah gitlohna na
bawl uh hi.

Leitung ah na khutte uh tawh
na ngongtatna na tawiteh
uh hi.

³Mi gilote a kipaii lai a kipan
lampial khin uh a,
A suahphet un zuauthu genin
lam a pial uh hi.

⁴Amaute gu in gul gupha gu
tawh kibang hi.

Amaute in khuaza loin a
bengngong sokval tawh
kibang uh a,

⁵Gul a khim theite le a khim
siamte aw a za lo gul tawh
kibang uh hi.

⁶Pasian aw, a kam sunga a
hate uh suktansak in!

TOPA aw, humpinelkai
khanglaite khaguh
balzansak in!

⁷A luang tawntung
tuite bangin amaute
beimangsak in.

Amah in a thal a kek ciangin,

58:1
Lat 82:2
58:2
Lat 94:20;
Isa 59:4-
6; Mat
15:19
58:4
Gam 21:6;
Ths 10:11
58:5
Lat 81:11;
Jer 8:17
58:6
Job 4:10;
Lat 3:7
58:7
Job 11:16;
Lat 112:10

* **58:0** *La Makaipipa aa ding*: Hih la pen
biakinnpi a tumtheih tuamtumte tawh a kisa
la ahi hi.

† **58:0** *Susia Kei In*: La aw ahilh keileh lasak
dan nam khat hi kha ding hi.

‡ **58:0** *Michtam*: Hebrew kam in “a kigelh”
cihna hi a, la aw ahilh keileh la nam khat genna
hi kha ding hi.

A thaltangte a themthem in a
kitan tawh kibang taken.

⁸A pai kawmkawm a tui a
suak toktol tawh amaute
kibangsak in.

Amaute in ni a muh loh
nadingin numei sung
pana nautolh khat tawh
kibangsak in.

⁹Na belte in lingkung kuangte
sa a sak ma in,
Amah in pingpei bangin
amaute mutkhia ding hi.
A nuntak uh hangin a keu
tawh a kibang ding uh hi.

¹⁰Mi dikpa in phulakna a muh
ciangin kipak ding a,
Amah in mi gilopa sisan tawh
a khe a sil ding hi.

¹¹Tua ciangin mite in,
“Mi dikte aa dingin thaman
om takpi a,
Leitung ah thu a khen
Pasian om takpi hi,” a ci
ding uh hi.

Mi Gilote Thu Kikhen Ding

La Makaipipa aa ding. “Susia Kei
In†” aw tawh. Saul in David that
dinga a sawl mite in ama inn a vil
lai a David phuah Michtam‡ khat.*

59 Ka Pasian aw, ka galte
kiang panin hong
honkhia inla,
Kei a hong langpante kiang
panin hong huu in.

* **59:0** *La Makaipipa aa ding:* Hih la pen
biakinnpi a tumtheih tuamtuamte tawh a kisa
la ahi hi.

† **59:0** *Susia Kei In:* La aw ahih keileh lasak
dan nam khat hi kha ding hi.

‡ **59:0** *Michtam:* Hebrew kam in “a kigelh”
cihna hi a, la aw ahih keileh la nam khat genna
hi kha ding hi.

58:8
Job 3:16;
Isa 13:7
58:9
Lat
118:12;
Ths 7:6
58:10
Thu 32:35;
Job 22:19;
Lat 68:23;
Jer 11:20;
Rom
12:17-21
58:11
Pian 15:1;
Pian
18:25; Lat
128:2; Luk
6:23
59:1
Lat 20:1;
Lat 143:9

²Khialhna a bawl mite kiang
panin hong honkhia inla,
Sisan suah nuam mite kiang
panin hong hon in.

³Banghang hiam cihleh, en
in, amaute in hong that
nuamin hong pang uh hi.
Mi tahatte keima langah
hong kikhawm uh hi.

TOPA aw, keima thupalsatna
le keima mawhna hang a
hi kei hi.

⁴Ka khialhna om lopi in
amaute tai in hong langpan
dingin kithawi uh hi.
Hong huh dingin khanglo
inla, hong en in!

⁵Tua ahih manin nangmah,
mi honpite Pasian TOPA,
Israelte Pasian aw,
Minam khempeuh daan pia
dingin hong thoto in.
Khialhna tawh thu a palsatte
peuhmah tungah hehpihna
nei kei in! Selah

⁶Nitak ciangin amaute hong
kilehkik uh a,
Ui bangin ku in khuapi a
kimkot uh hi.

⁷En in, amaute a kam panun
ikkhia uh a,
Amaute muk ah namsau
a om hi.

Banghang hiam cihleh amaute
in, “Kua in hong za ahi
hiam?” a ci uh hi.

⁸Ahi zongin TOPA aw,
nangmah in amaute na
nuihsan ding a,

59:2
Lat 14:4;
Lat 26:9;
Pau 29:10
59:3
Lat 56:6
59:4
Lat 13:3;
Isa 59:7;
Mat 5:11
59:5
Lat 9:5;
Lat 44:23;
Lat 69:6;
Isa 10:3;
Jer 18:23
59:6
Lat 22:16
59:7
Lat 55:2;
Lat 94:4;
Pau 10:32
59:8
Lat 2:4;
Lat 37:13;
Pau 1:26

Minamte khempeuh na zahpih
ding hi.

⁹Ka thahatna aw, nang kong
ngak ding hi.

Banghang hiam cihleh Pasian
in ka munmuanhuai ahi hi.

¹⁰Itnakip a nei ka Pasian in kei
hong dawn dingin hong
pai ding a,

Ka galte tungah ka
lunggulhna Pasian in hong
musak ding hi.

¹¹Ka mite in a mangngilh
khak loh nadingin amaute
that kei in.

Na thahatna tawh amaute
khenthang inla, amaute
puksak in.

Kote kidalna lum, Topa aw.

¹²Amaute kam tawh a
mawhna uh le a mukte
panun a kampaute hangin,
Amaute kiphatsakna tawh
awk uh henla,

Amaute hamsiatna le a zuau
thugennate hangin awk
ta uh hen.

¹³Thangpaihna tawh amaute
beimangsak inla,
Amaute a om nawn loh
nadingun beimangsak in.
Pasian in Jacob tungah thu a
neih lam,
Lei mong dongah amaute
theisak in. Selah

¹⁴Nitak ciangin amaute hong
kilehkik uh a,
Ui bangin ku in khuapi a
kimkot uh hi.

¹⁵An zong dingin vak
kawikawi uh a,

59:9
Lat 9:9;
Lat 18:1
59:11
Thu 4:9;
Lat 3:3;
Lat 89:10;
Isa 33:3
59:12
Lat 10:7;
Lat 64:8;
Pau
10:14; Isa
2:12; Zep
3:11
59:13
Lat 83:18;
Lat 104:35
59:15
Job 15:23

A kham uh a ngah loh uh
ciangin a ham uh hi.

¹⁶Keimah in zingsang in na
vangliatna ka phat ding a,
Zingsang simin ngaihtakin na
itnakip ka sa ding hi.

Banghang hiam cihleh ka
haksat ni in nangmah in
ka kidalna le ka bukna
na hi hi.

¹⁷Ka hatna aw, nangma
tungah phatna late kong sa
ding hi;

Banghang hiam cihleh Pasian
in ka munmuanhuai,
Itnakip a nei ka Pasian
na hi hi.

Pasian Angvan Ding Ngetna

La Makaipipa aa ding. Shushan Eduth[†]
aw tawh. Thuhilh nading. David in
Mesopotamia le Aram Zobah tawh a
kido lai in, Joab hong kilehkik in Ci
Kuam ah Edom mite 12,000 a thahna
thu David phuah Michtam[‡] khat.*

60 Pasian aw, kote nong
paikhia a,

Kote nong sukham hi.

Nang na heh hi.

Oh, kote ka ngei uh hong
bangsakkik in!

²Nangmah in leitung na
lingsak a,

Na sukham hi.

Kiling ahih manin a khannate
phopkik in.

59:16
Thu 4:30;
1Sa 2:10;
2Sa 22:3;
Lat 5:3;
Lat 101:1;
Lat 106:8
60:1
2Sa 5:20;
Lat 79:5;
Lat 80:3
60:2
2K 7:14;
Lat 18:7

* **60:0** *La Makaipipa aa ding:* Hih la pen
biakinnpi a tumtheih tuamtuamte tawh a kisa
la ahi hi.

† **60:0** *Shushan Eduth:* Hebrew kam in “unok
thukhun” a cihna hi a, la aw ahih keileh lasak
dan nam khat hi kha ding hi.

‡ **60:0** *Michtam:* Hebrew kam in “a kigelh”
cihna hi a, la aw ahih keileh la nam khat genna
hi kha ding hi.

3Nangmah in na mite a haksa
nate na lak a,
Lungapna lenggahzu kote
nong dawnsak hi.

4Thuman thutak hangin
gualzawhna dialkhai a
kilah khiat theih nading,
Nang hong zahtakte tungah
gualzawhna dialkhai khat
na pia hi. Selah

5Na it mite a kihotkhiat
nadingin,
Na taklam khut tawh hong
honkhia inla kei hong
dawng in.

6Pasian in ama sianthona tawh
thu gen a,
“Keimah ka lungdam hi.
Keimah in Shechem ka
phelkhap ding a,
Succoth kuam ka khenkhia
ding hi.

7Gilead in keima aa hi a,
Manasseh zong keima
aa ahi hi.

Ephraim zong ka lutang aa
dingin dalna hi a,
Judah in ka thukham a
zekpa ahi hi.

8Moab in ka ksilna
kuang hi a,
Edom tungah ka khedap
lawn in,
Philistia tungah gualzo in ka
kiko hi,” a ci hi.

9Khuapi muanhuai sungah
kua in kei hong paipih
ding ahi hiam?
Edom ah kua in kei hong
makaih ding ahi hiam?

60:3
Lat 71:20;
Lat 75:8;
Isa 29:9;
Jer 25:15-
16; Zec
12:2; Kil
14:10

60:4
Isa 5:26

60:5
Thu 33:12;
Job 40:14

60:6
Pian 12:6;
Pian 33:17

60:7

Pian

41:52;

Pian

49:10;

Gam

34:19; Jos

13:31

60:8

2Sa 8:1-2,

14

10Pasian aw, nangmah mah
in kote hong nial hi lo
na hi hiam?

Pasian aw, ka galkapte uh
tawh a kuankhia lo
nangmah hi lo na hi hiam?

11Haksatna panin kote huhna
hong pia in;

Banghang hiam cihleh
mihingte huhna in a
mawknapi ahi hi.

12Pasian hangin eite in
hangtak in i hih ding hi.
Banghang hiam cihleh amah
in i galte a tuancil ding hi.

Pasian Hong Kep Tawntungna

La Makaipipa aa ding. Khausai
tumging tawh. David phuah la.*

61 Pasian aw, ka kikona
hong ngai inla,
Ka thungetna hong za in.

2Ka lungsim a gimluat ciangin,
Leitung mong khat panin
nangma tungah kong kiko
ding hi.

Kei sanga a sangzaw suangpi
ah hong paipih in.

3Banghang hiam cihleh
nangmah in ka
bukna na hi a,

Galte mai ah tausang
muanhuai na hi hi.

4Keimah in na biakbuuk sungah
ka om tawntung ding a,
Keimah in na kha liim ka
muang ding hi. Selah

5Banghang hiam cihleh Pasian

60:10

Jos 7:12

60:11

Lat 146:3;

Pau 3:5

60:12

Job 40:12;

Lat 44:5

61:1

Lat 4:1;

Lat 64:1;

Lat 86:6

61:2

Lat 6:2;

Lat 18:2

61:3

Lat 9:9;

Lat 59:9;

Pau 18:10

61:4

Thu 32:11;

Lat 15:1;

Mat 23:37

61:5

Pai 6:3;

Lat 65:1;

Lat 66:19;

Isa 59:19

* 61:0 *La Makaipipa aa ding*: Hih la pen
biakinnpi a tumtheih tuamtumte tawh a kisa
la ahi hi.

aw, ka kiciamnate na za
khin a,
Na min a zahtakte luah dingte
nong pia zo hi.
6Nangmah in kumpipa khan
na sausak ding a,
Ama nuntak hun sung khang
tampi bang na hisak
ding hi.
7Pasian mai ah amah teeng
tawtung henla,
Amah a kemcing dingin
itnakip le thuman thutak
seh in!

8Tua hi a, ka kiciamnate
bangin nisimin ka
tangtunsak theih nadingin,
Keimah in na min phatna la
ka sa tawtung ding hi.

Pasian Hotkhiat ding Ngakna

La Makaipipa aa ding. Jeduthun†
aa ding. David phuah la.*

62 Ka hinna in Pasian bek
ngak hithiat hi.
Ka kihotkhiatna in ama kiang
panin hong pai hi.
2Amah bekin ka suangpi le ka
kihotkhiatna ahi hi.
Amah in ka munmuanhuai
hi a,
Kei ka kinak lin kei ding hi.

3Note in mipa bang tanvei do
ding na hi uh hiam?
A awn zuakpi le a kipuk gawl
bangin,

* 62:0 *La Makaipipa aa ding*: Hih la pen
biakinnpi a tumtheih tuamtuamte tawh a kisa
la ahi hi.
† 62:0 *Jeduthun*: Jeduthun pen biakinnpi ah
la makai dingin David in a teel mi khat ahi hi.
(1Kh 16:41-42 en in.)

61:6
1Ku 3:14;
Lat 21:4
61:7
Lat 40:11;
Lat 41:12;
Luk 22:69;
Eph 1:20;
Col 3:1
61:8
Pai 15:1;
Gam 30:2;
Thu 23:21
62:1
Lat 5:3
62:2
Pai 15:2;
Lat 18:31;
Lat 59:9
62:3
Isa 30:13

Note khempeuh hong kithat
ding hi.

4Amaute in ama zaliatna
panin a kiatsuk nading
bekbek kikum uh a,
Amaute in zuauthu ah a
lungdam uh hi.
Amaute in a kam uh tawh
thupha pia uh a,
Ahih hangin amau lungsim
tawngah hamsiat
uh hi. Selah

5Ka hinna aw, Pasian bek
ngak hithiat in.
Banghang hiam cihleh ka
lametna in ama kiang
pan ahi hi.
6Amah bekin ka suangpi le ka
kihotkhiatna hi a,
Amah in ka munmuanhuai
ahi hi.
Ka kiling kei ding hi.
7Ka hotkhiatna le ka minthanna
Pasian sungah om a,
Ka hatna suangpi le ka bukna
Pasian sungah a om hi.

8Mite aw, amah muang
tawtung unla,
Ama mai ah na lungsim uh
sungkhia un.
Pasian in eite aa dingin i
bukna ahi hi. Selah

9Dinmun niam mite in tuikhu
tawh kibang lel a,
Dinmun sang mite lah zuaupi
hi lel hi.
Amaute tawitehna tawh
kitech leh,
Amaute a kigawm in tuikhu
sangan zang zaw uh hi.

62:4
Lat 28:3
62:7
Lat 61:3
62:8
Isa 1:15;
Isa 26:4
62:9
Lat 49:2;
Isa 40:15

¹⁰Zawhthawh bawl na
hanga ngah ding
lamen kei unla,
Buluhna hanga ngah ding
lamen kei un.
Hauhna a hong khan leh,
Tuata tungah na lungsim
nga kei un.

¹¹Pasian in vangliatna nei hi
ci in Pasian in khatvei gen
khinzo hi.
Hih thu keimah in nihvei ka
za khin hi.

¹²Topa aw, nangmah in
itnakip zong na nei hi.
Banghang hiam cihleh
nangmah in mi khat ciat
tungah,
Ama sepna tawh kizui in na
thukkik hi.

Pasian tawh Kikholhna

*David in Judah gamlak ah a
om laitaka a phuah la.*

63 Pasian aw, nangmah in
keima Pasian na hi hi.
Ka lungsim takpi tawh nang
kong zong ding a,
Ka hinna in nang hong
lunggulh hi.
Keugaw gam le
dangtakna mun,
Tui om lohna munah,
Ka ci ka sa in nangmah hong
lunggulh hi.
²Tua ahih manin na vangliatna
le na minthanna ka muh
theih nadingin,
Siangtho mun ah nangmah
kong zong hi.

³Na itnakip in nuntakna

62:10
*Job 31:25;
Isa 61:8;
Eze 22:29;
Nah
3:1; Mat
19:23-24;
ITi 6:6-
10,17
62:11
IKh
29:11; Kil
19:1
62:12
Job 21:31;
Mat 16:27;
Rom 2:6;
1Co 3:8;
Col 3:25
63:1
Lat 42:2;
Lat 143:6
63:2
Pai 16:7;
Lat 15:1
63:3
Lat 36:7*

sangin hoihzaw
ahih manin,
Ka kam tawh nangmah kong
phat ding hi.
⁴Tua ahih manin keimah in ka
nuntak laiteng,
Nang kong phat ding a,
Nangma min tawh ka khutte
ka lamto ding hi.
⁵Ka hinna in guhngkek le
sathau a ne bangin a
lungkim ding a,
Lungdamna muk tawh ka kam
in nang hong phat ding hi.

⁶Ka lupna tungah nang kong
phawk ciangin,
Zan thapai in na thu ka
lungngai ding hi.
⁷Nangmah in kei hong
huhpa na hi a,
Tua ahih manin na kha liim
nuai ah ka kipak ding hi.
⁸Ka hinna in a kinaitak in na
nung hong zui a,
Na taklam khut in keimah
hong len hi.

⁹Ahi zongin ka nuntakna
susia dinga a zongte
ahih leh,
Lei nuai lamah a pai
ding uh hi.
¹⁰Amaute namsau in si
ding uh a,
Ngia an ahi ding uh hi.

¹¹Ahi zongin kumpipa in
Pasian sungah kipak
ding hi.
Ama min tawh thu a ciam
peuhmah a lungdam
ding uh a,

63:4
*Lat
104:33;
Isa 38:20;
ITi 2:8
63:5
Lat 36:8;
Mat 5:6
63:6
Thu 6:4-7;
Mat 14:25
63:7
Rut 2:12;
Lat 27:9
63:8
Gam
32:12; Lat
41:12; Hos
6:3
63:9
Lat 40:14;
Lat 55:15
63:10
Jer 18:21;
Kah 5:18;
Eze 35:5;
Amo 1:11
63:11
Job 5:16;
Isa 19:18*

Ahi zongin zuauthu gen mite
kam kihubit ding hi.

Mi gilote Netniamna

La Makaipipa aa ding. David phuah la.*

64 Pasian aw, na thu ka
lungngaih laitakin ka
aw hong za in.

Ka galte ka kihtakna panin
ka nuntakna hong
kemcing in.

²Siatna a bawlte sawmsimnate
le,

Khialhna a bawlte langpanna
panin kei hong liah in.

³Amaute in a leiite uh namsau
bangin tathiam uh hi.

Thaltang bangin thusia a
lawn dingin a thalte
uh kek uh a,

⁴Kawkbang lo pa a simtham
in kap a,

Thakhat in kap uh a, a lau
kei uh hi.

⁵Amau le amau thusia a sem
dingin kihanthawn uh a,

Thangsiah sim dingin
kikum uh hi.

Amaute in, “Kua in tuate mu
ding ahi hiam?” a ci uh hi.

⁶Amaute in gitlohna
vaihawm uh a,

“Ngimna kician khat i gel
khin hi,” a ci uh hi.

Mihing ngaihsutna le mihing
lungsim thuk mahmah hi.

⁷Ahih hangin Pasian in
amaute thaltang tawh kap
ding a,

64:1
Lat 140:1;
Lat 142:2
64:2
Lat 27:5;
Lat 56:6
64:3
Lat 7:13;
Lat 55:21;
Isa 49:2
64:4
Job 9:23;
Lat 55:19
64:5
Job 22:13;
Lat 91:3

Thakhat thu in amaute a liam
ding uh hi.

⁸Tua ahih ciangin amah in a
kampaunate uh hangin
amaute muktusak ding a,
Amaute a mu mite khempeuh
a taimang ding uh hi.

⁹Mite khempeuh lau ding uh a,
Pasian nasepna a tangko
ding uh hi.

Banghang hiam cihleh ama
sepnate pilvangtak in a
ngaihsun ding uh hi.

¹⁰TOPA tungah mi dikte
lungdam ding uh a, amah
a muang ding uh hi.

Lungsim thutangte khempeuh
in a phat ding uh hi.

Pasian in Kisapnate hong Sik

*La Makaipipa aa ding†. David
phuah la. Phatna la khat.*

65 Pasian aw, phatna in
Zion ah nang hong
ngak a,

Kiciamnate nangma tungah
kitangtungsak ding hi.

²Thungetna a za nangma
kiangah,

Mi khempeuh hong pai
ding uh hi.

³Gamtat khialhna in hong
zawh ciangin,

Kote thupalsatnate aa dingin
mawhkhuha nong pia
ding hi.

⁴Nangma kiang a zuan dingin
na teel mipa in,

64:8
Thu 28:37;
2Ku
19:21; Lat
59:12;
Pau 18:7
64:9
Lat 40:3;
Jer 51:10
64:10
Job 22:19;
Lat 11:1
65:1
Thu 23:21;
Lat 2:6;
Lat 116:18
65:2
Lat 86:9;
Isa 66:23
65:3
Lat 40:2;
Lat 79:9;
Rom 3:25;
Heb 9:14
65:4
Lat 33:12;
Lat 36:8

* 64:0 *La Makaipipa aa ding*: Hih la pen
biakinnpi a tumtheih tuamtuamte tawh a kisa
la ahi hi.

† 65:0 *La Makaipipa aa ding*: Hih la pen
biakinnpi a tumtheih tuamtuamte tawh a kisa
la ahi hi.

Na inntual ah teeng ding ahih
manin mi hampaha ahi hi.
Kote in a siangtho na biakinnpi,
na inn sunga na hoihte tawh
ka lungkim ding uh hi.

⁵Lei mong dong le tuiپی
khempeuh mong dong a
omte lungmuanna ahi kote
kihotkhiatna Pasian aw,

Nangmah in diktatna le a
lipkhaphuai nasepna tawh
kote nong dawng ding hi.

⁶Nangmah in vangliatna tawh
na kituam a,

Na thahatna tawh mualte na
kipsak hi.

⁷Nangmah in tuiپی gingte le
tuihualپی gingte daisak in,
Minamte buaina na daisak hi.

⁸A gamlapen muna a
teengte in zong nangma
limlamdangte kihta uh a,
Zingsang phalvak le nitak
khuamui na lungdamsak hi.

⁹Nangmah in leitung vehin
guah na zusak a, lei na
hoihsak mahmah hi.

Pasian gun in tui tawh a
kidim hi.

Amaute aa dingin an na
piangsak hi.

Banghang hiam cihleh tua
bangin na gel hi.

¹⁰Tumakuakte tui tampi na
buak a,

Leivumte na zalhmai hi.

Tuate guahtui tawh na
nipsak a,

Ankungnote thupha na pia hi.

¹¹Nangma hoihna tawh kum
na tuam a,

65:5
Thu
4:34; Lat
18:46; Lat
45:10; Lat
107:23;
Isa 64:3
65:6
Lat 18:1;
Isa 51:9;
Amo 4:13
65:7
Isa 17:12-
13; Mat
8:26
65:8
Lat 2:8;
Isa 24:16
65:9
Pian
27:28;
Siam 6:4
65:10
2Sa 1:21;
Job 36:28;
Saw 14:17
65:11
Thu
28:12; Job
36:28;
Luk 6:38;
Joh 10:10

65:12
Job 28:26;
Lat 98:8;
Joe 2:22
65:13
Isa 14:8;
Isa 30:23;
Isa 44:23;
Zec 8:12
66:1
Lat 81:1;
Lat 100:1
66:2
Lat 79:9;
Isa 42:8,
12
66:3
Thu 7:21;
2Sa 22:45
66:4
Lat 7:17;
Lat 22:27
66:5
Lat
106:22

Nangma lampite ah sathau a
taak hi.

¹²Gamlak lopate dum dildial a,
Mualneute khempeuh zong
lungdam uh hi.

¹³Lononate tuu le kel tawh
kidim a,

Kuamte zong an tawh
kidim hi.

Amaute kipak in awng uh a,
la zong a sa uh hi.

Pasian Sep Nalamdangte

La Makaipipa aa ding. Phatna
la. La dawng khat.*

66 Leitung khempeuh aw,
Pasian tungah
lungdamna tawh kiko un!

²Ama min thupina la
in sa unla,

Amah phatnate thupisak un.

³Pasian kiangah, “Nangma
nasepnate kihtakhuai
mah si e!

A vanglian nangma thahatna
hangin na galte in nang
hong phatkhem ding uh hi.

⁴Leitung khempeuh in
nangmah hong bia
ding uh a,

Nangma tungah phatna la
hong sa ding uh hi.

Amaute in na min phatna
lasa ding uh hi,” ci in
gen un. Selah

⁵Hong pai unla Pasian
nasepnate en un.

Mihing tate tunga a nasepnate
kihtakhuai hi.

* **66:0** *La Makaipipa aa ding:* Hih la pen
biakinnpi a tumtheih tuamtuamte tawh a kisa
la ahi hi.

- 6Amah in tuipi pen leikeu
suaksak a,
Amaute in a khe uh tawh gun
kantan in pai uh hi.
Tua munah eite ama sungah i
kipak hi.
- 7Amah in ama thahatna tawh
a tawntungin uk a,
A mit in minamte en gige hi.
Milehdote amau le amau
kiphasak kei uh hen. Selah
- 8No mite aw, eite Pasion
phat un!
Amah phatna aw kizasak un.
- 9Amah in mihingte lakah i
nuntakna hong kemin,
I khete a kitalsak kei hi.
- 10Banghang hiam cihleh
Pasion aw, nangmah in
kote nong sittel khin hi.
Nangmah in ngunte a
kihalsiang bangin kote
nong siangsak hi.
- 11Nangmah in ngen sungah
kote nong awksak a,
Kote nungzang ah gimna
nong suan hi.
- 12Kote luzang ah mite na
tuangsak a,
Kote in meikuang le tuisung
tawnin ka pai uh hi.
Ahih hangin nangmah in
kicinna ah kote nong
puak hi.
- 13Keimah in na inn sungah
haltum biakpiaknate tawh
kong pai ding a,
Nangma tunga ka kiciamnete
ka tangtungsak ding hi.
- 14Haksatna ka thuak ciangin
ka muk in tuate genkhia a,

66:6
Pian 8:1;
Pai 14:21-
22; Siam
23:40;
ICo 10:1
66:7
Pai 3:16;
Pai 15:18;
Gam 17:10
66:8
Lat 22:23
66:9
Thu
32:35; Job
12:5
66:10
Pai 15:25;
Thu 8:2;
Lat 12:6
66:11
Pian 3:17;
Pai 1:14;
Isa 10:27;
Isa 42:7
66:12
Lat 18:19;
Isa 51:23
66:13
Lat 22:25;
Lat 51:19;
Ths 5:4;
Jon 2:9

66:15
Siam 16:5;
Lat 51:19
66:16
Lat 34:11;
Lat 71:15;
24
66:18
Thu 1:45;
Isa 8:18;
Jam 4:3
66:19
Lat 18:6
66:20
Lat 22:24
67:1
Gam
6:24-26

- Ka kam in zong a paukhia hi.
- 15Ganhing thaute tawh Haltum
biakpiakna hong pia in,
A kihal tuatalte gimnamtui
tawh nang tungah
biakpiakna kong pia
ding hi.
- Keimah in bawngtalte le kelte
tawh biakpiakna kong pia
ding hi. Selah
- 16Pasion kihtate khempeuh aw,
hong pai unla hong ngai un.
Amah in ka nuntak nadingin
hong sepsak thu ka hong
genkhia ding hi.
- 17Keimah in ka kam tawh ama
tungah ka kiko a,
Ka leii tawh amah ka phat hi.
- 18Ka lungsim sungah khialhna
kemcip leng,
Topa in hong za lo ding hi.
- 19Ahih hangin Pasion in
keimah hong za takpi hi.
Ka thungetna aw a hong
dawng zo hi.
- 20Ka thungetnate hong nolh
loin a itnakip a dokkik lo,
Pasion kiphat taken!

Biaksapna le Phatna

La Makaipipa aa ding.
Khausai tumgingte tawh. La
dawng khat. Phatna la.*

- 67 Pasion in eite hong
hehpihin thupha hong
pia henla,
Eite tungah ama maitang hong
tangsak taken. Selah

* 67:0 *La Makaipipa aa ding*: Hih la pen
biakinnpi a tumtheih tuamtuamte tawh a kisa
la ahi hi.

²Tua hi leh leitung ah na zia
na tongte kithei ding a,
Minamte khempeuh sungah
nangma hotkhiatna kithei
ding hi.

³Pasian aw, minamte in
nangmah hong phat uh
henla,

Minamte khempeuh in nangmah
hong phat ta uh hen!

⁴Oh, minamte in lungdam in
kipahna tawh lasa uh hen!

Banghang hiam cihleh
nangmah in thuman in
mite thu na khen ding a,

Leitung ah minamte na uk
ding hi. Selah

⁵Pasian aw, minamte in
nangmah hong phat uh
henla,

Minamte khempeuh in
nangmah hong phat ta
uh hen.

⁶Tua hi leh leitung in hauhna
piangsak ding a,
Pasian, eite Pasian in thupha
hong pia ding hi.

⁷Pasian in eite thupha hong
pia ding a,
Leitung khempeuh in amah a
kihta ding uh hi.

Israel tungah Pasian Hoihna

La Makaipipa aa ding, David
phuah la. Phatna la.*

68 Pasian tho henla,
Ama galte kithehthang
hen.

* **68:0** *La Makaipipa aa ding:* Hih la pen
biakinnpi a tumtheih tuamtuamte tawh a kisa
la ahi hi.

67:2
*Lat 98:2;
Isa 40:5;
Isa 62:3;
Saw
10:35; Tit
2:11
67:4
Lat 9:4;
Lat 68:32;
Lat
100:1-2
67:6
Pian 8:22;
Pian 12:2;
Siam
26:4; Lat
85:12; Isa
55:10; Eze
34:27; Zec
8:12
67:7
Lat 2:8;
Lat 22:27;
Lat 33:8
68:1
Gam
10:35; Lat
12:5; Lat
18:14; Lat
144:6; Isa
17:13*

68:2
*Gam
10:35; Lat
22:14; Lat
37:20; Lat
80:16
68:3
Lat 64:10
68:4
Pai 6:3;
Pai 20:21;
Thu
33:26; 2Sa
22:50
68:5
Pai 22:22;
Thu
10:18;
Thu
26:15; Jer
25:30
68:6
Isa 35:7;
Isa 61:1;
Luk 4:18
68:7
Pai 13:21;
Lat 78:40
68:8
Thu 33:2;
Thuk
5:4-5; 2Sa
21:10; 2Sa
22:8; Ths
11:3*

Amah a mudahte a mai pan
tai uh hen.

²Meikhu a kimutkhiat mah
bangin,

Amaute hawlkhia in.

Mei sa in khuainun a tuisak
bangin,

Mi gilote zong Pasian mai ah
kisia ta uh hen.

³Ahih hangin mi diktatte
lungdam uh henla,

Amaute Pasian mai ah
kipak uh hen.

Hi hi, amaute nakpitak in
kipak uh hen.

⁴Pasian tungah la sa un, ama
min phatna la sa un.

Meii tunga a tuanga
pahtawi un,

Ama min TOPA kici hi.

Ama mai ah kipak un.

⁵A siangtho ama teenna muna
om Pasian in,

Pa nei lote pa le meigongte a
hupa ahi hi.

⁶Pasian in a cimawh mite inn
guan a,

Thongkiate suaktasak in
nopsakna munah a tun hi.

Ahih hangin milehdote keugaw
gam ah a teeng ding uh hi.

⁷Pasian aw, na mite mai
ah pai a,

Gamlak kantan in na pai
ciangin, Selah

⁸Leitung kiling a, vantung in
zong Pasian mai ah guah a
zusak hi.

Hih Sinai mual zong Israelte
Pasian, Pasian mai ah a
kiling hi.

⁹Pasian aw, tualai ah nangmah
in guah tampi na zusak a,
Gam a tul ciangin na gamh na
nosuahsak hi.

¹⁰Na mi honpite tua sungah a
teeng uh hi.
Pasian aw, nangma hoihna
tawh mi zawngte na sik hi.

¹¹Topa in thupia a,
Tua thu a tangkokhia mite a
tam mahmah uh hi.

¹²“Galkapte kumpite tai uh a,
amaute taimang uh hi.
Innnagak numeite in vansuhte
a hawm uh hi.

¹³Tuubuk sungah note na
lupsuk uh hangun,
Ngun tawh a kizut
vakhu kha le,
Kham tawh a kizut vakhu
multe tawh na kibang ding
uh hi,” a ci uh hi.

¹⁴Vanglianpenpa in tua
sungah kumpite a
khenhang ciangin,
Zalmon mual a vuk bangin
a pak hi.

¹⁵Pasian mual in Bashan
mual ahi hi.
Mualvum tampi a nei mual in
Bashan mual ahi hi.

¹⁶No, mualvum tampi a nei
mualte aw, banghang
in Pasian teen nopna
mual eenna tawh en na
hi uh hiam?

Hi hi, TOPA in tualai ah a
teeng tawntung ding hi.

¹⁷Pasian sakolleng galkapte
20,000 pha a,

68:9
*Thu 32:2;
Job 36:28;
Eze 34:26*

68:10
*Thu
28:12; Lat
65:9*

68:11
Pai 15:20

68:12
*Jos 10:16;
Thuk 5:30*

68:13
*Pian
49:14*

68:14
*Thuk
9:48; 2Sa
22:15*

68:15
*Gam
21:33; Lat
36:6; Jer
22:20*

68:16
Thu 12:5

68:17
*Isa 66:15;
Dan 7:10;
Hab 3:8*

Tulsawm tampi a pha uh hi.
A siangtho mun Sinai mual ah
a om bangin,

Topa in amaute lakah a om hi.

¹⁸Nangmah in a sang munah
na kahto la in,

Sal honpi manin na paipih a,
Tualai ah TOPA Pasian a teen
theih nadingin,

Mite le milehdote kiang pan
nangawn in letsong na
ngah hi.

¹⁹Nisimin hamphatna tampi
hong guan,
Eite hotkhiatna Pasian, Topa
kiphat taken! Selah

²⁰Eite Pasian in hotkhiatna
Pasian ahi hi.

TOPA Pasian sung bekah sihna
pana suahtakna a om hi.

²¹Ahih hangin Pasian in
a galte lutang liamsak
ding a,

Mawhna sungah a kibual
samsaupa lutang liamsak
ding hi.

²²Topa in, “Keimah in amaute
Bashan panin ciahpih in,
Tuipi thuk sung panin ka
ciahpihik ding hi.

²³Tua ahih manin na khete un
amaute sisan ngap ding a,
Na uite un a leii uh tawh na
galte sisan a liak ding uh
hi,” a ci hi.

²⁴Pasian aw, amaute in
nangma paina mu zo uh a,
A siangtho mun ah ka Pasian,
ka Kumpipa paina a mu
zo uh hi.

68:18
*Gam
17:10;
Thuk 5:12;
Eph 4:8*

68:19
*Lat 65:5;
Lat 81:6*

68:20
*Isa 10:19;
Jer 45:5;
Eze 14:14;
Hab 3:13*

68:22
*Job 36:30;
Mat 18:6*

68:23
*1Ku 21:19;
Lat 58:10*

68:24
Lat 63:2

- 25 Lasate pai masa uh a,
tumtheih tuamtuam
a tumte in amaute a
zui uh hi.
Amaute lakah khuangneu tum
nungakte a om uh hi.
- 26 Mi honpi kikhopna sungah
Pasian phat un.
Israel suante aw, TOPA
phat un.
- 27 Tualai ah amaute a makaih,
nautum Benjamin a om hi.
Judah uliante le a pawlte
zong om uh a,
Zebulun le Naphtali uliante
zong a om uh hi.
- 28 Na Pasian in na tha a hat
nadingin thupia hi.
Pasian aw, kote aa dingin na
sepsa nate thakhauhsak in.
- 29 Jerusalem a na biakinnpi
hangin,
Kumpite in nangma kiangah
letsong hong puak
ding uh hi.
- 30 Pumpeng laka ganhingte,
bawngtal honte le
minamte bawngnote
taiigawp inla, ngun tawnte
tuancil in.
- Galsim ding nuam a sa
minamte khenthang in.
- 31 Egypt gam panin palaite
hong pai ding uh a,
Ethiopia in manlangtak in
Pasian tungah ama khutte
a zan ding hi.
- 32 Leitung kumpigamte aw,
Pasian tungah la sa un.
Topa tungah phatna late
sa un. Selah

68:25
Pian
31:27; *Isa*
5:12; *Kil*
18:22
68:26
Siam 19:2;
Lat 22:22;
Heb 2:12
68:27
Gam
34:21;
Thuk 5:14;
18; *Isa*
9:21
68:28
Pai 9:16;
Lat 29:11;
Isa 40:31;
2Co 12:9;
10
68:29
2Kh 9:24
68:30
Lat 18:14;
Lat 22:12;
Lat 40:2;
Lat 120:7;
Jer 50:27
68:31
Isa 11:11;
Isa 19:19;
Zep 3:10
68:32
Lat 7:17;
Lat 46:6

- 33 Tanglai huna vantungte
vantung a a tuangpa
phatna la sa un!
En in, amah hong awngin
a aw ngaihpi hong
gingkhiasak hi.
- 34 Pasian a thahat lam
thei un.
Israel tungah amah hoihi
mahmah a,
Meii lakah ama thahatna
a om hi.
- 35 Pasian aw, nangmah in na
mun siangthote sangin na
lipkhaphuai zaw hi.
Israelte Pasian in ama mite
tungah thahatna le
vangliatna a piapa ahi hi.

Pasian kiphat taken!

Haksat Huna Huhngtetna

La Makaipipa aa ding. Shoshanim†
aw tawh. David phuah la.*

- 69 Pasian aw,
hong hon in!
Banghang hiam cihleh tui in
ka ngawng dong hong tum
khin ta hi.
- 2 Din nading a om
lohna mun,
Buannawng thuk sungah ka
tumsuk hi.
Tui thukpi sung ka tungsuk a,
Tuikhang in hong tumcip hi.
- 3 Ka kikona hangin ka
gimlua a,
Ka gawl a heu hi.

68:33
Pai 9:23;
Thu
33:26; *Lat*
29:4; *Isa*
30:30
68:34
Lat 45:3
68:35
Pian
28:17; *Thu*
7:21; *Lat*
18:1; *Lat*
28:6; *Lat*
29:11; *Isa*
40:29;
2Co 1:3
69:1
Lat 32:6;
Lat 42:7;
Jon 2:5
69:2
Job 30:19
69:3
Lat 6:6;
Lat 119:82

* 69:0 *La Makaipipa aa ding:* Hih la pen
biakinnpi a tumtheih tuamtuam tawh a kisa
la ahi hi.

† 69:0 *Shoshanim:* Hebrew kam in
“unokpakte” a cihna hi a, la aw nam khat hi
kha ding hi.

Ka Pasion ka ngakngak a, ka
mit a zeugawp ta hi.

4A thu om lopi a hong
mudahte,
Ka lu tunga samzang zah
sangin tamzaw uh hi.
Kei a hong susia dingte thahat
mahmah uh a,
Khemna tawh hong galbawlte
ahi uh hi.
Bangmah ka guk loh hangin
kei hong lohsak uh hi.

5Pasion aw, keima haina na
thei a,
Ka mawhnate nang kiang pan
kisel lo hi.

6Mi honpите Topa PASIAN
aw, nangmah a hong
lamen mite,
Kei hangin maizumsak kei in.
Israelte Pasion aw, nangmah a
hong zong mite,
Kei hangin tamasak kei in.

7Banghang hiam cihleh
nangma hangin kosiata
ka thuak a,
Maizumna in ka maitang
hong tuam hi.

8Keimah in ka sanggamte
lakah mi dang khat ka
suak a,
Ka nu tate lakah khualmi ka
suak hi.

9Banghang hiam cihleh na inn
ka khualna in kei hong
netum a,
Nang hong zahko mite hong
zahkonate ka tungah
hong tu hi.

10Keimah kapin ka hinna in
an a ngawl ciangin,

69:4
Lat 25:19;
Lat 35:19;
Lat 40:14;
Isa 32:7;
Joh 15:25

69:5
Lat 38:5;
Lat 44:21

69:7
Lat 39:8;
Lat 44:15;
Jer 15:15;
2Co 5:21

69:8
Job 19:13-
15; Isa
53:3; Joh
7:5

69:9
Lat 89:50;
Joh 2:17;
Rom 15:3

69:10
Lat 35:13

Tua in keima aa dingin
kosiata na hong suak hi.

11Keimah in ka puan dingin
puanham ka silh a,
Amaute aa dingin paunak ka
suak hi.

12Kongpi kianga tute gengen
ka hi a,
Zukhamte in la in hong
sa uh hi.

13Ahih hangin TOPA aw, kei
ka hih leh,
A kilawm hunin nangma
kiangah thu kong
ngen hi.

Pasion aw, a kicing na itnakip
hangin,
Na hotkhiatna muanhuai tawh
kei hong dawng in.

14Buannawng lak panin hong
honkhia inla,
Hong tumcipsak kei in.
Keimah hong mudahte

kiang pan le,
Tui thukpите sung panin hong
kikhonkhia taken.

15Tuikhangte hong tumsak
kei inla,
Tui thukpi hong valhtumsak
kei in.

Dum in a kuavang hong
khaknelh kei hen.

16TOPA aw, nangma itnakip
hoih ahih manin keimah
hong za in.

Nangma hehpihna lianpите
tawh kizui in kei lam
hong nga in.

17Na nasempa kiang panin na
maitang hong sel kei in.
A manlang in hong dawng

69:11
2Sa 3:31;
Lat 35:13

69:12
Pian 18:1;
Job 30:9

69:13
Isa 49:8;
2Co 6:2;
Heb 5:7

69:14
Lat 144:7

69:15
Gam
16:33; Lat
28:1; Lat
124:4-5

69:16
Lat 63:3

69:17
Lat 22:24;
Lat 50:15;
Lat 143:7

- in; banghang hiam cihleh
haksatna ka thuak hi.
- 18Kei kiangah hong neh inla
hong tankhia in.
Ka galte hangin hong
honkhia in.
- 19Nangmah in hong
kizahkona, ka maizumna
le ka mindaina na thei hi.
Ka galte khempeuh nangma
mai ah a om uh hi.
- 20Hong kikosi at manin ka
lungsim a kitam hi.
Keimah in lunggimna tawh ka
kidim hi.
Hong lainat ding khatpeuh
ka zong a, khat zong
om lo hi.
Hong hehnem thei ding mite
ka zong a, kuamah ka
mu kei hi.
- 21Amaute in ka nek dingin
tuikha hong pia uh a,
Ka dawn dingin tuithuk hong
pia uh hi.
- 22Amaute mai a a ankuang uh
thangkam suak henla,
Amaute nopsakna tehlop
suak taken.
- 23Khua a muh theih loh
nadingun,
A mit uh kimialsak henla,
A kawng uh zaw den taken.
- 24Nangma hehna amaute
tungah buaksuk inla,
Na hehluatna in amaute
mancip taken.
- 25Amaute teenna mun
gamkhing suak henla,
A puanbuuk sung uhah
kuamah teeng kei taken.
- 26Banghang hiam cihleh

69:18
Lat 49:15
69:19
Lat 22:6
69:20
*Job 16:2;
Lat 142:4;
Isa 63:5*
69:21
*Gam 6:3;
Mat 27:34;
48; Mak
15:23;
36; Luk
23:36; Joh
19:28-30*
69:22
*Isa 28:9;
Job 18:10*
69:23
*Isa 6:9;
10; Rom
11:25*
69:24
*Lat 79:6;
Jer 10:25*
69:25
*Siam
26:43;
Mat
23:38;
Saw 1:20*
69:26
*Job 19:22;
Zec 1:15*

69:27
*Neh 4:5;
Lat 109:14*
69:28
*Pai 32:32;
Eze 13:9;
Luk 10:20*
69:29
*Lat 40:17;
Lat 109:22*
69:30
*Lat 28:7;
Lat 34:3*
69:31
*Lat
50:9-13*
69:32
*Lat 22:26;
Lat 34:2*
69:33
Lat 12:5
69:34
*Lat 96:11;
Isa 44:23*
69:35
*Ezr 9:9;
Oba 1:17*

- amaute in na satgawpte
bawlsia uh a,
Na liamsak mite dahna a
gen uh hi.
- 27Amaute khialhna ah
khialhna behlap inla,
Na dikna sungah hong lut
kei uh hen.
- 28A nungtate laibu panin
amaute kiphiatkha henla,
Mi dikte tawh kigelhkhawm
kei taken.
- 29Ahih hangin kei ka zawnga
ka dah hi.
Pasian aw, na hotkhiatna in
keimah a sang munah
hong koih hen.
- 30Keimah in la tawh Pasian
min ka phat ding a,
Lungdamkohna tawh amah ka
thangsak ding hi.
- 31Hih in, kii le khecin a
nei bawng ahih keileh
bawngtal khat sangin,
TOPA a lungdamsak zaw
ding hi.
- 32Mi kiniamkhiatte in hih thu
mu ding uh a, a lungdam
ding uh hi.
- Pasian a zongte aw, na lungtang
uh a nungta ding hi.
- 33Banghang hiam cihleh TOPA
in mi zawngte aw za a,
A mimatte a simmawh kei hi.
- 34Vantung le leitung,
Tuipite le a sunga a tang
thei khempeuh in amah
phat taken.
- 35Banghang hiam cihleh
amaute tualai ah teengin a
luah theih nadingun,

Pasian in Zion honkhia ding a,
Judah gam khuapite a lam
ding hi.

³⁶A nasemte suan le khakte in
zong tualai luah ding uh a,
Ama min a itte tualai ah a
teeng ding uh hi.

Hotkhiat nading Thungetna

La Makaipipa aa ding. David phuah
la. Phawkkik nading theihsakna.*

70 Pasian aw, kei
hong hon in!
TOPA aw, kei hong huh
mengmeng in!

²Ka nuntakna a hong
zongte maizumsak inla
zahhuaisak in.

Hong siasak nuamte
nungkiksak inla
maizumna thuaksak in.

³“Aha, aha,” hong cite,
A maizumna hangun nungkik
ta uh hen.

⁴Nangmah a hong zongte
khempeuh,
Nangma sungah kipak in
lungdam ta uh hen.
Nangma hotkhiatna a deihte
in, “Pasian kiphat taken!”
ci tawntung ta uh hen.

⁵Ahi zongin zawngin ka
cimawh a,
Pasian aw, kei kiangah hong
kinawh in!
Nangmah in kei hong huhpa le
hong honkhiapa na hi hi.

* **70:0** *La Makaipipa aa ding:* Hih la pen
biakinpi a tumtheih tuamtuamte tawh a kisa
la ahi hi.

69:36
*Lat 25:13;
Lat 37:29*
70:1
Lat 22:19
70:2
*Lat 6:10;
Lat 35:4;
Lat 129:5*
70:3
Lat 40:15
70:4
*Lat 9:10;
Lat 31:6-7*
70:5
*Lat 18:2;
Lat 30:10;
Lat 86:1;
Lat
109:22;
Lat
119:60;
Lat 141:1*

TOPA aw, hong zekai kei in.

Hotkhiatna Suangpi

71 TOPA aw, nang kong
muang hi.

Kei hong maizumsak
ngei kei in.

²Na dikna tawh keimah hong
honkhia inla,

Keimah hong suaktasak in.

Na bil hong ngat inla
hong hon in.

³Ka belh tawntung theih
nadingin,

A muanhuai ka bukna hong
hita in.

Kei hong kihotkhiat nadingin
thu na pia zo hi.

Banghang hiam cihleh
nangmah in ka suangpi le
ka munkip na hi hi.

⁴Ka Pasian aw, mi gilopa khut
sung pan le,

Thuman loin a ngongtatpa
khut sung panin hong
honkhia in.

⁵Banghang hiam cihleh Topa
PASIAN aw,

Nangmah in ka lametna
na hi a,

Ka khangno lai a kipan in ka
muanna na hi hi.

⁶Ka suatung a kipan
nangmah in kei
nong huh a,

Ka nu gil sung pana hong
lakhia nangmah na hi hi.

A tawntungin nang kong phat
ding hi.

⁷Mi tampite in lamdang
hong sa uh a,

71:1
*2Ku 18:5;
1Kh 5:20;
Lat 22:5*
71:2
2Ku 19:16
71:3
*Lat 18:2;
Lat 91:1-2*
71:4
*Pian
48:16; Lat
140:4*
71:5
*Lat 39:7;
Jer 17:7*
71:6
*Job 3:16;
Lat 9:1;
Isa 46:3-4*
71:7
*2Sa 22:3;
Lat 31:3;
Isa 8:18;
1Co 4:9*

Ahih hangin nangmah in
a muanhuai ka bukna
na hi hi.

⁸Ka kam in sun tawntung in,
Nangmah phatna le
minthanna tawh
kidim taken.

⁹Ka tek ciangin kei hong
paikhia kei inla,
Ka tha a hat nawn loh ciangin
zong hong nusia kei in.

¹⁰Banghang hiam cihleh ka
galte in kei hong langpan
in thu gen uh a,
Kei hong that dingin
hong pangsimte thu
kikumkhawm uh hi.

¹¹Amaute in, “Pasian in amah
nusia khin hi,
Amah a honkhia ding kuamah
om lo ahih manin,
Amah delhin man ni,” a
ci uh hi.

¹²Pasian aw, kei kiang panin
gamla om kei in,
Ka Pasian aw, hong huh
dingin hong kinawh in!

¹³Ka nuntakna a hong langdo
ka galte maizumin
beimang uh hen!
Ka siat nading hong zongte,
Mawhsakna le mindaina in
tuameip taken.

¹⁴Ahih hangin ka lamem
tawntung ding a,
Nangmah kong phat semsem
ding hi.

¹⁵Sun thapai in nangma dikna
le na hotkhatna ka gen
ding hi.

71:8
Lat 51:15;
Lat 96:6
71:9
Thu 4:31;
Isa 46:4
71:10
Pai 1:10;
Pau 1:18;
Mat 12:14
71:11
Lat 3:2;
Isa 40:27;
Kah 5:20;
Mat 27:46
71:12
Lat 22:19;
Lat 38:21
71:13
Job 8:22;
Lat 70:2;
Jer 18:19
71:14
Job 13:15;
Lat 43:5
71:15
Lat 22:22-
25; Lat
71:24

71:16
Lat 9:1;
Lat 29:11;
Eph 3:16
71:17
Thu 4:5;
Job 5:9;
Lat 71:5
71:18
Pai 9:16;
Job 8:8;
Isa 46:4;
Joe 1:3
71:19
Lat 35:10;
Lat 36:5;
Lat 126:2;
Isa 55:9;
Luk 1:49
71:20
Lat 63:9;
Hos 6:2
71:21
Isa 12:1
71:22
2Ku
19:22; Job
21:12; Lat
33:2
71:23
Pai 15:13;
Lat 20:5

Banghang hiam cihleh tuate
ka sim zo kei hi.

¹⁶Keimah in Topa PASIAN
thahatna tawh ka pai
ding a,

Nangma dikna bekbek mah ka
gen ding hi.

¹⁷Pasian aw, ka khangno lai a
kipan in nong hilh zo a,
Tuni dongin a lamdang na
bawlsate ka pulak hi.

¹⁸Pasian aw, hih khang mite
tungah na thahatna le,
A hong piang lai dingte
tungah na vangliatna ka
pulak mateng in,
Tekin ka sam a kan masiah
hong nusia kei in.

¹⁹Hih bang na lianpi a bawl
Pasian aw,
Nangma dikna sang
mahmah hi.

Pasian aw, kua in nang tawh
kibang ahi hiam?

²⁰Haksatna lianpita a hong
tuaksak nangmah in nong
hingkiksak ding a,

Lei thukpi sung panin nong
lakhia ding hi.

²¹Keima liatna na khangsak
semsem ding a,

Kihe in nong hehnem ding hi.

²²Ka Pasian aw, harp tawh
nangmah kong phat ding
a, na thumanna zong ka
phat ding hi!

Israelte Siangthopa aw,
nangma tungah lyre tawh
phatna la kong sa ding hi.

²³Nang tungah la kong sak

ciangin ka mukte kipak
mahmah ding a,
Na tatkhitsa ka nuntakna
zong kipak ding hi.
²⁴Ka lei in zong na dikna sun
niloh in a gen ding hi.
Banghang hiam cihleh kei
hong siasak nuamte,
Maizum in mindai ding uh hi.

Kumpipa aa ding Thungetna

Solomon puuah la.

72 Pasian aw, kumpipa
tengah na thukhennate
hilh inla,
Kumpipa Tapa tengah na
dikna hilh in.
²Amah in na mite thumanna
tawh thukhen ding a,
Na mi zawngte thutanna tawh
thu a khen ding hi.
³Mualpите in mite tengah
kilemna piangsak ding a,
Mualneute in zong diktatna
tawh kilemna a piangsak
ding uh hi.
⁴Amah in na mite laka mi
zawngte thutang in
thukhen ding a,
Mi cimawhte tate honkhia in,
Mi nenniampa a suzangawp
ding hi.

⁵Amaute in khang tawntung in,
Ni le kha a omlai teng,
Nangmah hong kihta
ding uh hi.
⁶Amah in lopate a kimet ma
a guahzu bangin hong
paisuk ding a,
Leitung a buaksuk guahpi
bangin hong paisuk
ding hi.

71:24
Thu 11:19;
Lat 35:28
72:1
Thu 1:16
72:2
Isa 9:7;
Isa 32:1;
Jer 23:5
72:3
Lat 27:11;
Lat 72:16;
Isa 11:4;
Isa 32:16-
17; Isa
49:13
72:5
Isa 13:13;
Lat 33:11
72:6
Thu 32:2

72:7
Lat 72:7;
Lat 92:12;
Pau 14:11
72:8
Pai 23:31;
1Ku 4:21;
Zec 9:10
72:10
Pian 10:4;
7; 2Kh
9:24; Est
10:1
72:11
Pian
27:29; Ezr
1:2
72:13
Job
5:15-16;
Isa 60:10;
Luk 10:33;
Jam 2:5-6
72:14
Isa 26:21;
Lat 69:18;
Eze 13:23
72:15
Pian 10:7;
Lat 35:28

⁷Ama hun sungin mi dikte
thamalh ding a,
Khapi a beimang dongin,
Nopsakna lianpi a om ding hi.

⁸Amah in tuipi khat pan tuipi
khat dongin,
Gunpi panin lei mong dongin
ukna a nei ding hi.

⁹Gamlak a a teeng mite in,
Ama mai ah kun ding uh hi.
Ama galte in bokin leivui a
liak ding uh hi.

¹⁰Tarshish kumpite le tuikulhte
kumpite in letsong hong
puak ding uh a,
Sheba le Seba gam kumpite
in letsong hong pia
ding uh hi.

¹¹Hi hi, kumpite khempeuh in
ama mai ah bok ding uh a,
Minam khempeuh in ama na a
sem ding uh hi.

¹²Banghang hiam cihleh amah
in mi cimawhpa a kiko
ciangin honkhia ding a,
Mi zawngpa le panpih ding a
nei lopa zong a honkhia
ding hi.

¹³Amah in mi zawngpa le a
cimawhpa hehpih a,
A cimawhte nuntakna a
honkhia ding hi.

¹⁴Amah in netniamna le
ngongtatna panin amaute
nuntakna tankhia ding a,
Ama muhna ah amaute sisan a
manpha ding hi.

¹⁵Amah a khansau ding a,
Sheba gama kham amah a
kipia ding hi.

Ama aa dingin thungetna tatsat
loin kineihsak ding a,
Sun niloh in amah kiphat
ding hi.

¹⁶Mualvum a leitang tungah
an dim mitmet ding a,
Lebanon muala singkunte
bangin a vuite kihuang
diamdiam ding hi.
Khuapi a mite in leilak a
lo pate bangin a khanpha
ding uh hi.

¹⁷Ama minin a tawntungin a
kip ding hi.
Ama minin ni a omlai teng a
om den ding hi.
Ama sungah mite in thupha
ngah a,
Minam khempeuh in
amah thupha ngahpa ci
ding uh hi.

¹⁸Amah bek a lam dang nate a
bawl Israelte Pasian,
TOPA Pasian in, phatna
ngah taken.

¹⁹A minthang ama minin phatna
ngah tawntung taken!
Leitung buppi ama minthanna
tawh kidim taken.
Amen. Amen.

²⁰Jesse tapa David thungetnate
beita hi.

BU THUMNA (73-89)

Mi gilote Beina

Asaph phuah la.

73 Pasian in Israelte
tungah hoih takpi a,

72:16
Pian
27:28;
Gam 22:4;
Lat 92:12;
Isa 4:2;
Isa 44:4;
Eze 34:27
72:17
Pai 3:15;
Lat 89:36;
Mat 1:21,
23; *Luk*
1:48
72:18
IKh
29:10; *Job*
5:9
72:19
2Sa 7:26;
Neh 9:5;
Lat 41:13
72:20
Rut 4:17;
2Sa 23:1
73:1
Lat 24:4;
Mat 5:8

Lungsim siangtho mite tungah
hoih takpi hi.

²Ahi zongin kei ka hih leh ka
khethe kipal kha dekdek a,
Ka kalsuannate tal dekdek hi.
³Banghang hiam cihleh,
Mi gilote daupaina ka muh
ciangin mi kiphasakte
ka eng hi.

⁴Amaute a sih uh ciangin na
velval loin,
A pumpi uh thau in zol hihlial
uh hi.

⁵Amaute in midangte bangin
gimna thuak lo uh a,
Midangte bangin natna gilo
thuak lo uh hi.

⁶Tua ahih manin khi bangin
kiphatsakna ok uh a,
Puan bangin ngongtatna a
silh uh hi.

⁷Amaute thau in a mit uh
lawtkhia hi.
Amaute lungsim haina tawh a
dimlet hi.

⁸Amaute in mi zahpih in
siat pau uh a,
Mi nenniam in pau-el
mahmah uh hi.

⁹Amaute in a kam uh tawh
vantung gensia in,
A leii uh leitung tengah a pai
kawikawi hi.

¹⁰Tua ahih ciangin ama
mite hihlai ah hong
kilehkik uh a,
Amaute in hai dima om tui a
kangsak uh hi.

¹¹Amaute in, “Bangci bangin
Pasian in thei ahi hiam?
Sangpenpa sungah theih

73:2
Thu
32:35; *Lat*
69:2; *Eph*
4:27
73:3
Job 21:7;
Pau 3:31;
Jer 12:1
73:5
Pau
21:11-12;
Eze 23:42;
Heb 12:8
73:6
Pian 6:11;
Pian
41:42;
Siam
26:19;
Pau
4:17; *Eze*
28:2-5
73:7
Lat 17:10
73:8
Lat 10:7;
Lat 17:10;
Lat 41:5;
Lat 53:1-
4; *Eze*
5:15; *Col*
3:8

theihna om ahi hiam?" a
ci uh hi.
12En in, hihte in mi gilote
ahi uh hi.
Amaute nuamtakin om
tawntung uh a,
A hauhna uh a khang
semsem hi.
13Ka lungsim siangsak in,
Mawhpeng nadingin ka khutte
ka silna in a mawknapi
taktak ahi hi.
14Banghang hiam cihleh
sun thapai in gimna ka
thuak a,
Zingsang simin taiina ka
thuak hi.
15Keimah in, "Hih bangin ka
pau ding hi," a ci hi leng,
En in, tua hi leh nangma tate
suan le khakte a lehhek ka
hi ding hi.
16Hih thu ka theih nading ka
ngaihsut ciangin,
Kei aa dingin lunggimhuai
lua hi.
17Ahi zongin Pasian
siangtho mun ah ka pai
ciang bekin,
Amaute beina ka thei hi.
18Nangmah in amaute a nalna
munte ah na koih takpi a,
Amaute siatna na tuaksak hi.
19Oh, amaute thakhat in
kisia uh a,
Launa lianpi tawh beimang
uh hi!
20Mi khat a khanlawh ciangin
a mang a beimang mah
bangin,
Topa aw, na khanlawh ciangin

73:12
Lat 37:35;
Lat 49:6
73:13
Pian
44:16; Job
9:29-31
73:16
Ths 8:17
73:17
Pai 15:17;
Job 8:13;
Lat 63:2;
Phi 3:19
73:18
Thu 32:35;
Lat 35:6
73:19
Pian
19:15; Job
20:5; Pau
24:22; Isa
47:11
73:20
Job 20:8;
Isa 29:8

73:22
Pau 30:2;
Ths 3:18
73:23
Pian
48:13
73:24
IKu 22:5;
Lat 48:14
73:25
Lat 16:5;
Phi 3:8
73:26
Thu 32:9;
Lat 84:2
73:27
Lat
34:21; Lat
119:155;
Jer 12:2;
Hos 4:12
73:28
Zep 3:2;
Heb
10:22;
Jam 4:8

amaute thupina na thusim
kei ding hi.
21Tua ahiah manin ka lungsim
dah a,
Ka lungsim a buai hi.
22Keimah hailua in bangmah
ka thei kei hi.
Keimah in nangma mai ah
ganhing khat bang bek
ka hi hi.
23Ahi zongin keimah in nang
tawh ka om den a,
Nangmah in ka taklam khut
nong len hi.
24Nangmah in na lamlahna
tawh keimah nong makaih
ding a,
Tua khit ciangin minthanna
munah nong sang ding hi.
25Vantung ah nangmah
simloh mi dang kua nei
ka hi hiam?
Leitung ah nangmah longal ka
deih dang a om kei hi.
26Ka lungsim le ka pumpi
zawngkhal hi.
Ahih hangin Pasian in ka
lungsim thahatna le keima
tanh ahi tawntung hi.
27Banghang hiam cihleh, en
in, nang tawh a kigamlate
mangthang ding hi.
Paktat a nang hong taisante na
susia khin hi.
28Kei aa dingin ahiah leh
Pasian kiang zuat ding a
hoih ahi hi.
Na nasepte khempeuh ka
genkhiat theih nadingin
Topa PASIAN ka bukna in
kong nei hi.

Hotkhiat nading Thumna*Asaph Maschil* khat.*

- 74** Pasion aw, banghang
in kote hong paikhia
tawntung na hi hiam?
Banghang in nangma hehna in
lonona a na tuute tungah
so ahi hiam?
- 2**Nangmah in tanglai peka na
leisa na mipite,
Na tatkhitsa na gamhluah na
minamte le,
Na teenna hih Zion Mual
phawk in.
- 3**A kinusiacip gamkhing, na
khe tawh hong sik in.
Galte in na siangtho mun
sunga om khempeuh susia
khin uh hi.
- 4**Na biakinn sungah na galte
awnggawp uh a,
Ciapteenna lim dingin amaute
dial a khai uh hi.
- 5**Amaute in singkung tam
mahmahna lak a,
Hei a lik mite tawh kibang
uh hi.
- 6**Tu in amaute in biakinn
sunga a kizem na
khempeuh,
Thakhat thu in hei le sek tawh
sukham uh hi.
- 7**Amaute in na siangtho mun
mei tawh halin,
Na min omna mun ninsak uh
a leilak a denna uh hi.
- 8**Amaute in a lungsim uhah,
“Eite in amaute khempeuh
susia khin ni,” a ci uh hi.

* **74:0 Maschil:** Hebrew kammal “thei” cih pan
hong piang hi a, mi pilte a kiphuahna la ahih
keileh lungngaih ngaih dinga a kiphuak la hi
kha ding hi.

74:1
*Lat 43:2;
Lat 44:23;
Lat 79:13*
74:2
*Pai 15:13;
Pai 34:9;
Thu 9:29;
Thu 32:7;
Isa 46:13;
Isa 48:20;
Joe 3:17;
21; Oba
1:17; 1Co
6:20*
74:3
Isa 44:26
74:4
*Gam 2:2;
Jer 4:6;
Kah 2:7*
74:5
Jer 46:22
74:6
1Ku 6:18
74:7
*Siam
15:3; Siam
20:3; Isa
64:11;
Saw 21:28*
74:8
*2Ku 25:9;
Lat 94:5;
Jer 21:10*

74:9
*Pai 4:17;
1Sa 3:1*
74:10
*Lat 6:3;
Lat 44:16*
74:11
*Pai 15:6;
Kah 2:3*
74:12
*Lat 2:6;
Lat 27:1;
Lat 44:4;
Isa 33:22*
74:13
*Pai 14:21;
Eze 29:3*
74:14
*Job 3:8;
Isa 27:1*
74:15
*Pai 14:29;
Pai 17:5-
6; Gam
20:11; Jos
2:10*
74:16
Pian 1:16

- Amaute in Israel gam sunga
Pasion biakna mun
khempeuh a haltum uh hi.
- 9**Eite in i limte i mu
nawn kei a,
Kamsang khat zong a om
nawn kei hi.
- Bang tanvei sawt ding cih a
thei khat zong eite lakah a
om kei hi.
- 10**Pasion aw, hong langpanpa
in bang tanvei hong zahko
lai ding ahi hiam?
- Galpa in a tawntungin na min
daisak ding ahi hiam?
- 11**Banghang in na khut, na
taklam khut dokkik
na hi hiam?
- Na ang panin na khut lakhia
inla amaute susia in.
- 12**Banghang hiam cihleh
Pasion in tanglai a kipan
ka Kumpipa hi a,
Leitung ah hotkhiatna a
semkhiapa ahi hi.
- 13**Nangmah in na thahatna
tawh tuipei na khenkham a,
Tui sunga om tuipei gulpite
lutang na sukham hi.
- 14**Nangmah in Leviathan*
lutangte a themthem in na
sukham a,
Gamlak a a teeng mite nek
dingin na pia hi.
- 15**Nangmah in ciktuite le
luituite na phulkhiasak a,
A luang den gunte nangawn
na kangsak hi.
- 16**Sun hun pen nangma aa hi
a, zan hun zong nangma
aa mah ahi hi.
- Nangmah in khuavak le ni na
bawl hi.

17Nangmah in leitung gamgite
khempeuh na phut a,
Phalbi le khuakhal hun zong
na bawl hi.

18TOPA aw, galpa hong
selphona le,
Minam hai khat in na min
hong daisakna thu
phawk in.

19Na vakhu nuntakna gamsa
gilo tungah pia kei in!
Na mi zawngte nuntakna
mangngil paisuak kei in.

20Na thuciamna hong thupi
bawl in.
Banghang hiam cihleh leitung
gammialte in ngongtatna
mun tawh kidim hi.
21Oh, a kinenniam mite
zahhuaisa in hong
kilehsak kei in!
Mi zawngte le mi cimawhte in
na min phat ta uh hen.

22Pasian aw, tho inla na
thu gum in.
Mi haipa in nisimin nangmah
a hong zahkona phawk in.
23Na galte kikona mangngil
kei in.
Nang a hong langpante
gamlum semsem uh hi.

Mi Kiphasakte Manthanna

La Makaipipa aa ding.* “*Susia Kei In†*”
aw tawh. *Asaph phuah la. Phatna la.*

75 Kote in nangma tungah
lungdam kong ko uh hi,

* 75:0 *La Makaipipa aa ding*: Hih la pen
biakinnpi a tumtheih tuamtumte tawh a kisa
la ahi hi.

† 75:0 *Susia Kei In*: La aw ahih keileh lasak
dan nam khat hi kha ding hi.

74:17
Pian 8:22;
Thu 1:8;
32; Saw
17:26
74:18
Thu 32:6;
Lat 74:22
74:19
Pian 8:8;
Isa 59:11
74:20
Pian 6:18;
Pian 17:7-
8; Job
34:22
74:21
Lat 9:9;
18; Isa
58:10
74:22
Lat 17:13;
Lat 53:1
74:23
Gam
25:17; Lat
46:6; Lat
65:7; Isa
31:4
75:1
Jos 3:5;
Lat 77:12;
Jer 10:6

75:2
Pai 13:10;
Lat 7:11
75:3
2Sa 8:15;
2Sa 23:3-
4; Isa
24:19; Jer
4:23
75:4
Isa 2:3;
Lat 5:5;
Zec 1:21
75:5
Job 15:5
75:7
Pian 16:5;
Isa 2:7;
Job 5:11;
Lat 50:6;
Eze 21:26;
Dan 2:21;
Kil 18:8
75:8
Pau
23:30; Isa
51:17; Jer
25:15; Zec
9:15

Pasian aw, lungdam kong
ko uh hi!
Banghang hiam cihleh a
lamdang na bawlte in na
min a nai om lam genkhia
uh hi.

2Pasian in, “Keimah in a
kilawm hun ka teel ding a,
Thumanna tawh thu ka khen
ding hi.

3Leitung le a tunga teeng
khempeuh a tuisuah
ciangin,

A khuampite a kipsakpa in
keimah ka hi hi. Selah

4“Keimah in a kiphasak mite
tungah, ‘Kiphatsakna tawh
gamta kei un,’ ka ci hi.
Mi gilote tungah, ‘Na kii† uh
lamto kei un.

5Na kii uh a sangah
lamto kei unla,
Ngawng khauhsa in kampau
kei un,’ ka ci hi,” ci in
a gen hi.

6Banghang hiam cihleh
laptohna in nisuahna le
nitumna pan hi lo a,
Gamlak pan zong ahi kei hi.

7Ahih hangin Pasian in
thukhenpa ahi hi.
Amah in khat niamsak in,
khat a tawisang hi.

8Banghang hiam cihleh TOPA
khut ah hai khat om a, tua
sungah lenggahzu phuan
seuhseuh hi.

† 75:4 *kii*: Bawng kii in bawngtal thahatna a
lah bangin, hih Lai Siangtho muh ah “kii” in
thahatna a lak hi.

Tua lenggahzu kihelkim a,
amah in a sungkhia hi.
Leitung a mi gilote khempeuh
in tua zu a tawdat
khaihkhia in, a dawn
pelmawh ding uh hi.

⁹Ahih hangin keimah in hih
thu ka genkhia tawntung
ding a,
Jacob Pasion tungah phatna la
ka sa ding hi.

¹⁰Banghang hiam cihleh
Pasion in, “Mi gilote kii
khempeuh ka susia ding a,
Ahih hangin mi dikte kii
kitawisang ding hi,” a ci hi.

Pasion Thukhenna

La Makaipipa aa ding.
Khausai tumgingte tawh. Asaph
phuah la. Phatna la.*

76 Judah ah Pasion
kithei a,
Israel ah ama min lian hi.
²Salem* ah ama
biakbuuk om a,
Zion ah ama teenna a om hi.
³Tualai ah amah in meikuang
thalte,
Lum le galdona namsaute a
sutan hi. Selah

⁴Nangma vang tang
pempam a,
Gamsa tamna mualte sangin
na thupi zaw hi.

⁵Lungtangphate van kisut a,
amaute a ihmusuk uh hi.

* **76:0** *La Makaipipa aa ding:* Hih la pen
biakinnpi a tumtheih tuamtuamte tawh a kisa
la ahi hi.

75:10
*Lat 40:10;
Lat 89:17*
76:1
Lat 99:3
76:2
*Pian
14:18; 2Sa
5:7; Heb
7:1*
76:3
*Lat 46:9;
Eze 39:9*
76:4
*Lat 36:9;
Isa 63:1*
76:5
*Thuk
20:44; Lat
13:3; Mat
9:24*

Galhangte kuamah in a khut
uh a zang thei nawn
kei uh hi.

⁶Jacob Pasion aw, nangma
thuhilhna hangin,
Sakolleng hawlte le sakolte a
ihmucip uh hi.

⁷Nangmah mah in kihtak
ding na hi a,
Na heh ciangin na mai ah
kua ding ngam
ding ahi hiam?

⁸Nangmah in vantung
panin thukhenna na
kizasak hi.

Leitung lau in a dai
khipkhep hi.

⁹Thukhen dingin Pasion hong
ding a,

Leitung a a kinenniam mite
khempeuh honkhia
hi. Selah

¹⁰Mite thangpaihna in
nangmah phatna piangsak
takpi ding a,
A omlai hehnate
kawnggak bangin na gak
ding hi.

¹¹TOPA na Pasion tungah
kiciam unla tua bangin
zui un.

Ama kima om khempeuh in
kihtak dinga a kilawmpa
tungah letsong puak
ta uh hen.

¹²Amah in uliante lungsim
beisak ding a,
Leitung kumpite aa
dingin amah
kihtakhuai hi.

76:6
*Pai 15:4;
Lat 50:1*
76:7
*IKh
16:25; Ezr
9:15; Lat
2:5; Nah
1:6; Kil
6:17*
76:8
IKh 16:30
76:9
*Lat 9:8;
Lat 72:4*
76:10
*Pai 9:16;
Rom 9:17*
76:11
*Siam
22:18;
2Kh
32:23; Lat
50:14; Ths
5:4-5*

Pasian Tatkhiatna

La Makaipipa aa ding. Jeduthun†
aa ding. Asaph phuah la.*

77 Keimah in ka aw
tawh Pasian tungah ka
kikokhia hi.

Pasian tungah ka aw tawh ka
kiko a,

Amah in a bil a hong ngat hi.

2Ka lungkham hun ciangin

Topa ka zong a,

Zan thapai in ka khut ka zan
a, a kham kei hi.

Ka hinna in kihehnep ding a
nolh hi.

3Pasian phawkin ka lungsim
buai a,

Phun in ka lungsim a gim
ngingei hi. Selah

4Ka mitkhute nong phensak a,
Lunggim lua in ka pau
thei kei hi.

5Keimah in a beisa nite,
Tanglai kum beisate ka
ngaihsun hi.

6Keimah in zan ciangin ka sak
ngeisa late ka phawkkik a,
Ka lungsim sungah thu ka
lungngai hi.

Ka lungsim in hanciamtak in
thu a kan hi.

7Topa in hong pampaih
tawntung ding ahi hiam?
Amah in hong angvan nawn
lo ding ahi hiam?

8Ama itnakip beita ahi hiam?

* **77:0** *La Makaipipa aa ding:* Hih la pen
biakinnpi a tumtheih tuamtumte tawh a kisa
la ahi hi.

† **77:0** *Jeduthun:* Jeduthun pen biakinnpi ah
la makai dingin David in a teel mi khat ahi hi.
(1Kh 16:41-42 en in.)

77:1
IKu 8:52;
Lat 3:4
77:2
Pian
37:35; 2Sa
22:7; Job
11:13; Mat
2:18
77:3
Pai 2:23;
Lat 6:2;
Jer 45:3
77:4
Lat 39:2,9
77:5
Thu 32:7;
Lat 143:5;
Ths 7:10
77:7
IKh 28:9;
Lat 85:1
77:8
Lat 6:4;
2Pe 3:9

Ama kamciamte a
tawntungin maimang
ahi hiam?

9Pasian in a hong hehpih ding
mangngilh ahi hiam?

Ama hehna hangin a
hehpihnate humcip ahi
hiam? Selah

10Tua ciangin keimah in, “Hih
in ka lunggimna ahi hi:
Sangpenpa taklam khut kilaih
ta hi,” ka ci hi.

11Keimah in TOPA nasepte ka
phawk ding a,
Tanglai a nangma nalamdang
bawlte ka phawk taktak
ding hi.

12Keimah in nangma nasepna
khempeuh zong ka
lungngai ding a,
Nangma sepkhiatte ka gen
ding hi.

13Pasian aw, nangma lampi in
a siangtho hi.

Eite Pasian banga a lian
pasian kua om ahi hiam?

14Nangmah in nalamdangte a
bawl Pasian na hi hi.
Nangmah in mite lakah na
thahatna na pulak hi.

15Nangmah in na mite na khut
tawh na tankhia a,
Jacob le Joseph tate na
tankhia hi. Selah

16Pasian aw, tuite in nangmah
hong mu uh hi.
Tuite in nangmah hong mu uh
a, hong kihta uh hi.

Tui thukpite zong a ling uh hi.
17Meiite in tui buakhia a,
Vante in aw gingsak hi.

77:9
Lat 25:6;
Isa 49:15
77:10
Pai 15:6
77:11
Neh 9:17
77:12
Pian
24:63; Lat
143:5
77:13
Pai 15:11
77:14
Pai 3:20
77:15
Pai 6:6
77:16
Pai 14:21,
28; Isa
50:2; Hab
3:8,10
77:17
Pai 9:23;
Thu
32:23;
Thuk 5:4

Na thaltangte zong a leng
kawikawi hi.

¹⁸Na vanginna aw pingpei
lakah om a,

Khuaphialep in leitung
tangsak hi.

Leitung kilok in a kiling hi.

¹⁹Tuipi sungah na lampi om a,
Tui lianpite sungah na lampi
a om hi.

Na khekhapte kithei zo lo hi.

²⁰Moses le Aaron khut tawh,
Tuuhon bangin na mite na
makaih hi.

Pasian Dikna

Asaph Maschil khat.*

78 Ka mite aw, ka
thukham hong
ngai unla,

Ka kam tawh ka gen thute na
bil uh tawh hong ngai un.

²Thugentehna tawh thu ka
hilh ding a,

Tanglai huna thuhaksate ka
pulang ding hi.

³Tuate in i zak khit le i
theih khit,

I pu i pate hong gen khitsa
thute ahi hi.

⁴Hih thute eite in amau tate
tungah i iim kei ding a,

A hong piang lai ding khangte
tungah TOPA min a
kiphatna,

Ama thahatna le ama nasep
lamdangte i gen ding hi.

⁵Banghang hiam cihleh amah

77:18

Thuk 5:4;

2Sa 22:13

77:19

Pai 14:22;

Job 9:8;

Isa 51:10;

Hab 3:15

77:20

Pai 4:16;

Pai 13:21;

Gam 33:1;

Lat 78:52;

Isa 63:11

78:1

Isa 51:4;

Isa 55:3

78:2

Lat 49:4;

Mat 13:35

78:3

Thuk 6:13

78:4

Thu 11:19;

Thu 32:7;

Job 15:18;

Lat 26:7

78:5

Lat 19:7;

Lat 147:19

in Jacob tungah teci
kipsak a,

I pu i pate tunga a thupiak,
thukham khat Israel
tungah a pia hi.

Tua hi a, amaute in a tate uh
tungah tua thu a theihsak
nading,

⁶A hong piang lai ding
khangte in tua thute a
theih theih nading le

A hong suak lai ding tu le
tate hong khangin a tate
kiangah tua thu a genkhiat
theih nading uh ahi hi.

⁷Tua ciangin amaute in Pasian
tungah lametna nei in,
Pasian nasepte mangngilh lo
ding uh a,

Ama thupiakte a zui ding uh hi.

⁸Tua hi leh amaute in paupeng
in langpan a hat khang mite,
Lungsim citak loin Pasian tungah
a thuman lo khang mite ahi,

A pu a pate uh tawh a kibang
kei ding uh hi.

⁹Galvan le thal a tawi

Ephraim tate in,
Gal kido ni in a nungkik
uh hi.

¹⁰Amaute in Pasian thuciam
zui lo uh a,

A thukham bangin a kalsuan
nuam kei uh hi.

¹¹Amaute in ama nasepte
mangngilh uh a,

Amau tunga a lah
nalamdangte a mangngilh
uh hi.

¹²Amah in Egypt gam sunga
Zoan leizang ah,

78:6

Lat 22:31

78:7

Thu 5:29;

Thu 6:12

78:8

Pai 32:9;

Thu 21:18;

2Kh 30:7;

Isa 30:9

78:9

Thuk

20:39;

1Kh 12:2;

Hos 7:16

78:10

Jos 7:11;

2Ku 17:15;

Jer 11:8;

Jer 32:23

78:11

Lat 106:13

78:12

Gam

13:22;

Neh 9:17

* **78:0 Maschil:** Hebrew kammal “thei” cih
pan hong piang hi a, mi pilte a kiphuahna la
ahih keileh lungngaih ngaih dinga a kiphuak la
hi kha ding hi.

A pu a pate muhin
 nalamdangte a bawl hi.
 13Amah in tuipi kikhensak in
 amaute a kantansak hi.
 Amah in tuite kawm bangin a
 dingkipsak hi.
 14Amah in sun ciangin meiipi
 tawh amaute makaih a,
 Zan tawntung meikuang taang
 tawh a makaih hi.
 15Amah in gamlak ah
 suangpите sutam a,
 Tui thukpите zahin a kicing in
 a dawn ding uh tui a pia hi.
 16Amah in suangpi panin tui
 phulsak in luangkhiask a,
 Guntui bangin tui a
 luangsak hi.
 17Ahih hangin amaute in
 gamlak ah Sangpenpa
 lehdo uh a,
 Ama tungah a mawh semsem
 uh hi.
 18Amau gongthak thoih
 nadingin anlim nono
 ngetna tawh,
 Amaute in a lungsim sung
 uhah Pasian ze-et uh hi.
 19Hi hi, amaute in Pasian
 langpan in thugen uh a,
 “Pasian in gamlak ah ankuang
 hong lui thei ding ahi hiam?
 20En in, amah in suangpi
 satin, tuite hong phulkhia
 a, luituite hong letkhia hi.
 Amah in anlum zong hong pia
 thei ding ahi hiam?
 Amah in a mite aa dingin sa
 pia thei ding ahi hiam?” a
 ci uh hi.
 21Tua ahih manin TOPA in hih

78:13
Pai 14:21-22
 78:14
Pai 13:21
 78:15
Gam 20:11; 1Co 10:4
 78:17
Thu 9:22; Isa 30:1; Isa 63:10; Heb 3:16
 78:18
Pai 15:24; Pai 17:2; Gam 11:4; 1Co 10:9
 78:19
Gam 21:5
 78:20
Gam 11:18; Gam 20:11; Isa 35:6
 78:21
Gam 11:1

thu a zak ciangin a heh
 mahmah hi.
 Jacob langpanna mei
 kitawhkuang a,
 Israel tungah zong hehna a
 hong tung hi.
 22Banghang hiam cihleh
 amaute in Pasian
 um lo uh a,
 Ama hotkhiatna a muang
 kei uh hi.
 23Ahi zongin amah in tunglam
 a meiite thupia in,
 Vantung kongkhakte a hong hi.
 24Amaute nek dingin manna
 zusak a,
 Amaute vantung anlum
 a pia hi.
 25Mite in vantungmite
 an ne uh a,
 Amah in amaute a gilvah
 dongin an a puak hi.
 26Amah in vantung ah
 nisuahna lam huih
 nungsak a,
 Ama vangliatna tawh leitaw
 lam huih a hong paipih hi.
 27Amah in amaute tungah
 leivui bangin sa zusak a,
 Tuipi gei a sehnal zahin a tam
 kha nei vasate a zusak hi.
 28Amaute giahphual sungah
 tuate kiasak a,
 Amaute buuk kimah a
 kiasak hi.
 29Tua ciangin amaute in ne in
 a gil uh a vah mahmah hi.
 Banghang hiam cihleh amah
 in amaute lunggulh
 bangin a pia hi.
 30Ahih hangin amaute in a
 lunggulh uh a kap ma,

78:22
Thu 1:32; Heb 3:19
 78:23
Pian 7:11; 2Ku 7:2; Mal 3:10
 78:24
Pai 16:4; Joh 6:31
 78:26
Gam 11:31
 78:27
Pai 16:13
 78:29
Gam 11:20
 78:30
Gam 11:33

A kam sung uhah an a om
laitak in,
31Pasian hehna amaute tungah
hong tung a,
Amaute lakah a thahatpente
that in,
Israel khangnote a satpai hi.
32Tua hi napi amaute mawh
veve uh a,
Ama nalamdang bawlte a um
tuan kei uh hi.
33Tua ahih manin amah in
amau nite mawk beisak a,
Launa tawh amau kumte a
beisak hi.
34Amah in amaute a thah
ciangin amaute in amah a
zong uh hi.
Amaute kisik in lungsim takpi
tawh Pasian a zong uh hi.
35Tua ciangin amaute in
Pasian pen amau suangpi
ahihlam phawk uh a,
Sangpen Pasian in amaute
a Tankhiapa ahihlam a
phawk uh hi.
36Tua bang hi napi, amaute
in kam bek tawh amah
phatkhem uh a,
A lei uh tawh amah a
khem uh hi.
37Banghang hiam cihleh
amaute lungsim kip lo a,
Ama thuciamna tungah a
thuman kei uh hi.
38Ahih hangin lainatna tawh a
kidim amah in,
Amaute khialhna maisak in a
susia kei hi.
Hi hi, amah in tamveipi tak a
hehna ip in,

78:31
Isa 10:16
78:33
Gam
14:29,35
78:34
Thu 4:29;
Hos 5:15
78:35
Thu 9:26;
Thu 32:4
78:36
Eze 33:31
78:37
Saw 8:21
78:38
Pai 34:6;
Job 9:13;
Isa 30:18;
Isa 48:9

78:39
Pian 6:3;
Job 7:7;
Isa 29:5;
Jam 4:14
78:40
Pai 23:21;
Lat 95:8;
Eph 4:30
78:41
Pai 17:2;
Gam
14:22;
2Ku 19:22
78:42
Thuk 3:7;
Thuk
8:34; Neh
9:17; Lat
106:10
78:43
Pai 3:20;
Pai 10:1;
Lat 105:27
78:44
Pai 7:20;
Lat 105:29
78:45
Pai 8:2,
6,24; Lat
105:31
78:46
Pai 10:13-
14; 1Ku
8:37; Nah
3:15
78:47
Pai
9:23; Lat
105:32;
Lat 147:17
78:48
Pai 9:25

A thangpaihna a phulkiksak
kei hi.
39Banghang hiam cihleh
amaute in ci le sa hi lel uh a,
Beipak in a hong paikik nawn
lo husan khat ahihlam
amah in a phawk hi.
40Amaute in gamlak ah Pasian
phin in,
Sehnelgam ah amah dahsak
uh hi!
41Hi hi, amaute in Pasian ze-et
pahpah uh a,
Israel Siangthopa phin uh hi.
42Amaute in ama thahatna
phawk loin,
A galte kiang panin amaute
a tatkhiaht ni a phawk
kei uh hi.
43Amah in Egypt gam ah ama
limlamdangte bawl in,
Zoan gam ah ama
nalamdangte a bawl na a
phawk kei uh hi.
44Amaute in a dawn theih loh
nadingun,
Amah in gunpite le luituite
sisan a suahsakna a phawk
kei uh hi.
45Amah in amaute a netum
dingin tho honpi sawl a,
Amaute a susia dingin
uiphukte a sawl hi.
46Amah in amau ankungte
tangngol pia a,
Amau nasepte kauphe a pia hi.
47Amah in a lengguite uh
gialpi tawh susia a,
A theithek kungte uh vukkhal
tawh a susia hi.
48Amah in a ganhonte uh
gialpi tawh denglum a,

A tuu honte uh zong kek tawh
a denglum hi.

⁴⁹Amah in a susia vantungmi
honte sawl in,

A lauhuai ama hehna, a
thangpaihna, a sinsona le
gimna amaute tungah a
tungsak hi.

⁵⁰Amah in ama hehna a tangtun
nadingin lampi khat sial a,

Sih nading panin kuamah
lehkaih loin,

Amaute nuntakna pulnatna
tawh a sisak hi.

⁵¹Egypt mite ta masa teng
vatmai a,

Ham buukte sunga thahatna
tacil teng a vatmai hi.

⁵²Ahih hangin amah in
ama mite tuu bangin
paikhiasak a,

Gamlak ah tuu hon bangin
lam a lak hi.

⁵³Amah in amaute
lungmuangtak in makaih
ahih manin a lau kei uh hi.

Ahih hangin tuipi in a galte a
tumcip hi.

⁵⁴Tua ciangin amah in ama
gam siangtho gamgi dong
amaute paipih a,

Ama taklam khut tawh a
ngahsa hih mual dong a
paipih hi.

⁵⁵Amah in amaute mai ah
minamte hawlkhia a,
Amaute luah dingin a
hawmsak hi.

Tua ciangin Israel minamte
amau puanbuuk ciatah a
teengsak hi.

⁵⁶Ahi zongin amaute in

78:49

Pian
19:13; Pai
12:29-30;
Pai 15:7;
Lat 78:50;
1Co 10:10

78:51

Pai 12:12;
29; Lat
105:36

78:52

Pai 15:22;
Job 21:11;
Lat 28:9;
Lat 77:20

78:53

Pai 14:19;
28; Pai
15:7

78:54

Pai 15:17;
Lat 44:3

78:55

Thu 1:38;
Jos 13:7;
Lat 44:2;
Saw 13:19

78:57

2Kh 30:7;
Eze 20:27

78:58

Pai 20:4;
Thu 5:8;
Thuk 2:12

78:59

Stam
26:28;
30; Gam
32:14; Thu
32:19

78:60

Jos 18:1;
Isa 4:11;
Eze 8:6

78:61

Isa 4:17;
Lat 132:8

78:62

Thu
28:25; Isa
4:10

78:63

Gam 11:1;
Jer 7:34;
Kah 2:21

78:64

Isa 4:17

78:65

Lat 44:23;
Isa 42:13

Sangpen Pasian ze-et in
hehsak uh a,

Ama thuhilhnaate a zui
kei uh hi.

⁵⁷A pu a pate mah bangun
lampial in a zuautat uh hi.

Amaute lampial uh a, a
kihuihhek thal tawh a
kibang uh hi.

⁵⁸Banghang hiam cihleh amau
munsangte tawh amah
phinin hehsak uh a,

Amaute suihtawm milimte
tawh ama hazat dingin a
om uh hi.

⁵⁹Pasian in hih thu a zak
ciangin heh mahmah a,
Israelte kihhuai a sa
mahmah hi.

⁶⁰Tua ahih manin amah in mite
laka a omna puanbuuk ahi,
Shiloh biakbuuk a nusia hi.

⁶¹Ama thahatna saltangsak a,
Ama minthanna a galte khut
sungah a pia hi.

⁶²Amah in a mite namsau
tawh sisak a,
Ama gamhluahte tungah a
heh mahmah hi.

⁶³Meikuang in a tangvalnote
uh kangtum a,
A nungak siangthote un
kitenna la sa lo uh hi.

⁶⁴A siampite uh namsau
tawh si uh a,
A meigongte un a kah
kei uh hi.

⁶⁵Tua ciangin Topa in ihmutna
pan a khanglopa bang,
Lenggahzu khamin a awng
mi thahatpa bangin a
khanglo hi.

66Amah in a galte zo in
nungkiksak a,
Amaute a tawntungin
simmawhna a thuaksak hi.

67Tua tham loin amah in
Joseph puanbuuk nial a,
Ephraim minam a teel kei hi.

68Ahih hangin amah in Judah
minam teel a,
A it Zion mual a teel hi.

69Vansangpi bangin ama
siangtho mun lam a,
A kip den dinga a puh
leitung bangin a lam hi.

70Amah in a nasempa David
zong teel a,
Tuubuuk panin amah a la hi.

71Ama minam Jacob le a
gamhluah Israelte a cing
dingin,
No a nei tuupite a cinna panin
David a la hi.

72Tua ahih manin amah in
ama lungsim cihtakna
tawh kizui in amaute
cing a,
A siam mahmah ama khut
tawh amaute a makaih hi.

Hehpih ding Ngetna

Asaph puhah la.

79Pasian aw, minamte in
nangma gamhluahna ah
hong pai uh a,

Amaute in a siangtho na
biakinnpi ninsak in,
Amaute in Jerusalem
ninbulom suaksak uh hi.

2Na nasemte luangte vana
leng vasate nek dingin
pia uh a,

Na mi siangthote sa zong

78:66
1Sa 5:6
78:67
Jer 7:15;
Hos 9:13
78:68
Pai 15:17;
Gam 1:7
78:69
Lat 15:1
78:70
1Sa 16:11
78:71
Pian
33:13;
Pian 37:2;
Lat 28:9
78:72
Pian 17:1;
1Ku 9:4
79:1
Pai 34:9;
Siam
20:3; 2Ku
25:9; Neh
4:2; Lat
74:3; Isa
6:11
79:2
Thu
28:26; Jer
7:33; Kil
19:7,18

79:3
Jer 14:16;
Jer 25:33;
Kil 11:9
79:4
Lat 39:8;
Lat 44:13;
Eze 5:14
79:5
Thu
29:20; Lat
74:1,10;
Zep 3:8
79:6
Lat 14:4;
Lat 69:24;
Jer 10:25;
Kil 16:1
79:7
Isa 9:12;
Jer 10:25
79:8
Thu
28:43; Lat
106:6; Lat
116:6; Jer
44:21
79:9
2Kh 14:11;
Lat 25:11;
Jer 14:7
79:10
Lat 42:3;
10; Lat
94:1; Kil
6:10

leitung ganhingte nek
dingin a pia uh hi.
3Jerusalem kimkot ah
amaute sisan tui bangin
luangsak uh a,
Amaute a vui ding kuamah a
om kei hi.
4Kote in veng le pamte etsat
ka suak uh a,
Ka kim ka pama omte zahko
le simmawh ka suak uh hi.

5TOPA aw, bang tanvei sawt
ding na hi hiam?
Kote tungah heh tawntung
ding na hi hiam?
Na hazatna mei bangin kuang
ding ahi hiam?

6Nang hong thei lo minamte
tung le,
Na min tawh thu hong ngen
lo kumpigamte tungah na
thangpaihna buakhia in.

7Banghang hiam cihleh
amaute in Jacob
valhtum uh a,
Ama teenna mun
hawmsuaksak uh hi.

8Nidanga ka khialhnate uh
ciamteh kei in!
Nangma hehpihnate hong
tungsak mengmeng in.
Banghang hiam cihleh kote
hong kiniam koih lua hi.
9Kote kihotkhiatna Pasian aw,
Na min a thanna hangin
hong huh inla,
Na min na khualna in kote
hong honkhia in,
Ka mawhnate uh hong
khuhsak in!

10Banghang in minamte

in, “Amaute Pasion koi
ah om hiam?” ci ding
uh ahi hiam?

A luangkhiasa na nasemte
sisan phulakna,
Kote muhin minamte lakah
kithei taken.

¹¹Thongkiapa tauna na mai ah
hong tung hen.

A vanglian nangma thahatna*
tawh kizui in,
Si dinga kisehsate
suaktasak in.

¹²Topa aw, ka vengte in
hong simmawh in hong
zahkonate uh,
Amaute ang sungah a zah
sagih in thukkik in.

¹³Tua hi a, lonona a na tuu
hon, ko na mite in,
Nangma tungah lungdamna
kong ko tawntung
ding uh hi.
Kote in a khang a khangin
nangmah phatna ka
gengen ding uh hi.

Puahkkik nading Thungetna

*La Makaipipa aa ding†. Shoshannim‡ aw
tawh. Asaph thuhilhna. La dawng khat.*

80 Tuuhon bangin Joseph a
makaih, Israel a Cingpa
aw, ka thu hong ngai in.
Cherubte kikal a teengpa aw,
hong tangkhia in!

* 79:11 *thahatna*: Hebrew kam in “ban” kici
hi.

† 80:0 *La Makaipipa aa ding*: Hih la pen
biakinnpi a tumtheih tuamtumte tawh a kisa
la ahi hi.

‡ 80:0 *Shoshannim*: Hebrew kam in
“unokpakte” a cihna hi a, la aw nam khat hi
kha ding hi.

79:12
*Pian 4:15;
Isa 65:6;
Jer 32:18*

79:13
*Lat 44:8;
Lat 74:1;
Isa 43:21*

80:1
*Pai 25:22;
Lat 77:15;
20*

²Ephraim, Benjamin le
Manasseh mai ah,
Na thahatna san inla,
Hong pai in kote hong
honkhia in!

³Pasian aw, ka ngei uh hong
bangsakkik in.
Kote hong kihotkhiat theih
nadingin na mai hong
taan in!

⁴Mi honpите TOPA Pasian aw,
Na mite thungetna ngai loin
bang tanvei heh lai ding
na hi hiam?

⁵Nangmah in khitui anlum
tawh amaute na vak a,
Khitui tampi na dawnsak hi.

⁶Ka vengte uh kitot nadingin
kote nong bawl a,
Ka galte un a hong nuihsan
ziahziah uh hi.

⁷Mi honpите Pasian aw,
ka ngei uh hong
bangsakkik in.
Kote hong kihotkhiat theih
nadingin na mai hong
taan in!

⁸Nangmah in Egypt gam
panin lenggui khat na
paikhiatpih a,
Minamte hawlkhia in na
suan hi.

⁹Nangmah in tua aa dingin
mun na bawlsak a,
Zung thukpi khasak in,
Tua gam ah a dim hi.

¹⁰A lim in mualte liapsak a,
A hiangte in Pasian
tamtaksingte a khuh hi.

80:2
*Gam 2:18-
24; Lat
35:23; Lat
54:1*

80:3
*Gam 6:25;
Lat 71:20;
Lat 80:7;
Kah 5:21*

80:4
*Thu
29:20; Lat
74:10; Lat
79:5*

80:5
*Job 3:24;
Lat 42:3;
Isa 30:20*

80:6
Lat 79:4

80:8
*Pai 15:17;
Pai 23:28-
30; Jos
13:6; Isa
5:1-2; Jer
2:21; Saw
7:45*

¹¹A hiangte Tuipi lamah zam a,
A hiang dawnngekte Gunpi
lamah a zam hi.

¹²Lampi a nawk kha
khempeuh in a gah a lawh
theih nadingun,

Banghang in a daigawlte
suksiatsak na hi hiam?

¹³Gamlak pana ngal in a zung
botkhia a,
Gamsate in valhtum hi.

¹⁴Mihonte Pasian aw,
hehpihna tawh hong
kihei in.

Vantung panin hong ensuk
inla hong mu in.

Tua ciangin hih lenggui
hong veh inla,

¹⁵Na taklam khut tawh na
bawlsa lenggahhuan le,
Nang aa dingin a khauh
a na bawl tua singno
hong veh in.

¹⁶Tua pen mei in kangin
kitan hi.

Hehmai tawh na thuhilhna
hangin amaute simang
uh hi.

¹⁷Na taklama ompa tung le,
Nang aa dingin a tha na
hatsak mihing tapa tungah
na khut om taken.

¹⁸Tua ciangin kote in nang
kong taisan nawn kei
ding uh hi.

Hong nungtasakkik in, na min
kong lo ding uh hi.

¹⁹Mi honpite TOPA Pasian
aw, ka ngei uh hong
bangsakkik in.

80:11

Lat 72:8

80:12

Lat 89:40;

Isa 5:5;

Jer 39:8

80:13

Jer 5:6

80:14

Thu

26:15; Lat

102:19

80:16

Thu

28:20; Lat

74:8

80:17

Job 25:6

80:18

Lat 85:6;

Isa 57:15;

Hos 6:2

Kote hong kihotkhiat theih
nadingin na mai hong
taan in!

Kisikkik nading Thumna

La Makaipipa aa ding. Gittith†
tawh. Asaph phuah la.*

81 Eite thahatna Pasian
tungah nakpi in
la sa unla,

Jacob Pasian tungah lungdam
in kiko un.

²La khat phuangkha in,
Khuangneu, a zaknop harp le
lyre tum un.

³Khadet hun le khalik hun,
Eite pawl siangtho hunin
pengkul mut un.

⁴Banghang hiam cihleh hih in
Israel aa dingin ngeinakip
hi a,

Jacob Pasian thukhun ahi hi.

⁵Ka theih loh kampau ka
zakna mun,

Egypt gam sung tengah
Pasian a pai lai in,

Joseph namte sungah hih teci
a kipsak hi.

⁶“Keimah in a liangko panin a
vangik ka lakhia a,
A khutte le lawh ka
kilawisak hi.

⁷Lungkham hunin nong sam
a, nang kong honkhia hi.

A kilang lo vanging sung
panin nang kong dawng hi.

* **81:0** *La Makaipipa aa ding:* Hih la pen
biakinnpi a tumtheih tuamtuamte tawh a kisa
la ahi hi.

† **81:0** *Gittith:* Hih in Hebrew kam hi a, lasak
dan nam khat, la aw nam khat, ahieh keileh
tumging nam khat genna hi kha ding hi.

81:1

Lat 66:1;

Lat 95:2

81:2

Pai 15:20;

Job 21:12;

Lat 92:3

81:3

Siam

23:24;

Gam

10:10;

Neh 10:33

81:5

Pai 11:4;

Lat 114:1

81:6

Pai 1:14;

Isa 9:4

81:7

Pai 2:23;

Pai 17:7;

Pai 19:19;

Thu 33:8

Meribah ah tui tawh nang
kong ze-et hi. Selah

8“Ngai un, ka mite aw, note
kong thuhilh ding hi!

Israel aw, ka thu hong ngai
hoh lecin maw!

9Note lakah gamdang pasian
omsak kei unla,

Gamdang pasian khat zong na
bia kei ding uh hi.

10Keimah in Egypt gam panin
a hong paikhiaipih TOPA
na Pasian ka hi hi.

Na kam ka beba inla ka
dimsak ding hi.

11“Ahih hangin ka mite in ka
aw ngai lo uh a,

Israel in ka thu a mang
nuam kei hi.

12Tua ahih manin amaute
lungsim khauhna tawh
kizui in ka gamtasak a,
Amaute ngaihsutna bangin a
gamta uh hi.

13“Ka mite in ka thu hong
ngai in,

Ka lampi ah Israel pai
hoh le maw!

14Keimah in a galte uh ka zo
pah ding a,
A langpante lamah ka khut ka
lik ding hi.

15TOPA a mudahte in ama thu a
mang kineih ding uh a,
Ahi zongin amaute in thuak
tawntung ding uh hi.

16Amah in amaute mangbuh
hoihpente tawh vak in,
Suangpi pana khuaizu tawh
na gil uh hong vahsak

81:8
Lat 50:7
81:9
Pai 20:3;
Thu 5:7
81:10
Pai 6:6;
Lat 107:9;
Eze 2:8
81:11
Pai 32:1-6
81:12
Eze 20:25;
Saw 7:42;
Rom 1:24
81:13
Thu 5:29;
Lat 81:8
81:14
Lat 47:3;
Amo 1:8
81:15
Rom 1:30
81:16
Thu 32:14;
Lat 147:14

82:1
Job 21:22;
Lat 7:8;
Isa 3:13;
Joe 3:12
82:2
Thu 1:17;
Lat 58:1-
2; Pau
18:5
82:3
Thu
24:17; Lat
140:12;
Jer 5:28
82:5
Thuk 5:4;
Job 30:26;
Lat 14:4;
Isa 5:30;
Jer 13:16;
Kah 3:2
82:6
Lat 82:1;
Joh 10:34
82:7
Lat 49:12;
Eze 31:14
82:8
Lat 2:8;
Lat 12:5;
Lat 76:9

kha mah ding hi veng,”
a ci hi.

Thukhen nading Ngetna

Asaph phuah la.

82 Pasian in a thahatte
kikhopna ah a ding hi.
Amah in pasiante lakah thu a
khen hi.

2Bang tanvei thuman loin thu
khen in,

Mi gilote angvan* ding na hi
uh hiam? Selah

3Mi zawngte le pa nei
lote tungah thutang in
thukhen unla,

Gimna thuakte le mi cimawhte
tungah thutang in gamta un.

4Mi zawngte le mi cimawhte
honkhia unla,

Mi gilote khut panin Amaute
suaktasak un.

5Amaute in thei loin, a theitel
kei uh hi.

Amaute khuamial lakah vak
kawikawi uh hi.

Leitung bulpi khempeuh a
kiling hi.

6Keimah in, “Note in pasiante
na hi uh a,

Na vekpi un Sangpenpa tate
na hi uh hi.

7Ahih hangin note in mi
bangin na si ding uh a,
Uliante khat mah bangin na
puk ding uh hi,” ka ci hi.

8Pasian aw, tho inla leitung ah
thukhen ta in.

* 82:2 angvan: Hebrew kam in “maitang
domsak” kici hi.

Banghang hiam cihleh
nangmah in minam
khempeuh na luah
ding hi.

Galte Kisiatna

Phatna la. Asaph phuah la.

- 83** Pasian aw, pau loin
om kei in!
Sip dide in om kei inla,
Daitak in zong hong om kei
in, Pasian aw!
2Banghang hiam cihleh, en
in, na galte in buaina a
piangsak uh hi.
Nang hong mudahte in a lu uh
a sangsak uh hi.
3Amaute in na mite langpanna
in khemsiamna tawh
vaihawm uh a,
Na kep mite langpan in thu a
kikumkhawm uh hi.
4Amaute in, “Israel min
a kiphawk nawn loh
nadingin,
Hong pai unla minam khat
ahihna panin amaute
beimangsak ni,” a ci uh hi.
5Banghang hiam cihleh
amaute lungsim kikhat in
kikumkhawm uh a,
Nang hong langpan in
thuciamna khat a
bawl uh hi.
6Edom puanbuukte le
Ishmael mite,
Moab le Hagri mite,
7Gebal, Ammon le Amalek,
Tyre a teeng mite tawh a
kipawl Philistia le,
8Assyria in zong amaute a
pawlpah uh hi.

83:1
*Lat 28:1;
Lat 35:2*
83:2
*Thuk
8:28; Isa
17:12*
83:3
*Lat 17:14;
Isa 29:15*
83:4
*Est 3:6;
Jer 11:19;
Jer 48:2*
83:5
Lat 2:2
83:6
*Pian
25:16; Isa
34:5; Jer
49:7; Amo
1:11*
83:7
*Pian
19:38; Jos
13:5; 2Kh
20:10; Eze
27:3,9*
83:8
*Pian
10:11; Thu
2:9*

Amaute in Lot tate a panpih
uh hi. Selah

- 9**Midia mite tungah na bawl
bang ahi a,
Kishon lui a Sisera le Jabin
tungah na bawl bang ahi
zongin,
Amaute tungah bawl in.
10Amaute En Dor ah
kithat in,
Leilak ah eklei a suak uh hi.
11Oreb le Zeeb bangin amau
miliante bawl inla,
A makaite khempeuh uh
Zebah le Zalmunna
bangin bawl in.
12Amaute in, “Pasian
lonona gamte,
I luah dingin la ni,” a ci uh hi.

- 13**Ka Pasian aw, amaute
pingpei in a mut leivui,
Huih in a mut buhvai tawh
kibangsak in!
14Mei in gamlak a kat bang le,
Meikuang in mualpite a kat
bangin,
15Amaute huih khauh tawh
nungdelh inla,
Na huihpi tawh lausak in.
16Amaute in na min a hong
zon theih nadingun,
Amaute maizumna tawh
kidimsak in, TOPA aw.
17Amaute zumhuaisak inla,
lungkiasak tawntung in.
Hi hi, amaute maizumsak inla
kisiasak in.
18Tua hi leh TOPA kici min a
nei nangmah in,
Leitung khempeuh ah a
Sangpenpa na hihna

83:9
*Pian 25:2;
Thuk
4:23-24*
83:10
*Isa 5:25;
Jer 8:2;
Zep 1:17*
83:11
*Thuk 7:25;
Thuk 8:5*
83:12
*2Kh
20:11; Eze
35:10*
83:13
*Job 21:18;
Isa 17:13*
83:14
*Thu
32:22; Isa
9:18*
83:15
*Job 9:17;
Lat 58:9*
83:16
Lat 34:5
83:17
*Lat 35:4;
Lat 70:2*
83:18
*Job 34:29;
Isa 45:21*

amaute in a hong thei
ding uh hi.

Pasian Inn Lunggulhna

La Makaipipa aa ding. Gittith†
tawh. Korah tate la.*

84 Mi honpite TOPA aw,
Na biakbuuk etlawm
mah si e!

²TOPA huang ka lunggulh a, ka
sihlawh dekdek hi.

Ka lungsim le ka pumpi in
a nungta Pasian tungah
lungdamna tawh a kiko hi.

³Mi honpite TOPA, ka
Kumpipa le ka Pasian aw,
Nangma biaknataute ah
kawlgit in bu tom in,
Phialphiah in zong a tanote a
koih nading bu a tom hi.

⁴Nangma inn sunga a teeng
mite in mi hampaha
ahi uh hi.

Amaute in nang hong phat
tawntung ding uh hi. Selah

⁵Nangma sungah thahat in,
Biakbuuk zuatna lamzikpi a
lunggulh mi in mi hampaha
ahi hi.

⁶Amaute in Baca‡ Kuam a
nawk lai un, ciktui phulna
a suaksak uh hi.

Guahtui masa in zong
thupha tawh tua kuam a
dimsak hi.

* **84:0** *La Makaipipa aa ding*: Hih la pen
biakinnpi a tumtheih tuamtuamte tawh a kisa
la ahi hi.

† **84:0** *Gittith*: Hih in Hebrew kam hi in, la
sak dan nam khat, la aw nam khat, ahieh keileh
tumging nam khat genna hi kha ding hi.

‡ **84:6** *Baca*: Hebrew in “kap” ahieh keileh
“lungli kung” cihna ahi hi.

84:1

Lat 43:3

84:2

Jos 3:10;

Job 19:27;

Lat 42:2

84:3

Lat 2:6;

Lat 5:2;

Lat 43:4;

Jer 44:11

84:5

Lat 81:1;

Jer 31:6

84:6

Job

38:26; Lat

107:35;

Joe 2:23

⁷Amaute in a pai kawmun tha
nei toto uh a,
Zion a Pasian mai ah a kilaak
uh hi.

⁸Mi honpite TOPA Pasian
aw, ka thungetna
hong za in.

Jacob Pasian aw, na bil hong
ngat in! Selah

⁹Pasian aw, kote kidalna lum
hong en inla,
Na sathaunilhpa maitang
hong en in.

¹⁰Na huang sungah ni khat
omna in mundang ah
ni 1,000 om sangin
hoihzaw hi.

Gitlohna puanbuukte sungah
ka teen sangin,

Ka Pasian inn ah kongcing ka
sem nuam zaw hi.

¹¹Banghang hiam cihleh TOPA
Pasian in tungsun ni le
kidalna lum ahi hi.

TOPA in maipha le minthanna
hong pia ding hi.

Thumannna tawh a nungtate
tungah na hoieh khat zong
sit loin a pia ding hi.

¹²Mi honpite TOPA aw,
Nang hong muang mi in mi
hampaha ahi hi!

Saltanna pan Ciahkikna

La Makaipipa aa ding[§]. Korah tate la.

85 TOPA aw, na gam na
angvan a,

§ **85:0** *La Makaipipa aa ding*: Hih la pen
biakinnpi a tumtheih tuamtuamte tawh a kisa
la ahi hi.

84:7

Thu 16:16;

IKu 8:1;

Job 17:9;

Isa 40:31

84:8

Lat 4:1;

Lat 59:5

84:9

Isa 16:6;

Lat 59:11

84:10

IKh 23:5;

Lat 27:4

84:11

Pian 15:1;

Lat 34:10;

Isa 60:19;

Kil 21:23

84:12

Lat 2:12

85:1

Thu 30:3;

Jer 30:18;

Eze 39:25

Saltanna panin Jacob na
ciahpih hi.

²Nangmah in na mite mawhna
na maisak zo a,
Amaute khialhna khempeuh
na tuamcipsak zo hi.

³Nangmah in na hehna
khempeuh na lakhia khin a,
A lauhuai na hehna na
daisak hi.

⁴Kote hotkhiatna Pasion
aw, ka ngei uh hong
bangsakkik inla,

Kote tunga na hehna beisak in.

⁵Kote tungah heh tawntung
ding na hi hiam?

A khang a khangin na hehna
kizomsuak ding ahi hiam?

⁶Na mite nangma sungah a
lungdam theih nadingin,
Kote hong nungtasakkik lo
ding na hi hiam?

⁷TOPA aw, na itnakip kote
hong lak inla,
Na hotkhiatna kote hong pia in.

⁸TOPA Pasion hong gen ding
thu ka ngai ding hi.

Banghang hiam cihleh
amah in a mite le a mi
siangthote tungah kilemna
thu a gen ding hi.

Tua ahih manin haina lamah
amaute kihei kei ta uh hen.

⁹Amah a kihtate kiangah
ama hotkhiatna om takpi
ahih manin,
Eite gam ah minthanna a om
ding hi.

¹⁰Itnakip le thuman thutak
kimukhawm a,

85:2
Pai 32:30;
Gam
14:19;
IKu 8:34
85:3
Pai 32:12;
Thu
13:7; Lat
106:23;
Dan 9:16;
Jon 3:9
85:4
Lat 65:5;
Lat 71:20
85:5
Lat 50:1;
Lat 74:1
85:6
Lat 80:18;
Phi 3:1
85:7
Lat 6:4;
Lat 27:1;
Lat 106:4
85:8
Siam
26:6; Lat
29:11; Pau
26:11; Isa
60:17; Joh
14:27; 2Th
3:16
85:9
Lat 84:11;
Isa 46:13;
Isa 60:19;
Hag 2:7,9;
Zec 2:5;
Joh 1:14
85:10
Lat 72:2-
3; Pau
3:3; Isa
32:17

85:11
Isa 45:8
85:12
Siam
26:4; Lat
84:11; Zec
8:12; Jam
1:17
86:1
Lat 17:6
86:2
Lat 25:2
86:3
Lat 4:1;
Lat 88:9
86:4
Lat 25:1
86:5
Pai 34:6;
Neh 9:17;
Joe 2:13
86:6
Lat 5:2;
Lat 55:1

Dikna le kilemna kinam uh hi.

¹¹Thuman thutak in leitung
panin hong pokhia ding a,
Dikna in vantung panin hong
ensuk ding hi.

¹²TOPA in na hoihte zong hong
pia ding a,
Eite gam ah an tampi a piang
ding hi.

¹³Ama mai ah dikna pai ding a,
Ama tot nading lampi a bawl
ding hi.

Hehpih nading Thungetna

David thungetna.

86 TOPA aw, na bil hong
ngatsuk inla, hong za in.
Banghang hiam cihleh keimah
zawngin ka cimawh hi.

²Ka nuntakna hong kepcingsak
in, banghang hiam cihleh
keimah ka siangtho hi.

Nangmah in ka Pasion na hi hi.
Nang hong muang na nasempa
hong honkhia in!

³Topa aw, kei hong hehpih in.
Banghang hiam cihleh sun
thapai in nangma tungah
kong kiko hi.

⁴Topa aw, nangma tungah thu
hong ngen ka hih manin,
Na nasempa nuntakna hong
lungdamsak in.

⁵Banghang hiam cihleh
Topa aw nang na hoih a,
mawhna a maisak dingin
na kiging khin hi.

Nang a hong sam khempeuh
tungah na itnakip a
kicing hi.

⁶TOPA aw, ka thungetna hong
ngai inla,

Ka thumna aw hong za in.
 7Haksatna ka tuah ni in kong
 sam ding a,
 Kei nong dawng ding hi.

8Topa aw, pasian dangte
 lakah nang tawh a kibang
 kuamah om lo a,
 Nangma nasepte tawh a kibang
 na khat zong a om kei hi.

9Topa aw, na bawlsa minam
 khempuhte,
 Na mai ah hong pai in hong
 bia ding uh a,
 Na min a thangsak ding uh hi.

10Banghang hiam cihleh
 nangmah na lian a,
 nalamdangte na bawl hi.
 Nangmah bekmah Pasian
 na hi hi.

11TOPA aw, nangma lampi
 hong hih in;
 Na thuman ka zui ding hi.
 Nangma min ka kihtak
 nadingin lungsim khat bek
 hong neisak in.

12Topa ka Pasian aw, ka
 lungsim khempuhtawh
 nangmah kong phat
 ding a,
 Na min ka thangsak tawntung
 ding hi.

13Banghang hiam cihleh
 keima tungah na itnakip
 lian a,
 Sheol* thukpi panin ka
 nuntakna nong honkhia hi.

14Pasian aw, mi kiphasakte in
 kei hong langpan uh a,
 Mi ngongtat honkhat in ka
 nuntakna hong zong uh hi.

86:7
*Lat 3:4;
 Lat 50:15;
 Isa 30:19;
 Hab 3:16;
 Zec 13:9*
 86:8
*Pai 8:10;
 Job 21:22;
 Lat 18:31*
 86:9
*Isa 19:21;
 Isa 43:7;
 Zec 8:20-
 22; Kil
 15:4*
 86:10
*Thu 6:4;
 2Sa 7:22;
 Isa 43:10;
 Mak
 12:29;
 ICo 8:4*
 86:11
*Pai 33:13;
 Thu 6:24;
 Lat 25:3;
 Jer 32:39;
 Eze 11:19*
 86:12
Lat 9:1
 86:13
Lat 16:10
 86:14
Lat 54:3

Amaute in nang a hong
 thusim kei uh hi.

15Ahih hangin Topa aw,
 lainatna le hehpihna
 thupha tawh na
 kidim a,
 Heh hak in itnakip le thuman
 thutak tawh a kidim
 Pasian na hi hi.

16Kei lamah hong kihei inla,
 hong hehpih in!
 Nangma thahatna na nasempa
 hong pia inla,
 Nangma nasemnu tapa hong
 honkhia in.

17Kei hong mudahte in a muh
 uh ciangin a maizum theih
 nadingun,
 Hoihna lim khat hong
 kilangsak in.
 Banghang hiam cihleh
 TOPA aw, nangmah in
 kei nong huh a, nong
 hehnem zo hi.

Zion Minthanna

Korah tate la khat. Phatna la.

87Mual siangthote tungah
 ama bulkip khat
 a om hi.

2TOPA in Jacob teenna
 khempuhtawh sangin,
 Zion kongpita a it zaw hi.

3Pasian khuapi aw,
 Nangma minthanna thute a
 kigen hi! Selah

4“Kei a hong theite tungah
 Rahab le Babylon thu ka
 gen ding hi.
 En in, Philistia, Tyre le
 Ethiopia aw,

86:15
*Pai 34:6;
 Gam
 14:18; Neh
 9:17; Joe
 2:13*
 86:16
*Lat 6:4;
 Lat 9:13;
 Lat 18:1;
 Lat 116:16*
 86:17
*Pai 3:2;
 Thuk 6:17;
 Mat 24:3;
 Joh 2:11*
 87:1
Lat 48:1
 87:2
Lat 2:6
 87:3
Lat 46:4
 87:4
*Job 9:13;
 Lat 45:12;
 Isa 19:25;
 Joe 3:4*

‘Hihpa pen tualai ah a suak
ahi hi,’ ka ci hi,” a ci hi.

5Zion tawh kisai kigen ding a,
“Hihpa le huapa pen ama
sunga suak ahi uh hi.
Sangpenpa mahmah in Zion
a kipsak ding hi,” kici
ding hi.

6TOPA in minamte khempeuh
misimna a neih ciangin,
“Hihpa pen tualai ah a suak
ahi hi,” ci in a ciamteh
ding hi. Selah

7Lasa mite le tumging
tumte in,
“Kote ciktui khempeuh
nangma sungah om hi,” a
ci uh hi.

Cimawhpa Thungetna

*La khat. Korah tate la. La Makaipipa
aa ding*. Mahalath Leannoth† aw tawh.
Ezrah mi Heman Maschil‡ khat.*

88 TOPA, ka hotkhiatna
Pasian aw,
Nangma mai ah sun le zanin
kong kiko hi.
2Ka thungetna nangma mai ah
hong tung henla,
Ka kikona lamah na bil hong
ngat in.

3Banghang hiam cihleh

* **88:0** *La Makaipipa aa ding*: Hih la pen
biakinpi a tumtheih tuamtumte tawh a kisa
la ahi hi.

† **88:0** *Mahalath Leannoth*: La aw ahih keileh
lasak dan nam khat ahih keileh tumging nam
khat genna hi kha ding hi.

‡ **88:0** *Maschil*: Hebrew kammal “thei” cih
pan hong piang hi a, mi pilte a kiphuahna la
ahih keileh lungngaih ngaih ding a kiphuak la
hi kha ding hi.

87:6
*Lat 69:28;
Isa 4:3;
Mal 3:16*
87:7
*Lat 36:9;
Lat 149:3*
88:1
*Lat 3:4;
Lat 51:14;
Luk 18:7*
88:3
*Job 33:22;
Lat 6:3*

haksatna tawh ka
nuntakna kidim a,
Sheol* tawh ka nuntakna kinai
semsem hi.

4Dum sung a manawhte tawh
kei hong kisimkhawm a,
Tha nei lo pasal khat tawh ka
kibang hi.

5Misite laka a kinusia,
Nangma phawk nawn loh,
Kithat in hankhuk sunga a
kisialte le
Nangma don nawn lohte tawh
ka kibang hi.

6Nangmah in dum thukpi
sungah nong sial a,
Khuamialna le tui thukpi
sungah kei nong sial hi.

7Na thangpaihna in kei hong
nencip a,
Na tuihual khempeuh tawh
gimna nong thuaksak
hi. Selah

8Nangmah in ka meltheihte kei
tawh nong kigamlasak a,
Amaute kih dingin keimah
nong bawl hi.
Kei hong kikhumcip in ka
pusuak thei kei hi.

9Ka haksatna hangin ka mit a
mial hi.

TOPA aw, nisimin nang
kong sam a,
Nangma lamah ka khut
ka zan hi.

10Nangmah in misite aa
dingin nalamdang bawl
ding na hi hiam?

Misite thoto in nang hong phat
ding uh ahi hiam? Selah

88:4
*Lat 28:1;
Lat 143:7*
88:5
*Lat 31:22;
Isa 53:8*
88:6
*Lat 30:1;
Lat 86:13;
Kah 3:55*
88:7
*Lat 7:11;
Lat 42:7*
88:8
*Job 19:13;
Job 30:10;
Jer 32:2*
88:9
*Job 11:13;
Lat 5:2;
Lat 22:2;
Lat 38:10*
88:10
Lat 6:5

- ¹¹Han sungah na itnakip
kipulak ding ahi
hiam?
Ahih keileh Abaddon* ah
na thumanna kigen
ding ahi hiam?
- ¹²Nangma nalamdangte
khuamial sungah kithei
ding ahi hiam?
Mangngilhna gam ah
na dikna kithei
ding ahi hiam?
- ¹³Ahih hangin TOPA aw,
nangma tungah kong
kiko hi.
Zingsang in nangma mai
ah ka thungetna hong
tung hi.
- ¹⁴TOPA aw, banghang in kei
hong nial in,
Kei kiang panin na mai sel
na hi hiam?
- ¹⁵Ka neu a kipan hong
kisimmawh in ka si
dektak hi.
Na lauhuainate ka thuak a, ka
lungneu mahmah hi.
- ¹⁶Nangma hehna in kei hong
nawk a,
Na lauhuainate in kei hong
susia hi.
- ¹⁷Amaute in sun thapai in
tuikhang bangin kei hong
umcih uh a,
Kei hong tumcip uh hi.
- ¹⁸Nangmah in kei hong itpa
le ka lawmpa tawh nong
kigamlasak a,
Ka kitheihpihte khuamial
sungah na koih hi.

* **88:11** *Abaddon*: A khatna in “kisiatna mun”
ahi hi.

88:11
Lat 30:9
88:13
Lat 5:3;
Lat
30:2; Lat
119:147
88:14
Lat 13:1;
Lat 43:2
88:15
Job 6:4;
Lat 129:1;
Jer 22:21;
Eze 16:22;
Hos 2:15;
2Co 4:8
88:16
2Kh
28:11; Job
6:4; Lat
7:11; Kah
3:54
88:17
Lat 124:4
88:18
Job 19:13;
Lat 38:11;
Lat 88:8

David tawh Thuciamna

Ezrah mi Ethan Maschil† khat.

- 89** Keimah in TOPA itnakip
la in ka sa tawntung
ding a,
Ka kam tawh na thumanna a
khang a khangin ka gen
ding hi.
- ²Banghang hiam cihleh
keimah in, “Na itnakip
kho tawntung ding a,
Vantung ah na thumanna na
kipsak tawntung ding hi,”
ka ci hi.

- ³“Ka teeltuampa tawh
thuciamna ka bawl a,
Ka nasempa David tungah ka
kiciam zo hi.
- ⁴Keimah in na khaici ka
kipsak tawntung ding a,
A khang a khangin na kumpi
tokhom ka kipsak ding hi,”
ka ci hi,” a ci hi. Selah

- ⁵TOPA aw, vantung in nangma
nalamdangte phat
ding uh a,
Mi siangthote in zong a
kikhopna uhah nangma
thumanna phat ding uh hi.
- ⁶Banghang hiam cihleh
TOPA tawh a kiteh thei
ding vantung ah kua
om ahi hiam?
- A thahatte suan le khakte
lakah TOPA tawh a kibang
kua om ahi hiam?
- ⁷Mi siangthote kikhopna ah

89:1
Lat 36:5;
Lat 59:16
89:2
Lat 36:5;
Lat 103:17
89:4
2Sa 7:12-
16; 1Ku
8:16; Isa
9:7; Eze
37:24-25;
Mat 1:1;
Luk 1:33
89:5
Lat 1:5;
Lat 19:1
89:6
Pian 1:26;
Pai 9:14;
Lat 113:5
89:7
Job 5:1;
Lat 47:2;
Lat 111:1

† **89:0** *Maschil*: Hebrew kammal “thei” cih
pan hong piang hi a, mi pilte a kiphuahna la
ahih keileh lungngaih ngaih dinga a kiphuak la
hi kha ding hi.

Pasian kikihta mahmah
ding a,
Ama kima omte khempeuh
sangan kizahtak zaw
ding hi.
8Mi honpite TOPA Pasian aw,
Kua in nangmah bangin
vanglian ahi hiam,
TOPA aw?
Na kimkot ah na thumanna
a om hi.
9Nangmah in tuipi a tuihualte
na uk a,
Tuihualpite a khan ciangin
nangmah in na daisak hi.
10Nangmah in a kithat mi khat
bangin Rahab a themthem
in na satnen a,
A thahat na khut tawh na galte
na thehthang hi.
11Vantung in nangma aa hi a,
leitung in zong nangma
aa ahi hi.
Leitung le a sunga om
khempeuh nangma phuhsa
ahi hi.
12Nangmah in leilu le leitaw
na piangsak hi.
Tabor mual le Hermon mual
in nangma min hangin
lungdamna tawh a
kiko uh hi.
13Na ban khauh a,
Na khut thahat in, na taklam
khut a sang hi.
14Dikna le thutanna pen na
kumpi tokhom bulpi hi a,
Na mai ah itnakip le thuman
thutak a om hi.
15Lungdamna awging a
thei mite in mi hampah
ahi uh hi!

89:8
Lat 71:19;
Isa 6:3
89:9
Lat 65:7
89:10
Lat 59:11
89:11
Pian 1:1;
Thu 10:14;
IKh 29:11
89:12
Thu 3:8;
Jos 19:22;
Lat 98:8
89:13
Jos 4:24;
Lat 98:1
89:14
Lat 85:10-
11; Lat
97:2
89:15
Lat 1:1;
Lat 44:3

89:16
Lat 30:4
89:17
Lat 18:1
89:18
Lat 18:2;
Lat 28:8;
Lat 47:9
89:20
Pai 29:7;
Isa 2:35;
2Sa 22:31;
IKu 1:39;
Lat 78:70;
Saw 13:22
89:21
Lat 18:35
89:22
Thuk 3:15;
2Sa 7:10;
Lat 125:3
89:23
2Sa 7:9;
Lat 18:40
89:24
2Sa 7:15

TOPA aw, amaute in nangma
maitang taang nuai ah a
kalsuan uh hi.
16Nangma min hangin amaute
sun niloh in kipak uh a,
Nangma dikna hangin amaute
a kilamsang hi.
17Banghang hiam cihleh
nangmah in amaute
thahatna vang na hi a,
Nangma angvanna hangin
kote kii a kilamsang hi.
18Banghang hiam cihleh TOPA
pen kote kidalna lum hi a,
Israel Siangthopa pen kote
kumpipa ahi hi.
19Tua ciangin nangmah in
na mi siangthopa tungah
mangmuhna tawh thu
na gen a,
“Keimah in a thahat mi khat
tungah huhna ka pia zo hi,
Mite lak panin a kiteel mi
khat ka lamsang zo hi.
20Keimah in ka nasempa
David ka mu zo a,
Ka sathau siangtho amah ka
nilh zo hi.
21Amah tawh ka khut ka
kipsak ding a,
Ka banin amah a thahatsak
ding hi.
22Galte in amah khem zo lo
ding a,
Mi gilopa tapa in gim a pia
kei ding hi.
23Keimah in ama mai ah a
galte ka sumai ding a,
Amah a mudahte ka vat ding hi.
24“Ahi zongin ka thumanna le
ka itnakip in amah tawh
omkhawm ding a,

Keima min hangin ama kii
kitawisang ding hi.
25Keimah in ama khut tawh
tuipi ka uksak ding a,
Ama taklam khut tawh gunte
ka uksak ding hi.
26Amah in, 'Nangmah in ka
Pa na hi a,
Ka Pasian, ka hotkhiatna
suangpi na hi hi,' ci in
keima tungah hong kiko
ding hi.
27Keimah in ka tacil dingin
amah ka bawl ding a,
Leitung kumpite lakah a
sangpenpa in ka bawl
ding hi.
28Ama aa dingin ka itnakip ka
koih tawntung ding a,
Ka thuciamna amah tawh a
kip ding hi.
29Ama khaici ka kipsak
tawntung ding a,
Ama kumpi tokhom zong
vantung nite bangin ka
kipsak ding hi.
30'Ama tate in ka thukham
nusia in,
Ka thukhennate a zuih
kei uh leh,
31Amaute in ka ngeinakipte
palsat in,
Ka thupiakte a zuih kei uh leh,
32Keimah in amaute
thupalsatna pen ciangduai
tawh ahi a,
Amaute khialhna pen satna
tawh ahi zongin daan ka
pia ding hi.
33Ahi zongin ama tungah
ka itnakip ka beisak kei
ding a,

89:25
Lat 72:8
89:26
2Sa 7:14;
2Sa 22:47;
Lat 62:2;
Jer 3:4;
Heb 1:5
89:27
Gam 24:7;
Lat 2:6;
Col 1:18;
Kil 1:5
89:28
Isa 55:3
89:32
2Sa 17:14;
Job 21:9
89:33
2Sa 7:15

89:34
Gam
23:19
89:37
Lat 72:5;
Jer 33:20-
21
89:38
IKh 28:9
89:39
Kah 5:16
89:40
Lat 80:12;
Isa 22:5;
Kah 2:2
89:41
Thuk 2:14;
Lat 44:13
89:42
Lat 13:2

Ka thumannna ka lawhsamsak
kei ding hi.
34Ka thuciamna ka palsat kei
ding a,
Ka kam sung pana a paikhia
kammal ka khel kei
ding hi.
35Ka sianthona tawh a
kipsuak dingin khatvei ka
kiciam a,
David tungah zuau ka gen kei
ding hi.
36Ama khaici om tawntung
ding a,
Ama kumpi tokhom ka mai ah
ni bangin a om ding hi.
37Khapi bangin ama tokhom
kip tawntung ding a,
Vantunga om a thuman
teci a bang ding hi," a
ci hi. Selah
38Ahih hangin nangmah in
nialin na taisan a,
Na sathaunilhpa tungah na
heh mahmah hi.
39Nangmah in na nasempa
tawh na thuciamna na
nusia a,
Ama kumpi lukhu leilak ah
paikhia in na ninsak hi.
40Nangmah in ama daite na
suksiatsak a,
A munmuanhuaite na
siasak hi.
41Lampi a nawk kha
khempeuh in a nate sut
ding uh a,
Amah in a vengte simmawh a
suak ding hi.
42Nangmah in amah a
langpante taklam khut na
lamsang a,

Ama galte khempeuh na
kipaksak hi.

43Nangmah in ama namsau
hiamte na mawlsak a,
Galpual ah amah na panpih
kei hi.

44Nangmah in ama vang na
beisak a,
Ama kumpi tokhom leilak ah
na paihsak hi.

45Nangmah in a khangno lai
hunte na tomsak a,
Maizumna tawh na
tuam hi. Selah

46TOPA aw, bang tanvei sawt
ding na hi hiam?
Nang le nang kisel tawntung
ding na hi hiam?
Na thangpaihna mei
bangin kuang
ding ahi hiam?

47Ka hun a tom lam hong
phawk in.
Mihing tate khempeuh a
mawknapi in piangsak
na hi hiam?

48Nungta in a si lo mi kua
om ahi hiam?
Amah in Sheol* vangliatna
panin ama nuntakna
honkhia thei ding ahi
hiam? Selah

49Topa aw, thumanna tawh
David tunga na kamciam,
Nidanga na itnakip koilai ah
omta ahi hiam?

50Topa aw, na nasemte a
kisimmawhna phawk in!
Ka ang sungah minam tampite
hong simmawhnate
ka pua hi.

89:43

Lat 44:10

89:45

Lat 39:5;

Lat 44:15

89:46

Lat 79:5

89:47

Pian 47:9;

Job 7:7;

IPe 1:24

89:48

Pian 5:24;

Lat 22:29;

Lat 49:15

89:50

Lat 69:9,

19

51TOPA aw, na galte hong
simmawhna phawk inla,
Na sathaunilhpa kalsuanna a
simmawhnate uh phawk in.

52A tawntungin TOPA
kiphat taken!
Amen, Amen.

BU LINA (90-106)

Tawntung Pasion Hihna

Pasion mi Moses Thungetna.

90 Topa aw, nangmah in a
khang a khangin kote
belh na hi hi.

2Mualte a pian ma,
Leitang le leitung bup na
piansak ma,
A tawntunga kipan a
tawntung dongin nangmah
in Pasion na hi hi.

3Nangmah in mihing leivui na
suaksakkik a,
“Mihing tate aw, ciahkik un,”
na ci hi.

4Banghang hiam cihleh
nangma muhna ah kum
1,000 pen a beisa zanni
bang hi a,
Zana vil khat tawh a kibang
bek ahi hi.

5Nangmah in amaute tuikhang
na tumsak a,
Amaute a ihmu uh hi.
Zingsang ciangin a selkhia
lopa tawh a kibang uh hi.

6Zingsang in palhkhia in
nosuah a,
Nitak ciangin keu in a vul hi.

7Banghang hiam cihleh

89:51

Lat 74:10

89:52

Lat 41:13

90:1

Thu 33:27;

Eph 2:22;

Kil 2:3

90:2

Pian

21:33; Job

10:5; Job

15:7; Job

36:26;

Pau 8:23-

26; Isa 9:6

90:3

Pian 2:7;

ICo 15:47;

ICo 15:36

90:4

Job 10:5;

2Pe 3:8

90:5

Pian 19:15

90:6

Isa 40:6-

8; Mat

6:30; Jam

1:10

na hehna in kote hong
kangtum a,
Na sinsona in kote hong
linglawngsak hi.
8Nangmah in ka khialhnate uh
na mai ah na koih a,
Ka simtatnate uh na maitang
ah a kilang hi.
9Banghang hiam cihleh ka
hunte khempeuh uh na
hehluatna in bei a,
Ka kumte uh khuisat khat
bangan a bei hi.
10Ka nuntak hun sung uh
kum 70 hi a,
Ka dam mahmah uh leh kum
80 ahi hi.
Tua hun sunga ka kisialhpihte
un gimna le dahna
bek ahi hi.
Banghang hiam cihleh tua
hunte beipak in kote ka
lengmang uh hi.
11Na sinsona lauhuaina kua in
thei ahi hiam?
Na zahtakhuai zahkhat in na
hehna a lian hi.
12Kote in lungsim pilna ka
ngah theih nadingun,
Ka nite uh a sim dan hong
hilh in.
13TOPA aw, hong kiheikik in!
Bang tanvei sawt ding
na hi hiam?
Nangma nasemte hong
hehpih in.
14Ka nuntak hun sung uh
kipak in ka lungdam theih
nadingun,
Zingtung in na itnakip tawh
kote hong lungkimsak in!
15Kote nong thuaksak hun

90:8
Lat 19:12;
2Co 4:2;
Eph 5:12;
Heb 4:13
90:9
Lat 78:33
90:10
2Sa 19:35;
Job 5:7;
Job 20:8;
Isa 23:5,
17; Jer
25:11
90:11
Lat 7:1;
Lat 76:7
90:12
Thu
32:29; Lat
39:4; Pau
16:9,16
90:13
Thu
32:36; Lat
6:4
90:14
Lat 5:11;
Lat 31:7;
Lat 77:8;
Lat
103:3-5

90:16
Lat 44:1;
Heb 3:2
90:17
Isa 26:12
91:1
Pai 33:22;
Lat 63:7;
Isa 49:2;
Kah 4:20
91:2
2Sa 22:2-
3,51
91:3
1Ku 8:37;
Lat 124:7;
Pau 6:5
91:4
Thu
32:10-11;
Rut 2:12;
Isa 27:3;
Zec 12:8
91:5
Job
5:19-27

zah tawh kituak in hong
lungdamsak inla,
Siatna ka thuak hun zah
uh tawh kituak in hong
lungdamsak in.
16Na nasemte tungah na
nasepnate kilangsak inla,
Na minthanna amau tate
tungah kilangsak in.
17Eite tungah Topa i Pasian
hoihna hong om henla,
Eite khut tawh i nasepnate eite
aa dingin kipsak hen.
Hi hi, eite khut tawh i nasepnate
hong kipsak taken.

Pasian Kepna

91 Sangpenpa liahna sung
a teeng mi in,
Vanglianpenpa liim ah a om
ding hi.
2TOPA pen, “Ka bukna le ka
munkip hi a,
Ka muan ka Pasian ahi hi,” ka
ci ding hi.
3Amah in thangsiahpa
thang pan le,
A lauhuai pulnatna panin
nang hong honkhia taktak
ding hi.
4Amah in ama khate tawh
nang hong tuam ding a,
Ama khanuai ah na bu
ding hi.
Ama thumannna in na kidalna
lum le dallum ahi ding hi.
5Nangmah in zan a lauhuaina
ahi a,
Suna leng thaltang ahi zongin
na kihta kei ding hi.
6Khuamial sunga a vakkhia
pulnatna ahi a,

Sunlai a siatna a tungsak
suksiatna ahi zongin na
kihta kei ding hi.

7Na gei ah 1,000 tuk a,
Na khut taklam ah 10,000 a
tuk zong in,
Nang tungah hong tung lo
ding hi.

8Nangmah in na mit bek tawh
na en ding a,
Mi gilote thuakna na mu
ding hi.

9Banghang hiam cihleh
nangmah in ka
bukna ahi TOPA,
A Sangpenpa, nangma teenna
mun dingin na bawl hi.

10Nangma tungah siatna hong
tung lo ding a,
Na teenna ah pulnatna a hong
tung kei ding hi.

11Banghang hiam cihleh na
hihna khempeuh ah amah
in nang hong kem dingin,
Ama vantungmite thupia
ding a,

12Na khe le suang a kitah
khak loh nadingin,
A khut uh tawh nang hong
dom ding uh hi.

13Nangmah in humpinelkai le
sokval na sik ding a,
Na khe tawh humpinelkai
khanglai le gulpi na tuan
ding hi.

14“Amah in hong it ahih manin
amah ka honkhia ding hi.
Amah in ka min thei ahih
manin a sanna munah ka
koih ding hi.

91:8
Lat 37:34
91:10
Pau 1:21
91:11
Pian 32:1;
Lat 34:7;
Heb 1:14
91:12
Mat
4:6; Luk
4:10-11
91:13
Dan 6:22;
Luk 10:19

91:15
1Sa 2:30;
Joh 12:26
91:16
Thu 6:2;
Lat 50:23
92:1
Lat 9:2;
Lat 27:6;
Lat 135:3
92:2
Lat 55:17
92:3
1Sa 10:5;
Neh 12:27;
Lat 71:22
92:4
Lat 5:11;
Lat 8:6
92:5
Job
36:24; Lat
40:5; Lat
139:17;
Isa 28:29;
Rom
11:33
92:6
Lat 73:22

15Amah in kei hong sap
ciangin ka dawng ding a,
A lungkham hun ciangin amah
tawh ka omkhawm ding hi.
Amah honkhia in ka pahtawi
ding hi.

16Khansauna tawh amah ka
lungkimsak ding a,
Keima hotkhiatna amah ka
lak ding hi,” a ci hi.

TOPA Phatna

*La dawng khat. Sabbath ni
aa ding phatna la.*

92 TOPA tungah
lungdamkoh ding
hoih a,

Sangpenpa aw, nangma min
phatna sak ding hoih hi.

2Zingsang in nangma
itnakip le,
Zan simin na thumanna pulak
ding a hoih hi.

3Zang sawm nei tumging le
Harp tawh ahi a,
Lyre le aw kihualtak tawh
ahi zongin tangko ding a
hoih hi.

4Banghang hiam cihleh TOPA
aw, na nasepna tawh kei
nong lungdamsak a,
Na khut tawh na sepnate
hangin lungdam in ka
kiko ding hi.

5TOPA aw, na nasepnate lian
mahmah a,
Na ngaihsutnate thuk
mahmah hi!

6Ngaihsutna nei lopa in
thei lo a,
Mi haipa in zong hih thu
thei lo hi.

⁷Mi gilote lopa bangin sel a,
Khialhna a bawlte khempeuh
a pun uh ciangin,
Amaute a tawntungin a
kisia ding uh hi.

⁸Ahih hangin TOPA aw,
nangmah in a sang munah
na om tawntung hi.

⁹Banghang hiam cihleh, en in,
TOPA aw, na galte,
Banghang hiam cihleh, en in,
na galte kisia ding uh a,
Khialhna a bawlte khempeuh
kithehthang ding uh hi.

¹⁰Ahi zongin nangmah in
gambawng bangin ka kii
nong hatsak hi.
Sathau thak tawh keimah
hong kinilh khin hi.

¹¹Ka mit in zong ka galte
pukna mu khin a,
Ka bil in kei hong lehdo mi
gilote pukna za khin hi.

¹²Nisuh kung bangin mi dikte
khang ding uh a,
Lebanon tamtakxing bangin a
khang ding uh hi.

¹³TOPA inn sunga kisuante,
Pasian huang sungah a
khangto ding uh hi.

¹⁴Amaute in a tek dongun gah
lai ding uh a,
Amaute nosuah in hing silsial
ding uh hi.

¹⁵TOPA in thutang hi ci in
tangko ding uh a,
Amah in ka suangpi hi in,
ama sungah thuman
lohna a om kei hi, a ci
ding uh hi.

92:7
Lat 37:2
92:9
Lat 45:5;
Lat 68:1
92:10
Lat 23:5;
Lat 29:6;
Lat 89:17,
24
92:11
Lat 54:7
92:12
Lat 1:3;
Lat 72:7,
16; Jer
17:8; Hos
14:5-6
92:13
Lat 135:2
92:14
Lat 1:3;
Joh 15:2-5
92:15
Job 34:10

93:1
1Kk
16:30-31;
Job 40:10;
Lat 24:2;
Lat 65:6
93:2
Pian
21:33; 2Sa
7:16
93:3
Job 9:8;
Isa 5:30;
Isa 51:5;
Jer 6:23;
Jer 31:35;
Hab 3:10
93:4
Neh 9:32;
Jer 6:23
93:5
Lat 5:4-7;
Lat 29:2
94:1
Pian
4:24; Thu
33:2; Rom
12:19
94:2
Pian
18:25;
Gam
10:35;
Heb
12:23;
Jam 5:9
94:3
Lat 13:2
94:4
Lat 31:18;
Lat 52:1

TOPA Thupina

93 TOPA in uk a, thupina
puan bangin a silh hi.

TOPA in thahatna puan bangin
silh a, tua tawh kawnggak
bangin kigak hi.

Leitung zong kikipsak a, a
kiling kei ding hi.

²Tangtawnga kipan in na
tokhom kikipsak a,
Nang na om tawntung hi.

³TOPA aw, gunte hong
khangin,
Gunte in a aw uh hong
sangsak uh a,
Gunte in a tuihualte uh
kiloksak hi.

⁴A sanga om TOPA in tui tampi
ging sangin thahatzaw a,
Tuipi tuihual liante sangin a
thahatzaw hi.

⁵Na thuhilhinate kician
mahmah a,
TOPA aw, sianthona tawh na
inn kizem tawntung hi.

Mi dikte Belh Pasian

94 TOPA, a thukkkik Pasian,
A thukkkik Pasian aw,
hong tangkhia in!

²Leitung thukhenpa aw hong
ding inla,

Mi kiphasakte daan
hong pia in.

³TOPA aw, migilote bang
tanvei,
Migilote bang tanvei gualzo
ding uh ahi hiam?

⁴Amaute kam tamin a pau-el
uh hi.

Khialhna a bawlte khempeuh
a kiphasak uh hi.

⁵TOPA aw, amaute in na mite
sugawp uh a,

Na gamhluahte a gimsak uh hi.

⁶Amaute in meigongnu le
khualmipa suamlum uh a,
Pa nei lote a that uh hi.

⁷Ahi zongin amaute in, “TOPA
in hong mu lo a,
Jacob Pasian in a hong thei kei
hi,” a ci uh hi.

⁸Mite laka thungaihsun thei
lote aw, thei ta un.
No mi haite aw, bang hun
ciangin pil ding na
hi uh hiam?

⁹Eite bil a hong bawlsakpa in
za lo ding ahi hiam?
Eite mit a hong bawlsakpa in
khuamu lo ding ahi hiam?

¹⁰Minamte thuhilh in
mihingte theih theihna a
hilhpa in,
Amaute thuhilh lo
ding ahi hiam?

¹¹TOPA in mihingte ngaihsutna
thei a,
Tuata a mawknapi ahihlaam a
thei hi.

¹²TOPA aw, thu na hilhpa,
Na thukham na hilhpa in mi
hampna hi a,

¹³Mi gilote aa dingin dum a
kitawh mateng,
Tawldamna na pia ding a,
haksat hun a thuak kei
ding hi.

¹⁴Banghang hiam cihleh TOPA
in ama mite paikhia lo
ding a,

94:5
*Lat 28:9;
Isa 3:15*

94:6
*Thu
10:18;
Thu 24:19;
Isa 1:17*

94:7
*Job 22:13;
Lat 10:11*

94:10
*Job 35:11;
Lat 44:2;
Isa 28:26*

94:11
*Pau
15:26;
Mat 9:4;
1Co 3:20*

94:12
*Isa 12:23;
Job 5:17;
Heb 12:5*

94:13
*Lat 7:15;
Lat 86:7*

94:14
*Thu 31:6;
Rom 11:2*

94:15
*Lat 7:10;
Lat 97:2*

94:16
*Gam
10:35; Lat
59:2; Isa
14:22*

94:17
*Lat 31:17;
Lat 124:2*

94:18
*Job 12:5;
Lat 38:16*

94:19
*Job 6:10;
Ths 11:10;
Isa 66:13*

94:20
*Lat 58:2;
Jer 22:30*

94:21
*Pian
18:23; Lat
1:6; Lat
5:6; Lat
106:38;*

*Pau 17:15;
26; Isa
5:20,23;
Mat 27:4*

94:22
*2Sa 22:3;
Lat 9:9;
Lat 59:9*

94:23
*Pian
19:15; Pai
32:34; Lat
9:5*

Ama gamhluahte zong a nusia
kei ding hi.

¹⁵Tua hi a, mi dikte tungah
thukhenna hong tungkik
ding a,

Lungsim thutang mi khempeuh
in tua thu a zui ding uh hi.

¹⁶Kei aa dingin siatna a bawlte
kua in hong langpansak
ding ahi hiam?

Kei aa dingin khialhna
a bawlte kua in hong
langpansak ding ahi hiam?

¹⁷TOPA in kei hong huhpa hi
keileh,

Gamkhing sungah ka tung
khin ta ding hi.

¹⁸Keimah in, “Ka khe a tal
hi,” ka cih ciangin,

TOPA aw, na itnakip in kei
hong phongto ding hi.

¹⁹Lungkham mangbang in ka
om ciangin,
Na hehnepna in kei a hong
lungnuamsak hi.

²⁰Ngeinakip siksanan siatna a
gel a tatsia gamukte,
Nang tawh kipawl thei
ding ahi hiam?

²¹Amaute kikaikhawm
in mi dikte nuntakna
langpan uh a,

Mawhnei lo mite a mawhsak
uh hi.

²²Ahih hangin TOPA in ka
kidalna hi a,
Ka Pasian in ka bukna
suangpi ahi hi.

²³Amah in amau khialhna
amaute tung mahah
tungsak a,

Amaute siatna hangin amaute
a susia ding hi.
Eite Pasian TOPA in amaute
susia ding hi.

Biakpiakna

- 95** Hong pai unla TOPA
tengah lasa ni!
A hong honkhia Suangpi
tengah kipak in kiko ni.
2Ama mai ah lungdamkohna
tawh pai ni.
Ama tengah kipahna tawh la
sa in kiko ni.
3Banghang hiam cihleh TOPA
pen a lian Pasian hi a,
Pasian khempeuh tengah a
lian Kumpipa ahi hi.
4Ama khut sungah leitung
mun thukpite om a,
Mual sangpite zong ama
aa ahi hi.
5Tuipi pen ama aa hi a, ama
bawlsa ahi hi.
Leikeu zong ama khut tawh a
bawl ahi hi.

6Hong pai un, amah bia
in kun ni.
Eite a hong Bawlpa, TOPA mai
ah khukdin ni.
7Banghang hiam cihleh amah
in eite Pasian hi a,
Eite in ama gankhawk a mite,
Ama khut sunga tuute
i hi hi.

Tuni in ama aw na zak uh leh,
8“Meribah le sehnelgam
Massah ah a omlai hun
a thupiang bangin na
lungtang uh khauhsak
kei un.

95:1
2Sa 22:47;
Lat 5:11;
Lat 34:3,
11; Lat
81:1; Isa
44:23; Zep
3:14
95:2
Lat 4:4;
Lat 47:2;
Lat 81:2;
Lat 96:4;
Mic 6:6
95:4
Lat 63:9
95:5
Pian 1:9
95:6
2Sa 12:16;
Hos 8:14
95:7
Lat 74:1
95:8
Pai 17:7;
Lat 78:17,
40; Mak
10:5; Heb
3:8,13,15

95:9
Gam
14:22;
1Co 10:9
95:10
Pai 16:35;
Gam
14:34;
Thu 8:6;
Isa 53:6;
Jer 31:19;
Eze 34:6;
Saw 7:36;
Heb 3:17
95:11
Gam
14:23; Thu
1:34-35;
Heb 3:7-
11,18
96:1
Isa 42:10;
Kil 5:9
96:2
Lat 27:1;
Lat 68:4
96:3
Lat 8:1;
Lat 71:17;
Kil 15:3
96:4
Thu
28:59; Lat
95:3
96:5
Siam 19:4;
2Kh 2:12

- 9**Tualai in na pu na pate un kei
hong ze-et uh a,
Keima nasepte mu napi in a
hong sit uh hi.
10Kum 40 sung tua khang
mite tengah ka heh a,
‘Amaute lungsim pial
tawntung in,
Ka lampite a thei thei kei uh
hi,’ ka ci hi.
11Tua ahih manin, ‘Ka
tawlngakna sungah,
Amaute a lut kei ding uh hi,’
ci in hehsa in ka kiciam
hi,” a ci hi.

Pasian Phatna

- 96** TOPA tengah la
thak sa un!
Leitung khempeuh aw, TOPA
tengah la sa un.
2TOPA tengah la sa unla, ama
min phat un.
A lungdamhuai ama
hotkhiatna thu ni khat khit
ni khat genkhia un.
3Minamte tengah ama
minthanna le,
Mi khempeuh tengah
ama nalamdangte
genkhia un.

4Banghang hiam cihleh TOPA
lianin nakpitak a phat
ding ahi hi.
Pasian dangte khempeuh
sangan amah kihtak zawk
ding ahi hi.
5Banghang hiam cihleh
minamte pasian khempeuh
in milim hi a,
Ahih hangin TOPA in vantung
a bawl hi.

6Pahtawina le liatna in ama
mai ah om a,
Hatna le hoihna in ama
siangtho mun ah a om hi.

7Minam khempeuhte aw, TOPA
tengah pahtawina pia un;
TOPA tengah minthanna le
thahatna pia un.

8Ama min tawh a kilawm
minthanna TOPA tengah
pia un.

Biakpiakna hong keng
unla, ama huang sungah
hong pai un.

9A siangtho a etlawm in
TOPA bia un!
Leitung khempeuh aw, ama
mai ah ling un.

10Minamte lakah gen unla,
“TOPA in uk hi;
Leitung zong a kip a kho
dingin bawl zo a, kiling lo
ding hi.

Amah in thumanna tawh mite
thu a khen ding hi,” ci un.

11Vantung kipak henla,
leitung lungdam hen.
Tuipi le a sunga om khempeuh
kiko uh hen,

12Leitung le a sunga omte
khempeuh kipak uh hen.

Tua ciangin gamlak a
singkung khempeuh,
TOPA mai ah a kipak
ding uh hi.

13Banghang hiam cihleh TOPA
hong pai in,
Leitung thukhen dingin a
hong pai ding hi.

Amah in thumanna tawh
leitung thukhen ding a,

96:6
Lat 21:5;
Lat 29:1
96:7
Lat 22:27;
Lat 29:1-7
96:8
Lat 45:12;
Lat 65:4
96:9
Pai 15:14;
Pai 23:25;
Jon 1:9
96:10
Lat 24:2;
Lat 58:11;
Lat 67:4;
Lat 93:1;
Lat 97:1
96:11
Isa 49:13;
Kil 12:12
96:12
Isa 44:23;
Eze 17:24
96:13
Lat 86:11;
Saw 17:31;
Kil 19:11

97:1
Pai 15:18;
Est 10:1;
Isa 24:23
97:2
Pai 19:9;
Job 22:14;
Lat 89:14
97:3
2Sa 22:9;
Isa 9:19;
Dan 7:10;
Joe 1:19;
Hab 3:5
97:4
2Sa 22:8;
Job 36:30;
Kil 6:12
97:5
Jos 3:11
97:6
Lat 19:1;
Lat 50:6
97:7
Pai 12:12;
Siam 26:1;
Thu 5:8;
Isa 42:17;
Jer 10:14;
Heb 1:6
97:8
Lat 9:2;
Lat 48:11
97:9
Job 34:29;
Lat 47:9

Ama thutanna tawh minamte
thu a khen ding hi.

A Sangpen Pasion Phatna

97 TOPA in uk hi;
Leitung lungdam henla,
A tam mahmah tuikuhlte
zong lungdam uh hen!

2Meiipi le khuamial in amah
umcih a,

Dikna le thutanna in ama
tokhom bulpi ahi hi.

3Ama mai ah meikuang pai a,
A kimkota om a galte a
kangtum hi.

4Ama khuaphialepte in leitung
taan a,

Leitung in mu in kiling hi.

5Mualte khempeuh khuainun
bangin TOPA mai ah
tuisuak a,

Leitung buppi Topa mai ah a
tuisuak hi.

6Vantung in ama dikna
genkhia a,
Minam khempeuh in ama
minthanna a mu uh hi.

7A kibawltawm milim a biate
khempeuh le,

Milim a kisialhpihte
khempeuh in maizumna
thuak ta uh hen.

Pasiente khempeuh aw,
amah bia un.

8Zion in thu za in a
lungdam hi.

TOPA aw, nangma thukhennate
hangin,

Judah tanute zong kipak uh hi.

9Banghang hiam cihleh
nangmah in leitung

khempeuh tungah a
Sangpen TOPA na hi hi.
Nangmah in pasien
khempeuhte tungpek ah
na kitawisang hi.

¹⁰TOPA a it note aw, siatna
mudah un!
Amah in ama mi siangthote
nuntakna kemcing a,
Migilote khut sung panin
amaute a honkhia hi.
¹¹Mi dikte aa dingin khuavak
kivawh a,
Lungsim thutang mite aa dingin
lungdamna kivawh hi.
¹²Mi dikte aw, TOPA tungah
kipak unla,
A min siangtho phawkin
lungdam ko un.

TOPA Phatna

La dawng khat.

98 TOPA tungah la
thak sa un!
Banghang hiam cihleh amah
in a lamdang nate a
bawl hi.
Ama taklam khut le a
siangtho ama ban in amah
gualzosak hi.
²TOPA in ama hotkhatna thu
hong theisak a,
Minamte muhna ah ama
dikna hong lakkhia hi.
³Amah in Israel suante tungah
a itnakip le a thumanna
phawk gige a,
Lei mong donga teengte in
eite Pasien hotkhatna mu
khin uh hi.

⁴Leitung khempeuh aw,

97:10
*Job 28:28;
Pau 2:8;
Jer 15:21;
Amo 5:15;
Rom 12:9*
97:11
Job 22:28
97:12
*Pai 3:15;
Job 22:19;
Isa 41:16;
Phi 4:4*
98:1
*Pai 15:1,
11; Jos
4:24; Job
40:9; Isa
12:5; Isa
51:9; Luk
1:51*
98:2
*Lat 67:2;
Lat 97:6;
Isa 52:10;
Luk 3:6*
98:3
*Pian
49:10;
Pian
50:23;
1Kh 16:15*
98:4
*Lat 20:5;
Isa 12:6*

98:5
*Lat 33:2;
Isa 57:3*
98:6
*Pai 19:13;
Gam 10:1-
10; 2Sa
6:15; Lat
20:5*
98:7
*Lat 24:1;
Lat 93:3*
98:8
*2Ku 11:12;
Lat 148:9;
Isa 44:23*
98:9
Lat 96:10
99:1
*Pai 15:14;
Pai 25:22;
2Sa 6:2*
99:2
*Pai 15:1;
Lat 2:6;
Lat 48:1-3*
99:3
*Pai 15:11;
Siam
11:45; Lat
30:4; Lat
76:1; Kil
4:8*
99:4
*Pian
18:19;
1Ku 10:9;
Lat 2:6;
Lat 98:9;
Kil 15:3*

TOPA tungah lungdam in
kiko un,
Awng unla kipak in phatna
la sa un.
⁵Lyre tawh TOPA tungah
la sa unla,
Lyre le lasakna tawh phat un.
⁶Pengkulte le tuukiite tum in,
TOPA, Kumpipa mai ah
lungdam in kiko un.

⁷Tuipi le a sunga omte
khempeuh kiko uh henla,
Leitung le a tunga teengte
zong kiko uh hen.
⁸Gunpite in zong a khut uh
beng uh henla,
Mualte zong lungdamkhawm
uh hen.
⁹Banghang hiam cihleh TOPA
in leitung ah thukhen
dingin hong pai ding hi.
Amah in thumanna tawh
leitung thukhen ding a,
Thutanna tawh minamte thu a
khen ding hi.

TOPA Sianthona

99 TOPA in uk hi;
Minamte kiling uh hen!
Amah in cherubte kikal ah
teeng hi;
Leitung kilok taken!
²Zion ah TOPA lian a,
Minam khempeuh tungah
amah kitawisang hi.
³Amaute in a lian le a
kihtakhuai nangma min
phat uh hen.
Amah siangtho hi.
⁴Kumpipa thahatna in thutang
a deihi.

Nangmah in na thutanna na
kipsak a,

Jacob sungah thutanna le
diktatna na semkhia hi.

⁵TOPA eite Pasian
pahtawi unla,
Ama khephung ah bia un.
Amah siangtho hi.

⁶Ama siampite lakah Moses le
Aaron te kihel a,
Ama min a lote lakah Samuel
zong kihel hi.

TOPA tungah amaute kiko uh
a, amah in a dawng hi.

⁷Amah in meii khuampi panin
amaute hopih a,
Amaute in ama piak teci le
ngeinakipte a zui uh hi.

⁸TOPA kote Pasian aw,
nangmah in amaute na
dawng hi.

Nangmah in amaute
gamtatsiatna na thuhkik
hingin,

A mawhna uh a maisak Pasian
na hi hi.

⁹TOPA eite Pasian
pahtawi unla,
Ama mual siangtho ah bia un.
Banghang hiam cihleh TOPA
eite Pasian siangtho hi.

TOPA Hoihna Phatna

Lungdamkohna la.

100 Gam khempeuh
aw, TOPA tungah
lungdamna aw gingsak un.

²Lungdamna tawh TOPA
na sem un.

Ama mai ah la sa kawmin
hong pai un.

99:5

Pai 15:2

99:6

Pai 24:6-

8; Pai

28:1; ISa

7:5, 9-12;

Lat 4:3

99:7

Pai 13:21;

Gam

11:25;

Gam 12:5

99:8

Pai 22:27;

Stam

26:18;

Gam

14:20

100:1

Lat 66:1;

Lat 98:4

100:2

Thu 10:12;

Lat 95:2

³TOPA pen Pasian ahihلام
thei un.

Amah in eite hong bawlpa hi a,
ei le ei a kibawl i hi kei hi.

Eite in ama mite le a
gankhawk a a tuute i hi hi.

⁴Ama kongpite ah
lungdamkohna
tawh lut unla,

Ama huang sungah phatna
tawh lut un.

Ama tungah lungdam ko unla,
ama min phat un.

⁵Banghang hiam cihleh TOPA
hoih hi.

Ama itnakip kho tawntung a,
Ama thumanna a khang a
khangin a kip hi.

Thuman nading Kiciamna

David phuah la.

101 Itnakip le thutanna la
in ka sa ding hi.

TOPA aw, nangma tungah
phatna la ka sa ding hi.

²Keimah in pilvanna tawh
kawkbang loin ka gamta
ding hi.

Nangmah in cikciang in ka
kiangah hong pai ding
na hi hiam?

Keimah in lungsim cihtakna
tawh ka inn sungah ka
gamta ding hi.

³Ka mit tawh a sia peuhmah
ka en kei ding hi.

Thupalsat mite nasep ka
mudah a,

Tuate tawh ka kisu kha kei
ding hi.

100:3

2Sa 24:17;

IKu

18:21; Job

10:3; Lat

79:13; Isa

19:25

100:4

Lat 42:4;

Lat 96:8;

Lat 116:17

100:5

IKh

16:34; Eze

3:11; Lat

108:4

101:1

Lat 33:1

101:2

Pian 17:1;

IKu 3:14;

Phi 1:10

101:3

Lat 5:5;

Jer 16:18;

Eze 11:21;

Hos 9:10

4Lungsim kawite kei kiang
pan kihemkhia ding uh a,
Siatna ka ngaihsun kei ding hi.

5A vengpa a gensia sim
peuhmah ka susia ding a,
Kiphatsakna maipuak le
kisaktheihna lungsim a nei
peuhmah ka koihkhong
kei ding hi.

6Leitung a thuman mite kei
tawh a teenkhop theih
nadingun amaute ka
angvan ding hi.

Kawkbang lo a a gamta mi in
ka na a sem ding hi.

7Khemna a zang peuhmah ka
inn sungah teeng thei lo
ding a,

Zuauthu a gen peuhmah ka mai
ah a om thei kei ding hi.

8TOPA khuapi panin siatna
a bawl khempeuh ka
hepkhiat theih nadingin,
Leitunga mi gilo khempeuh
zingsang simin ka susia
ding hi.

A Kip Tawntung TOPA Itna

*Gimna a thuakpa in a cihmawh laitak
a TOPA tungah kiko in a thungetna.*

102 TOPA aw, ka thungetna
hong za inla,
Nangma tungah ka kikona
hong tung taken.

2Ka cihmawh ni in hong
buksan kei inla na bil
hong ngat in.

Kong sap ni in hong
dawng pah in.

3Banghang hiam cihleh ka

101:4
Pau 3:32
101:5
Pai 20:16;
Siam
19:16; Lat
10:5
101:6
Lat 119:1
101:7
Lat 52:2,
4-5
101:8
2Sa 3:39;
Lat 5:3;
Lat 75:10;
Jer 21:12
102:1
Pai 2:23;
Lat 4:1
102:2
2Ku
19:16; Lat
22:24
102:3
Lat 37:20;
Kah 1:13;
Jam 4:14

102:4
1Sa 1:7;
Ezr 10:6;
Job 33:20
102:5
Lat 6:6
102:6
Job 30:29;
Isa 34:11;
Zep 2:14
102:7
Lat 38:11;
Lat 77:4
102:8
Eze 14:8;
Zec 8:13;
Luk
22:63-65
102:9
Lat 6:6;
Isa 44:20
102:10
Lat 71:11
102:11
IKh
29:15;
Jam 1:10
102:12
Pai 3:15;
Pai 15:18;
Isa 55:13
102:13
Isa 54:8;
Dan 8:19;
Saw 1:7

nite meikhu bangin bei
khin a,

Ka guhte meikhuk a khul
bangin a kang hi.

4Ka lungtang kitamzan in
lopa bangin vul a,
An nek ding ka mangngilh hi.

5A ginga ka tauna hangin,
Ka guh le ka vun bek a om hi.

6Keimah in gamlak a gunvapi
tawh ka kibang a,

Keimah in sehnelgama simbu
tawh ka kibang hi.

7Ka ihm thei kei a,
Innkhum dawna a tangom
kawlgit tawh ka kibang hi.

8Ka galte in sun niloh in hong
zahko uh a,

Kei hong simmawhte in kei
hong langpan in a kiciam
uh hi.

9Banghang hiam cihleh an
bangin vut ka ne a,
Ka tuidawnte kahna tawh a
kihel hi.

10Tua in na hehna le na
thangpaihna hang ahi hi.
Banghang hiam cihleh
nangmah in kei nong
domto a lei nong denna hi.

11Ka nite in a beikuan liim
tawh kibang a,
Keimah in lopa bangin
ka vul hi.

12Ahih hangin TOPA aw,
nang na hih leh na kip
tawntung a,

A khang a khangin na min
kiphawk tawntung hi.

13Nangmah thoto in Zion na
hehpih ding hi.

Banghang hiam cihleh amah
angvan dinga a kisch hun
tungta hi.

¹⁴Banghang hiam cihleh na
nasemte in a suangtumte
nangawn thupi
ngaihsut uh a,

A leivuute nangawn a lainat
uh hi.

¹⁵Tua ahih manin minamte
in TOPA min zahtak
ding uh a,

Leitung kumpite khempeuh
in nangma minthanna a
zahtak ding uh hi.

¹⁶Banghang hiam cihleh TOPA
in Zion lam ding a,
A minthanna tawh amah hong
kilang ding hi.

¹⁷Amah in a cimawhte
thungetna thudon ding a,
Amaute thungetna awlmawh
loin a om kei ding hi.

¹⁸A hong piang lai ding
minamte in TOPA a phat
theih nadingun,

Khangthakte aa dingin hih
thu kigelh ding hi.

¹⁹Banghang hiam cihleh amah
in a sanna a om a siangtho
mun panin ensuk a,
Vantung panin TOPA in leitung
a en hi.

²⁰Tua ahih manin amah in
thongkiapa tauna za
ding a,

Si dinga kischsate
khahkhia in,

²¹Zion ah TOPA min
kitangko in,

Jerusalem ah amah phatna
kitangko ding hi.

102:15
IKu 8:43;
Isa 2:2
102:16
Isa 60:1-2
102:17
IKu 8:29
102:18
Lat 22:31;
Rom 4:24
102:19
Lat 53:2;
Luk 4:19
102:21
Lat 9:14;
Lat 22:22

102:22
Zec
8:20-23
102:23
Lat 39:5;
I3
102:24
Pian
21:33; Job
36:26
102:25
Pian
1:1; Heb
1:10-12
102:26
Eze 32:8;
Joe 2:10;
Mat
24:35; Kil
20:11
102:27
Gam 23:9;
Heb 13:8;
Jam 1:17
102:28
Lat 25:13;
Lat 69:36
103:1
Lat 28:6;
Lat 30:4
103:2
Thu 6:12;
Thu 8:11

²²Tua ciangin TOPA na sem
dingin minamte le,
Kumpigamte a hong
kikaikhawm ding uh hi.

²³Amah in ka lampi ah ka tha
hong kiasak a,
Amah in ka nite a tomsak hi.

²⁴Keimah in, “Ka Pasian aw,
ka khangno lai in hong
khansihsak kei in.

Nangma kumte a khang a
khangin bei lo ding hi.

²⁵A kipatcil in nangmah in
leitung bulpi na phut a,
Vantung zong na khut tawh na
bawlsa ahi hi.

²⁶Tuate kisiamang ding uh
a, nang na hih leh na om
tawntung ding hi.

Tuate khempeuh puan bangin
a lui ding uh hi.

Nangmah in tuate puan
bangin na khek ding a,
Tuate kilaih ding uh hi.

²⁷Nang na hih leh na kikhel
ngei kei a,

Na kumte zong bei hun a nei
ngei kei ding hi.

²⁸Na nasemte tate
lungmuangtak in teeng
ding uh a,

Nangma mai ah amau suan le
khakte a kip ding uh hi,”
ka ci hi.

TOPA Hehpihna

David phuah la.

103 Ka hinna aw, TOPA
phat in.

Ka sunga om khempeuh aw,
ama min siangtho phat un!

²Ka hinna aw, TOPA phat inla,

- Ama citna khempeuh
mangngilh kei in.
- ³Amah in na khialhna
khempeuh hong maisak a,
Na natna khempeuh hong
damsak hi.
- ⁴Amah in siatna panin na
nuntakna hong tankhia a,
Itnakip le hehpihna lukhu
hong khususak hi.
- ⁵Na hoih tawh na nuntakna
hong dim a,
Muvanlai tha bangin
na khangnona hong
thaksuaksak hi.
- ⁶TOPA in mi kinenniamte aa
dingin,
Dikna le thutanna tawh na
a sem hi.
- ⁷Amah in ama lampi Moses
theisak a,
Ama nasepnate Israel mite a
theisak hi.
- ⁸TOPA pen hehpihna thupha le
lainatna tawh kidim a,
Heh pahpah loin itnakip tawh
a kidim hi.
- ⁹Amah in eite hong taii
ngitngit lo ding a,
Amah heh tawntung lo ding hi.
- ¹⁰Amah in eite mawhna tawh
kizui in hong thuk lo a,
Eite khialhna tawh kizui in
daan hong pia lo hi.
- ¹¹Banghang hiam cihleh
vantung in leitung sangin
a sang zawk mah bangin,
Amah a kihtate tungah ama
itnakip lian mahmah hi.
- ¹²Nisuahna le nitumna a
kigamlat mah bangin,

103:3
*Col 3:13;
1Pe 2:24;
1Jn 1:9*
103:4
*Lat 34:22;
Isa 43:1*
103:5
*Pai 19:4;
Job 33:26;
2Co 4:16*
103:6
*Lat 74:21;
Isa 9:7*
103:7
*Pai 33:13;
Lat 99:7*
103:8
*Pai 22:27;
Mic 7:18;
Jam 5:11*
103:9
*Isa 57:16;
Jer 1:3,5,
12; Mic
7:18*
103:10
*Ezr 9:13;
Rom 6:23*
103:11
*Kah 3:22;
Eph 3:18*
103:12
*Rom 4:7;
Eph 2:5*

103:13
*Mal 3:17;
1Jn 3:1*
103:14
*Pian 2:7;
Isa 29:16*
103:15
*Job 14:2;
Isa 40:6;
Jam 1:10*
103:16
*Job 7:8,
10; Isa
40:7; Hag
1:9*
103:17
*Pian
48:11; Ezr
9:12*
103:18
*Gam
15:40;
Thu 29:9;
Joh 14:15*
103:19
*Lat 47:2,
8; Dan
4:17*
103:20
*Neh 9:6;
Luk 2:13;
Heb 1:14*

- Amah in eite kiang panin
i thupalsatnate a hong
paihkhatsak hi.
- ¹³Pate in tate a hehpih mah
bangin,
TOPA in amah a kihtate a
hehpih hi.
- ¹⁴Banghang hiam cihleh amah
in eite hong kibawl zia
thei a,
Eite leivui i hih lam a phawk hi.
- ¹⁵Mihing nuntak hun sung
lopa bang hi a,
Gamlak a pakte bangin a
palh hi.
- ¹⁶Banghang hiam cihleh
huih in a nawk ciangin
beimang a,
A omna mun in amah a thei
nawn kei hi.
- ¹⁷Ahih hangin TOPA a kihtate
tungah a tawntung
a tawntungin ama
itnakip om a,
Amau tu le tate tung dongah
ama dikna a om hi.
- ¹⁸Tua mah bangin ama
thuciamna a zuite le,
Ama thukhunte phawkin a
zuite tungah zong a om
ding hi.
- ¹⁹TOPA in vantung ah ama
kumpi tokhom kipsak a,
Ama kumpigam in na
khempeuh a uk hi.
- ²⁰Ama thugen mangin ama
cih bangin a gamta, a
thahat mahmah,
Ama vantungmite aw, TOPA
phat un.

- ²¹Ama mihonte khempeuh le,
Ama deihna banga gamta ama
nasemte aw, TOPA phat un.
²²Ama nasepte khempeuh aw,
Ama ukna mun khempeuh ah
TOPA phat un.

Ka hinna aw, TOPA phat in!

A Piangsakpa Phatna

- 104** Ka hinna aw, TOPA
phat in!
TOPA ka Pasian aw, nang na
lian mahmah a,
Pahtawina le liatna tawh na
kituam hi.
²Puan bangin khuavak tawh
na kituam a,
Puanbuuk bangin vantung
na zal hi.
³Amah in a inndei tungnung
zawlpite tuite tungah
khung a,
Meiipite ama sakolleng in
zang in,
Huihpi khate tungah a tuang hi.
⁴Ama vantungmite kha
bangin bawl a,
Ama nasemte meikuang
bangin a bawl hi.
⁵Nangmah in a kikhin thei
ngei lo dingin,
Leitung bulpate na phut hi.
⁶Nangmah in puan tawh tuam
bangin tui thukpi tawh na
tuam hi.
Tuite in mualte a tum hi.
⁷Na thuhilh ciangin tuate
kithehthang a,
Na vanging aw hangin
kikhawhkhia uh hi.

103:21
IKu
22:19;
Neh 7:73
103:22
Lat 19:1;
Lat 104:1
104:1
Job 40:10
104:2
Job 9:8;
Job 37:18;
Isa 40:22;
Jer 43:1;
ITi 6:16
104:3
Thu
33:26;
2Ku 2:11;
Isa 19:1;
Amo 9:6;
Nah 1:3
104:4
Pian 3:24;
2Ku 2:11;
Lat 148:8;
Heb 1:7
104:5
Pai 31:17;
ISa 2:8
104:6
Pian 7:19;
2Pe 3:6
104:7
Pai 9:23;
Lat 18:15

104:8
Lat 33:7
104:9
Pian 1:9
104:10
Isa 41:18
104:11
Isa 32:14;
Jer 14:6
104:12
Mat 8:20;
Mat 13:32
104:13
Siam
26:4; Jer
10:13;
Amo 9:6
104:14
Pian 1:29-
30; Job
28:5
104:15
Thu 8:3;
Mat 6:11;
Luk 7:46
104:16
Pian 1:11;
Lat 72:16

- ⁸Mualte hong dawk in guamte
hong piang a,
Amaute aa dingin na sehsha
mun ciatah a om uh hi.
⁹Tui in a kantan loh
nadingin gamgi bawlsak
na hih manin,
Tui in leitung a tumkik nawn
kei ding hi.
¹⁰Amah in mualkuamte ah
ciktuite luangsak a,
Mualte lakah a luang uh hi.
¹¹Gam sunga ganhing
khempeuh in tuate
dawn uh a,
Gam laate a dangtak uh
a kam hi.
¹²Amaute kiangah vana vasate
in bu tom uh a,
Singhiang kawm ah a
ham uh hi.
¹³Ama inndei tungnung panin
mualte tui buak a,
Na nasepna gahte hangin
leitang a lungkim hi.
¹⁴Amah in ganhingte aa
dingin lopa posak a,
Mihing sep dingin ankungte
piangsak in,
Leitang panin an a piangsak hi.
¹⁵Mihing lungsim a nuamsak
ding lenggahzu,
A maitang a zolsak ding
sathau,
Mihing lungsim a thahatsak
ding an a piangsak hi.
¹⁶TOPA singkungte in tui
kham a,
Ama suan Lebanon
tamtaksingte in tui a
kham hi.

- 17Tua singkungte tungah
vasate in bu bawl uh a,
Vakangte in tak kungte lakah
bu a tom uh hi.
- 18Mual sangte in gamkelte
omna hi a,
Suangpите in ngalvangte
bukna ahi hi.
- 19Amah in khuahun khen
nadingin khapi koih a,
Ni in ama tumna mun a
thei hi.
- 20Nangmah in khuamial na
bawl a zan ahi hi.
Gamlak ganhing khempeuh
tua hunin a vakkhia uh hi.
- 21Humpinelkai khanglaite
in a nek ding uh zongin
hawk uh a,
Pasian bawlsa an a
zong uh hi.
- 22Ni a suah ciangin
kikhawm uh a,
Amaute kua ah a lum uh hi.
- 23Mihing in a nasepna ah
kuankhia a,
Nitak dongin na a sem hi.
- 24TOPA aw, na bawlsa nate
tamlua si e maw!
Nangmah in pilna tawh tuate
khempeuh na bawl a,
Leitung in nangma neihsa
tawh kidim hi.
- 25Zai in a lian hih tuipi
sungah,
Sim zawh loh a tam a
vak muamua ganhing
tampi om a,
Ganhing a neu a lian a om hi.
- 26Tualai ah tembawte pai
kawikawi uh a,

104:18
Thu 14:5;
Pau 30:26
104:19
Pian 1:14;
Lat 19:6
104:20
Isa 45:7;
Amo 5:8
104:21
Joe 1:20;
Amo 3:4;
Mat 6:26
104:22
Job 37:8
104:23
Thuk
19:16
104:24
Pian 1:31;
Lat 24:1
104:25
Lat 69:34;
Eze 47:10
104:26
Pian 1:21;
Job 3:8;
Eze 27:4;
Jon 1:3

- Tualai ah a kimawl dinga na
bawl Leviathan* a om hi.
- 27Tuante khempeuh in nang
hong ngak uh a,
A hunhun in an na pia hi.
- 28Na piak ante amaute in
kaikhawm uh a,
Na khut na zan ciangin an a
kham uh hi.
- 29Na maitang na sel a, amaute
a patau uh hi.
Amaute nuntakna hu na
lakhia a, amaute si in
leivui ah a ciahkik uh hi.
- 30Nangmah in na Kha na
sawlkhia a, amaute a
piang uh hi.
Nangmah in lei maitang na
bawlthak hi.
- 31TOPA minthanna kip
tawntung henla,
Ama nasepte ah TOPA
kipak taken.
- 32Amah in leitung en a,
leitung a kiling hi.
Amah in mualte lawng a, mei
a khu hi.
- 33Ka nuntak laiteng TOPA
tungah la ka sa ding a,
Ka hin laiteng ka Pasian tungah
phatna la ka sa ding hi.
- 34Ka lungngaihnhate ama aa
dingin namtui taken.
Keimah in TOPA tungah ka
lungdam ding hi.
- 35Mawhneite leitung panin
beimang henla,
Migilote om nawn kei hen.
- Ka hinna aw, TOPA phat in!

104:27
Job 36:31;
Job 38:41
104:28
Lat 103:5
104:29
Thu 31:17;
Job 7:21
104:30
Pian 1:2
104:31
Pian 1:4;
Pai 40:35;
Rom
11:36
104:32
Pai 19:18;
Lat 97:4;
Lat 144:5
104:33
Pai 15:1
104:34
Lat 2:11
104:35
Job 7:10;
Lat 28:6;
Lat 37:38

TOPA phat in!

TOPA Thuman Tawntungna

105 TOPA tungah lungdam
ko unla, ama min
pulkan un!

Minamte lakah ama nasepte
genkhia un!

²Ama tungah la sa unla, ama
tungah phatna la sa un!

Ama bawl nalamdang
khempeuh gengen un!

³Ama min siangtho hangin
kipak unla,

TOPA a zong mite lungsim
sungah lungdamna
om hen!

⁴TOPA le ama thahatna
zong unla,

Ama maitang zong den un!

⁵Ama bawl nalamdangte
phawk unla,

Ama nalamdangte le a kam
tawh a thukhennate
phawk un!

⁶Ama nasem Abraham
suante le,

Jacob suan ama teeltuamte
aw, phawk un!

⁷Amah in TOPA eite Pasian
ahi hi.

Ama thukhennate leitung
khempeuh ah a om hi.

⁸Amah in a thuciamna phawk
tawntung a,

Khang 1,000 dongin a piak
thukhunte a phawk hi.

⁹Amah in Abraham tawh a
bawl thuciamna le,

Isaac tunga a kiciamnate,

¹⁰Jacob tungah ngeinakip
ding le,

105:1
IKh
16:34; Lat
80:18; Joe
2:32; Saw
2:2

105:2
Lat 7:17;
Lat 30:4;
Lat 75:1

105:3
Lat 89:16

105:4
Lat 24:6

105:5
Thu 7:18;
Lat 40:5

105:6
Thu 10:15;
Lat 106:5

105:8
Pian 9:15;
Eze 16:60;

Luk 1:72

105:9
Luk 1:73;
Gal

3:15-18

105:10
Isa 55:3

105:11
Pian 12:7;
Gam 34:2

105:12
Pian 23:4;
Heb 11:9

105:13
Gam

32:13

105:14
Pian

12:17-20;
Pian 35:5

105:15
Pian

26:11

105:16
Pian

12:10;
Siam

26:26; Isa

3:1; Eze

4:16

105:17
Pian

37:28;
Saw 7:9

105:18
Pian

40:15

105:19
Pian

12:10;
Pian

41:40

105:20
Pian

41:14, 40,
43-44

Israel tungah tawntung

thuciam dingin kipsak a,

¹¹“Gamhluah a na tanh dingin,
Canaan gam kong pia ding
hi,” a ci hi.

¹²Amaute mi tawm

bek pha uh a,

A tawm mahmah lai uh le
pemta a hihlai un,

¹³Gam khat pan gam khat
ah pai in,

Kumpigam khat pan minam
dang khat kiangah a
pai lai un,

¹⁴Pasian in amaute a simmawh
dingin kuamah phal lo a,
Amaute a cihna in kumpite a
taii hi.

¹⁵Amah in, “Ka sathaunilhte
su kha kei unla,
Ka kamsangte tungah siatna
bawl kei un,” a ci hi.

¹⁶Tua banah, amah in tua gam
ah kialpi tungsak a,
An kingahna khempeuh a
susia hi.

¹⁷Amah in Joseph kici sila a
kizuak mi khat,
Amaute mai ah a sawl hi.

¹⁸Amaute in ama khete
kolbulh in nasak uh a,
Sikkol tawh amah a

bulh uh hi.

¹⁹Ama kammal a
tangtun dong,

TOPA kammal in amah a
sittel hi.

²⁰Kumpipa in mi sawlin amah
khahkhia a,

Mipite a ukpa in amah a
suaktasak hi.

- 21Amah in ama inn sunga
makaih ding le,
A neihsa khempeuh a uk
dingin a koih hi.
- 22Tua hi a, Joseph in ama deih
bangin uliante man a,
A upate tungah zong pilna a
hilh hi.
- 23Israel zong Egypt ah hong
paisuk in,
Ham gam ah pemta bangin
Jacob a teeng hi.
- 24Amah in ama mite pungsak
mahmah a,
Ama galte sangin a thahatzaw
in a bawl hi.
- 25Ama mite a mudah ding le,
Ama nasemte a khem dingin
amaute lungsim a hei hi.
- 26Amah in a nasem Moses le,
A teel Aaron a sawl hi.
- 27Amaute in tua mite lakah
ama limlamdangte
bawl uh a,
Ham gam sungah
nalamdangte a bawl uh hi.
- 28Amah in khuamial sawlin
khu a mialsak hi.
Amaute in ama thu a langpan
kei uh hi.
- 29Amah in amau tuite sisan
suaksak a,
Amau ngasate zong a that hi.
- 30Amaute gam uiphuk tawh
kidim a,
A kumpite inndei sung
nangawn ah a om uh hi.
- 31Amah pau in thopi a hon in
hong pai uh a,
Amau gam sung khempeuh ah
thovai a om hi.

105:23
Pian 46:6;
Pian
47:28;
Lat 78:51;
Saw 7:15
105:24
Pai 1:7,9;
Saw 7:17
105:25
Pai 1:6-
10; Pai
4:21; Saw
7:19
105:26
Pai 3:10;
Pai 4:16
105:27
Pai 3:20;
Pai 4:17;
Pai 7:8-
12; Dan
4:3
105:28
Pian 1:4;
Pai 7:22;
Pai 10:22
105:29
Pai 7:21;
Lat 78:44
105:30
Pai 8:2-
3,6
105:31
Pai 8:16-
18,21-24

105:32
Lat 78:47;
Pai
9:22-26
105:33
Pai 10:5,
12
105:34
Pai 10:2-
15; Iku
8:37; Joe
1:6
105:36
Pai 4:23
105:37
Pai
3:21-22
105:38
Pai 15:16
105:39
Pai 13:21;
ICo 10:1
105:40
Pai 16:4,
13; Joh
6:31
105:41
Gam
20:11;
ICo 10:4

- 32Amah in guah tangin gial
kiasak a,
Amau gam sungah meikuang
a zusak hi.
- 33Amah in amau lengguite le
theikungte susia a,
Amau gam sunga singkungte
a kuaitan hi.
- 34Amah pau in kauphete
hong pai uh a,
Sim zawh loh a tam
kauphenote hong pai uh hi.
- 35Tua ciangin amau gam
sunga om ankung hing
khempeuh nemang uh a,
Lei pana piang singgahte a
nemang uh hi.
- 36Amah in amau gam sunga a
tasil khempeuh uh ahi,
A thahat lai uh a, a neih
masak khempeuh a
thahsak hi.
- 37Amah in ngun le kham tawh
amaute paikhiatpih a,
Ama minamte lakah a kipal
kha khat zong a om kei hi.
- 38Israelte a paikhiat uh
ciangin Egypt mite a
nuam uh hi;
Banghang hiam cihleh amaute
kihtakna amaute tungah a
tung hi.
- 39Amah in a liah dingin
meiipi zal a,
Zana khuavak dingin mei
a pia hi.
- 40Mite in a nget uh ciangin,
amah in vamim puak a,
Vantung anlum tawh amaute a
gilvahsak hi.
- 41Amah in suangpi hongin tui
hong phulkhia a,

Leikeute tungah gun bangin a
luang hi.

⁴²Banghang hiam cihleh
amah in ama kamciam
siangtho le,

A nasempa Abraham a
phawk hi.

⁴³Amah in lungdamna tawh a
mite paikhiaipih a,
Kipahna tawh a teeltuamte a
paikhiaipih hi.

⁴⁴Amah in minamte gam
amaute pia a,
Amaute in minamte sepsa a
luah uh hi.

⁴⁵Tua ahih manin amaute in
ama ngeinakipte kem in,
A thukhamte a zuih nading
uh ahi hi.

TOPA phat un!

Israelte Mawhna

106 TOPA phat unla, TOPA
tungah lungdam
ko un!

Banghang hiam cihleh amah
hoih a,
Ama itnakip kho tawntung hi!

²TOPA nasep liante kua in
genkhia thei ding a,
Amah phatna khempueh
kua in pulak thei
ding ahi hiam?

³Thutang a zuite le,
A diktat tawntungte mi
hampha ahi uh hi!

⁴TOPA aw, na mite tungah
maipha na lah ciangin kei
hong phawk inla,

105:42

Pian

12:1-3

105:43

Pai 15:1-

18; Lat

106:12

105:44

Pai 32:13;

Thu 6:10-

11; Jos

11:16-23

105:45

Thu 4:1,

40; Lat

104:35

106:1

Ezr 3:11;

Jer 33:11

106:2

Lat 71:16

106:3

Lat 15:2;

Hos 12:6

106:4

Pian

50:24; Lat

25:6-7;

Lat 77:7

Na hotkhiatna tawh kei
hong veh in.

⁵Tua hi leh, na teeltuamte
hamphatna mu in,

Na mite lungdamna ah ka
nuam ding a,

Na gamhluahte tawh ka kipak
ding hi.

⁶Kote in ka pu ka pate mah
bangun ka mawh khin uh a,
Khialhna bawl in,
Ka gitloh gamtat khin uh hi.

⁷Ka pu ka pate un Egypt gama
na nalamdangte ngaihsun
kha loin,

Na itnakip tampite a phawk
kha kei uh hi;

Tua sangsik in tuipi gei, San
Tuipi ah hong langpan
uh hi.

⁸Ahi zongin ama min a khualna
in amaute honkhia a,

Ama thahatna a kilangsak hi.

⁹Amah in San Tuipi zong taii
in tui a kang hi.

Amah in gamlak bangin tui
thukpi a kantanpih hi.

¹⁰Amah in a mudahpa khut
panin amaute honkhia a,
A galpa khut panin amaute
tankhia hi.

¹¹A galte uh tui in tumcip a,
A suakta khat zong a
om kei hi.

¹²Tua ciangin amaute in ama
kammalte um uh a,
Amaute in amah phatna la a
sa uh hi.

¹³Amaute in ama nasepte
mangngilh pah uh a,

106:5

Pai 34:9;

Thu

30:15; Lat

105:6

106:6

1Ku 8:47;

Rom 3:9

106:7

Pai 14:11;

Thuk 3:7

106:8

Isa 25:9;

Joe 2:32

106:9

Isa 50:2;

Isa 63:11-

14; Nah

1:4

106:10

Pai 14:30;

Isa 35:9

106:11

Pai 14:27-

28

106:12

Pai

15:1-21

106:13

Pai 15:24;

Pai 16:28;

Gam

27:21

Amaute in ama lamlahna a
ngak kei uh hi.

14Ahih hangin gamlak
ah lunggulh mahmah
khat nei uh a,

Sehnelgam ah Pasian a
ze-et uh hi.

15Tua ciangin amah in amaute
ngetna pia a,
Amaute tungah gawwna a
tungsak hi.

16Amaute in giahphual ah
Moses haza in,
TOPA misiangthopa Aaron a
hazat uh ciangin,

17Leitang kihongin Dathan
valhtum a,
Abiram pawlte a vukcip hi.

18Amau pawlte lakah mei
hong kuang a,
Meikuang in a gilote a
kangtum hi.

19Amaute in Horeb ah
bawngno lim khat
bawl uh a,
A kisung milim a bia uh hi.

20Tua bangin amaute in a
minthanna uh,
Lopa ne bawngtal lim khat
tawh a khek uh hi.

21Egypt ah na lian tampi
bawl in,
Amaute a Honkhia Pasian
mangngilh uh a,

22Ham gama nalamdangte le,
San Tuipi a a lauhuai nate a
bawlipa a mangngilh uh hi.

23Tua ahih manin Pasian
thangpaihna kamhin
amaute a suksiat loh
nadingin,

106:14
Lat 78:7;
Lat 78:40;
1Co 10:9

106:15
Pai 16:13;
Gam 1:33

106:16
Gam
16:1-3

106:17
Pai 15:12;
Gam 16:1

106:18
Siam 10:2

106:19
Pai 32:4;
Saw 7:41

106:20
Jer 2:11;
Rom 1:23

106:21
Thu 10:21

106:22
Pai 3:20;
Thu 4:34

106:23
Gam 11:2;
Thu 9:19

Ama teelpa Moses in amaute
le Pasian kikal ah thumsak
lo hi leh,

Pasian in amaute ka susia ding
hi a ci hi.

24Amaute in tua gamnuam
thusim lo uh a,

Ama kammal um loin,

25Amau puanbuuk sungah
phun uh a,

TOPA thugen a ngai kei uh hi.

26Tua ahih manin amah in a
khut lamto in,

Amaute gamlak ah puksak a,

27Minamte lakah a suan le a
khakte uh puksak in,

Leitung gam khempeuh
ah amaute a thehthang
nadingin a kiciam hi.

28Amaute in Baal Peor pasian
bel uh a,

Misite tunga kipia
biakpiaknate a ne uh hi.

29Tua bangin amaute gamtatna
tawh amah hehsak uh a,

Amaute lakah pulnatna a
tung hi.

30Tua ciangin Phinehas dingto
in palai sem a,

Pulnatna a veng hi.

31Tua thu pen ama dikna in
kisimsak a,

A khang a khangin kiciamteh
tawntung hi.

32Amaute in Meribah tuiphual
ah amah hehsak uh a,

Amaute hangin Moses in
siatna a thuaklawh hi.

33Amaute in Pasian Kha
langpan uh ahih manin,

106:24
Gam
14:11; Jer
3:19; Heb
3:18

106:25
Pai 15:24;
1Co 10:10

106:26
Gam
14:23;
Heb 3:17

106:27
Siam
26:33

106:28
Gam
23:28;
Thu 4:3

106:29
Gam
16:46

106:30
Pai 6:25;
Gam 25:8

106:31
Pian 15:6;
Gam
25:11-13

106:32
Pai 17:7;
Gam
20:2-13

106:33
Gam
20:8-12;
Isa 63:10

Moses a khauhpaupaw gawp hi.

³⁴Amaute in minamte
susia lo uh a,

TOPA thupiak bangin a gamta
kei uh hi.

³⁵Ahih hangin minamte tawh
amaute kihelkhawm uh a,
Amau nasepte sin uh hi.

³⁶Amaute in minam dangte
milimte bia uh a,
Amaute aa dingin thang a
suak hi.

³⁷Amaute in a tanute le a
tapate uh,
Dawithoihna in a nei uh hi.

³⁸Amaute in mawhnei lote
sisan le,
A tanute le a tapate uh sisan
luangsak uh a,

Canaan milimte thoihna in
zang in,
Sisan tawh a leitang uh a
ninsak uh hi.

³⁹Tua hi a, amaute nasepna in
amaute ninsak a,
Amaute gamtatna tawh numei
kizuak a bang uh hi.

⁴⁰Tua ahih manin ama mite
tungah TOPA hehna
kuang a,
Ama neih minamte a kih hi.

⁴¹Amah in minamte khut
sungah amaute pia a,
Amaute a mudah mite in
amaute a uk uh hi.

⁴²A galte in zong amaute
nenniam in,
A galte khutnuai ah a
tokai uh hi.

⁴³Amah in amaute tamveipi
honkhia a,

106:34
Pai 23:24;
Thu 2:34;
Jos 9:15

106:35
Thuk
3:5-6; Eze
9:1-2

106:36
Pai 10:7;
Thu 7:16

106:37
Pai 22:20;
Thu 12:31

106:38
Thu
18:10;
2Ku 3:27

106:39
Pian 3:17;
Gam
15:39; Eze
20:18

106:40
Pai 34:9;
Thu 9:29

106:41
Thuk 2:14

106:42
Thuk 4:3

106:43
Jos 10:14;
Neh 9:28

Ahih hangin amaute in amau
vaihawmna ah amah
langpan in,

Amaute khialhna hangin
niamkhiatna a thuak uh hi.

⁴⁴Ahi zongin amah in amaute
kikona a zak ciangin,
A haksatnate uh a thudon hi.

⁴⁵Amaute hangin amah in a
thuciamna phawk a,
Ama itnakip tampite hangin a
lungsim a khel hi.

⁴⁶Sal dingin a kaite in amaute
a hehpih theih nadingin,
Amah in a bawl hi.

⁴⁷TOPA kote Pasion aw, kote
hong hon in.

Nangma min siangtho kong
phat theih nading uh le,
Nangmah pahtawina sungah
ka kisialh theih nadingun,
Minamte lak panin kote hong
kaikhawm in.

⁴⁸Israel Pasion TOPA, a
tawntung, a tawntungin
kiphat henla,
Mi khempeuh in, "Amen!"
ci uh hen.

TOPA phat un!

BU NGANA (107-150)

Pasion Hong Huhna

107 TOPA tungah lungdam
ko un!

Banghang hiam cihleh amah
hoih a,

Ama itnakip kho tawntung hi.

²TOPA tatkhiatte, a galpa khut
sung pan a tatkhiatte in,

106:44
Thuk 3:9;
Thuk 6:7

106:45
Pian 9:15;
Pai 32:14;
Luk 1:72

106:46
Pai 3:21;
IKu 8:50

106:47
Isa 1:12;
Jer 31:8;
Eze 20:34;

Mic 4:6

106:48
Lat 41:13

107:1
2Kh 5:13;
2Kh 7:3

107:2
Lat
106:10;
Isa 35:9

Tua bangin ci ta uh hen.

³Nisuahna le nitumna, leilu
le leitaw gam panin ama
kaihkhopte in,

Tua bangin ci ta uh hen.

⁴Amaute in sehnelgam gamlak
ah vak kawikawi uh a,
Amaute in teen nading khuapi
zuatna a mu kei uh hi.

⁵Gilkial in dangtak uh a,
Amaute in phukhong a
vei uh hi.

⁶Tua ciangin a gimna panun
TOPA tungah kiko uh a,
Amah in a cihmawhnate panun
amaute a honkhia hi.

⁷Amaute teen nading khuapi a
zuat theih nadingun,
Amah in lampi man ah a
makaih hi.

⁸Mite in ama itnakip hangin
TOPA tungah lungdam
ko henla,

Mihing tate tungah a bawl
nalamdangte hangin
lungdam ko uh hen!

⁹Banghang hiam cihleh amah
in lunggulhna a neite
lungkimsak a,
A gilkialte hoihna tawh a
vahsak hi.

¹⁰Khuamial sung le sihna liim
sunga a tute in,
Gimna le sikkol tawh a
kihente ahi uh hi.

¹¹Banghang hiam cihleh
amaute in Pasian thugente
langpan in,

Sangpenpa lamlahna a
thusimloh man uh ahi hi.

¹²Amah in nasep haksa tawh a
lung uh kiasak in,

107:3

Neh 1:9

107:4

Jos 5:6

107:5

Pai 15:22;

Pai 16:3

107:6

Pai 14:10

107:7

Ezr 8:21

107:8

Lat 6:4;

Lat 75:1;

Lat 105:1

107:9

Jer 31:25;

Mat 5:6;

Luk 1:53

107:10

Job 36:8;

Isa 9:2;

Isa 61:1;

Mic 7:9

107:11

Gam

14:11; 1Ku

22:5

107:12

2Ku 14:6

107:13

Lat 106:8

107:14

Luk 1:79;

Saw 12:7

107:15

Lat 6:4;

Lat 75:1;

Lat 105:1

107:17

Isa 65:6-

7; Jer

30:14; Gal

6:7-8

107:18

Job 17:16;

Job 33:20,

22

107:19

Lat 5:2;

Lat 34:4

107:20

Job 33:28;

Mat 8:8;

Luk 7:7

107:21

Lat 6:4;

Lat 75:1

Amaute muktuh uh a, a huh
ding kuamah a om kei hi.

¹³Tua ciangin amaute in a
gimna panun TOPA tungah
kiko uh a,

Amah in a cihmawhnate
panun amaute a hon hi.

¹⁴Amah in khuamial le
sihna liim panin amaute
paikhiatpih a,

Amaute kikhihna sikkhaute a
nennen in suktatsak hi.

¹⁵Mite in ama itnakip hangin
TOPA tungah lungdam
ko henla,

Mihing tate tungah a bawl
nalamdangte hangin
lungdam ko uh hen!

¹⁶Banghang hiam cihleh
amah in sumngo kongpite
sukham zo a,

Sik zawlpite tumnih a suah hi.

¹⁷Mi haite in amau
thupalsatna le,
Amau gamtat khialhnate
hangin a thuak uh hi.

¹⁸Amaute in an a kici
peuhmah kih uh a,
Sihna kongpite a naih uh hi.

¹⁹Tua ciangin amaute in a
gimna panun TOPA tungah
kiko uh a,

Amah in a cihmawhnate
panun amaute a hon hi.

²⁰Amah in ama kammal
sawlin amaute damsak a,
Amau siatna panin a
honkhia hi.

²¹Mite in ama itnakip hangin
TOPA tungah lungdam
ko henla,

Mihing tate tungah a bawl

- nalamdangte hangin
 lungdam ko uh hen!
 22Amaute in lungdamkoh
 biakpiaknate pia uh henla,
 Kipahna tawh ama nasepnate
 pulak uh hen.
 23Tuipi tunga tembaw
 tawh pai in,
 Tui lianpите tungah sum a
 bawlte in,
 24TOPA nasepte le,
 Tui thukpi sunga ama
 nalamdang bawlte a
 mu uh hi.
 25Ama thupiakna tawh huihpi
 nung a,
 Tua in tuihualpите a
 kiloksak hi.
 26Amaute vantung dongin
 kilamto uh a,
 Tui thukpi dong a tumsukkkik
 uh hi.
 Haksatna hangin amaute
 lungsim a bei hi.
 27Amaute kivei kawikawi in
 zukham bangin hoi uh a,
 Amaute thutheihna khempeuh
 bei khin hi.
 28Tua ciangin amaute in a
 gimna panun TOPA tungah
 kiko uh a,
 Amah in a cihmawhnate
 panun amaute a
 paikhiatpih hi.
 29Amah in huihpi daisak a,
 Tuihualpите a dai hi.
 30Tua ciangin tuate dai
 ahih manin amaute
 lungdam uh a,
 Amah in amaute lunggulhna
 khawlmun ah a paipih hi.
 31Mite in ama itnakip hangin

107:22
Siam 7:12;
Job 8:21
 107:23
Isa 42:10
 107:24
Lat 64:9
 107:25
Lat 50:3;
Lat 93:3;
Lat 105:31
 107:26
Jos 2:11;
Luk 8:23
 107:27
Isa 19:14
 107:28
Jon 1:6
 107:29
Lat 65:7;
Lat 93:3;
Luk 8:24
 107:31
Lat 6:4;
Lat 25:1

107:32
Lat 1:5;
Lat 30:1
 107:33
IKu 17:1;
Isa 41:15
 107:34
Pian 13:10
 107:35
2Ku 3:17;
Job 38:26;
Isa 35:7;
Isa 43:19
 107:37
2Ku
19:29; Isa
37:30
 107:38
Pian 12:2;
Pian
49:25;
Thu 7:13
 107:39
2Ku
10:32; Lat
44:9; Eze
5:12
 107:40
Thu
32:10; Job
12:18

- TOPA tungah lungdam
 ko henla,
 Mihing tate tungah a bawl
 nalamdangte hangin
 lungdam ko uh hen!
 32Amaute in mite kikhopna
 ah amah pahtawi
 uh henla,
 Upate kikhopna ah amah
 phat uh hen.
 33Amah in gunte gamlak
 suaksak a,
 Ciktuite leikeu suaksak in,
 34Leitang hoihna cilei
 suaksak a,
 Tua gam sunga teeng mite
 siatna hang ahi hi.
 35Amah in sehnelgam pen
 bualtui vunna suaksak a,
 Gam keuna pen ciktui phulna
 a suaksak hi.
 36Amah in tualai ah gilkielte
 teengsak a,
 A teen nadingun khuapi khat
 a sat uh hi.
 37Amaute in an tampi a lak
 theih nadingun,
 Lo ah khaici tuh uh a,
 lenggahhuan a bawl uh hi.
 38Amah in amaute thupha pia
 in a pung mahmah uh hi.
 A ganhing khawite uh a
 kiamsak kei hi.
 39Amaute in netniamna,
 haksatna le dahna a
 thuakna hangun,
 Kiamsuk in a kiniam koih
 ciangin,
 40Amah in uliante tungah
 simmawhna tungsak a,
 Lampi om lohna gamlak ah

a vak kawikawi dingin a
bawl hi.

41Ahi zongin amah in gimna
panin mi zawngte lamto a,
Amau innkuante tuu hon
bangin a pungsak hi.

42Thutangte in mu in
kipak uh a,
Gitlohna khempeuh in a kam
a cip uh hi.

43Mi pil peuhmah in hih thute
zui ding a,
Amaute in TOPA itnakip thei
ding uh hi.

Pasian Gualzawhpih ding Khamuanna

Phatna la. David phuah la.

108 Pasian aw,
lungmuangin
ka om hi.

Ka hihna khempeuh tawh la
sa in kong phat ding hi.

2Lyre le harp aw, tho un!
Phalvak ka phong ding hi.

3TOPA aw, minamte lakah
nang kong phat ding a,
Minamte lakah nangmah
phatna la ka sa ding hi.

4Banghang hiam cihleh na
itnakip in vantung sangin
lian Zaw a,
Na thumanna in meiipi dong
a ban hi.

5Pasian aw, vantungte tungah
kilamsang inla,
Leitung khempeuh ah na
minthanna om taken.

6Na it mite a kihotkhiat
nadingin,
Na taklam khut tawh hong

107:41
Isa 2:8;
Job 21:11
107:42
Job 5:16;
Job 22:19;
Rom 3:19
107:43
Lat
103:11;
Jer 9:12;
Hos 14:9
108:1
Lat 18:49;
Lat 112:7
108:2
Job 21:12
108:4
Pai 34:6;
Gam
14:18; Lat
36:5
108:5
Lat 8:1;
Lat 57:5
108:6
Job
40:14; Lat
60:5-12

honkhia inla kei hong
dawng in.

7Pasian in ama sianthona tawh
thu gen a,

“Keimah ka lungdam hi.

Keimah in Shechem ka
phelkhap ding a,
Succoth kuam ka khenkhia
ding hi.

8Gilead in keima aa hi a,
Manasseh in keima
aa ahi hi.

Ephraim zong ka lutang aa
dingin dalna hi a,

Judah in ka thukham a
zekpa ahi hi.

9Moab in ka kisilna
kuang hi a,

Edom tungah ka khedap
lawn in,

Philistia tungah gualzo in ka
kiko hi,” a ci hi.

10Khuapi muanhuai sungah
kua in kei hong paipih
ding ahi hiam?

Edom ah kua in kei hong
makaih ding ahi hiam?

11Pasian aw, nangmah in kote
hong nial hi lo na hi hiam?

Pasian aw, ka galkapte uh
tawh a kuankhia lo
nangmah hi lo na hi hiam?

12Haksatna panin kote huhna
hong pia in;

Banghang hiam cihleh
mihingte huhna in a
mawknapi ahi hi.

13Pasian hangin eite in
hangtak in i hih ding hi.

Banghang hiam cihleh amah
in i galte a tuancil ding hi.

108:7
Pian
12:6; Pian
33:17; Lat
68:35; Lat
89:35
108:8
Lat 78:68
108:9
Pian
19:37; 2Sa
8:1,13-14
108:11
Lat 44:9
108:12
Lat 118:8;
Isa 10:3;
Jer 2:36
108:13
Lat 44:5;
Isa 22:5

Thuhkik nading Ngetna*La Makaipipa aa ding*. David phuah la.***109** Kong phat Pasion aw,
Daitak in om kei in!**2**Banghang hiam cihleh mi
gilote le zuaugente in a kam
uh tawh kei hong do uh a,Zuaukhemna lei tawh ka
langah thugen uh hi.**3**Muhdahna kammalte tawh
kei hong umcih uh a,
Thu om lopi in kei hong
do uh hi.**4**Amaute in ka itna pen
mawhsakna tawh hong
thuk uh a,Ahi zongin keimah in thu ka
ngen hi.**5**Tua bangin amaute in
thuhoih pen thusia tawh
hong thuk uh a,
Ka itna pen muhdahna tawh
hong thuk uh hi.**6**Amah a langpan ding mi gilo
khat koih inla,
A mawhsak ding mi khat ama
taklam ah dingsak in.**7**Amah thu a kikhen ciangin
a khialh lam kimukhia
henla,Ama thungetna mawhna
suak taken.**8**Amah a khan tom henla,
Mi dang khat in ama za
luah hen.**9**Ama tate pa nei lo hi henla,
A zi zong meigong hi taken.**10**Ama tate khutdawh nengin
vakvai uh henla,**109:1**
*Pai 15:2;
Job 34:29;
Jer 17:14***109:2**
*Lat 43:1;
Lat 52:4***109:3**
*Lat 35:7;
Lat 69:4;
Joh 15:25***109:4**
*Lat 69:13***109:5**
*Pian 44:4***109:6**
*IKh 21:1;
Job 1:6;
Zec 3:1***109:7**
*Lat 1:5;
Pau 28:9;
Isa 41:24***109:8**
*Job 15:32;
Lat 55:23;
Saw 1:20***109:9**
*Pai 22:24;
Jer 18:21***109:10**
*Pian 4:12***109:11**
*Gam 14:3;
Neh 5:3;
Job 20:18;
Isa 1:7;
Kah 5:2***109:12**
*Job 5:4***109:13**
*Gam
14:12; Job
18:19;
Pau 10:7***109:14**
*Pai 20:5;
Gam
14:18; Isa
65:6-7;
Jer 32:18***109:15**
*Pai 17:14;
Thu
32:26; Lat
90:8***109:16**
*Job 20:19;
Lat 34:18***109:17**
*Pau
28:27;
Mat 7:2***109:18**
*Gam 5:22;
Lat 10:7*Amau innsiate panin an
zong uh hen.**11**A leibatnapa in a neih
khempeuh matsak henla,
Khualmite in a nasep thaman
sut uh hen.**12**Ama tungah hehpihna
a nei ding kuamah
om kei henla,Pa nei lo ama tate kuamah in
angvan kei hen.**13**A suan a khakte
beimang henla,
Khang thak sungah amau min
maimang taken.**14**A pu a pate khialhna TOPA
mai ah kiciamteh henla,
A nu mawhna khiphiatsiangsak
kei taken.**15**TOPA mai ah tua thute
om den henla,
Leitung ah amaute a kiphawk
nawh loh nadingin TOPA in
bawl taken.**16**Banghang hiam cihleh tua
pa in hehpihna a lah ding
phawk lo a,Lungsim kitamkhamte a
thah theih nadingin mi
zawngte le mi cimawhte a
bawlsia hi.**17**Hamsiat zat nuamsa
ahih manin,
Ama tungah hamsiatna
tung taken.Thupha bawl nuam lo
ahih manin,
Thupha tawh kigamla taken.**18**Amah in puansilh bangin
hamsiatna silh a,
Tua in a pumpi sungah tui
bangin lut in,

* **109:0** *La Makaipipa aa ding*: Hih la pen
biakinnpi a tumtheih tuamtuamte tawh a kisa
la ahi hi.

A guhte sungah sathau bangin
a lut hi.

¹⁹Tua hamsiatna in
ama kituamna puan
bang henla,

Kawnggak bangin amah gak
tawntung taken.

²⁰Hihte in kei a hong
mawhsakte tung le,
Kei a hong siat gen tungah,
TOPA piak thaman hi taken.

²¹Ahih hangin Topa

PASIAN aw,
Nangmah in na min na
khualna in kei hong
panpih inla,
Na itnakip hoih ahih manin
kei hong hon in.

²²Banghang hiam cihleh
zawngin ka cimawh a,
Ka lungsim tawng a na hi.

²³Nitak niliim a sau semsem
bangin ka beibei a,
Kauphe bangin hong
kisingkhia hi.

²⁴Ka antanna hangin ka
khukte zaw a,
Ka pumpi thauna kiamin ka
gawng hi.

²⁵Amaute in kei hong
simmawh uh a,
Kei hong et uh ciangin a lu
hong peisan uh hi.

²⁶TOPA, ka Pasian aw,
hong huh in!
Nangma itnakip tawh kizui in
hong honkhia in.

²⁷TOPA aw, hih pen nangmah
in na khut tawh na sepsa
ahihna,
Amaute in thei ta uh hen!

109:19

Lat 73:6;
Eze 7:27

109:20

Pai 32:34;
Lat 91:10;

Isa 3:11;
2Ti 4:14

109:21

Pai 9:16;
Lat 3:7;

Lat 69:16
109:23

Pai 10:19;
Job 14:2

109:24

Job 16:8;
Lat 35:13;

Heb 12:12
109:25

Job 16:4;
Lat 22:6;

Mat
27:39;

Mak
15:29

109:26

Lat 12:1

109:27

Job 37:7

109:28

2Sa 16:12;
Lat 66:4;
Isa 35:10

²⁸Amaute in hong hamsiat
uh hen, ahih hangin nang
thupha nong pia hi.

Amaute a dintoh uh ciangin
maizum uh hen;

Ahi zongin na nasempa
kipak hen.

²⁹Kei hong mawhsakte
maizumna kisilhsak
henla,

Amau maizumna tawh puanza
bangin kituam uh hen.

³⁰Keimah in ka kam tawh
nakpitak in TOPA ka phat
ding hi.

Hi hi, keimah in mi tampite
lakah amah ka phat
ding hi.

³¹Banghang hiam cihleh amah
a mawhsakte kiang panin
a hon dingin,

Mi zawngpa taklam ah amah
a ding ding hi.

Messiah Ukna Tangkona

David Phuah La.

110 TOPA in ka Topa
kiangah,

“Na galte na khengakna ka
suahsak khit mateng in,
Ka taklam ah na tu in,” ci in
a gen hi.

²TOPA in Zion panin na
thahatna ciangkhit a
sawlkhia hi.

Na kimkot a om na
galte uk in!

³Na thahatna na lah ni
ciangin,

Na mite in utna lungsim tawh
hong huhin,
Sianthona tawh kizem in,

109:29

Lat 35:26

109:30

Lat 35:18

109:31

Lat 16:8

110:1

Jos 10:24;
IKu

5:3; Mat
22:44;

Mak 6:19;
Mak

12:36; Luk
20:42;

Saw 2:34-
35; ICo

15:25;
Heb 1:13

110:2

Pian
49:10; Lat

2:6; Lat
72:8; Isa

14:5; Jer
48:17

110:3

Pai 15:11;
Thuk 5:2;

Mic 5:7

Zingsang phalvak tunga daitui
bangin na nosuah den
ding hi.

4^cNangmah in Melchizedek
gui zui in,
Siampi na hi tawntung
hi,” ci in,

TOPA kiciam khinzo ahih manin
a khelkik nawn kei ding hi.

5^aNa taklam ah Topa om a,
Ama heh ni in kumpite a
vatmang ding hi.

6^aAmah in minamte tungah
thukhen ding a,
Amah in tua munte ah
misiluangte dimsak in,
Amah in gam tampite makaite
a vatmang ding hi.

7^aAmah in lam gei a luitui a
dawn ding hi.

Tua ahih manin amah in a lu a
phongto ding hi.

TOPA Thumanna hanga Phatna

111 TOPA phat un!
Keimah in thutangte
kipawl na le mi honpite
kikhopna ah,
Ka lungsim khempeuh tawh
TOPA ka phat ding hi.

2^aTOPA nasepte lian mahmah a,
Tua thu ah nuam a sa
khempeuhte in a kankan
uh hi.

3^aAma nasep pahtawihuai in
lian a,

Ama dikna kip tawntung hi.

4^aAma nalamdang septe a
kiphawk tawntung ding in
a bawl hi.

TOPA pen hehpihna thupha le
lainatna tawh kidim hi.

110:4
Pian
14:18;
Gam
23:19; Zec
6:13; Heb
5:6,10
110:5
Thu 7:24;
Isa 60:12;
Dan 2:44;
Rom 2:5;
Kil 6:17
110:6
Lat 9:19;
Lat 18:38;
Isa 5:25
110:7
Lat 3:3
111:1
Lat 1:5;
Lat 9:1;
Lat 34:1;
Lat 89:7
111:2
Job 36:24;
Lat 64:9;
Kil 15:3
111:3
Lat
112:3,9
111:4
Thu 4:31;
Lat 86:5

111:5
Pian
1:30; 1Kh
16:15; Mat
6:31-33
111:6
Lat 64:9
111:7
Lat 19:7;
Lat 92:4
111:8
Isa 40:8;
Mat 5:18
111:9
Lat 34:22;
Luk 1:49,
68
111:10
Thu 4:6;
Job 23:15;
Lat 28:6
112:1
Job 1:8;
Lat 1:1-2;
Lat 128:1
112:2
Lat 25:13
112:3
Thu 8:18;
Lat 37:6

5^aAmah in amah a kihtate
an vak a,

Ama thuciamna amah in a
phawk tawntung ding hi.

6^aMinamte gamh ama mite
tungah a piakna tawh,
A vanglian ama nasepnate
amaute tungah a lak hi.

7^aAma khut tawh a bawlte pen
cihtakna le thutanna hi a,
Ama thukhunte khempeuh a
muanhuai hi.

8^aTuate in a tawntungin
kip den a,
Thuman le thutang tawh
kisemkhia hi.

9^aAmah in a mite tankhia a,
a zuih tawntung ding uh
thuciamna a pia hi.
Ama min siangtho a, a
kihtakhuai hi.

10^aTOPA kihtakna in pilna
kipatna hi a,
Ama thupiak a zuite khempeuh
in ngaihsut theihna hoih a
nei uh ahi hi.
Amah phatna kip tawntung hi.

Mi dikte Thupha Ngahna

112 TOPA phat un!
TOPA kihta in ama
thupiahte sunga nuam a sa
mahmah mi in mi hampaha
ahi hi.

2^aAma suan le khakte leitung
ah thahat in,
Thutang mite khangin thupha
a ngah ding hi.

3^aAma inn sungah hauhna le
neih le lam om ding a,

- Ama dikna kip tawntung
ding hi.
- ⁴Thutang mite aa dingin
khuamialna ah khuavak a
tang hi.
- Amah pen hehpihna thupha,
lainatna le thumannna tawh
kidim hi.
- ⁵Mi hoihpa thudik in leitawi
pia a,
Ama nasepna ah thutang in
a sem hi.
- ⁶Tua ahih manin amah kiling
peuhmah lo ding a,
Mi diktatte kiphawk tawntung
ding hi.
- ⁷Amah in thusia ging kihta lo
ding a,
TOPA muangin a lungsim
a kip hi.
- ⁸Amah a lungsim
khamuang in,
A galte a muh ciangin a lau
kei ding hi.
- ⁹Amah in cinghtak in
hawmkhia a, mi zawngte
a pia hi.
- Ama dikna kip tawntung a,
Minthanna tawh ama kii
kipahtawi ding hi.
- ¹⁰Mi gilopa in mu in a
hehsuak ding a,
A ha gawi in tuisuak ding hi.
Mi gilote lunggulhna a
mawkna suak ding hi.

TOPA Thupina

- 113** TOPA phat un!
TOPA nasemte aw,
phat un,
TOPA min phat un!
²Tu a kipan a tawntung in,

112:4
Lat 18:28
112:5
Luk 6:35
112:6
Lat 15:5;
Pau 10:7;
Ths 2:16
112:7
Isa 12:2
112:8
Lat 54:7;
Pau 1:33;
Isa 12:2
112:9
Lat 75:10;
Lat 111:3;
Luk 19:8;
Saw 9:36;
2Co 9:9
112:10
Job 8:13;
Lat 34:21;
Lat 37:12;
Lat 86:17;
Mat 8:12
113:1
Lat 22:23;
Lat 34:22
113:2
Lat 30:4;
Lat
115:18;
Isa 12:4;
Dan 2:20

113:3
Isa 24:15;
Mal 1:11
113:4
Lat 8:1;
Lat 99:2
113:5
Pai 8:10;
Job 16:19;
Lat 35:10;
Lat 103:19
113:6
Lat 11:4;
Isa 57:15
113:7
Isa 2:8;
Lat 107:41
113:8
2Sa 9:11
113:9
Isa 2:5
114:1
Pai 12:51;
Pai 13:3
114:2
Pai 15:17;
Lat 76:1
114:3
Pai 14:21;
Pai 15:8;
Jos 3:16

- TOPA min kiphat taken!
³Nisuahna panin
nitumna dong,
TOPA min phat ding ahi hi.
- ⁴TOPA in minam khempeuh
tungah kilamsang a,
Ama minthanna in vantung
sangin a sangzaw hi.
- ⁵A sanna mun a om,
TOPA i Pasian kua tawh kibang
ahi hiam?
- ⁶Vantung le leitung a ensuk
dingin,
Hong kiniamsak
kua ahi hiam?
- ⁷Amah in mi zawngte leivui
panin lamto a,
Mi cimawhte ninphual panin
lamto in,
- ⁸Uliante tawh tukhawmsak a,
Ama mite uliante tawh a
tukhawmsak hi.
- ⁹Amah in tasel numeite teen
nading inn guan a,
Ta a nei nupi lungdam a
suaksak hi.
- TOPA phat un!

TOPA in Israelte Honkhia

- 114** Egypt pan Israelte
paikhia a,
Pau dang a zang mite kiang
pan Jacob innkuante a
paikhiat uh ciangin,
²Judah in ama siangtho mun
suak a,
Israel in ama ukna gam a
suak hi.
- ³Tuipi in amaute mu in
lehtai a,

Jordan Gun a nungkin hi.
 4Tuutalte bangin mual liante
 diang uh a,
 Tuunote bangin mualneute a
 diang uh hi.
 5Tuipi aw, banghang in lehtai
 na hi hiam?
 Jordan aw, banghang in
 nungkin na hi hiam?
 6Mual liante aw, banghang in
 tuutalte bangin diang na
 hi uh hiam?
 Mualneute aw, banghang
 in tuunote bangin diang
 nading uh hiam?
 7Leitung aw, Topa mai,
 Jacob Pasian mai ah ling in!
 8Amah in suangpi pen tuili
 suaksak a,
 Meisuang pen tuinak a
 suaksak hi.

Pasian Thupina

115 Kote tungah hi loin,
 TOPA aw, kote tungah
 hi loin,
 Nangma min tungah
 vangliatna om taken;
 Banghang hiam cihleh
 itnakip na nei a, na
 thuman hi.
 2Banghang in minamte in,
 “Amaute Pasian koilai ah
 om ahi hiam?” ci ding
 uh ahi hiam?
 3Eite Pasian vantung ah om a,
 Amah in ama hoihsak bangin
 a sem hi.
 4Amau milimte kham le
 ngun hi a,
 Mihing khut tawh a kibawl
 hi lel hi.

114:4
Thuk 5:5
 114:5
Pai 14:21
 114:7
Pai 15:14;
IKh 16:30
 114:8
Pai 17:6;
Gam
20:11
 115:1
Pai 34:6;
Lat 29:2
 115:2
Lat 42:3,
10
 115:3
Ezr 5:11;
Neh 1:4;
Lat 135:6;
Mat 6:9
 115:4
2Ku
19:18; Jer
10:3-5;
Saw
19:26; Kil
9:20

5Amaute in kam nei napi pau
 thei lo uh a,
 Mit nei napi a mu thei
 kei uh hi.
 6Amaute in bil nei napi za
 thei lo uh a,
 Nak nei napi a nam a za thei
 kei uh hi.
 7Amaute in khut nei napi len
 thei lo uh a,
 Khe nei napi a pai thei
 kei uh hi.
 A dangtawng panun aw a
 suak kei hi.
 8Amau a bawlte pen
 amau mah tawh
 kibang uh a,
 Amau a muang khempeuh
 zong amau mah tawh
 kibang uh hi.

9Israel aw, TOPA muang in.
 Amah in amaute a huhpa le
 amaute lum ahi hi.
 10Aaron innkuante aw, TOPA
 muang un.
 Amah in amaute a huhpa le
 amaute lum ahi hi.
 11TOPA a kihtate aw, TOPA
 muang un.
 Amah in amaute a huhpa le
 amaute lum ahi hi.

12TOPA in eite hong
 phawk a,
 Amah in eite thupha hong pia
 ding hi.
 Amah in Israel innkuante
 thupha pia ding a,
 Amah in Aaron innkuante
 thupha pia ding hi.
 13Amah in TOPA a kihta
 khempeuh,

115:5
Jer 10:5
 115:9
Lat 33:20;
Lat 37:3
 115:10
Pai 30:30
 115:11
Lat 22:23
 115:12
Pian 12:2;
IKh 16:15
 115:13
Lat 112:1

A lian a neu ci loin thupha pia ding hi.

¹⁴TOPA in note hong pungsak semsem henla,
Note le na tate uh hong pungsak taken.

¹⁵Vantung le leitung a bawlpa, TOPA in note thupha hong pia taken.

¹⁶Vantung in TOPA vantung hi a,
Ahih hangin leitung pen,
mihing tate tungah a pia hi.

¹⁷Misite in TOPA phat lo uh a,
Gamdaihna munah a paisuk peuhmah in zong a phat kei uh hi.

¹⁸Ahih hangin eite in tu a kipan a tawntung in,
TOPA i phat ding hi.

TOPA phat un!

Lungdamkohna

116 Keimah in TOPA ka it hi.

Banghang hiam cihleh amah in ka aw le ka thumnate a hong za hi.

²Banghang hiam cihleh amah in kei lamah a bil hong ngat hi.

Tua ahih manin ka nuntak hun sung teng ama tungah ka kiko ding hi.

³Sihna khau in kei hong gakcip a,
Sheol* gimna kei tungah hong tung in,

115:14
Thu 1:11
115:15
Pian
1:1; Saw
14:15; Kil
10:6
115:16
Pian 1:28;
Lat 89:11
115:17
Lat 88:10-12
115:18
Lat 28:6;
Lat 111:1;
Lat 113:2
116:1
Lat 6:9;
Lat 18:1;
Lat 31:22
116:2
Lat 5:1
116:3
2Sa 22:6

116:4
Lat 50:2;
Lat 80:18
116:5
Pai 9:27;
Pai 22:27;
2Kh 12:6;
Ezr 9:15;
Lat 86:15
116:6
Lat 18:3;
Lat 79:8
116:7
Lat 13:6;
Lat 46:10;
Mat 11:29
116:8
Lat 49:15;
Lat 86:13
116:9
Jer 11:19
116:10
Lat 37:18;
2Co 4:13
116:11
Jer 9:3-5;
Hos 7:13;
Mic 6:12;
Rom 3:4
116:12
Lat 103:2
116:13
Lat 105:1

Haksatna le dahna ka tuak hi.

⁴Tua ciangin keimah in TOPA min suangin,

“TOPA aw, kong thum hi, ka nuntakna hong honkhia tapeuh in!” ci in ka kiko hi.

⁵TOPA in hehpihna thupha nei in thudik a,

Eite Pasian in lainatna tawh a kidim hi.

⁶TOPA in mi mawlte kem hi.

Kei hong kinenniam a,
Amah in kei hong hon hi.

⁷Ka hinna aw, lungmuangtak in tawlnga in.

Banghang hiam cihleh TOPA in nang hong limbaw! khin hi.

⁸Banghang hiam cihleh nangmah in sihna panin ka hinna nong honkhia a,
Ka khitui hong nulsak in,
ka khete na kipalkhasak kei hi.

⁹A nungtate gam ah TOPA mitsuan in ka nungta ding hi.

¹⁰Um ka hih manin keimah in,
“Nakpitak in gimna ka thuak hi,” ka ci hi.

¹¹Ka kam manlanglua in,
“Mi khempeuh zuauphuak hi,” ka ci kha hi.

¹²TOPA hong piak hamphatna khempeuhte hangin,
Ama tungah bang piakik ding ka hi hiam?

¹³Keimah in hotkhiatna hai ka lamto ding a,

TOPA min ka sam ding hi.

¹⁴Ama mi khempeuhte mai ah,
TOPA tunga ka kiciamnate tu
in ka tangtungsak ding hi.

¹⁵Ama mi siangthote sihna in,
TOPA muhna ah manpha hi.

¹⁶TOPA aw, keimah in nangma
nasempa ka hi taktak a,
Na nasemnu tapa, nangma
nasempa ka hi hi.

Nangmah in ka kolte nong
sutsak hi.

¹⁷Nangma tungah lungdamkoh
biakpiakna kong pia ding a,
TOPA min ka sam ding hi.

¹⁸Ama mi khempeuhte mai ah,
TOPA tunga ka kiciamnate tu
in ka tangtungsak ding hi.

¹⁹Jerusalem aw, nangma
sung, TOPA biakinn huang
sungah,
Ka tangtungsak ding hi.

TOPA phat un!

Mi Khempeuh in TOPA Phat Un

117 Minam khempeuh aw,
TOPA phat un!

Mi khempeuh aw, amah
pahtawi un!

²Banghang hiam cihleh eite
tungah ama itnakip lian
mahmah a,

TOPA thumanna kip
tawntung hi.

TOPA phat un!

Pasian Itnakip

118 TOPA tungah lungdam
ko un,

116:14
Gam 30:2

116:15
Gam 23:10; Lat 72:14

116:16
Job 12:18; Lat 86:16; Lat 119:125

116:17
Siam 7:12; Ezr 1:4

116:18
Siam 22:18

116:19
Lat 92:13; Lat 102:21

117:1
Lat 22:23; Rom 15:11

117:2
Lat 17:7; Lat 119:90

118:1
1Kh 16:8; 2Kh 5:13; Ezr 3:11

118:2
Lat 106:1; Lat 115:9

118:3
Pai 30:30; Lat 115:10

118:4
Lat 115:11

118:5
Lat 18:6; Lat 34:4

118:6
Thu 31:6; Lat 56:4; Heb 13:5-6

118:7
Thu 33:29; Lat 54:7; Heb 13:6

118:8
2Kh 32:7-8; Lat 2:12; Isa 2:22; Isa 25:4

118:9
Lat 146:3

118:10
Lat 37:9

118:11
Lat 88:17

Banghang hiam cihleh amah
hoih a,

Ama itnakip kho tawntung hi!
²Tu in Israel in, “Ama itnakip
kho tawntung hi,” ci taken.

³Tu in Aaron innkuante
in, “Ama itnakip kho
tawntung hi,” ci taken.

⁴Tu in TOPA a kihtate in, “Ama
itnakip kho tawntung
hi,” ci taken.

⁵Ka cihmawh hunin TOPA
ka sam a,

TOPA in kei hong dawngin
mun tanzau ah hong
koih hi.

⁶TOPA in kei lamah hong pang
a, ka lau kei ding hi.

Mite in bang hong cih thei
ding ahi hiam?

⁷TOPA in kei lamah hong
pangin hong huh hi.

Tua ahih manin hong mudah
mite gualzawhna tawh ka
en ding hi.

⁸Mihing muan ding sangin,
TOPA belh ding hoihazaw hi.

⁹Uliante muan ding sangin,
TOPA belh ding hoihazaw hi.

¹⁰Minam khempeuh in kei
hong umcih uh a,
Ahi zongin TOPA min tawh
amaute ka susia pelmawh
ding hi.

¹¹Amaute in kei hong
umcih uh hi.

Hi hi, amaute in kei hong
umcih uh a,

Ahi zongin TOPA min tawh
amaute ka susia pelmawh
ding hi.

- 12Amaute in khuai bangin
hong umcih uh a,
Ahi zongin lingkung kuang
bangin amaute a mitkik
pah uh hi.
TOPA min tawh amaute ka
susia pelmawh ding hi.
- 13Ka puk nadingin nakpitak in
nong sawn a,
Ahi zongin TOPA in kei
hong huh hi.
- 14TOPA in ka thahatna le
ka la hi a,
Kei hong honkhiaipa ahi hi.
- 15Mi dikte puanbuuk sungah
kipahna le hotkhiatna aw
ging a,
TOPA taklam khut in na lianpi
semkhia hi.
- 16TOPA taklam khut
kilamto a,
TOPA taklam khut in na lianpi
semkhia hi.
- 17Kei si loin ka nungta
ding a,
TOPA nasepte ka pulak
ding hi.
- 18TOPA in nakpitak in thu hong
hilh a,
Ahi zongin sihna a hong
thuaksak kei hi.
- 19Keima aa dingin dikna
kongpite hong honsak un.
Tua kongpite tawnin ka lut
ding a,
TOPA ka phat ding hi.
- 20Hih in mi dikte lutna TOPA
kongpi ahi hi.
- 21Kei hong dawng in hong
honkhia na hih manin,

118:12
Thu 1:44;
Lat 58:9
118:13
2Kh
18:31; Lat
86:17
118:14
Pai 15:2;
Lat 6:2
118:15
Pai 15:6;
Job 8:21;
Luk 1:51
118:17
Thu 32:3;
Hab 1:12
118:18
Lat 86:13;
Jer 31:18;
ICo 11:32;
Heb 12:5
118:19
Lat 24:7;
Lat 100:4
118:20
Lat 15:1-
2; Lat
122:1; Kil
22:14
118:21
Lat 27:1

118:22
Isa 8:14;
Isa 17:10;
Zec 4:7;
Mat 21:42;
Mak
12:10-11;
Saw 4:11
118:24
Lat 70:4
118:25
Lat 28:9
118:26
Lat 129:8;
Mat 11:3;
Mak 11:9;
Luk 13:35;
Joh 12:13
118:27
Pai 27:2;
Siam
23:40;
Lat 27:1;
Isa 58:10;
Mal 4:2;
IPe 2:9
118:28
Pian
28:21; Pai
15:2; Isa
25:1
119:1
Pian 17:1;
Thu 18:13;
Pau 11:20

Nang kong phat ding hi.

- 22Innlamte in a nilkhiat
uh suang,
Innkiusuang bulpi a suak hi.
23Hih in TOPA sep hi a,
Eite muhna ah lamdang hi.
24Tuni pen TOPA bawlsa ni hi a,
Tuni in eite lungdam in i
kipak ding hi.

- 25TOPA aw, tu in kote hong
honkhia tapeuh in;
TOPA aw, gualzawhna hong
pia tapeuh in!
26TOPA min tawh hong paipa
in thupha ngah taken!
Kote in TOPA inn panin thupha
kong pia uh hi.
27TOPA in Pasian hi a,
eite tungah khuavak
hong tan hi.
Na biakpiaknate biaknatau kii
ah khau tawh hen in.
28Nangmah in ka Pasian na hi
a, nang kong phat ding hi.
Nangmah in ka Pasian na
hi a, nang kong pahtawi
ding hi.

- 29TOPA tungah lungdam ko un,
Banghang hiam cihleh amah
hoih a,
Ama itnakip kho tawntung hi!

Pasian Kammal Pahtawina

ALEPH 8

- 119 A gamtatna ah
paubang loin,
TOPA thukham sungah a
gamtate mi hampaha
ahi uh hi!

2Ama tecite kem in,
 A lungsim khempeuh uh tawh
 amah a zongte mi hampaha
 ahi uh hi!
 3Amaute in khialhna zong
 bawl lo uh a,
 Ama lampite a zui uh hi.
 4Na thukhunte cihtakna tawh
 a zui dingin,
 Kote thu nong pia khin hi.
 5Oh, na ngeinakipte a zui
 dingin,
 Ka lampi ding hoihtak in hong
 kilak hi le maw!
 6Tua hi leh na thupiakte
 khempeuh ka et ciangin,
 Ka maizum kei ding hi.
 7Keimah in a man na
 thukhennate ka sin khit
 ciangin,
 Lungsim man tawh nang kong
 phat ding hi.
 8Keimah in na ngeinakipte ka
 zui ding hi;
 Kei hong nusia peuhmah kei in!

BETH 2

9Khangno khat in ama
 gamtatna bangci
 bangin siangthosak thei
 ding ahi hiam?
 Nangma thu a zuihna tawh a
 siangthosak thei ding hi.
 10Ka lungsim khempeuh tawh
 nangmah kong zong hi.
 Nangma thupiakte panin hong
 pialsak kei in!
 11Nangma tungah kong khialh
 loh nadingin,
 Ka lungsim sungah na thu ka
 khol hi.
 12TOPA aw, nang hong
 kiphat hen!

119:2
 Thu 10:12;
 1Kh 16:11;
 Lat 99:7;
 Lat 112:1;
 Isa 56:2
 119:3
 Lat 59:4;
 Lat 128:1;
 Jer 6:16;
 1Jn 1:3,9
 119:4
 Thu 6:17;
 Lat 103:18
 119:5
 Siam
 19:37; Pau
 4:26
 119:7
 Thu 4:8
 119:8
 Lat 38:21
 119:9
 Lat 39:1
 119:10
 Lat 9:1
 119:11
 Thu 6:6;
 Job 22:22;
 Pau 3:23;
 Isa 63:13
 119:12
 Pai 18:20;
 Lat 28:6;
 Lat 143:8,
 10

119:16
 Lat 112:1
 119:17
 Lat 13:6
 119:19
 Pian 23:4;
 Heb 11:13
 119:20
 Lat 42:2;
 Isa 26:9
 119:21
 Thu
 27:26; Job
 30:1; Jer
 20:7; Dan
 4:37; Mal
 3:15
 119:22
 Lat 39:8

Na ngeinakipte kei hong
 hilh in!
 13Nangma kam pan a paikhia
 na thukhennate khempeuh,
 Ka muk tawh ka pulak hi.
 14Hauhna khempeuh nop ka
 sak bangin,
 Na tecite zuih nuam ka sa hi.
 15Na thukhunte ka lungngai
 ding a,
 Na lampite ka mitsuan
 ding hi.
 16Na thukipte ah nuam ka sa
 ding a,
 Na thu ka mangngilh kei
 ding hi.

GIMEL 2

17Nungta in na thu ka zuih
 theih nadingin,
 Na nasempa hong limbawl in.
 18Na thukham sunga a
 lamdang nate ka muh
 theih nadingin,
 Ka mitte hong honsak in.
 19Keimah in leitung ah pemta
 khat ka hi hi;
 Na thupiakte hong im kei in.
 20Ka hinna in na thukhennate
 a tawntungin lunggulh
 ngetngut hi.
 21Na thupiakte panin a
 pialkhia,
 A kiphasakte le a kihamsiatte
 na taii hi.
 22Na tecite zui ka hih manin,
 Kei kiang panin mawhsakna
 le etsatnate hong
 lakkhiatsak in.
 23Uliante tukhawm in kei
 hong langpan uh hangin,
 Na nasempa in na ngeinakipte
 ka lungngai ngai hi.

24Na tecite zong keima
nopsakna le keima
lamlakte ahi hi.

DALETH 7

25Ka nuntakna leivui lak
tung hi.
Na kammal tawh kizui in kei
hong phongkik in.
26Ka gamtatnate kong pulak
zo a, kei nong dawng hi.
Na ngeinakipte kei hong
hilh in.
27Na bawl nalamdangte ka
lungngaih theih nadingin,
Na thukhunte ka zuihia ding
hong theitelsak in.
28Lunggimna tawh ka
nuntakna kidiah hi.
Na kammal tawh kizui in kei
hong thakhauhsak in.
29Kei kiang panin zuau tatna
lakhia inla,
Hehpihna tawh na thukham
hong pia in.
30Keimah in thuman lampi ka
teel a,
Na thukhennate ka mai ah ka
koih hi.
31Nangma tecite ka lencip hi.
TOPA aw, hong maizumsak
kei in!
32Ka ngaihsutna hong zaisak
na hih manin,
Na thupiakte lawpna tawh ka
zui ding hi.

HE 7

33TOPA aw, na ngeinakipte kei
hong hilh in.
Keimah in a tawp dongin ka
zui ding hi.
34Theihtelna kei hong pia in.

119:25
Lat 44:25
119:26
Lat 25:4;
Lat 86:11
119:27
Lat 105:2
119:28
Lat 6:7;
Lat 18:1;
Isa 40:29;
Isa 51:11;
Jer 43:3
119:29
Gam 6:25;
Lat 26:4
119:30
Job 24:22;
Lat 26:3;
Lat 108:1
119:31
Thu 10:20
119:34
Thu 6:25;
Job 32:8;
Pau 2:6;
Dan 2:21;
Jam 1:5

Keimah in na thukham ka zui
ding a,
Ka lungsim khempeuh tawh
ka zui takpi ding hi.
35Na thupiak lampite ah kei
hong kha in,
Banghang hiam cihleh tuate
ah nuam ka sa hi.
36Na tecite lamah ka lungsim
hong heisak inla,
Deihgawhna lamah hong
heisak kei in.
37Kimanna nei lo nate panin
ka mit hong heikhiatsak
inla,
Na lampi ah hong
nungtasakkik in.
38Nang hong kihta na
nasempa tungah,
Na thugen kipsak in.
39Ka kihtak hong
kimawhsaknate hong
heikhiatsak in.
Banghang hiam cihleh na
thukhennate hoihi hi.
40En in, keimah in na
thukhunte ka lunggulh hi.
Na dikna tawh kei hong
nungtasakkik in.

WAW 7

41TOPA aw, na itnakip hong
ngahsak inla,
Na kammal tawh kizui in na
hotkhiatna hong pia in.
42Tua ciangin hong zahkopa
ka dawngkik thei ding hi;
Banghang hiam cihleh na
kammal ka muang hi.
43Ka kam panin a man
na kammalte hong
lakkhiatsak ngei kei in;
Banghang hiam cihleh na

119:35
Lat 1:2;
Lat 25:4-5
119:36
Jos 24:23;
Eze 33:31
119:37
Lat 71:20
119:38
Gam
23:19
119:39
Lat 69:9;
Isa 25:8
119:41
Lat 6:4
119:42
Lat 42:10;
Pau 27:11
119:43
IKu 17:24

- ngeinate ah lametna
ka nei hi.
- 44Tua hi leh keimah in
tatsat loin,
A tawntungin na thukham ka
zui den ding hi.
- 45Keimah in nangma
thukhunte kan
ka hih manin,
Suaktatak in ka nungta
ding hi.
- 46Kumpite mai ah zong na
tecite ka gen ding a,
Ka maizum kei ding hi.
- 47Keimah in ka lunggulh ahi,
Na thupiakte ah nuam ka sa
ding hi.
- 48Keimah in ka lunggulh ahi,
Na thupiakte ah ka khut
lamto in,
Na ngeinakipte ka lungngai
ngai ding hi.

ZAYIN ʔ

- 49Lametna nong
neihsakna ahi,
Na nasempa tunga na kammal
phawk in.
- 50Na kammal in haksatna
ka tuah ciangin ka
kiahnepna ahi hi;
Banghang hiam cihleh tua in
nuntakna hong pia hi.
- 51Mi kiphasakte in hong nak
zahko mahmah uh a,
Ahi zongin na thukham panin
ka pial kei hi.
- 52TOPA aw, tanglai a na
thukhennate ka phawk a,
Kei le kei ka kihennem hi.
- 53Na thukham a nusia mi
gilote hangin,
Lungsona in hong lencip hi.

119:44

Thu 6:25

119:45

Pau 4:12

119:46

Mat

10:18;

Saw

26:1-2

119:47

Lat 112:1

119:48

Pian

24:63

119:51

Job 16:10;

Job 23:11

119:52

Lat 103:18

119:53

Pai 32:19;

Lat 89:30

119:54

Lat 101:1

119:55

Lat 1:2;

Isa 26:9;

Saw 16:25

119:56

Gam

15:40

119:57

Thu 32:9;

Jer 51:19;

Kah 3:24

119:58

Pian

43:29;

Thu 4:29;

1Kh 16:11;

Ezr 9:8

119:59

Jos 24:14-

15

119:62

Saw 16:25

119:63

Lat 15:4

119:64

Lat 33:5

119:65

Lat 125:4;

Isa 50:2;

Mic 2:7

- 54Ka khualzinna inn sungah,
Na ngeinakipte la in ka sa hi.
- 55TOPA aw, zan ciangin na min
ka phawk a,
Na thukham ka zui hi.
- 56Tuate in kei aa hong suak hi;
Banghang hiam cihleh na
thukhunte ka zui hi.

HETH ʔ

- 57TOPA aw, keima tanh na hi a,
Na kammalte ka kem takpi
ding hi ka ci hi.
- 58Ka lungsim khempeuh tawh
na maipha ka zong hi.
Na kammal tawh kizui in kei
hong hehpih in.
- 59Ka lampite ka ngaihsun a,
Na tecite lamah ka khe ka
heikik hi.
- 60Keimah in na thupiakte a
zui dingin,
Ka kinawh a, ka zekai kei hi.
- 61Mi gilote khauhual in hong
hen hangin,
Na thukham ka mangngilh
tuan kei hi.
- 62A man na thukhennate
hangin,
Zankim in nang tungah
lungdam ko dingin ka tho
ding hi.
- 63Keimah in nang hong
kihtate khempeuh le,
Na thukhun a zuite lawm
ka hi hi.
- 64TOPA aw, leitung in na
itnakip tawh kidim hi.
Na ngeinakipte kei hong hilh in.

TETH ʋ

- 65TOPA aw, na kammal tawh
kizui in,

Na nasempa nong limbawl hi.
 66Thukhen siamna le pilna kei
 hong hih in;
 Banghang hiam cihleh keimah
 in na thupiakte ka um hi.
 67Haksatna ka thuak ma in
 lam ka pial a,
 Ahih hangin tu in na thu
 ka zui hi.
 68Nang na hoih a, na hoih
 na sem hi.
 Na ngeinakipte kei hong hih in.
 69Mi kiphasakte in
 zuauthu tawh kei hong
 mawhsak uh a,
 Ahi zongin ka lungsim
 khempeuh tawh na
 thukhunte ka zui hi.
 70Amaute lungtang sa thau
 bangin khal a,
 Ken ka hih leh na thukham
 nuam ka sa hi.
 71Na ngeinakipte ka sin theih
 nadingin,
 Ka thuaknate kei aa dingin a
 hoih ahi hi.
 72Kham le ngun tul tampi
 sangin,
 Na kam sunga om thukham in
 kei aa dingin hoihzaw hi.

YOD ,

73Na khut in kei hong bawl in
 hong zem hi.
 Na thupiakte ka sin theih
 nadingin theihtelna hong
 guan in.
 74Nang hong kihtate in kei
 hong muh uh ciangin
 lungdam ding uh hi;
 Banghang hiam cihleh na
 kammal ah lametna
 ka nei hi.

119:66
*Lat 51:6;
 Phi 1:6*
 119:67
*Lat 95:10;
 Lat
 116:10;
 Jer 8:4*
 119:68
*Pai 18:20;
 Lat 100:5*
 119:69
Job 13:4
 119:70
*Lat 17:10;
 Isa 29:13;
 Saw 28:27*
 119:72
Job 28:17
 119:73
*Pian 1:27;
 Job 4:17*
 119:74
*Lat 34:2;
 Lat 130:5*

75TOPA aw, na thukhennate a
 man lam ka thei a,
 Thumanna tawh gim nong
 thuaksak ka thei hi.
 76Na nasempa tunga na
 kammal tawh kizui in,
 Na itnakip pen ka kihehnepna
 hong hisak tapeuh in.
 77Ka nuntak theih nadingin ka
 kiangah na hehpihna hong
 tung taken!
 Banghang hiam cihleh
 na thukham ah nuam
 ka sa hi.
 78Mi kiphasakte in maizumna
 thuak ta uh hen;
 Banghang hiam cihleh amaute
 in khemna tawh kei hong
 lumlet uh hi.
 Ahih hangin keimah in na
 thupiakte ka lungngai ngai
 ding hi.
 79Nang hong kihtate le na teci
 a theite,
 Kei lamah hong kihei uh hen.
 80Na ngeinakipte tawh kisai
 in ka lungsim paubang
 kei taken.
 Tua hi leh ka maizum kei
 ding hi.

KAPH 5

81Ka kha in na hotkhiatna
 lunggulh a,
 Na kammal ka lamem hi.
 82Na kammal hangin ka mit
 kham a,
 “Cikciang in kei hong hehnem
 ding na hi hiam?” ka ci hi.
 83Banghang hiam cihleh
 keimah in meikhu sunga
 kikoih savun um tawh ka
 kibang hi.

119:75
*Heb
 12:5-11*
 119:76
Lat 6:4
 119:77
Lat 90:13
 119:78
*Lat 35:19;
 Jer 50:32*
 119:80
*Pian 26:5;
 1Ku 8:61*
 119:81
Lat 84:2
 119:82
*Lat 6:7;
 Kah 2:11*

Ahi zongin keimah in na
ngeinakipte ka mangngilh
tuan kei hi.

84Na nasempa nite bang tanvei
hi ding ahi hiam?

Kei hong bawlsiate tungah
cikciang in thukhenna nei
ding na hi hiam?

85Mi kiphasakte in kei aa
dingin dum to uh a,
Na thukham tawh a kituak
kei hi.

86Na thupiaakte khempeuh
thuman hi.
Amaute in a man lopi in hong
bawlsia uh hi.

Kei hong huh in!

87Amaute in leitung ah kei
hong thatlum dektak uh hi.

Ahih hangin na thupiaakte ka
nusia kei hi.

88Na genkhiat na teci ka kep
theih nadingin,
Nangma itnakip tawh kituak
in hong phongkik in.

LAMED ໓

89TOPA aw, vantung ah na
kammal kip tawntung hi.

90Na thumanna a khang a
khangin kip hi.

Nangmah in leitung na kipsak
a, a om tawntung hi.

91Na thukhennate tawh kizui
in amaute tuni dong a
om uh hi.

Banghang hiam cihleh tuate
khempeuh in nangma
nasemte ahi uh hi.

92Na thukham sungah a
lungdam lo hi leng,
Ka haksatna ah ka si khin
ding hi.

119:84
Lat 6:3;
Jer 12:3;
Kil 6:10

119:85
Lat 35:7;
Jer 18:20;
22

119:86
Lat 7:6;
Lat
109:26

119:87
Isa 1:4,28

119:88
Lat 41:2

119:89
Lat 89:2;
Isa 51:6;
Mat 5:18;
1Pe 1:25

119:90
Job 8:19;
Lat 36:5;
Lat 45:17

119:91
Lat 104:2-
4; Jer
31:35; Jer
33:25

119:92
Lat 37:4

93Na thukhunte ka mangngilh
ngei kei ding hi.

Banghang hiam cihleh tuate
hangin nong nungtasak hi.

94Nangma aa ka hi a, kei
hong hon in.

Banghang hiam cihleh na
thukhunte ka zong hi.

95Mi gilote in kei hong susia
dingin hong pang uh a,

Ahi zongin na tecite ka
lungngai ding hi.

96Kicinna khempeuh in mong
a neih lam ka mu a,
Na thupiaakte ahih leh zai
mahmah hi.

MEM ၃

97Oh, na thukham ka it
mahmah a,

Sun niloh in ka lungngai hi!

98Na thupiaakte tungtawnin
ka galte sangin kei nong
pilsak zaw hi.

Banghang hiam cihleh kei
kiangah tuate a om
tawntung hi.

99Na tecite lungngai ngai
ka hih manin,

Ka siate khempeuh sangin ka
thei zaw hi.

100Na thukhunte zui
ka hih manin,

Khanghamte sangin ka
thei zaw hi.

101Na thu ka kep theih nadingin,
Siatna lampi peuhmah a zui
lo dingin ka khete ka
kham hi.

102Nangmah mah in thu hong
hilh khin na hih manin,
Na thukhunte panin ka
pialkhia kei hi.

119:93
Lat 103:5

119:94
Lat 54:1;
Jer 17:14

119:95
Lat 69:4
119:96
Lat 19:7

119:98
Thu 4:6;
2Ti 3:5

119:100
Thu 6:17

119:101
Pau 1:15

119:102
Thu 4:5;
Thu
17:20; Jos
23:6

103Na kammalte khum ka sa
mahmah a,
Ka kam ah khuaizu sangin a
khum zaw hi!
104Na thukhunte
hangin pilna ngah
ka hih manin,
A man lo lampi peuhmah ka
mudah hi.

NUN ɿ

105Na thu in ka khe aa dingin
meivak hi a,
Ka lampi aa dingin khuavak
ahi hi.
106Na thukhenna maante a zui
dingin,
Ka kiciam a, ka kipsak hi.
107Keimah in nakpitak in
gimna ka thuak hi.
TOPA aw, na thu tawh kizui in
hong phongkik in.
108TOPA aw, ka kam tawh
uttawm biakpiakna kong
piakte hong sang inla,
Na thukhennate hong
hilh in.
109Keima khut sungah ka
nuntakna om den a,
Ahi zongin na thukham ka
mangngilh kei hi.
110Mi gilote in thang hong
siah uh a,
Ahi zongin na thukhunte
panin ka pial kei hi.
111Ka kep tawntung dingin na
tecite ka la khin hi.
Banghang hiam cihleh tuate
in ka lungdamna ahi hi.
112Na ngeinakipte a tawp
dong a zui tawntung
dingin,
Ka lungsim ka khentat hi.

119:103
Lat 19:10;
Pau
24:13-14
119:104
Lat 111:10
119:105
Pau 6:23;
Pau
20:27; 2Pe
1:19
119:106
Neh 10:29
119:108
Lat 51:15
119:109
Thuk 12:3
119:110
Lat 25:15;
Isa 8:14;
Amo 3:5
119:112
Lat 108:1

119:113
1Ku 18:21;
Jam 1:8
119:114
Pian 15:1
119:115
Lat 6:8
119:116
Lat 18:35;
Isa 46:4;
Rom 5:5
119:117
Lat 34:4;
Isa 41:10
119:119
Isa 1:22;
25; Eze
22:18-19
119:120
Jos 24:14;
Job 4:14;
Isa 64:2;
Jer 10:7;
Hab 3:2;
16
119:121
2Sa 8:15;
Job 27:6
119:122
Job
17:3; Lat
106:42

SAMEK ɔ

113Lungsim nih neite ka
mudah a,
Ahi zongin na thukham ka it hi.
114Nangmah in ka bukna le ka
lum na hi hi.
Na kammal ka ngak hi.
115Thusia bawl note aw, kei
kiang panin paikhia un.
Banghang hiam cihleh ka
Pasian thupiakte ka zui
ding hi.
116Ka nuntak theih nadingin
na thu tawh kizui in
hong kem in.
Ka lametna ah hong
maizumsak kei in.
117Hong huh in, ka suakta
ding hi.
Na ngeinakipte ka zui
ngitngit ding hi.
118Na ngeinakipte panin a
pialkhiate khempeuh na
hemkhia hi.
Banghang hiam cihleh
amau zuaukhemna in a
mawknapi ahi hi.
119Nangmah in leitung a mi
gilo khempeuh ngunek
bangin na hemkhia hi.
Tua ahih manin keimah in na
tecite ka it hi.
120Nang kong kihtakna in ka
ci ling a,
Na thukhennate ka kihta hi.

AYIN ɣ

121Thutang le thuman in ka
gamta hi.
Kei hong nenniamte khut
sungah hong nusia kei in.
122Na nasempa hoih nadingin
hong kikham inla,

Mi kiphasakte hong
nenniamsak kei in.
123Nong hotkhatna le a thuman
na kammal ka zonna
hangin ka mit a kham hi.
124Na itnakip tawh kizui in na
nasempa hong bawl inla,
Na ngeinakipte hong hilh in.
125Keimah in na nasempa
ka hi hi.
Na tecite ka theih nadingin
theih telna hong guan in.
126TOPA aw, na sepkiat ding
hun tungta hi.
Banghang hiam cihleh amaute
in na thukham palsat
uh hi.
127Tua ahih manin na
thupiakte ka it a,
Kham le kham siang sangin
ka it zaw hi!
128Tua ahih manin na
thukhunte khempeuh
a man hi ci in ka
ngaihsun a,
A man lo lampi peuhmah ka
mudah hi.

PE 5

129Na tecite lamdang hi;
Tua ahih manin ka lungsim in
tuat a zui hi.
130Na thu a tunna peuhah
khuavak hi.
Tua in mi mawlte pilna
a pia hi.
131Ka kamka in ka tungnak hi.
Banghang hiam cihleh na
thupiakte ka lunggulh hi.
132Na min a itte tungah na hih
ngei bangin,
Kei lam hong nga inla hong
hehpih in.

119:123
Isa 38:14
119:124
Lat 25:7
119:125
Lat 116:16
119:126
Gam
15:31
119:127
Job 3:21;
Lat 19:10
119:128
Lat 19:8;
Lat 31:6;
Pau 13:5
119:130
Lat 19:7
119:131
Lat 42:1
119:132
2Sa 24:14;
Lat 5:11;
Lat 6:4

133Ka kalsuannate na thu tawh
hong makaih inla,
Khialhna peuhmah in kei
hong uk kei taken.
134Na thukhunte ka zuih theih
nadingin,
Mite netniamna panin hong
honkhia in.
135Na nasempa tungah na mai
hong taan inla,
Na ngeinakipte hong hilh in.
136Mite in na thukham zui lo
uh ahih manin,
Ka mitte panin guntui a
luang hi.

TSADDE 3

137TOPA aw, nang na
thuman hi.
Na thukhennate a man hi.
138Teci maante na koih a,
A muanhuai mahmah hi.
139Ka khualna in kei hong
netum hi.
Banghang hiam cihleh
ka galte in na thute
mangngilh khin uh hi.
140Nangma kammal kisittel
sinsen khin ahih manin,
Na nasempa in a it hi.
141Kei ka thupi kei a, hong
kisimmawh hi.
Ahih hangin na thukhunte ka
mangngilh kei hi.
142Na dikna in tawntung
dikna hi a,
Na thukham in thuman thutak
ahi hi.
143Haksatna le lungkhamnate
in hong lencip hi.
Ahi zongin na thupiakte in ka
lungdamna ahi hi.
144Na tecite man tawntung hi.

119:133
Rom 6:12,
16
119:135
Gam 6:25
119:136
Ezr 9:13;
Neh 9:13;
Isa 22:4;
Jer 9:2-7
119:138
Lat 19:7-9
119:139
Lat 69:9;
Joh 2:17
119:140
Jos 23:14;
Lat 12:6
119:141
Lat 22:6
119:142
Lat 19:7

Theihtelna hong pia inla ka
nungta ding hi.

QOPH 7

145Ka lungsim khempeuh
tawh ka kiko hi.

TOPA aw, hong za in!

Na ngeinakipte ka zui
ding hi.

146Nang tungah kong kiko hi.

Kei hong hon inla na tecite ka
zui ding hi.

147Phalvak ma in ka tho a,
huhna ngenin ka kiko hi.

Na kammal ka lamem hi.

148Na thu ka lungngaih theih
nadingin,

Zanvil hun sung ka mit
a hak hi.

149Na itnakip tawh kizui in ka
aw hong ngai in.

TOPA aw, na thutanna
tawh kizui in kei hong
phongkik in.

150Gitlohna a zuite in hong
naih uh hi.

Na thukham tawh amaute
kigamla uh hi.

151TOPA aw, kei tawh nong
kinai a,

Na thupiakte khempeuh
thuman ahi hi.

152Na tecite sawt peka kipan
ka thei a,

A tawntungin na kipsak hi.

RESH 7

153Ka haksatnate hong
ngaihsutsak inla, hong
honkhia in.

Banghang hiam cihleh na
thukham ka mangngilh
kei hi.

119:147
Lat 5:3
119:148
Lat 63:1,6
119:149
Lat 27:7
119:150
Lat 37:2
119:151
Lat 34:18;
Phi 4:5
119:152
Lat 111:8;
Luk 21:33
119:153
Lat 3:7;
Lat 13:3;
Lat 44:17

119:154
Isa 24:15;
Lat 35:1;
Jer 50:34;
Mic 7:9
119:156
Neh 9:27;
Jam 5:11
119:157
Lat 7:1;
Lat 44:18
119:158
Pai 32:19
119:159
Lat 41:2
119:160
Lat 111:8
119:161
Isa 24:11,
14-15
119:162
Isa 30:16;
Isa 9:3

154Ka thu hong panpih inla
hong tankhia in.

Na kammal tawh kizui in
hong phongkik in.

155Mi gilote in na ngeinakipte
zong lo uh ahih manin,

Hotkhiatna tawh a kigamla
uh hi.

156TOPA aw, na hehpihnate
lian hi.

Na thukhennate tawh kizui in
hong phongkik in.

157Kei hong bawlsiate le hong
langpante tampitak a
pha uh hi.

Ahih hangin na tecite panin
ka pial kei hi.

158A zuaute ka mu a, ka
kihlua hi.

Banghang hiam cihleh amaute
in na thu a zui kei uh hi.

159Na thukhunte ka itzia
ngaihsun in.

TOPA aw, na itnakip tawh
kizui in hong phongkik in.

160Na kammal bup in thuman
thutak ahi hi.

A man na thukhenna
khempeuh kip
tawntung hi.

SHIN 7

161Uliante in a thu om lopi in
hong bawlsia uh hi.

Ahih hangin ka lungsim in na
kammal a kihta hi.

162Van kinusia tampi a mupa
bangan,

Na thu hangin ka kipak hi.

163Zuauthu mudah in ka kih a,
Na thukham ka it hi.

164A man na thukhennate
hangin,

Ni khat in sagihvei kong
phat hi.

165Na thukham a itte in
khamuanna lianpi
nei uh a,

Amaute a muktusak ding
bangmah a om kei hi.

166TOPA aw, na hotkhiatna ka
lamen a,

Na thupiakte ka zui hi.

167Ka lungsim in na tecite
kem a,

Tuate ka it mahmah hi.

168Ka vai khempeuh thei
na hih manin,

Na thukhunte le na tecite
ka kem hi.

TAU n

169TOPA aw, nang kiangah ka
kikona hong tung taken.

Na kammal tawh kizui in
pilna hong pia in.

170Nang kiangah kong thumna
hong tung taken.

Na kammal tawh kizui in
hong honkhia in.

171Na ngeinakipte hong hilh
na hih manin,

Ka muk in nang hong phat
ding hi.

172Na thupiakte khempeuh
thuman ahih manin,

Ka leii in na thu a pulak
ding hi.

173Na thukhunte teel khin
ka hih manin,

Na khut in kei
hong huh taken.

174TOPA aw, na hotkhiatna ka
lunggulh a,

Na thukham in ka lungdamna
ahi hi.

119:165
Lat 37:11;
Isa 26:3;
12; 1Jn
2:10

119:168
Job 10:4;
Pau 5:21

119:169
Job 16:18;
Lat 102:1

119:170
1Ku 8:30;
2Kh 6:24;
Lat 3:7

119:171
Lat 51:15;
Lat 94:1;
Isa 2:3;
Mic 4:2

119:172
Lat 51:14

119:173
Jos 24:22;
Lat 37:24;
Isa 41:10

175Nang kong phat
theih nadingin hong
nungtasak in.

Na thukhennate in kei
hong huh taken.

176A gammang tuu bangin
lampial khin ka hih manin
na nasempa hong zong in.

Banghang hiam cihleh na
thupiakte ka mangngilh
kei hi.

Cihmawh Huna Kikona

Kahtohna la.*

120 Ka cihmawhna panin
TOPA tungah ka

kiko a,

Amah in hong za hi.

2TOPA aw, zuaugenna muk le a
man lo leii panin,

Ka nuntakna hong honkhia in.

3Nang, a man lo leii aw,
Nang bang hong kipia ding a,
Nang bang hong kicih
ding ahi hiam?

4Sesing mei-am tawh a
ki-em galhangpa thaltang
hiamte!

5Meshech a ka teen khak le
Kedar puanbuukte lakah
ka teen khak manin,
A hamsia ka hi hi!

6Kilemna a deihi lote tawh,
Ka hinna sawtvei
teengkawm lua hi.

7Keimah in kilemna ka deihi a,
Ahi zongin ka paukhiat

119:175
Isa 55:3
119:176
Lat 95:10;
Isa 53:6;
Jer 50:17;
Eze 34:11;
Luk 15:4

120:1
2Sa 22:7;
Lat 18:6

120:2
Lat 31:18;
Lat 52:4

120:4
Thu 32:23

120:5
Pian
25:13; Jer
2:10

* 120:0 *Kahtohna la*: A khatna kician lo hi.
Jerusalem khua ah kumsim a paw si sim dingin
a paite in a pai kawmun a sak uh la hi kha
ding hi.

ciangin gal kido nading a
suaksak uh hi.

Amah a Zongte a Huh Pasian

Kahtohna la.*

121 Keimah in mual
tunglam ka ento a,
Keima huhna koi pan hong
pai ahi hiam?
²Keima huhna TOPA kiang pan
hong pai a,
Amah in vantung le leitung a
bawlpā ahi hi.
³Amah in na khe talsak lo
ding a,
Nang a hong kempa a lusu kei
ding hi.
⁴En in, Israel a kempa,
Lusu loin a ihmu kei
ding hi.

⁵TOPA in nang hong
cingpa hi a,
TOPA pen na taklama na
bukna lim ahi hi.
⁶Sun ciangin ni in nang hong
gimsak lo ding a,
Zan ciangin kha in nang hong
gimsak lo ding hi.

⁷TOPA in siatna khempeuh
panin nang hong kem
ding a,
Amah in na nuntakna hong
kem ding hi.

⁸TOPA in na sungtum na
pusuahna ah,
Tu a kipan a tawntungin nang
hong kem ding hi.

* **121:0** *Kahtohna la*: A khatna kician lo hi.
Jerusalem khua ah kumsim a pawī sim dingin
a paite in a pai kawmun a sak uh la hi kha
ding hi.

121:2
Pian 1:1;
Lat 104:5
121:4
Lat 127:1
121:5
Lat 1:6;
Lat 16:8;
Lat 91:4
121:6
Isa 49:10
121:7
Lat 9:9
121:8
Thu 28:6

TOPA Inn a Paite Lungdamna

Kahtohna la†. David phuah la.

122 Amaute in, “TOPA inn
ah pai ni,”

A hong cih uh ciangin ka
nuam hi.

²Jerusalem aw,
Ka khete uh na kulhkongpite
sungah ding ta hi!

³Jerusalem in kiptak a kilam
bikbek khuapi ahi hi.

⁴Tua munah minamte, TOPA
minamte paito uh a,
Israelte tecipanna tawh kizui
in TOPA min a phat uh hi.

⁵Banghang hiam cihleh tualai
ah thukhenna tokhomte
kikoih a,
David innkuan tokhomte a
kikoih hi.

⁶Jerusalem ah kilemna a om
nadingin thungen un:

“Nang a hong itte in nuamsa
uh hen;

⁷Na kulhpi sungah kilemna
om henla,
Na kumpi innte sungah nopna
om taken,” ci in ngen un.

⁸Ka sanggamte le ka
kikhohpihte ka khualna in,
Tu in keimah in, “Nang
sungah kilemna om hen,”
ka ci ding hi.

⁹TOPA kote Pasian inn ka
khual manin,
Nangma hoih nading ka zong
ding hi.

122:6
Lat 26:8
122:7
Isa
25:6; Lat
48:12-14
122:9
Lat 128:5

† **122:0** *Kahtohna la*: A khatna kician lo hi.
Jerusalem khua ah kumsim a pawī sim dingin
a paite in a pai kawmun a sak uh la hi kha
ding hi.

Hehpih nading Thungetna*Kahtohna La*.***123** Vantunga a
teengpa aw,

Nang kong ento hi.

²En in, nasemte in a tote
khut en a,Nasemnu in a tonu khut a et
mah bangin,

Ka mit uh tawh TOPA kote

Pasian ka en uh a,

Kote tungah hehpihna a
hong piak mateng ka
en uh hi.³TOPA aw, kote hong hehpih
in! Kote hong hehpih in!Banghang hiam cihleh kote in
nakpitak in simmawhna
ka thuak uh hi.⁴Ka nuntakna uh mi
kiphasakte zahkona le,Mi kihisakte simmawhna
tawh kidim hi.**Ama Mite a Hu TOPA***Kahtohna la†. David phuah la.***124** Tu in Israel in hi
bangin ci taken:“Eite lamah TOPA hong pang
lo hi leh,²Mite dingto in hong langpan
uh ciangin,Eite lamah TOPA hong pang
lo hi leh,³Eite tungah a hehna uh a so
ciangin,

* **123:0** *Kahtohna la*: A khatna kician lo hi.
Jerusalem khua ah kumsim a paw sim dingin
a paite in a pai kawmun a sak uh la hi kha
ding hi.

† **124:0** *Kahtohna la*: A khatna kician lo hi.
Jerusalem khua ah kumsim a paw sim dingin
a paite in a pai kawmun a sak uh la hi kha
ding hi.

123:1
Lat 68:5;
Isa 6:1
123:2
Lat 25:15
124:1
Lat 129:1

Hong hing valh khin
ding uh hi.⁴Tua hi leh tui in eite hong
tum khin ding a,Luituite in eite hong tai khin
ding hi.⁵Tua hi leh tuikhang in eite
hong tum khin ding
hi,” ci taken.⁶Amaute ha tawh nek dingin
eite a hong phal lo,
TOPA kiphat taken.⁷Thangsiahte thang panin a
suakta vasa bangin eite i
suakta khin hi.A thang kitanin eite i suakta
zo hi.⁸Eite huhna TOPA
min ah om a,Amah in vantung le leitung a
bawlpa ahi hi.**TOPA Mite Khamuanna***Kahtohna la†.***125** TOPA a muangte,
Kikhin ngei loin a
om tawntung Zion mual
tawh kibang hi.²Jerusalem kimkot ah mualte
a om mah bangin,A mite kimkot ah tu a kipan a
tawntungin TOPA a om hi.³Thuman mite tunga kipia
gam ah gitlohna ciangkhum
a om kei ding hi.Tua hi keileh thuman mite in
mawhna a bawl nadingun

124:4
Lat 18:4;
Lat 88:17
124:7
Lat 25:15;
Lat 91:3
124:8
Pian 1:1;
Isa 17:45;
Lat 134:3
125:1
Lat 46:5;
Lat 48:12;
Isa 33:20
125:2
IKh 21:15;
Zec 2:4-5
125:3
Isa 24:10;
Est 4:11;
Lat 89:2;
Pau 22:8;
Isa 13:11

† **125:0** *Kahtohna la*: A khatna kician lo hi.
Jerusalem khua ah kumsim a paw sim dingin
a paite in a pai kawmun a sak uh la hi kha
ding hi.

a khut uh zang kha
ding hi.

⁴TOPA aw, mi hoihte le,
Lungsim tangte tungah
hoihna bawl in.

⁵Amau gitlohna lampi a zuite
pen khialhna a bawlte tawh
TOPA in a hawlkhia ding hi.

Israel tungah kilemna om taken!

Saltanna pan Ciahkikna
Kahtohna la.*

126 TOPA in saltanga
om Zion mite hong
ciahiphikik ciangin,
Mangman tawh i kibang
liang hi.

²Tua ciangin i kamte nuihna
tawh kidim a,
I leiite kipahna tawh a
kidim hi.

Tua ciangin minamte in,
“TOPA in amaute aa dingin
na lianpita a sem khin hi,”
a ci uh hi.

³TOPA in eite aa dingin na
lianpita bawl ahih manin,
I kipak hi.

⁴TOPA aw, Negev lui luang
bangan,
Saltanga om ka mite uh hong
ciahsakkik in.

⁵Khitui tawh khaici a
vawhte in,

125:4
Lat 36:10;
Lat 119:65
125:5
Job 23:11;
Lat 92:7;
Lat 128:6;
Pau 2:15;
Pau 17:6;
Isa 59:8;
Gal 6:16
126:1
Ezr 1:1-3;
Lat 85:1;
Jer 29:14;
Hos 6:11
126:2
Pian 21:6;
Job 8:21;
Luk 1:49
126:3
Lat 9:2;
Lat 106:1;
Joe 2:21,
26
126:4
Thu
30:3; Lat
107:35;
Isa 43:19
126:5
Lat 6:6;
Lat 16:11;
Isa 35:10;
Jer 31:6-7,
12; Jer
50:4; Gal
6:9

126:6
Gam 35:6
127:1
Lat 78:69;
Lat 121:4
127:2
Pian 3:17;
Gam 6:26;
Thu 33:12;
Job 11:18;
Ths 2:25
127:3
Pian 1:28;
Thu 7:13;
Thu 28:4;
Jos 24:3
127:4
Lat 111:2
127:5
Pian
23:10;
Pian
24:60; Lat
128:2-3

Lungdamin kikona tawh a at
ding uh hi.

⁶Kapkawm in kuankhia
a, a tuh ding khaici a
pua mi in,

Lungdamin kikona tawh a
buhlomte pua in hong
ciahkik taktak ding hi.

Tate, Pasion Thupha
Kahtohna la†. Solomon la.

127 TOPA in inn lam
keileh,

A lamte sepna a mawkna
ahi hi.

TOPA in khuapi cing keileh,
Galvilte cinna a mawkna
ahi hi.

²Haksapi a nek ding
zongin,

Zingsang tho baih a, nitak
lup hakna in a mawkna
ahi hi.

Banghang hiam cihleh amah
in a itte nuamtakin
ihmusak hi.

³En in, tate pen TOPA hong
piak letsong hi a,
Naubu pana piangte pen
thupha ahi hi.

⁴Mi khat in a khangno lai a
neih a tate pen,
Galhangpa khut sunga
thaltangte tawh kibang hi.

⁵Thalbwam dimin tuate a
neipa in mi hampaha ahi hi.
Kongkhakpi ah a galte tawh a
kiho uh ciangin a maizum
kei ding uh hi.

* **126:0** *Kahtohna la*: A khatna kician lo hi.
Jerusalem khua ah kumsim a paw sim dingin
a paite in a pai kawmun a sak uh la hi kha
ding hi.

† **127:0** *Kahtohna la*: A khatna kician lo hi.
Jerusalem khua ah kumsim a paw sim dingin
a paite in a pai kawmun a sak uh la hi kha ding
hi.

TOPA a Kihitate Thupha*Kahtohna la*.*

128 TOPA kihta a,
Ama lampite a tawn
peuhmah in mi hampaha
ahi uh hi.

²Na khut tunga piang na nek
ciangin,

Na lungdam in nuam na sa
ding hi.

³Na zi pen na inn sungtawng
ah a gahpha lenggui tawh
kibang ding a,

Na sabuai kima tu na tate pen
olive kungte tawh kibang
ding uh hi.

⁴En in, TOPA a kihta mi
pen,

Tua bangmah in mi hampaha
ahi ding hi.

⁵TOPA in Zion panin thupha
hong pia a,

Na nuntak hun sung
khempeuh Jerusalem
nopsakna mu ta in.

⁶Hi hi, na tate tate mu ta in.

Israel tungah kilemna
om taken!

Galte tungah Gualzawhna La*Kahtohna la*.*

129 Tu in Israel in hi
bangin ci taken:
“Ka khangno lai peka kipan

* **128:0** *Kahtohna la*: A khatna kician lo hi.
Jerusalem khua ah kumsim a paw sim ding in
a paite in a pai kawmun a sak uh la hi kha
ding hi.

† **129:0** *Kahtohna la*: A khatna kician lo hi.
Jerusalem khua ah kumsim a paw sim ding in
a paite in a pai kawmun a sak uh la hi kha
ding hi.

128:1
Lat
103:11;
Lat
119:1-3
128:2
Pian
39:3; Lat
58:11; Pau
10:22; Isa
3:10
128:3
Pian
49:22; Job
29:5; Lat
52:8
128:4
Lat 1:1;
Lat 112:1
128:5
Lat 20:2;
Lat 122:9
128:6
Pian
48:11; Lat
125:5
129:1
Pai 1:13;
Lat 88:15

129:2
Jer 1:19;
Mat 16:18
129:4
Pai 9:27;
Lat 37:9;
Lat 140:5
129:5
Lat 70:2;
Mic 4:11
129:6
2Ku
19:26; Isa
37:27
129:7
Thu 28:38
129:8
Lat 118:26
130:1
Job 30:19;
Lat 22:2;
Kah 3:55
130:2
2Kh 6:40;
Lat 27:7;
Lat 28:6

in amaute in tamveipi
hong gimsak in,
²Ka khangno lai peka kipan in
amaute in tamveipi hong
gimsak uh a,
Ahi zongin amaute in kei
hong zo lo uh hi.
³Lokhote in ka nungzang
hong kho uh a,
Tumakuak saupi a omsak uh
hi,” ci taken.
⁴TOPA thuman a,
Amah in migilote khauhualte
sattatsak hi.

⁵Zion a mudah mi
khempeuh,
Maizum in nungkik uh hen.
⁶Amaute in a khan ma a keu,
Innkhum tunga a po lopa
tawh kibang uh henla,
⁷Lopa atpa in a khut dim a
ngah loh,
A lomhenpa in zong a ang
dim a ngah loh tawh
kibang uh hen.
⁸Amau kiang a tawnte
in zong,
“Note tungah TOPA thupha
om taken.
TOPA min tawh thupha kong
pia uh hi!” ci kei uh hen.

TOPA Tatkhiaht ding Ngak*Kahtohna la*.*

130 TOPA aw, tui thukpi
sung pan kong
kiko hi.

²Topa aw, ka aw hong za inla,

‡ **130:0** *Kahtohna la*: A khatna kician lo hi.
Jerusalem khua ah kumsim a paw sim ding in
a paite in a pai kawmun a sak uh la hi kha
ding hi.

Kong thum ciangin na bil
hong ngat in!

³TOPA aw, khialhnate ciamteh
hi lecin,

Topa aw, kua in thuak zo
ding ahi hiam?

⁴Ahi zongin mawhna
maisak thei
na hih manin,
Nang hong kikihta hi.

⁵TOPA ka ngak a, ka hinna in
amah ngak in,
Ama thu sungah lametna
ka nei hi.

⁶Galvilte in zingsang a tun
ding a ngaklah sangin,
Hi hi, galvilte in zingsang a
tun ding a ngaklah sangin,
Ka hinna in TOPA a ngaklah
zaw hi.

⁷Israel aw, TOPA lamen in.
Banghang hiam cihleh TOPA
in itnakip nei a,
Ama kiangah a kicing
tatkhiatna a om hi.

⁸Tua hi a, amah in khialhna
khempeuh panin,
Israel tankhia ding hi.

TOPA Muanna

Kahtohna la. David phuah la.*

131 TOPA aw, ka lungsim a
kiphasak kei a,
Ka mit zong a sang
hah kei hi.
Kei aa dingin a lianlua le,

* **131:0** *Kahtohna la*: A khatna kician lo hi.
Jerusalem khua ah kumsim a paw sim dingin
a paite in a pai kawmun a sak uh la hi kha
ding hi.

130:3
*1Sa 6:20;
Ezr 9:15;
Nah 1:6;
Kil 6:17*
130:4
*Pai 34:7;
2Sa 24:4;
1Ku 8:40;
Jer 31:34*
130:5
*Lat 40:1;
Lat 62:1;
5; Isa
8:17*
130:6
*2Sa 23:4;
Lat 63:6*
130:7
*1Kh 21:13;
Rom 3:24*
130:8
*Pai 34:7;
Mat 1:21;
Luk 1:68*
131:1
*2Sa
22:20; Jer
45:5; Rom
12:16*

131:2
*Mat 18:3;
1Co 13:11*
131:3
Lat 113:2
132:1
*1Sa 18:11;
2Sa 15:14*
132:2
*Pian
49:24; Isa
49:26; Isa
60:16*
132:3
2Sa 7:2,27
132:5
*1Ku 8:17;
Saw 7:46*
132:6
*Jos 9:17;
Isa 7:1-2;
Isa 17:12*

A lamdanglua nate ngaihsut in
ka nei kei hi.

²Ka lungsim om hithiatsak in
ka daisak hi.

Ka sungah ka hinna in a nu
nawi tawh a kikhen tano
tawh kibang a,
Nawi tawh a kikhen tano tawh
kibang hi.

³Israel aw, tu a kipan a
tawntung in,
TOPA lamen in.

Pasian Teen Tawntungna Zion

Kahtohna la†.

132 TOPA aw, David
phawk inla,
Ama thuaknate zong
phawk in.
²TOPA tungah kiciam a,
Jacob Vanglianpa tungah a
kiciamna phawk in:
³“Ka inn sunga inndei sungah
ka lut peuhmah kei ding a,
Ka lupna nuam tungah zong
ka lum kei ding hi.
⁴Ka mitte ihmusak loin,
Ka mitkhute zong ka
kikhupsak kei ding a,
⁵TOPA aa ding mun khat le,
Jacob Vanglianpa teen nading
mun khat ka muh mateng
ka ihmu kei ding hi,” ci in
phawk in.

⁶En in, tua thu Ephrathah
ah i za a,

† **132:0** *Kahtohna la*: A khatna kician lo hi.
Jerusalem khua ah kumsim a paw sim dingin
a paite in a pai kawmun a sak uh la hi kha
ding hi.

- Eite in Jaar logam ah zong
i mu hi.
- 7Eite ama biakbuuk sungah i
pai ding a,
Ama khengakna ah amah i bia
ding hi.
- 8TOPA aw, tho inla na thahatna
singkuang tawh,
Na tawlngakna munah pai in.
- 9Na siampite in dikna
silh henla,
Na mi siangthote lungdam in
awng uh hen.
- 10Nangma nasempa David na
khualna in,
Na sathaunilpha nial kei in.
- 11TOPA in thumanna tawh
David tungah kiciam
a, tua thu a khelkik kei
ding hi.
- Amah in, “Keimah in na
tokhom tungah nang sung
pana na tate khat ka tusak
ding hi.
- 12Na tapate in ka thuciamna a
zuih a,
Amaute ka hilh ding ka teci a
zuih uh leh,
Amau tate zong na kumpi
tokhom tungah a tu
tawntung ding uh hi,”
a ci hi.
- 13Banghang hiam cihleh TOPA
in Zion a teel zo hi.
Ama teen nadingin tua mun
deih a,
- 14“Hih in a tawntunga keima
tawlngakna mun ahi hi.
Keimah in deih ka hih manin
hihlai ah ka teeng ding hi.

132:7
2Sa 15:25;
1Kh 28:2
132:8
Gam
10:35
132:9
Job 27:6;
Isa 61:3;
10; Zec
3:4; Mal
3:3; Eph
6:14
132:11
1Kh 17:11;
Mat 1:1;
Luk 3:31
132:12
2Kh 6:16;
Luk 1:32;
Saw 2:30
132:13
Pai 15:17;
1Ku 8:13
132:14
2Sa 6:2;
Lat 132:8

132:15
Lat 107:9
132:16
2Kh 6:41;
Job 8:21
132:17
2Ku 8:19;
Eze 29:21;
Luk 1:69
132:18
2Sa 12:30;
Job 8:22
133:1
Pian 13:8;
Joh 17:21;
Rom
14:10
133:2
Pai 29:7
133:3
Pai 15:17;
Thu 3:8;
Thu 4:48;
Job 29:19;
Lat 21:4;
Pau 19:12;
Isa 18:4;
Hos 14:5;
Mic 5:7

- 15Keimah in tua khua aa
dingin nek le dawn
kicingtak in ka pia ding a,
Tua sunga mi zawngte an ka
khamsak ding hi.
- 16Ama siampite zong hotkhiatna
tawh ka tuam ding a,
Ama mi siangthote in
lungdamna tawh nakpi in
a kiko ding uh hi.
- 17Tualai ah David kii ka
khangsak ding a,
Ka sathaunilpha aa ding
meivak ka bawlsak
ding hi.
- 18Ama galte maizumna tawh
ka tuam ding a,
Ahi zongin ama kumpi lukhu
a thupi semsem ding hi,”
a ci hi.

Kipumkhatna Thupha

Kahtohna la. David phuah la.*

- 133** En in, sanggamte
kipumkhat in,
A teenkhop uh ciangin hoihin
nopci mah si e!
- 2Tua in Aaron luzang pan a
khamul zui in,
A puantual mong dongah a
taksuk sathau manpha
tawh kibang hi.
- 3Tua in Zion mualte tungah a
luangsuk Hermon daitui
tawh kibang hi.
- Banghang hiam cihleh
tualai ah TOPA in nuntak
tawntungna thupha
a pia hi.

* 133:0 *Kahtohna la*: A khatna kician lo hi.
Jerusalem khua ah kumsim a pawl sim dingin
a paite in a pai kawmun a sak uh la hi kha
ding hi.

Zan Hunin TOPA Phatna

Kahtohna la.*

134 En un, zan ciangin
 TOPA inn sunga a ding,
 TOPA nasemte khempeuh aw,
 TOPA phat un!
 2A siangtho mun ah na khut
 uh lamto unla,
 TOPA phat un!

3Vantung le leitung a bawl
 TOPA in,
 Zion panin thupha
 hong pia hen!

Pasian Phatna

135 TOPA phat un!
 TOPA min phat un!
 TOPA nasemte aw, amah
 phat un!
 2TOPA inn sung le,
 Eite Pasian huang sungah a
 ding note aw,
 3TOPA phat un, banghang hiam
 cihleh TOPA hoihi.
 Ama min pahtawina la sa un,
 banghang hiam cihleh tua
 thu etlawm hi.
 4Banghang hiam cihleh TOPA
 in ama aa dingin Jacob
 teel a,
 Ama neihtuam dingin Israel a
 teel zo hi.

5Banghang hiam cihleh TOPA
 lian hi cih ka thei a,
 Eite Topa in pasian dangte
 khempeuh sangin a
 lianzaw hi.

134:1
Gam 16:9;
IKh 5:2;
IKh 23:30
134:2
Lat 15:1;
Lat 33:2;
ITi 2:8
134:3
Siam
25:21
135:1
Neh 7:73
135:2
IKh 15:2;
Luk 2:37
135:3
IKh
16:34; Lat
68:4; Lat
92:1
135:4
Pai 19:5;
Thu 10:15;
Mal 3:17;
Tit 2:14
135:5
Pai 12:12;
IKh
16:25; Job
21:22

135:6
Dan 4:35;
Mat 6:10;
Mat 28:18
135:7
Thu
28:12; Job
5:10; Isa
30:23; Jer
10:13; Joe
2:23; Amo
4:13; Zec
10:1
135:8
Pai 4:23
135:9
Pai
7:9; Lat
136:10-15
135:10
Gam
21:21-
25; Jos
24:8-11
135:11
Gam 1:21;
26:33; Jos
12:7-24
135:12
Thu 29:8
135:13
Pai
3:15; Lat
102:12,21
135:14
Thu
32:36;
Isa 24:15;
Heb 10:30
135:15
Isa 2:8;
Jer 1:16;
Kil 9:20

6Vantung le leitung ah ahi a,
 Tuipi le tui thukpi khempeuh
 ah ahi zongin,
 TOPA in ama hoihsak bangin a
 bawl hi.
 7Amah in lei mong khat panin
 tuikhu kahtosak a,
 Guah a zuk nadingin
 khuaphiasak in,
 A vankholna panin huih a
 nungsak hi.
 8Amah in Egypt gama mihing
 le ganhing tacilte a that hi.
 9Egypt aw, amah in note
 lakah lim le nalamdangte
 bawl a,
 Pharaoh le ama nasem
 khempeuhte lakah zong a
 bawl hi.
 10Amah in minam
 tampite zo a,
 A thahat kumpite a that hi.
 11Amor mite kumpi Sihon le
 Bashan kumpi Og that a,
 Canaan kumpigama kumpi
 khempeuh zong a that hi.
 12Amaute gam zong luah
 dingin pia a,
 A mi Israelte a luahsak hi.
 13TOPA aw, na min om
 tawntung a,
 TOPA aw, a khang a khangin
 nang hong kiphawk hi.
 14Banghang hiam cihleh TOPA
 in ama mite thukhen
 ding a,
 Ama nasemte tungah
 hehpihna a nei ding hi.
 15Minamte milimte kham le
 ngun hi a,

* **134:0** *Kahtohna la:* A khatna kician lo hi.
 Jerusalem khua ah kumsim a paw sim dingin
 a paite in a pai kawmun a sak uh la hi kha
 ding hi.

Mihing khut tawh a kibawl
hi lel hi.

¹⁶Amaute in kam nei napi pau
thei lo uh a,

Mit nei napi a mu thei
kei uh hi.

¹⁷Amaute in bil nei napi za
thei lo uh a,

Amaute kam ah hu a
om kei hi.

¹⁸Amau a bawlte pen amau
mah tawh kibang uh a,
Amau a muang khempeuh
zong amau mah tawh
kibang uh hi.

¹⁹Israel innkuante aw, TOPA
phat un!

Aaron innkuante aw, TOPA
phat un!

²⁰Levi innkuante aw, TOPA
phat un!

TOPA a kihta note aw, TOPA
phat un!

²¹Jerusalem a teeng TOPA,
Zion panin kiphat taken!

TOPA phat un!

A Kip Tawntung TOPA Hehpihna

136 TOPA hoih ahih manin
ama tungah lungdam
ko un!

Banghang hiam cihleh ama
itnakip kho tawntung hi.

²Pasiente Pasion tungah
lungdam ko un!

Banghang hiam cihleh ama
itnakip kho tawntung hi.

³Topate Topa tungah lungdam
ko un!

Banghang hiam cihleh ama
itnakip kho tawntung hi.

135:16
IKu 18:26

135:17
Jer 10:13-14; Hab 2:19

135:19
Lai 22:23

135:21
IKu 8:13; 2Kh 6:2,6

136:1
2Kh 5:13; 2Kh 7:3; Ezr 3:11; Jer 33:11; Nah 1:7

136:2
Thu 10:17

136:3
Thu 10:7; ITi 6:15

⁴Nalamdang lianpi amah
bekin a bawlpa tungah
lungdam ko un.

Banghang hiam cihleh ama
itnakip kho tawntung hi.

⁵Pilna tawh vantung a
bawlpa tungah lungdam
ko un.

Banghang hiam cihleh ama
itnakip kho tawntung hi.

⁶Tuite tungah leitung a zalpa
tungah lungdam ko un.

Banghang hiam cihleh ama
itnakip kho tawntung hi.

⁷Khuavak lianpite a bawlpa
tungah lungdam ko un.

Banghang hiam cihleh ama
itnakip kho tawntung hi.

⁸Sun hun a uk dingin ni a
bawlpa tungah lungdam
ko un.

Banghang hiam cihleh ama
itnakip kho tawntung hi.

⁹Zan hun a uk dingin kha le
aksite a bawlpa tungah
lungdam ko un.

Banghang hiam cihleh ama
itnakip kho tawntung hi.

¹⁰Egypt mite tacil a thatpa
tungah lungdam ko un.

Banghang hiam cihleh ama
itnakip kho tawntung hi.

¹¹Amaute lak panin Israelte
a paikhiahipha tungah
lungdam ko un.

Banghang hiam cihleh ama
itnakip kho tawntung hi.

¹²A ban zanin a thahat khut
tawh a paikhiahipha
tungah lungdam ko un.

Banghang hiam cihleh ama
itnakip kho tawntung hi.

136:4
Pai 3:20; Job 9:10

136:5
Pau 3:19; Jer 51:15

136:6
Pian 1:1, 6,9; Isa 42:5; Jer 10:12

136:7
Pian 1:16; Jam 1:17

136:8
Pian 1:16

136:10
Pai 4:23

136:11
Pai 6:6

136:12
Pai 3:20; Thu 5:15; Thu 9:29

- 13San Tuipi khen nih a suaupa
tengah lungdam ko un.
Banghang hiam cihleh ama
itnakip kho tawntung hi.
- 14Israelte tui laizang a
kantansakpa tengah
lungdam ko un.
Banghang hiam cihleh ama
itnakip kho tawntung hi.
- 15Pharaoh le a galkap honte San
Tuipi sungah a thalpaihpa*
tengah lungdam ko un.
Banghang hiam cihleh ama
itnakip kho tawntung hi.
- 16Gamlak ah a mite a
makaihpah tengah lungdam
ko un.
Banghang hiam cihleh ama
itnakip kho tawntung hi.
- 17Kumpi liante a thatlumpa
tengah lungdam ko un.
Banghang hiam cihleh ama
itnakip kho tawntung hi.
- 18Kumpi minthangte a thatpa
tengah lungdam ko un.
Banghang hiam cihleh ama
itnakip kho tawntung hi.
- 19Amor mite kumpi Sihon a
thatpa tengah lungdam
ko un.
Banghang hiam cihleh ama
itnakip kho tawntung hi.
- 20Bashan kumpi Og a thatpa
tengah lungdam ko un.
Banghang hiam cihleh ama
itnakip kho tawntung hi.
- 21Amaute gam Israelte
a luahsakpa tengah
lungdam ko un.
Banghang hiam cihleh ama
itnakip kho tawntung hi.

* 136:15 *thalpaihpa*: Hebrew in "singkhia"
kici hi.

136:13
*Pai 14:21;
Lat 66:6;
Lat 78:13*
136:14
Pai 14:22
136:15
Pai 14:27
136:16
Pai 13:18
136:17
*Gam
21:23-
25; Jos
24:8-11*
136:18
*Thu
29:7; Jos
12:7-24*
136:19
*Gam
21:21-25*
136:20
*Gam
21:33-35*
136:21
*Thu 1:38;
Jos 12:1;
Jos 14:1*

136:22
*Thu 29:8;
Isa 20:3*
136:23
Lat 78:39
136:24
*Thu 6:19;
Jos 10:14;
Neh 9:28*
136:25
*Pian 1:30;
Mat 6:26*
136:26
*Ezr 3:11;
Lat 105:1;
Lat 115:3*
137:1
*Neh 1:4;
Isa 3:26;
Kah 1:4;
Eze 1:1*
137:2
*Siam
23:40;
Job 30:31;
Isa 24:8;
Eze 26:13;
Amo 6:5;
Amo 8:10*
137:3
*Job 30:9;
Kah 1:5;
Eze 6:5-7*
137:4
Neh 12:46

- 22Ama nasem Israelte tengah
gamhluah dinga a piapa
tengah lungdam ko un.
Banghang hiam cihleh ama
itnakip kho tawntung hi.
- 23Eite hong kinetniam ciangin
hong phawkpa tengah
lungdam ko un.
Banghang hiam cihleh ama
itnakip kho tawntung hi.
- 24I galte kiang pan eite
hong honkhiapa tengah
lungdam ko un.
Banghang hiam cihleh ama
itnakip kho tawntung hi.
- 25Nuntakna a nei khempeuh
an a piapa tengah
lungdam ko un.
Banghang hiam cihleh ama
itnakip kho tawntung hi.

- 26Vantung Pasian tengah
lungdam ko un!
Banghang hiam cihleh ama
itnakip kho tawntung hi.

Zion Lunggulhna

- 137 Babylon gunte gei ah
eite i tusuk a,
Zion i ngaihsut ciangin i kap hi.
- 2Tualai a gialhek kungte
tengah,
I lyrete i khai hi.
- 3Banghang hiam cihleh eite
sala hong mante in tualai
ah la khat hong sasak uh hi.
- Eite neihsa a hong sutte in
gualnop nadingin,
"Zion late khat hong sa un,"
hong ci uh hi.

- 4Midangte gam ah bangci

bangin TOPA la sa thei
ding i hi hiam?

⁵Jerusalem aw, nang kong
mangngilh khak leh,
Ka taklam khut in ama
siamna mangngilh taken!
⁶Nang hong phawk kha loin,
Kei lungdamna a lianpen
sangin Jerusalem ka
sangkoih zawk keileh,
Ka dangtawng ah ka leii
belhchit taken!

⁷TOPA aw, Jerusalem a
kisuksiat ni in,
Edom tate in, “Cimsak un, a
bulpi dongin cimsak un!”
a cih uh phawk in.

⁸A kisia ding Babylon
tanu aw,
Kote tunga nong bawl na uh
a hong thukkikpa in mi
hampaha ahi hi!
⁹Na tanote uh hong laksak
in suangpi a dennapa mi
hampaha ahi hi!

TOPA Hoihna

David phuah la.

138 Ka lungsim
khempueh tawh nang
kong phat ding hi.
Nangmah phatna late pasian
dangte mai ah ka sa
ding hi.
²Na itnakip le na thumanna
hangin,
A siangtho na biakinnpi
lam nga in kong bia
dinga na min ka phat
ding hi.
Banghang hiam cihleh na

137:5
Isa 2:3
137:6
Thu 4:29;
Neh 2:3;
Jer 51:50;
Eze 6:9
137:7
Pian
25:30;
2Ku 25:1-
10; 2Kh
28:17;
Kah 4:21-
22; Oba
1:11
137:8
Isa 13:1;
Jer 25:12-
26
137:9
2Ku 8:12;
Isa 13:16;
Luk 19:44
138:1
Lat 27:6;
Lat 95:3
138:2
1Ku 8:29

khempueh sangin na
kammal le na min na
tawisang zaw hi.

³Kong kiko ni in nong
dawng a,
Thahatna tawh ka lungsim na
hangsak hi.

⁴TOPA aw, na kam pana na
thugente leitung kumpite
khempueh in a zak uh
ciangin,

Nangmah a hong phat
ding uh hi.

⁵Hi hi, amaute in TOPA
nasepnate la in sa
ding uh hi.

Banghang hiam cihleh
TOPA minthanna
lian hi.

⁶A sang munah TOPA a om
hangin,
Dinmun niamte a phawk
veve hi.

Ahih hangin a kiphasakte
gamlapi pek panin a
thei hi.

⁷Haksatna sungah ka pai
zongin,

Nong nungtasak ding hi.
Na khut zanin ka galte
hehna na langpan

ding a,
Na taklam khut in kei a hong
hon ding hi.

⁸TOPA in kei aa dinga hong
gelsakte tangtungsak
ding hi.

TOPA aw, na itnakip kho
tawntung hi.

Na khut tawh na bawlte taisan
kei in.

138:3
Lat 28:7;
Pau 28:1;
Saw 4:29
138:4
Lat 72:11
138:5
Lat 40:4;
Mat 23:12
138:7
Pai 7:5;
Lat 7:6;
Lat 17:7,
14
138:8
Ezr 3:11;
Job 10:3,
8; Lat
5:11; Phi
1:6

Pasian Theihcianna*La Makaipipa aa ding*. David phuah la.***139** TOPA aw, kei nong sittel
a, nong thei khin hi.**2**Ka tutsukna le ka dintohna
nong thei a,A gamlapi panin ka
ngaihsutna nong thei hi.**3**Ka kalsuanna le ka lupsukna
nong theitel† a,Ka gamtatna khempeuh nong
thei hi.**4**Banghang hiam cihleh ka lei
tungah kammal khat zong
a om kei a,TOPA aw, en in, a vekpi in na
thei hi.**5**Ka nung le ka mai
nong dal a,Ka tungah na khut
nong nga hi.**6**Tua bang theihtelna kei aa
dingin lamdanglua a,
Sanglua ahih manin ka ban
zo kei hi.**7**Nangma Kha panin koilai ah
pai thei ding ka hi hiam?Na omna panin koilai
ah taikhia thei ding
ka hi hiam?**8**Vantung ah kahto leng tualai
ah nang na om hi.Sheol* ah lupna bawl taleng,
en in, tualai ah nang
na om hi.**9**Phalvak khate nei in,
Tuipi mong pekah ka teeng
zongin,**139:1**
*Lat 17:3;
Lat 44:21;
Rom 8:27***139:2**
*2Ku**19:27;
Lat 94:1,**11; Pau**24:12; Jer**12:3***139:3**
*2Ku**19:27; Job**31:4***139:4**
*Heb 4:13***139:5**
*1Sa 25:16;**Job 9:33***139:6**
*Lat 131:1;**Rom**11:33***139:7**
*Jer 23:24;**Jon 1:3***139:8**
*Thu**30:12-15;**Job 17:13;**Amo**9:2-3***139:10**
*Lat 23:3;**Isa 41:10,**13***139:12**
*Job 34:22;**Dan 2:22***139:13**
*Job 10:11;**Isa 44:2,**24; Jer**1:5***139:14**
*Job 40:19;**Lat 119:73***139:15**
*Job 10:1;**Lat 63:9;**Ths 11:5***139:16**
*Job 33:29;**Lat 90:12***139:17**
*Job 5:9;**Lat 92:5***139:18**
*Job 29:18;**Lat 3:5***10**Tualai nangawn ah na khut
in kei hong makaih ding a,
Na taklam khut in kei hong
len ding hi.**11**Keimah in, “Khuamial in
hong tuamcip khin hi,” ka
ci zongin,Kei aa dingin khuamial pen
khuavak mah hi veve hi.**12**Nang aa dingin khuamial
pen mial lo a,

Zan pen sun bangin a tang hi.

Nang aa dingin khuamial le
khuavak a kibang hi.**13**Banghang hiam cihleh ka
sungkuate na bawl a,
Ka nu gil sungah nong
lemtua hi.**14**Nang kong phat ding hi.
Banghang hiam cihleh
lauhuaitak le lamdangtak
in kei hong kibawl hi.Na bawl nate lamdang a, ka
hinna in a tel mahmah hi.**15**A simtham in kei a hong
kibawl lai le,
Lei thukpi sungah hoihtak in
hong kileptuah lai in,
Ka guh ka tangte na mai ah a
kiliah kei hi.**16**A kibawlkim nai lo ka
pumpi na mit in a mu hi.
Kei aa dinga a kisehsa nite
khat beek a om ma in,
Na laibu sungah a vekpi in
kigelh khin hi.**17**Pasian aw, na ngaihsutnate
kei aa dingin
lamdanglua hi!

A vekpi in thuk mah si e!

18Tuate a sim thei hi leng,

* **139:0** *La Makaipipa aa ding:* Hih la pen
biakinpi a tumtheih tuamtuamte tawh a kisa
la ahi hi.

† **139:3** *theitel:* Hebrew ah “buh zap” kici hi.

sehnal sangin tamzaw
ding hi.

Ka khanlawh ciangin nang
tawh ka omkhawm lai hi.

¹⁹Pasian aw, mi gilote a that hi
lecin maw!

Kei kiang panin mi thatte
paikhia un.

²⁰Banghang hiam cihleh
amaute in gitlohna tawh
nang hong gensia uh a,
Na galte in na min zangkhai
ngaihsut uh hi.

²¹TOPA aw, nang hong
mudahte ken zong mudah
hi lo ka hi hiam?

Nang hong langpante
kihhuaisa hi lo
ka hi hiam?

²²Amaute muhdah cihtak in
ka mudah a,
Ka galbawh hi.

²³Pasian aw, kei hong entel
inla, ka lungsim hong
thei in.

Kei hong sit inla ka
lungbuainate hong thei in.

²⁴Ka sungah a hoih lo
gamtatna a om hiam cih
hong sit inla,
Tawntung lampi ah kei
hong kha in.

Hotkhiat nading Thungetna

La Makaipipa aa ding. David phuah la.*

140 TOPA aw, mi tatsiate
kiang panin hong
honkhia inla,

139:19
*Lat 5:6;
Lat 26:9;
Isa 11:4*
139:20
*Thu 5:11;
Lat 65:7*
139:21
*2Kh 19:2;
Lat 26:5*
139:22
Mat 5:43
139:23
*Isa 16:7;
1Kh 29:17;
Job 31:6;
Pau 17:3;
Jer 11:20;
Kil 2:23*
139:24
*Lat 5:8;
Jer 25:5*
140:1
*Lat 17:13;
Lat 86:14*

140:2
*Lat 36:4;
Lat 68:30;
Pau 6:14;
Isa 59:4;
Hos 7:6,
15*
140:3
*Lat 57:4;
Lat 58:4;
Rom 3:13;
Jam 3:8*
140:4
*Lat 36:11;
Lat 141:9*
140:5
*Job 18:8-9;
Job 34:30*
140:6
*Lat 16:2;
Lat 28:2,6*
140:7
*Lat 68:20;
Lat 118:14;
Lat 144:10*
140:8
Lat 10:2
140:9
Pau 18:7

Mi ngongtatte kiang panin
hong kem in.

²Amaute in a lungsim sung
uhah siatna gel uh a,
Galsim dingin kituahkhawm
tawntung uh hi.

³Amaute in gul bangin a leii
uh tathiam uh a,
Amaute muk ah gul gupha gu
a om hi. Selah

⁴TOPA aw, migilote khut sung
panin hong kem in.
Ka kalsuan ciangin ka
muktuk nading a gel, a
ngongtat mite kiang panin
hong kem in.

⁵Mi kiphasakte in tehlop le
thangkhaui tawh kei hong
siah sim uh a,
Lampi gei ah ngen zak in,
thangkam tawh kei hong
siah uh hi. Selah

⁶Keimah in TOPA kiangah,
“Nangmah in ka Pasian
na hi hi.

TOPA aw, kong thumna aw
hong za in.

⁷Thahatna tawh hong honkhia
Topa PASIAN aw,
Galdo ni in ka lu
nong huu hi.

⁸TOPA aw, migilote deihnate
pia kei in.

Amaute a nuamluat loh
nadingun,
A thusia gelnate uh
tangtungsak kei in. Selah

⁹“Keimah hong umcih
makaite ahih leh,
Amau muk tawh a gen

* **140:0** *La Makaipipa aa ding*: Hih la pen
biakinnpi a tumtheih tuamtuamte tawh a kisa
la ahi hi.

uh gitlohna in amaute
khuu taken.

¹⁰Amaute tungah mei-am
kiasuk taken.

Amaute a thawhkik zawh loh
nadingun meikuang sungah
kikhia henla, guam thukpi
sungah kikhia taken.

¹¹Zuauphuakte leitung ah
daupai kei henla,

Mi ngongtatte a thalpaih
dingin thusia in sulzuih
taken,” ka ci hi.

¹²TOPA in gimna a thuak mite
thu a panpihna le,
Thutang tawh mi zawngte a
panpihna ka thei hi.

¹³Mi dikte in na min hong
phat pelmawh ding uh a,
A thutangte na omna ah a
teeng ding uh hi.

Siatna pan Kepna

David phuah la.

141 TOPA aw, nang
kong sam hi.
Hong kinawh mengmeng in!
Kong kiko ciangin ka aw hong
ngai in.

²Ka thungetna na mai
ah paknamtui kikoih
bang henla,
Ka khut laptohna nitak
biakpiakna bang taken.

³TOPA aw, ka kam a hong
cinsak ding khat koih inla,
Ka mukte kongkhak hong
vilsak in.

⁴Siatna a bawl dingin ka
lungsim hong hoisak
kei inla,

140:10
*Lat 11:6;
Mat 3:10;
Luk 12:49;
Kil 20:15*
140:11
Lat 34:21
140:12
*JKu 8:45,
49; Lat
35:10; Lat
82:3*
140:13
*Lat 11:7;
Lat 16:11;
Lat 138:2*
141:1
*Lat 4:1;
Lat 22:19*
141:2
*Pai 29:39,
41; Lat
28:2; Luk
1:9; ITi
2:8; Kil
5:8*
141:3
*Lat 12:2;
Lat 34:13;
Jam 1:26*
141:4
*Jos 24:23;
Lat
106:29;
Pau
23:1-3*

Khialhna a bawl mite tawh
gitlohna a bawl dingin
ka lungsim hong hoisak
kei in.

A anlimte uh zong hong
nesak kei in.

⁵Mi dikpa in hong vua
hen, tua in hehpihna
ahi hi.

Mi dikpa in hong taii hen,
tua in ka lu aa ding
sathau hi a, ka lu in
nial kei taken.

Ahih hangin mi tatsiate
gamtatna langpan in thu
ka ngenngen hi.

⁶Amaute thukhente ken
lakah kilawnkhia
uh hi.

Ka kammalte khum ahih
manin amaute in a
za uh hi.

⁷Mi khat in lokal in leitung a
phelkhap bangin,
Ka guhte uh Sheol* kong ah a
kithehthang hi.

⁸Ahih hangin Topa ka
PASIAN aw, nang kong
mitsuan hi;

Nang sungah kong bu a,
kei hong guaksuaksak
kei in.

⁹Amaute in kei a hong siah uh
thangkam le,

Khialhna a bawl mite
thangsiahna panin kei
hong kem in.

¹⁰Lungmuangtak in ka
suahtak laitak,

Mi gilote amau ngen mahah
awk uh hen.

141:5
*Pai 7:5;
Pau 9:8;
Ths 7:5*
141:6
2Kh 25:12
141:7
*Gam
16:32;
Gam
33:30; Lat
129:3*
141:8
*Lat 2:12;
Lat 123:2*
141:9
*Lat 38:12;
Lat 64:5;
Lat
140:4-5*
141:10
*Lat 7:15;
Lat 124:7*

Panpih ding Ngetna

David Maschil khat. Kuahawm
sungah David a omlai a a thungetna.*

142 Keimah in ka aw
tawh TOPA tungah ka
kiko a,

Ka aw tawh TOPA tungah
hehpihna ka ngen hi.

²Ka lungkim lohnate ama mai
ah ka sungkhia a,

Ka lungkhamnate ama mai ah
ka pulakkhia hi.

³Ka sungah ka kha a cihmawh
ciangin,

Nangmah in ka lampi na
thei hi.

Ka paina lampi ah amaute in
thang hong siahsim uh hi.

⁴Taklam nga inla en in.

Banghang hiam cihleh
kuamah in kei hong
awlmawh lo a,

Ka belh ding kuamah a
om kei hi.

Kuamah in kei hong don lo hi.

⁵TOPA aw, nang tungah kong
kiko a,

“Nangmah in ka
bukna na hi a,

A nungtate gam ah ka tanh
na hi hi.

⁶Ka kikona hong ngai in;
banghang hiam cihleh
kei hong kiniam koih
mahmah hi.

Hong bawlsiate kiang
panin hong honkhia in;

142:1
*1Ku 8:52;
Lat 30:8*

142:2
*Lat 6:2;
Jer 8:18;
Kah 1:22;
Kah 2:19*

142:4
*Job 11:20;
Lat 88:8;
18; Jer
25:35; Jer
30:17*

142:5
*Thu 32:9;
Job 28:13;
Lat 46:1*

142:6
*Lat 17:1;
Lat 25:20;
Lat 79:8;
Jer 31:11*

banghang hiam cihleh kei
sangin amaute a hatzaw
uh hi.

⁷Na min kong phat theih
nadingin thong sung panin
ka nuntakna hong lakhia in.

Kei nong limbawl manin
mi dikte ka kimah hong
kikhawm ding uh hi,”
ka ci hi.

Lamlahna le Hotkhiatna

David phuah la.

143 TOPA aw, ka thungetna
hong za inla,

Kong thumnate na bil hong
ngat in!

Na thumanna le na dikna tawh
hong dawng in.

²Na nasempa tungah thukhen
dingin hong pai kei in.

Banghang hiam cihleh na
muhna ah a thutang
mihing kuamah a
om kei hi.

³Banghang hiam cihleh ka
galpa in ka nuntakna
bawlsia a, ka nuntakna
leilak ah a gawizan hi.

A sih zawh a sawt khin mite
bangin khuamial lakah
hong teengsak hi.

⁴Tua ahih manin ka sungah ka
kha cimawh a,
Ka lungsim a buai hi.

⁵Keimah in tanglai hunte ka
phawk a,

Na nasep khempuehte ka
lungngai hi.

Na khut tawh na bawlte ka
ngaihsun hi.

142:7
*2Kh 6:41;
Lat 7:17;
Lat 66:11*

143:1
*Pai 34:6;
Lat 28:2;
Lat 71:2;
Lat 141:1*

143:2
*Lat 14:3;
Rom 3:10*

143:3
*Lat
107:10;
Kah 3:6*

143:4
*Lat 30:7;
Lat 77:3;
Kah 3:11*

143:5
*Pian
24:63; Lat
77:6*

* **142:0 Maschil:** Hebrew kammal “thei” cih
pan hong pai hi a, mi pilte a kiphuahna la ahih
keileh lungngaih ngaih dinga a kiphuak la hi
kha ding hi.

⁶Nangma lamah ka khut ka zakkhia a,
Gam keu tuiduh angin ka nuntakna in nang hong lunggulh hi. Selah

⁷TOPA aw, hong dawng mengmeng in.
Ka lungsim a buaigawp hi.
Dum sunga a kiasukte tawh ka kibat loh nadingin,
Na maitang hong sel kei in.
⁸Zingsang in na itnakip hong zasak in.

Banghang hiam cihleh nang kong muang hi.
Ka hinna in nang tungah thu hong ngen ahih manin,
Ka pai nading lampi hong theisak in.

⁹TOPA aw, ka galte kiang panin hong honkhia in.
Nang sungah kong bu hi.

¹⁰Na deihna bang ka sep theih nadingin hong hilh in.

Banghang hiam cihleh nangmah in ka Pasian na hi a, na Kha hoihi hi.
Mun zangah kei hong kha in.

¹¹TOPA aw, na min na khualna in hong phongkik in!
Na diktatna hangin lungkhamna panin ka nuntakna hong honkhia in.

¹²Na itnakip hangin ka galte thatmang inla,
Ka nuntakna hong bawlsia khempeuh usia in.
Banghang hiam cihleh nangma nasem ka hi hi.

143:6

Pai 9:29;

Job 11:13

143:7

Lat 22:24;

Lat 69:17;

Lat 142:3

143:8

Pai 33:13;

Job 34:32;

Lat 6:4;

Lat 25:1-2

143:9

Lat 18:17;

Lat 140:1

143:10

Lat 25:11-

12; Lat

31:1; Lat

41:2

143:12

Lat 54:5;

Lat 86:2;

Lat 116:16

Gualzawh nading Ngetna

David phuah La.

144 Ka khutte galdo nading le,
Ka khutmete galkap nadinga a hong pantah,
TOPA ka suangpi kiphat taken.
²Amah pen ka itnakip, ka munkip, ka tausang le ka honpa, ka lum le ka belhpa hi a,
Ka nuai ah ka mite a koihpa ahi hi.

³TOPA aw, na phawk tham dingin mihing in bang hi a,
Na ngaihsuttham dingin mihing tapa in bang hi lel ahi hiam?

⁴Mihing in husan khat tawh kibang hi.
Ama hunte pen a kikhin dandan niliim tawh kibang hi.

⁵TOPA aw, na vantungte niamsak inla hong paisuk in.

Mualte lawng in; mei a khu ding hi.

⁶Khuaphialepte phiasak inla amaute khenthang in.
Na thaltangte lawnkha inla amaute usia in.

⁷A sang panin na khut hong zankhia in.

Tui thukpite sung pan le gamdang mite khut sung panin hong huu inla hong honkhia in.

⁸Amaute kam in zuauthu gen a,

144:1

Pian

49:24

144:2

Pian 15:1;

Thuk

4:23; Lat

59:9

144:3

Job 7:17;

Heb 2:6

144:4

IKh

29:15; Job

7:6-7; Job

14:2; Isa

2:22; Jam

4:14

144:5

Pian

11:5; Lat

18:9; Lat

104:32;

Isa 64:1

144:6

Hab 3:11;

Zec 9:14

144:7

2Sa 2:17

144:8

Pian

14:22; Lat

12:2; Lat

18:44

Amau taklam khut in a zuau
thei taklam khut ahi hi.

⁹Pasian aw, nangma tungah la
thak kong sa ding hi.

Khauzang sawm kithuah
harp tawh nang kong phat
ding a,

¹⁰Kumpite tungah gualzawhna
pia in,

Siatna namsau panin
ama nasem David a
honkhiapa kong phat
ding hi.

¹¹A kam uh tawh zuauthu
genin a zuau thei taklam
khut a nei,

Gamdang mite khut sung
panin hong huu inla hong
honkhia in.

¹²Ka tapate a khangno
lai un a khangcingsa
singkungte tawh
kibang henla,

Ka tanute uh zong kumpi
inn sunga om a kizem
innkiu khuampite tawh
kibang taken.

¹³Ka ansalte uh dim in,
An namkim hong
piang henla,
Ka tuute in a tul a then in
gamlak ah suak uh hen.

¹⁴Ka ganhonte uh gai
henla, tatolh tasia om
kei uh hen.

Ka kongzingte uhah kahna
om kei hen.

¹⁵Tua banga om mite in mi
hampha ahi uh hi.

TOPA pen Pasian a a nei mite
mi hampha ahi uh hi!

144:9
Pian
14:22; Thu
32:40; Lat
12:2; Lat
36:3

144:10
2Sa 8:14;
Job 5:20

144:11
Lat 3:7;
Lat 18:44;
Lat 144:7-
8; Isa
44:20

144:12
Sol 4:4;
Sol 7:4

144:13
Pau 3:10

144:14
2Ku 25:11;
Pau 14:4;
Isa 24:11;
Jer 14:2-3

144:15
Thu 28:3

145:1
Lat 2:6;
Lat 30:1;
Lat 54:6

145:2
Lat 34:1;
Lat 71:6;
8,15; Isa
25:1

145:3
2Sa 2:4;
Job 5:9

145:4
Thu 11:19;
Lat 22:30;
Lat 71:16;
18

145:5
Lat 75:1;
Lat 76:6

145:6
Thu 32:3;
Lat 66:3;
Lat 75:1;
Lat 78:4

145:7
Pai 18:9;
Lat 27:13;
Lat 138:5

145:8
Lat 86:5;
15

145:9
1Kh
16:34;
Mat 19:17;
Mak
10:18

145:10
Lat 8:6;
Lat
115:17-18

Pasian Liatna

David Phatna.

145 Ka Pasian, Kumpipa aw,
kong lamsang ding a,
A tawntungin na min kong
phat den ding hi.

²Nisimin nang kong phat ding a,
A tawntungin na min kong
phat den ding hi.

³TOPA lian a, nakpitak in phat
ding ahi hi.
Ama liatna kankhiat zawh
ding hi lo hi.

⁴Khang khat in nangma
nasepte khang khat tungah
phat ding a,
Nangma nasep thupite pulak
ding hi.

⁵Keimah in a lian na
minthanna le,
A lamdang nangma nasepte
ka lungngai ding hi.

⁶Mite in a kihtakhuai na
bawl nate vangliatna gen
ding uh a,

Keimah in na liatna ka
genkhia ding hi.

⁷Amaute in a thupi nangma
hoihna phawkin pulak
ding uh a,

Na dikna la in a sa ding uh hi.

⁸TOPA pen hehpihna thupha le
lainatna tawh kidim a,
Heh pahpah loin itnakip tawh
a kidim hi.

⁹TOPA pen mi khempeuh
tungah hoih a,
Ama bawlsa na khempeuh
tungah hehpihna a nei hi.

¹⁰TOPA aw, na bawlsa

- khempeuh in nang hong
phat ding a,
Na mi siangthote in nang
hong phat ding uh hi.
- ¹¹Amaute in na kumpigam
minthanna le,
Na thahatna gen ding uh a,
¹²Mihing tate tungah a bawl
na lianpite le,
A minthang ama kumpigam
thupinate theisak
ding uh hi.
- ¹³Na kumpigam in tawntung
kumpigam hi a,
Na ukna in khang tawntungin
a kip hi.
- ¹⁴TOPA in a pukte khempeuh
huh a,
A kinenniamte khempeuh a
phongto hi.
- ¹⁵Mit nei khempeuh in
lametna tawh nang
hong en uh a,
A hunhun in amaute an
na pia hi.
- ¹⁶Na khut na zankhia a,
Nuntakna a nei khempeuhte
lunggulhna na pia hi.
- ¹⁷Ahihna khempeuh ah TOPA
thuman a,
A sepna khempeuh ah
hehpihna tawh kidim hi.
- ¹⁸Amah a sam khempeuh
kiangah TOPA nai om a,
Thuman tawh amah a sam
khempeuh kiangah a
nai om hi.
- ¹⁹Amah a kihtate lunggulhna
tangtungsak ding a,
Amah in amaute kikona za in
a honkhia ding hi.

145:11
*Pai 15:2;
Mat 6:13*
145:12
*Isa 2:10;
19:21*
145:13
*Pai 15:18;
Thu 7:9;
Jos 23:14;
1Co 1:9;
1Ti 1:17;
2Pe 1:11;
Kil 11:15*
145:14
*Isa 2:8;
Lat 38:6*
145:15
*Pian 1:30;
Job 28:5;
Mat 6:26*
145:16
Lat 90:14
145:17
*Pai 9:27;
Ezr 9:15*
145:18
*Gam
23:21; Lat
18:6; Phi
4:5*
145:19
*Isa 10:19;
Job 22:28;
Lat 31:22*

145:20
*Lat 1:6;
Lat 31:23;
Lat 94:23*
145:21
*Pai 3:15;
Lat 65:2;
Lat 71:8;
15*
146:1
Lat 103:1
146:2
*Lat 63:4;
Lat
104:33;
Lat 105:2*
146:3
*Isa 2:22;
Isa 31:3*
146:4
*Pian 3:19;
Job 7:21;
Lat 33:10;
Ths 12:7;
1Co 2:6*
146:5
*Lat 70:5;
Jer 17:7*
146:6
*Thu 7:9;
Saw
14:15; Kil
10:6*
146:7
*Lat 37:17;
Lat 66:11;
Lat 103:6;
Lat 107:9;
10*

- ²⁰TOPA in amah a itte
khempeuh kem a,
Ahih hangin migilote
khempeuh a susia
ding hi.
- ²¹Ka kam in TOPA phatna gen
ding a,
Mi khempeuh in a
tawntungin ama min
siangtho a phat den
ding uh hi.

Mihingte a Huh TOPA

- 146** TOPA phat un!
Ka nuntakna aw,
TOPA phat in!
- ²Ka nuntak laiteng TOPA ka
phat ding a,
Ka nuntak laiteng ka Pasion
tungah phatna la ka sa
ding hi.
- ³Hong huh thei lo mihing tapa
muang kei inla,
Makaite muang kei in.
- ⁴A hu a bei ciangin a hong
paina lei ah ciahkik a,
Tua ni tektek in ama ngimna
teng a bei hi.
- ⁵Amah a huh dingin Jacob
Pasion a nei mi in mi
hampaha ahi hi;
Ama lametna in TOPA ama
Pasion hi a,
- ⁶Amah in vantung le leitung,
tuipi le a sunga om na
khempeuh a bawlpa,
Thuman thutak a kem
tawntungpa,
- ⁷A kinenniamte aa ding
thutang in na a sempa,
A gilkielte an a piapa ahi hi.

TOPA in thongkiate suahtakna
a pia hi.

⁸TOPA in mittawte khua
musak a,
TOPA in a kiniamkoihte a
phongto hi.

TOPA in mi dikte a it hi.
⁹TOPA in pemtate kem a,
Pa nei lote le meigongte
panpih in,
Migilote vaihawmna ahih leh
a lumlet hi.

¹⁰Zion aw, nangma Pasion,
TOPA in khang tawntungin a
uk ding hi.

TOPA phat un!

Pasion Phatna

147 TOPA phat un!
Banghang hiam
cihleh eite Pasion tungah
phatna la sak ding hoih hi;
Banghang hiam cihleh
phatna nuam mahmah a,
kilawm hi.

²TOPA in Jerusalem lam a,
Amah in a kinawlkhin Israelte
a kaikhawm hi.

³Amah in lungsim kitamzante
damsak a,
Amau liammate a tuamsak hi.

⁴Amah in aksite a phazah
sim a,

Amau min ciatin a sam hi.

⁵Eite Topa lian a, vanglian in
thahat hi.
Ama theihtelna kiciangtan
lo hi.

⁶TOPA in a kinenniam mite
domto a,

146:8
Pai 4:11; Job 23:10; Pau 20:12; Isa 29:18; Mat 11:5
146:9
Pai 22:2; Siam 19:34; Jam 1:27
146:10
IKh 16:31; Kil 11:15
147:1
Lat 33:1; Lat 135:3
147:2
Lat 51:18; Lat 106:47
147:3
Gam 12:13; Job 5:18; Isa 1:6; Eze 34:16
147:4
Pian 15:5; Isa 40:26
147:5
Pai 14:31; Isa 40:28
147:6
2Kh 33:23; Lat 37:9

147:7
Lat 27:6; Lat 30:4; Lat 42:4; Lat 98:5
147:8
2Sa 1:21; Job 38:25-27
147:9
Pian 8:7; Mat 6:26
147:10
1Sa 16:7; Job 39:19-25
147:11
Lat 6:4; Lat 33:18; Lat 35:27; Lat 119:38,43
147:12
Lat 48:1
147:13
Siam 25:21; Thu 33:25
147:14
Siam 26:6; Thu 32:14; 2Sa 7:10; Isa 48:18
147:15
Job 37:1, 12; Isa 55:11
147:16
Job 38:29
147:17
Job 38:22-23

Migilote leilak a denna hi.

⁷Lungdamkohna tawh TOPA
tungah la sa unla,
Eite Pasion tungah lyre tawh
phatna la sa un.

⁸Amah pen meii tawh vantung
a tuampa,
Leitung ah guah a zusakpa,
Mualte tungah lopa a posakpa
ahi hi.

⁹Amah in ganhingte le,
Va-akno hamte nek ding an
a pia hi.

¹⁰Ama lungkimna in sakol
thahatna hang hi lo a,
Ama lungnopna in mihing
ngalhatna hang ahi kei hi.

¹¹TOPA in amah a kihtate le,
Ama itnakip a lamente tungah
a lungkim hi.

¹²Jerusalem aw, TOPA phat in!
Zion aw, na Pasion phat in!

¹³Banghang hiam cihleh amah
in na kongkhakpi zawlte
tosak a,

Na naupangte uh thupha
pia zo hi.

¹⁴Amah in na gamgi sungah
kilemna bawl in,
Mangbuh hoihpente tawh note
hong gilvaksak hi.

¹⁵Leitung ah ama thupiak
sawlkhia a,

Manlangtak in ama thu a hong
tung hi.

¹⁶Amah in tuumul bangin
vuk pia a,
Vut bangin vukpak a
thehthang hi.

¹⁷Amah in anneng bangin gial
kiasak a,

A votna kua in thuak zo
ding ahi hiam?
¹⁸Amah in a kammal sawlin
tuate tuisak a,
Amah in huih nungsak in tuite
a luang hi.

¹⁹Amah in Jacob tungah
thu gen a,
Ama ngeinakipte le ama
thukhennate Israel tungah
a genkhia hi.

²⁰Tua angin amah in minam
dang khat peuhpeuh
tungah a bawl kei hi.
Tua hi a, ama thukhennate
amaute in a thei kei uh hi.
TOPA phat un!

TOPA Phatna

148 TOPA phat un!
Vantung panin TOPA
phat unla,
A sang munte panin amah
phat un!
²Ama vantungmite khempeuh
aw, amah phat un!
Ama mi honpite khempeuh
aw, amah phat un!
³Ni le kha aw, amah phat un!
A tang aksite khempeuh aw,
amah phat un!
⁴A sangpen vantung le
vantunga om tuite aw,
Amah phat un!

⁵Amaute in TOPA min
phat uh hen.
Banghang hiam cihleh amah
in thupia in amaute
kipiangsak hi.
⁶Amah in amaute a
tawntungin kipsak den hi.

147:18
*Lat 33:9;
Lat 50:3*
147:19
*Pai 20:1;
Jos 1:8;
Mal 4:4;
Rom 9:4*
147:20
*Thu 4:7-8,
32-34; Lat
33:2; Lat
79:6*
148:1
*Lat 19:1;
Lat 33:2,6*
148:2
IKu 22:19
148:3
Lat 19:1-6
148:4
*Pian 1:7;
Thu 10:14*
148:5
Lat 145:21
148:6
Jer 31:35

148:7
*Pian 1:21;
Thu 33:13*
148:8
*Pai 9:18,
23-25; Jos
10:11; Job
37:2-6,11*
148:9
Isa 44:23
148:10
*Isa 43:20;
Hos 2:18*
148:11
Lat 102:15
148:13
*Lat 8:1;
Lat 13:2;
Lat 45:5*
148:14
*Pai 15:2;
Thu
26:19;
Thu 28:1;
Isa 2:1*
149:1
*Lat 1:5;
Lat 28:7;
Lat 33:3,
21; Kil
5:9*

Amah in a bei ngei lo ding
ngeinakip khat a bawl hi.

⁷No, gulpite le tui thukpi
khempeuh aw,
Leitung panin TOPA phat un;
⁸Mei le gialte, vuk le meiite,
Ama thu a mang huihpote,
⁹Mual liante le mualneute
khempeuh,
A gahpha singkungte le
tamtakxing khempeuh,
¹⁰Gamsate le innsate
khempeuh,
A bokvakte le a leng thei
vasate,
¹¹Leitung kumpite le mi
khempeuh,
Uliante le leitung thukhente
khempeuh,
¹²Tangvalte le nungakte,
Putekte le naupangte aw,
Leitung panin amah phat un.

¹³Amaute in TOPA min
phat uh hen.
Banghang hiam cihleh ama
min bek kilamsang a,
Ama liatna leitung le
vantung sangin a
sangzaw hi.
¹⁴Amah in a mite kii
lamsang a,
Amah tawh a kinai a
misiangtho Israel suante
phatna la a sasak hi.

TOPA phat un!

Pasian Phatna

149 TOPA phat un!
TOPA tungah la
thak sa unla,

Ama mi siangthote kikhopna
ah amah phatna la sa un.

²Amaute a Bawlpa sungah
Israel lungdam henla,
Amau Kumpipa sungah Zion
tate kipak uh hen.

³Amaute in lamna tawh ama
min phat henla,
Khuangneu le lyre tawh amah
phatna la sa uh hen.

⁴Banghang hiam cihleh
TOPA in ama mite sungah
nuamsa a,
A kiniamkhiatte hotkhiatna
tawh a zem ding hi.

⁵Minthanna ah mi siangthote
kipak uh henla,
Lupna tungah ngaihtakin la
sa uh hen.

⁶Amaute kam ah Pasian
phatna om in,
Amaute khut ah langnih
a hiam namsau
tawi uh henla,

⁷Minamte tungah phula in,
Minamte daan pia uh henla,

⁸Sikkhau tawh amau kumpite
khih in,

Uliante sikkol bulh uh henla,

⁹A kigelhsa thukhenna
amaute thuaksak uh hen.

Hih in ama mi siangthote

149:2

Job 10:3;

Isa 13:3;

Isa 32:20;

Isa 44:2;

Jer 51:48;

Zec 9:9

149:3

Pai 15:20;

Lat 57:8

149:4

Lat 35:27

khempeuh aa dingin
hamphatna ahi hi.

TOPA phat un!

TOPA Phatna

150 TOPA phat un!
Ama siangtho mun
sungah Pasian phat unla,
A vanglian ama vantung ah
amah phat un!

²A thupi ama nasepte hangin
amah phat unla,
A liat mahmahna tawh kizui
in amah phat un!

³Pengkul aw tawh amah
phat unla,
Lyre le harp tawh amah
phat un!

⁴Khuangneu le lamna tawh
amah phat unla,
Khausai tumging le
tamngai tawh amah
phat un!

⁵Daltuah gingte tawh amah
phat unla,
Daltuah ginngaihte tawh
amah phat un!

⁶Husang peuhmah in TOPA
phat un.

TOPA phat un!

150:1

Lat 68:24-

26; Lat

112:1; Lat

148:1

150:2

Pai 15:7;

Thu 3:24

150:3

Gam

10:10; Lat

57:8

150:4

Pian 4:21;

Pai 15:20;

Lat 45:8

150:5

2Sa 6:5

150:6

Lat 103:22

PAUNAK

Laigelh: Solomon le midangte
Laigelh Hun: 971-931 B.C. kikal

Thu Mapi

Paunak bu pen mi pil pawlkhat in a gelh uh paunak honkhat a kikaikhawm ahi hi. A vekpi phialin Kumpi Solomon gelh hi a (1:1;

10:1; 25:1; 1Ku 4:29-34), ahi zongin midangte thugente zong kihel hi (30:1; 31:1). Paunak bu pen khangnote le a picing nai lote aa ding ngimna tawh a kigelh ahi hi. Solomon in a gelh thu a tamzaw pen a tapa tunga a gen thute hi a, ahi zongin Pasian in Solomon tunga a piak pilna panin mi khatpeuh in pilna sin thei hi.

Laigual masate in Paunak laibu deiha hong gen a, a sim mite in pilna a ngah nading uh ahi hi (1:2-7). Hebrew kam in “pilna” pen “siamna, a mun tawh kizui a gamtat theihna, hihtheihna” a cihna hi a, siamna dang tuamtuum genna zong hi thei hi. Paunak laibu in “Pasian lamlahna tawh a kituak siamna” thupi gen hi. Paunak laibu pana kingah pilnate pen mihing thuciin le phuahtawm thute pan hong piang hi lo hi. Tuat pen leitung thu tawh kisai Lai Siangtho sunga kigen kigen thute bulpuh a kigelh ahi hi. (*Gentehna in, paunak tampite in Piancilna pan Thuhilhikna sung tenga thumante hong genkik hi*). Lai Siangtho in pilna man pen Pasian kiang bek pan hong paina hong hilh a (*Job 28:12, 20-23*), mihing in Pasian a kihtak ciangin mi pil taktak suak pan ahihna zong hong hilh hi (*Job 28:28; Lat 111:10; Pau 1:7; 9:10*). Lai Siangtho in Pasian kihta a cih ciangin Pasian le ama kammalte thupi ngaihsut ding cihna ahi hi.

Paunak pen pilna laibute sungah khat in kihel a, lai luanzia nam nih tawh kigelh in, tuate pen “thuhilhna” le “paunak” ahi hi. Thuhilhna cih ciangin thapiakna, sawlna, vauhilhna le kamciamna tawh kisai thu saupipite genna ahi hi. A lian 1-9 sungah thuhilhna tuamtuum kigen hi. Paunak cih ciangin nuntakna tawh kisai a tom leklek le a ciapteh baih dinga kigen thute ahi hi. A lian 10-31 sungah paunak kitam muh hi. Paunak pen kamciam hi loin (12:21), nisim nuntak zia ding hong lak hi zaw a, thu khat bek bulpuh a genna hi loin (10:27), a tangpi a thuman genna ahi hi. Ahi zongin Pasian tawh kisai paunak peuhmah thuman hi tawntung hi (15:3). Banghang hiam cihleh tua paunakte pen Lai Siangtho mun tuamtuum a Pasian amah le amah hong kilahna thute tawh kituak hi.

Minam khat ciatin amau nuntak zia ding a lak paunak nei ciat uh hi. Lai Siangtho sunga kigen paunakte in Pasian hong lahsa thute bulpuh a kigen ahih manin paunak dangte tawh kibang lo hi. Paunak pen Pasian humuap pilna thute hi a, eite ngaihsutna le eite nuntak zia ding hong ukin hong makaih ding thute ahi hi.

Tomlakna

I. A kikaikhawm Solomon paunakte (1-29)

A. Pilna manphatna (1-9)

B. Paunak kaihkhop masate (10-24)

C. Paunak kaihkhop nihnite (25-29)

II. Behlapna (30-31)

Pilna Kipatna

1 Israel Kumpipa David tapa,
Solomon paunakte:
2Pilna le thuhilhna
thei a,

1:1
1Ku 4:29-
34; Pau
10:1; Ths
1:1

Theihtelna thute muh theih
nading,

3Pilna, dikna, thukhenna le
thuman nadinga thuhilhna
ngah nading,

- ⁴Mi mawlpá tungah pilvanna pia a,
Khangnopa tungah theihna le khinkhai theihna piak nading,
⁵Mi pilpa in ngai in a theihna behlap a,
Theihtelna a nei mi in pilna tawh lamlahna ngah in,
⁶Paunak le gentehna thusimthei a,
Mi pilte thugente le a thuhaksate theihtel nading ahi hi.
- ⁷TOPA kihtakna in pilna kipatna hi a,
Mi haite in pilna le thuhilhñate thusim lo uh hi.

Lawm Gina lo

- ⁸Ka ta aw, na pa thuhilhna ngai inla,
Na nu thuhilhna zong nial kei in.
⁹Tuate in na lu tunga a etlawm kizepna hong hi ding a,
Na ngawnga na awh khi hong hi ding hi.
- ¹⁰Ka ta aw, mawhneite in hong zol leh,
Zui kei in.
¹¹Amaute in, “Ko hong zui in. Mi khatpeuh a suam dingin va pangsim ni.
Thu om lopi in mawhnei lo khat buksim in va that ni.
¹²Sheol* bangin amaute a hingtang in nawmvalh ni.
Dum sunga kiasukte bangin a vekin valhtum ni.

1:4
Pau 8:5,12
1:5
Pau 9:9
1:6
Gam 12:8;
Thuk
14:12; Pau
22:17; Mat
13:10-17
1:7
Pai 20:20;
Thu 4:6;
Job 23:15;
Job 28:28;
Pau 8:33-36; Isa
33:6; Jer
8:9
1:8
Thu 21:18;
Pau 2:1;
Pau 4:1;
Pau 6:20;
Jer 35:8
1:9
Pau 3:1,
22; Pau
4:9
1:10
Thu 13:8;
Job 24:15;
Pau
16:29;
Eph 5:11
1:11
Lat 10:8
1:12
Job 33:18;
Lat 30:3

1:15
Pian
49:6; Lat
119:101;
Pau 4:14
1:16
Pau 6:18;
Isa 59:7
1:18
Lat 71:10
1:19
Pau 4:14-17; Pau
15:27
1:20
Job 28:12;
Pau 7:10-13; Pau
9:3

- ¹³Amau neihsa vanmanpha khempeuh i laksak ding a,
I vansuhte tawh i innte i dim ding hi.
¹⁴Kote tawh hong kipawl* inla,
I vekpi in sumbawm khat i neikhawm ding hi,” hong cih uh leh,
¹⁵Ka ta aw, amaute tawh kikhawl kei inla,
Amaute lampi pan na khe hemkhia in.
¹⁶Banghang hiam cihleh a khete uh siat gamtat ding manlang a,
Sisan suah ding kin mahmah hi.
¹⁷Vasa† khat peuhpeuh muhna ah,
Ngen zakna in a mawkna taktak ahi hi.
¹⁸Ahi zongin amau pansimna pen amau kisuam nading mah hi a,
Amau buksimna pen amau sih nading mah ahi hi.
¹⁹Hih bangte in thuman lo a huaihamna tawh a ngah nuam mi khempeuh nuntak zia hi a,
Amau neihsate in a neite nuntakna valhtum hi.

Pilna Kikokhia

- ²⁰Kongzing lampi ah pilna kikokhia a,
Khua laizang ah a aw sangsak hi.
²¹Mi gamlumna lamkabom ah amah kikokhia a,

* **1:14** *kipawl*: Hebrew ah “kote tawh ai hong sankhawm in” kici hi.
† **1:17** *Vasa*: Hebrew ah “khaneite topa” kici hi (Thuhilhña 10:20 en in).

Khuapi lutna kongkhakpите ah
hih bangin pau hi:

22“No mi mawlte aw, bang
tanvei mawl om nuam lai
ding na hi uh hiam?

Mi zahkote in bang tanvei
zahkona nuamsa in,

Mi haite in bang tanvei
theihna mudah lai ding na
hi uh hiam?

23Kong taii ciangin na kikhel
uh leh,

En in, note tungah ka kha
kong sung ding a,

Ka thute kong theisak
ding hi.

24Kong sap hangin nong
nial uh a,

Ka khut kong van hangin
kuamah in nong awlmawh
kei uh hi.

25Kong lamlahna khempeuh
nong nial uh a,

Kong taiinate hong mang
nuam lo na hih manun,

26Siatna na tuah uh ciangin
kong nuihsan ding a,

Launa na tuah uh ciangin
kong zahpih ding hi.

27Nang tungah huihpi bangin
launa hong tun ciang,

Pingpei bangin siatna in hong
phak ciang,

Gimna le lungkhamna lianpi
hong tun ciangin kong
zahpih ding hi.

28“Tua ciangin amaute in kei
hong sam ding uh a,

Ahi zongin ka dawng kei
ding hi.

Amaute in hanciamtak in kei
hong zong ding uh a,

1:22
Lat 50:17;
Pau 1:4;
32; Pau
22:3

1:24
Isa 8:19;
Isa 65:12;
Jer 7:13;
Jer 26:5

1:26
Thu
28:63;
2Ku
19:21; Lat
2:4; Lat
59:8

1:27
Lat 18:18;
Pau 10:25
1:28
Thu 1:45;
Isa 8:18;
Job 27:9;
Pau 8:17;
Jer 11:11;
Eze 8:18;
Hos 3:6;
Zec 7:13

1:29
Job 21:14;
Pau 1:22
1:31
Job 4:8;
Pau 14:14;
Jer 6:19

1:32
Pau 5:22;
Jer 2:19
1:33
Gam
24:21; Thu
33:28;
Pau
3:23-26
2:1
Pau 1:8
2:2
Pau 22:17
2:3
Jam 1:5
2:4
Job 3:21;
Mat 13:44
2:5
Thu 4:6;
Lat 125:5;
Pau 21:8

1:29
Job 21:14;
Pau 1:22
1:31
Job 4:8;
Pau 14:14;
Jer 6:19

1:32
Pau 5:22;
Jer 2:19
1:33
Gam
24:21; Thu
33:28;
Pau
3:23-26
2:1
Pau 1:8
2:2
Pau 22:17
2:3
Jam 1:5
2:4
Job 3:21;
Mat 13:44
2:5
Thu 4:6;
Lat 125:5;
Pau 21:8

1:29
Job 21:14;
Pau 1:22
1:31
Job 4:8;
Pau 14:14;
Jer 6:19

1:32
Pau 5:22;
Jer 2:19
1:33
Gam
24:21; Thu
33:28;
Pau
3:23-26
2:1
Pau 1:8
2:2
Pau 22:17
2:3
Jam 1:5
2:4
Job 3:21;
Mat 13:44
2:5
Thu 4:6;
Lat 125:5;
Pau 21:8

1:32
Pau 5:22;
Jer 2:19
1:33
Gam
24:21; Thu
33:28;
Pau
3:23-26
2:1
Pau 1:8
2:2
Pau 22:17
2:3
Jam 1:5
2:4
Job 3:21;
Mat 13:44
2:5
Thu 4:6;
Lat 125:5;
Pau 21:8

1:32
Pau 5:22;
Jer 2:19
1:33
Gam
24:21; Thu
33:28;
Pau
3:23-26
2:1
Pau 1:8
2:2
Pau 22:17
2:3
Jam 1:5
2:4
Job 3:21;
Mat 13:44
2:5
Thu 4:6;
Lat 125:5;
Pau 21:8

1:32
Pau 5:22;
Jer 2:19
1:33
Gam
24:21; Thu
33:28;
Pau
3:23-26
2:1
Pau 1:8
2:2
Pau 22:17
2:3
Jam 1:5
2:4
Job 3:21;
Mat 13:44
2:5
Thu 4:6;
Lat 125:5;
Pau 21:8

1:32
Pau 5:22;
Jer 2:19
1:33
Gam
24:21; Thu
33:28;
Pau
3:23-26
2:1
Pau 1:8
2:2
Pau 22:17
2:3
Jam 1:5
2:4
Job 3:21;
Mat 13:44
2:5
Thu 4:6;
Lat 125:5;
Pau 21:8

1:32
Pau 5:22;
Jer 2:19
1:33
Gam
24:21; Thu
33:28;
Pau
3:23-26
2:1
Pau 1:8
2:2
Pau 22:17
2:3
Jam 1:5
2:4
Job 3:21;
Mat 13:44
2:5
Thu 4:6;
Lat 125:5;
Pau 21:8

Ahi zongin hong mu lo
ding uh hi.

29Amaute in theihna
mudah in,

TOPA zahtak nuam lo uh
ahih manin,

30Ka lamlahna deih lo uh a,
Ka taiinate khempeuh thusim
lo uh hi.

31Tua ahih manin amaute in
a sep thaman uh ngah
ding uh a,

Amau geltawm thute tawh
kidim ding uh hi.

32Banghang hiam cihleh mi
mawlte in amau lampilna
sihlawh ding uh a,

Mi haite in a thudon lohna uh
siatlawh ding uh hi.

33Ahih hangin ka thugen a
ngaite lungmuangtak in
om ding uh a,

Siatnate lau loin khamuang in
om ding uh hi,” a ci hi.

Pilna Thupina

2 Ka ta aw, ka thugente
nong san a,

Ka thupiakte na lungsim
sungah na khol leh,

2Pilna thute limtak ngai in,
Na lungsim sungah na theihnel
sawm leh,

3Nangmah in khentel theihna
zongin,

Theihnelna na kan taktak leh,

4Nangmah in ngun bangin
amah zongin,

A kiselsim vanmanpha bangin
amah na zon leh,

5Tua ciangin nangmah in
TOPA kihtakna na theitel
ding a,

Pasian theih theihna na mu ding hi.
 6Banghang hiam cihleh TOPA in pilna hong pia a,
 Ama kam panin theihna le theihnelna hong pai hi.
 7Amah in thutang mite pilna man guan a,
 Cihtakna tawh a gamta mite aa dingin amah in kidalna lum ahi hi.
 8Amah in thutangte lampi cing a,
 Ama mi siangthote lampi a huu hi.
 9Tua hi a, nangmah in lampi hoih ahi dikna, thutanna le,
 Kilawm kituak a gamtatna bang hiam cih na theitel ding hi.
 10Na lungsim sungah pilna hong lut a,
 Theihna in nang hong lungdamsak ciangin,
 11Khinkhai theihna in nang hong huu in,
 Theihnelna in nang hong kemcing ding a,
 12Siatna lampi pan ahi a,
 Thulehgen mite kiang pan ahi zongin hong honkhia ding hi.
 13Khuamial sunga gamtat theih nadingin,
 Thuman lampi a nusiate,
 14Siat gamtatna nuam a sate,
 Mi gilote lehtatna ah a lungkimte,
 15Lungsim kawi a a gamtate,
 Gamtatna hoih lote kiang pan hong honkhia ding hi.

2:6
 Job 9:4;
 Job 12:13
 2:7
 Pian
 6:9; Lat
 84:11; Pau
 30:5-6
 2:8
 Isa 2:9;
 Lat 18:25
 2:9
 Thu 1:16
 2:10
 Pau
 16:24;
 Pau 22:18
 2:11
 Pau 4:6
 2:12
 Pau
 3:13-18
 2:13
 Pau 4:19;
 Isa 26:7
 2:14
 Pau 6:14;
 Pau
 10:23;
 Pau 11:3

2:16
 Pau 5:1-6
 2:17
 Mal 2:14
 2:18
 Pau 5:5;
 Pau 7:27
 2:19
 Pau 3:16-18; Ths
 7:26
 2:21
 Lat 37:29
 2:22
 Thu
 28:63; Job
 18:17; Lat
 5:4; Pau
 10:30
 3:1
 Lat
 119:61;
 Pau 1:8
 3:2
 Thu 11:21;
 1Ku 3:13-14; Pau
 9:11
 3:3
 Pai 13:9;
 Thu 6:6;
 Pau 6:21;
 2Co 3:3

16Kam khum tawh a hong zol khuavalnu,
 A paktat numeinu kiang pan,
 17A khangno lai a a
 kikhohphipha a nusianu,
 A Pasian mai a a thuciamte a mangngilhnu kiang panin hong honkhia ding hi.
 18Banghang hiam cihleh tua nu inn in sihna hong tun a,
 Ama lampi in misi khate omna ah hong lutpih hi.
 19Ama kiang a pai peuhmah kilehkhik lo a,
 Nuntakna lampi a ngahkhik zong kuamah a om kei hi.
 20Tua ahih manin mi hoihte gamtat bangin gamta inla, Thuman mite lampi zui in.
 21Banghang hiam cihleh thutang mite leitung ah teeng ding uh a,
 Kawkbang lote leitung ah om ding uh hi.
 22Mi gilote ahih leh leitung panin kilakhia ding a,
 A zuautatte zong leitung panin kibothkia ding hi.

Pasian Thumang inla Um in

3 Ka ta aw, kong thuhilhna mangngilh kei inla,
 Kong thupiate na lungsim sungah kem in.
 2Tua hi leh kum tampi na nungta ding a,
 Na khansau in, lungnopna na ngah ding hi.
 3Itnakip le thumanna nusia kei in.
 Tuata na ngawng ah ok inla,

Na lungtang satak tungah
gelh in.

4Tua hi leh Pasian le
mite mai ah,
Maipha le pahtakna na ngah
ding hi.

5Na lungsim khempeuh tawh
TOPA muang inla,
Nang theihna suang kei in.
6Na hihna khempeuh ah amah
phawk in.
Tua hi leh amah in na lampi
hong tangsak ding hi.

7Nang le nang a pilin
kingaihsun kei inla,
TOPA kihta in a sia pel in.

8Tua in na ci na sa* aa
dingin damna zatui hi
ding a,
Na guh na tangte aa dingin
thahatna hi ding hi.
9Na neihsate le na khawhsa
anpalte khempeuh tawh,
TOPA pahtawi in.
10Tua hi leh na ansalte hong
dim phitphet ding a,
Na beel dimlet in lenggahzu
thak na nei ding hi.

11Ka ta aw, TOPA hong
thuhilhna neu ngaihsut
kha kei inla,
Hong taii ciangin na
lungkiasak kei in.
12Banghang hiam cihleh pate
in a pahtak a tate thu a
hilh bangin,
TOPA in a itte thu a hilh hi.

* 3:8 na ci na sa: Hebrew ah "lai" kici a,
mihing sungkuate le ama cidamna a gennopna
ahi hi.

3:4
Isa 2:26;
Luk 2:52
3:5
Lat 37:3,5
3:6
Job 33:11;
Pau 16:3;
Isa 40:3;
Jer 42:3
3:7
Pai 20:20;
Thu 4:6;
Job 1:1;
Pau 26:5;
Isa 5:21
3:8
Job 21:24;
Pau 4:22
3:9
Pai 22:29;
Thu
26:1-15
3:10
Joe 2:24;
Mal
3:10-12
3:11
Job 5:17;
Pau 1:8-9
3:12
Thu 8:5;
Job 5:17;
Pau
13:24;
Heb 12:5-
6; Kil
3:19

3:14
Job 28:15-
19; Pau
8:19
3:15
Job
28:17-19
3:16
Pian 15:5
3:17
Mat
11:28-30
3:18
Pau 2:12;
Pau
11:30; Kil
2:7
3:19
Pian 1:31;
Job 28:25-
27; Pau
8:27-29
3:21
Pau
1:8-9; Pau
4:20-22
3:22
Thu
30:20;
Pau 1:8-9;
Pau 4:22

Pilna Thupha

13Pilna a mu mi le theihtelna
a ngah mi in mi hampaha
ahi hi.

14Banghang hiam cihleh
pilna metbawlina in
ngun metbawlina sangin
hoihzaw a,

Pilna gah in kham taktak
sangin manpha zaw hi.

15Pilna in ruby suangmanpha
sangin manpha zaw a,
Mihingte dei theih
khempeuh tawh teh theih
ding hi lo hi.

16Khansauna a taklam
khut ah om a,
Hauhna le minthanna a
veilam khut ah a om hi.

17Ama lampite nuam
mahmah a,
Ama lampi khempeuh
lungnopna ahi hi.

18Amah a pomte aa dingin
nuntakna singkung hi a,
Amah a kemte mi hampaha
ahi uh hi.

19TOPA in pilna tawh leitung
bawl a,
Amah in theihna tawh
vantung a kipsak hi.

20Ama theihna tawh tuinak
thukpите kikhenkham a,
Meiite in daitui kiasak uh hi.

21Ka ta aw, pilna man
le khinkhai theihna
kemcing inla,
Tuате na mit pan pialsak
kei in.

22Tuате in nang aa dingin
nuntakna hi ding a,

Na ngawng aa dingin kizepna
hi ding hi.

²³Tua ciangin lungmuangin na
nungta ding a,

Na khe kipal kha lo ding hi.

²⁴Na lup ciangin na lau kei
ding a,

Lumsuk in nuamtakin na
ihmu ding hi.

²⁵Thakhat thu a hong tung
tuaHSiatna ahi a,

Mi gilote tunga tung siatna
ahi zongin lau kei in.

²⁶Banghang hiam cihleh TOPA
in na khamuanna hi a,

Na khe a awk loh nadingin
hong kem ding hi.

²⁷Nang huh zawh ding ahih leh,
Huhhuaite huh ding lungsit
kei in.

²⁸Nei gegu napi in na vengpa
kiangah, “Ciahphot inla
hong paikik in,

Zingciang in kong pia ding
hi,” ci kei in.

²⁹Na vengpa siat nading
peuhmah gel kei in,

Banghang hiam cihleh amah
in nang hong muangin na
kiangah a teeng ahi hi.

³⁰Amah in nang tungah siatna
hong bawl kei nak leh,
A thu om lopi in mi khatpeuh
tawng kei in.

³¹Mi ngongtatpa eng kei inla,
Ama gamtatna khat zong zui
peuhmah kei in.

³²Banghang hiam cihleh TOPA
in a lehtatte kih a,
Thutangte ahih leh thu a
kuppah hi.

3:23
*Pau 1:33;
Pau 4:12*

3:24
*Siam
26:6; Job
1:18; Jer
31:26*

3:26
*1Sa 2:9;
2Ku 18:5;
Job 4:6;
Job 5:19*

3:28
*Siam
19:13; Luk
10:25-37*

3:29
Zec 8:17

3:31
*Pau
24:1-2*

3:32
*Job 29:4;
Lat 25:14;
Pau 11:20*

³³TOPA in migilote inn sung
hamsiat a,

Thumante inn sung ahih leh
thupha a pia hi.

³⁴Amah in mi zahkote zahko a,
A kiniamkhiatte hehpihna
thupha a pia hi.

³⁵Mi pilte in minthanna luah
ding uh a,

Mi haite tanh ahih leh
maizumna hi ding hi.

Pate Thuhilhna

4 Tate aw, pate thuhilhna
ngai unla,

Theihtelna na neih nadingun
hoihtak in ngai un.

²Keimah in thu hoih hong hilh
ka hih manin,

Kong thuhilhhte nusia kei un.

³Keimah in ka pa tapa
khat ka hi a,

Ka nu in hong ngekbawl tapa
neihsun ka hihlai in,

⁴Ka pa in thu hong hilhin
hong gen in ah,

“Na lungsim sungah ka
kammalte kemcing inla,

Kong thupiakte zui in
nungta in.

⁵Pilna zong in! Theihtelna
kan in!

Kong thugente mangngilh kei
inla, lam pialsan kei in.

⁶Amah nusia kei in, amah
in nang hong kemcing
ding hi.

Amah it in, amah in nang
hong cing ding hi.

⁷Pilna thupipen ahih manin
pilna zong inla,

Na neih khempueh tawh
theihtelna zong in.

3:33
*Job 5:3;
Pau 14:11;
Zec 5:4*

3:34
*2Ku
19:21; Mat
23:12;
Jam 4:6;
1Pe 5:5*

4:1
*Pau 1:8;
Pau 2:2;
Pau 19:20*

4:4
*1Ku 9:4;
Pau 7:2*

4:5
*Pau 2:12;
Pau 4:7*

4:6
*Pau 2:1;
2Th 2:10*

4:7
Pau 23:23

- 8Amah tawisang in. Amah
in nang hong lamsang
ding hi.
Amah pom lecin amah
in nang hong pahtawi
ding hi.
- 9Amah in a etlawm pakkhi
tawh na lu hong zem
ding a,
Minthanna lukhu nang hong
pia ding hi,” a ci hi.
- 10Ka ta aw, ka thugente ngai
inla sang in.
Tua hi leh na khansau ding hi.
- 11Keimah in pilna lampi kong
hilh zo a,
Thuman lampite ah kong
makaih zo hi.
- 12Lam na pai ciangin na
kalsuannate hong dal om
lo ding a,
Na tai ciangin na muktu kei
ding hi.
- 13Thuhilhna kiptakin len inla,
khahsuah kei in.
Amah na nuntakna ahih
manin kemcing in.
- 14Mi gilote lampi ah
pai kei inla,
Siatna lampi pel in.
- 15Tua lampi pel inla,
zui kei in.
Tua panin kiheikhia inla,
paisan in.
- 16Banghang hiam cihleh mi
gilote in siatna a bawl
matengun ihmu lo uh a,
Mi khatpeuh a puksak
matengun a ihmu thei
kei uh hi.
- 17Banghang hiam cihleh

4:8
Pau 3:18
4:9
Pau 1:8-9
4:10
Thu 11:21;
Lat 34:11-
16; Pau
1:8-9; Pau
2:1
4:11
Isa 12:23;
2Sa 22:37
4:12
Job 18:7;
Pau 3:23
4:13
Pau 3:22;
Joh 6:63
4:14
Lat 1:1;
Pau 1:15
4:16
Mic 2:1;
Mic 7:3
4:17
Pau 13:2;
Isa 59:6;
Jer 22:3;
Hab 1:2;
Mal 2:16
4:18
2Sa 23:4;
Dan 12:3;
Mat 5:14;
Joh 8:12;
Phi 2:15
4:19
Job 3:23;
Job 18:5;
Pau 2:13;
Isa 8:15
4:20
Lat 34:11-
16; Pau
5:1
4:21
Pau 3:21
4:22
Pau 3:8;
Pau 12:18
4:23
Pau 10:11;
Mat 15:19;
Luk 6:45
4:25
Job 31:1
4:26
Pau 5:21;
Heb 12:13
4:27
Thu 5:32;
Jos 1:7;
2Ku 22:2

- amaute in gitlohna
an ne uh a,
Ngongtatna lenggahzu a
dawn uh hi.
- 18Thuman mite lampi ahih leh
nitang tawh kibang a,
Sun nitang a bat dong a
tangpha semsem hi.
- 19Mi gilote lampi in khuamial
tawh kibang a,
Bangin amaute muktusak
hiam cih a thei kei uh hi.
- 20Ka ta aw, ka kammalte
ngai inla,
Ka thugente na bil ngat in.
- 21Na muhna panin tuate
pialsak kei inla,
Na lungsim tawngah
tuate kem in.
- 22Banghang hiam cihleh
tuate a mu mite aa dingin
nuntakna hi a,
A pumpi uh aa dingin
cidamna ahi hi.
- 23Na lungsim limtakin kem in.
Banghang hiam cihleh
tua panin nuntakna
phulkhia hi.
- 24Zuaugenna kam
koihkhia inla,
Thukawi genna muk
hemkhia in.
- 25Na mailam tangtakin
en inla,
Na mailam mah sal gige in.
- 26Na kalsuanzia ngaihun in,
Tua hi leh na lampi khempeuh
kipkho ding hi.
- 27Taklam ah ahi a, veilam ah
ahi zongin kihei kei inla,
Siatna lampi tawn kei in.

Angkawmna Lauhuai

- 5 Ka ta aw, ka pilna hong
ngai inla,
Ka theihtelna ah na bil hong
ngat in.
- 2Tua hi leh thu na khinkhai
thei ding a,
Na muk in theihtelna a kem
thei ding hi.
- 3Banghang hiam cihleh a
paktat numeinu muk in
khuaizu tak bang hi a,
A kam pen sathau sangin
zol zaw hi.
- 4Ahih hangin a tawpna ah
gamsai* bangin kha a,
Langnih a hiam namsau tawh
kibang hi.
- 5Ama khete in sihna lam
zuan a,
Ama kalsuannate in Sheol*
sung tun hi.
- 6Amah in nuntakna lampi
ngaihsun kha lo a,
A lampite a kawi lam a
thei kei hi.
- 7Tu in ka tate aw, ka thugen
hong ngai unla,
Ka kammalte panin
pial kei un.
- 8Tua nu gamlapi ah pel inla,
A inn kongkhak gei nangawn
ah pai kei in.
- 9Tua hi keileh na minphatna
midangte tungah tung
ding a,
Na vangneih hun sung mi
gilote khut sungah a tung
ding hi.
- 10Na hauhnate tawh khualmite
in nuamsa ding uh a,
Na thalawhsate gamdang mite
inn sunga tung ding hi.

5:1
Pau 1:8;
Pau 4:20
5:3
Lat 55:21;
Pau 7:5
5:4
Ths 7:26
5:5
Lat 9:17;
Pau 2:18
5:6
Pau 9:13;
Pau 30:20
5:7
Pau 1:8-9;
Pau 7:24
5:8
Pau
2:16-19
5:10
Pau 29:3

- 11Na cintuiguh a kan ciang,
Na nuntakna a beikuan
ciangin na thum ding a,
- 12“Bangzahtak in thuhilhna
mudah in,
Taiina thusim lo ka hi hiam!
- 13Keimah in ka siate thu ka
mang nuam kei a,
Kei hong thuhilhthe thu ka
don kei hi!
- 14Mi honpi kikaikhawmte
lakah ka kisiacip petmah
ta hi,” na ci ding hi.
- 15Nangma tuikuang pana tui
mah dawn inla,
Nangma tuikhuk pana hong
luang tui mah dawn in.
- 16Na tuinakte lampi ah
letkhia in,
Kongzing ah luitui suaksak
ding na hi hiam?
- 17Tuате in nang kianga
om khualmite aa
ding hi loin,
Nangma aa ding bek ahi hi.
- 18Na tuinak in thupha
ngah henla,
Na khangno lai pana na zi
tawh nuamsa in.
- 19A ithuai sazuktal le a
ngaihbang sazukpi bangin,
Ama nawite in hong
lungkimsak den henla,
Ama itna tawh lungkim in
om den in.
- 20Ka ta aw, banghang in
a paktat numei tawh
lungkim in,
Kam siam tawh hong zolnu
angkawi ding na hi hiam?
- 21Banghang hiam cihleh TOPA

5:12
Pau 12:1
5:14
Pian
48:16;
Thu 13:5
5:18
Thu 20:7;
Pau 2:17;
Ths 9:9;
Sol 4:12-
15; Mal
2:14
5:19
Sol 2:9;
Sol 4:5
5:21
Job 10:4;
Job 31:4;
Jer 29:23;
Jer 32:19;
Heb 4:13

mit in mihing gamtatnate
mu a,
Mihing kalsuanna khempeuh
a encik hi.
22Mi gilopa ama khialhnate
mahin thangsiah a,
Ama mawhna khauzangte
mahah a awk hi.
23Thuhilhna ngah kha lo ahih
manin amah si ding a,
A hai luat manin lam a pial
ding hi.

Nisim Nuntak zia Ding Hilhna

6 Ka ta aw, nangmah in
na lawmpa aa dingin
kikham in,
Khualmi khat aa ding khut
kilenin kamciam na
piak leh,
2Nangmah in na kam pan a
pusuak na thugenna tawh
thang kisiah na hi a,
Na kammalte in nang hong
man ding hi.
3Tua ahih manin ka ta aw, hih
bangin hih inla nang le
nang kihonkhia in.
Banghang hiam cihleh na
lawmpa khut sungah na
tung khin hi.
Kiniamkhiat takin pai inla,
na lawmpa kiangah va
thum in.
4Lususu kei inla, ihmumu
kei in.
5Sabengpa khut sunga
sanang le,
Thangsiahpa khut sunga
vasa bangin nang le nang
kihonkhia in.
6Thadahpa aw! Miksi kiangah
va pai in.

5:22
Gam
32:23;
Pau
1:31-32
5:23
Job 4:21;
Job 34:21-
25; Pau
10:21;
Pau 11:5
6:1
Job 17:3;
Pau 11:15;
Pau 17:18
6:4
Lat 132:4
6:5
2Sa 2:18;
Lat 91:3;
Isa 13:14
6:6
Pau 20:4

6:8
Pau 10:4-
5; Pau
30:25
6:9
Pau
24:30-34
6:10
Pau
24:33; Ths
4:5
6:11
Pau 20:13
6:13
Pau
10:10;
Pau
16:30; Isa
58:9
6:14
Lat 140:2;
Pau 17:20
6:15
Job 5:3;
Pau 24:22
6:16
Pau 3:32

Ama gamtatziate ngaihsun
inla pil in.
7Amah in a makai ding, a
cing ding,
A uk ding nei lo napi,
8Khuakhal sungin an khol a,
Anlak hun ciangin an a
kaikhawm hi.
9Thadahpa aw, bang
tanvei lumlum lai ding
na hi hiam?
Na ihmutna panin cikciang in
thokhia ding na hi hiam?
10Tawmvei sung ihmu in
tawmvei sung lusu a,
Tawmvei sung khutzep in na
tawlngak kal in,
11Zawwna in guta bangin nang
tungah hong tung ding a,
Kitangsapna in hiam a tawipa
bangin hong tung ding hi.
12Kimanna a nei lo mi,
khialhna a nei mi in,
Zuauthu genin a vak
kawikawi hi.
13Amah in mitsin in a khete
tawh su a,
A khutmete tawh a kawk hi.
14Lehtatna a lungsim
sungah om a,
Siatna gel tawntungin buaina
a piangsak hi.
15Tua ahih ciangin thakhat
thu in siatna hong tung
ding hi.
Puahphat theih loh zah dongin
thakhat thu in amah
kitamzan ding hi.
16TOPA in a mudah
thu guk om a,
Hi hi, ama aa dingin a kihhuai
thu sagih om hi:

17A kiphasak mit, zuauthu
a gen leii,
Mawhnei lo sisan a
luangsak khut,
18Khialhna bawl ding a gel
lungsim,
Siatna ah manlang in a
nawhtai khe,
19Zuauthu a gen teci manlote,
Unau sungah buaina a
piangsakte ahi hi.

Angkawm loh ding Hilhna

20Ka ta aw, na pa thupiakte
zui inla,
Na nu thuhilhna mangngilh
kei in.
21Na lungtang ah
vom den inla,
Tuata na ngawng ah ok den in.
22Tua thute in na paina peuhah
lam hong lakin,
Na ihmud kalin nang hong
cing ding a,
Na khanlawh ciangin nang
tawh hong holim ding hi.
23Banghang hiam cihleh
thupiak in meivak hi a,
Thukham in khuavak ahi hi.
Taiina tawh thuhilhna in
nuntakna lampi hi a,
24Numei ginalonu, kam khum
a zang numei paktatnu
kiang panin,
Nangmah hong huu ding hi.
25Ama melhoihna na lungsim
sungah iplah kei inla,
Ama hong zawlmitna
khenglah kei in.
26Numei kizuak khat tawh a
kithuah mi khat nuntakna
niamkiat in anlum
lumkhat zah bek man a,

6:17
Thu
19:10; Isa
1:15; Jer
2:34; Mic
7:2

6:18
Pian 6:5;
Isa 59:7

6:19
Thu 19:16;
Pau 15:18;
Zec 8:17

6:20
Pau 1:8;
Pau 3:21;
Eph 6:1

6:21
Thu 6:8;
Pau 3:3

6:23
Lat
119:105;
Pau 10:17

6:24
Pian 39:8;
Lat 55:21;
Pau 2:16

6:26
Pau
7:22-23

A paktat numei in a manpha
ama nuntakna netum
ding hi.

27Mi khatpeuh in a ang ah
meikuang pom leh,
A puante kang loin om thei
ding ahi hiam?

28Mi khatpeuh in suangmeihol
sa tungah pai leh,
A khe kang loin om thei
ding ahi hiam?

29Tua mah bangin a vengpa zi
tawh a lumkhawm mipa,
Tua nu a lawng kha peuhmah
mawhna daan tawh kipelh
lo ding hi.

30Guta khat in a gilkial laitak
ama gilvah nadingin
a guk leh,

Mite in tua pa mawhsaklua
lo napi,

31Amah a kimat khak leh, a
zah sagih in kilohsak a,
A inn a om a neihsa khempeuh
a piakkhiat kul ding hi.

32Numei khat tawh a mawhpa
in thu theihtelna a
nei kei hi.

Tua bang a bawlpa in
ama nuntakna a susia
mipa ahi hi.

33Amah in satgawpna le
mindaina ngah ding a,
Ama mindaina bei ngei lo
ding hi.

34Banghang hiam cihleh zite
muanmawhna in pasalte
thangpaihna hi a,

Phu a lak ni ciangin
koikhkhong lo ding hi.

35Amah in aitung sumpiak
sang vet lo ding a,

6:29
Pai 20:14;
Pau
2:16-19

6:31
Pai
22:1-14

6:32
Pai 20:14;
Pau 7:7

6:33
Pau
5:9-14

6:34
Gam 5:14;
Pau 27:4

6:35
Job 31:9-
11; Sol
8:7

Letsong tampi na piak hangin
a lungkim kei ding hi.

- 7** Ka ta aw, ka thugente
ciamteh inla,
Kong thupiakte na lungsim
sungah kemcing in.
2 Kong thupiakte kemin
nungta inla,
Kong thuhilhnae na mit nauta
bangin kem in.
3 Tuatē na khutme ah
bulh inla,
Tuatē na lungtang satak
tungah gelh in.
4 Pilna kiangah, “Nangmah
in ka sanggamnu na hi
hi,” ci inla,
Theihelna pen na tanau
in man in.
5 Tuatē in a paktat numeinu
kamsiamna le,
Zolna kammalte panin nang
hong huu ding hi.

Numei Hoih lo

- 6** Banghang hiam cihleh ka
inn tawlet vangneu panin
ka dak leh,
7 Mi mawlte lak, khangnote
lakah,
Thu a thei thei lo khangno
khat ka mu a,
8 Lamdung zui in hong vak a,
Tua nu omna inn lam zuanin
hong pai hi.
9 Tua hunin nitak, nitum khit
zawh, khuamial hun zan
laitak ahi hi.
10 En in, numei paktatte
puan silh in, ngimna
hoih lo tawh,

7:1
Pau 1:8;
Pau 6:20
7:2
Pau 4:4
7:3
Thu 6:8;
Pau 3:3
7:5
Job 31:9;
Pau 2:16
7:7
Pau 1:22
7:9
Job 24:15

- Numei khat in amah na
dawntuah hi.
11 Amah in maizumna mel thei
loin khuaval a,
Inn ah om kinken thei lo hi.
12 Khat veivei lamdung ah,
khat veivei kongzing ah,
Lam kiu khatpeuh ah mi
ngakin om niloh hi.
13 Tua ciangin tua numei in
amah manin tawp a,
Maizum lo takin ama
kiangah,
14 “Keimah in kilemna
biakpiakna ka nei hi.
Tuni in ka kiciamnate ka sem
khin hi,
15 Tua ahih manin nangmah
tawh kimu dingin lawptak
in kong paikhia a,
Kong mu khin ta hi.
16 Egypt pana mel tuamtuan a
nei puanzate tawh,
Ka lupna tuamin ka zem
khinzo hi.
17 Paknamtui kha, aloe le
thaksing tawh,
A namtui dingin ka lupna ka
bawl khin hi.
18 Hong pai inla zingsang
khuavak dong ki-itna
bawl in,
Nuamtakin omkhawm ni.
19 Ka pasal gamlapi ah
khualzin ahih manin inn
ah om lo hi.
20 Amah in sum tampi pua
a, khalik ciangin inn ah
hong ciahkik pan ding hi,”
a ci hi.
21 Ama kam siam mahmahna
in tua pa puksak a,

7:11
Pau 9:13
7:12
Pau 9:14;
Pau 23:28
7:13
Pian
39:12;
Pau 1:20
7:14
Siam
7:11-18
7:17
Pian
37:25; Est
1:6; Isa
57:7; Amo
6:4
7:18
Pian 39:7

A muk in zolsiamna tawh a
zol zo hi.
22A kigo ding bawngtal bang,
Kol a kibulh mi khat mi
haite kithuhilhna ah a pai
bangan,
Amah in thakhat thu in tua nu
nung a zui hi.
23Thaltang in a lungtang a
khak nading munah amah
a pai hi.
Vasa in a sih nading thang
antah a bawh bangan va
bawh a,
Sih nading mun ahihnam tak a
thei kei hi.

24Tua ahih ciangin ka tate aw,
tu in hong ngai unla,
Ka thugente ngaihsun un.
25Na lungsim ama lamah
kiheisak kei inla,
Ama lampite ah pial
kha kei in.
26Banghang hiam cihleh
tua bang numei in mi
tampitak liamsak khin a,
Ama thahlup mite in mi
thahatte vive ahi uh hi.
27Tua bang numei kiangah
hawhna in Sheol*
zuatna hi a,
Sih nading inndeite zuatna
ahi hi.

Pilna Thupha

8 Pilna in thu genkhia a,
Theihna hong kikokhia hi
lo ahi hiam?
2Mual sang tung, lampi gei,
Lamkabom ah amah dingin
a om hi.
3Khuapi lutna, kongpitem le,

7:22
Job 18:10
7:23
Job 15:22;
Pau 6:26;
Ths 7:26;
Ths 9:12
7:24
Pau 1:8-9
7:25
Pau 5:7-8
7:27
Thuk
16:19;
Pau 2:18;
Kil 22:15
8:1
Job 28:12;
Pau 1:20
8:3
Pau
7:6-13

Kongbiangte ah amah
kikokhia hi:

4“Mi khempeuh aw, keimah in
note kong sam a,
Mihing tate tungah ka aw ka
sangsak hi.
5Mi mawlte aw, pilna zong un;
Mi haite aw, theihtelna
lungsim nei un.
6Ngai dih un, keimah in
thuhoih kong gen ding a,
Ka gen khempeuh thuman
vive hi ding hi.
7Ka gen khempeuh thuman
ahih manin,
Gitlohna ka kih hi.
8Ka gen khempeuh
thuman hi a,
Tuat sungah zuauthu ahi
a, thukawi ahi zongin a
om kei hi.
9Tuat in thungaihsun theite
aa dingin siang a,
Theihna a mute aa dingin
man hi.
10Ngun sangin ka thuhilhna
deih zaw unla,
Kham hoihpen sangin theihna
teel zaw un.
11Banghang hiam cihleh pilna
in ruby suangmanpha
sangin manpha zaw a,
Mite deih theih nate
khempeuh tawh tehpih
theih ding hi lo hi.
12“Pilna ahi keimah in,
pilvanna ka nei a,
Theihna le khinkhai theihna
ka nei hi.
13TOPA kihtakna in siatna
muhdahna ahi hi.

8:4
Isa 42:2
8:5
Pau 1:4,
22
8:7
Joh 8:14
8:10
Job 28:17;
Lat 19:10;
Pau 3:14
8:11
Job 28:17-
19; Pau
3:13-15
8:12
Pau 1:4
8:13
Pai 20:20;
Job 28:28;
Pau 3:7

Keimah in kiphatsakna,
kisaktheihna, siatna lampi
le zuaugenna kam ka
mudah hi.

¹⁴Lamlahna le pilna hoih
ka nei hi.

Keimah in theihnelna ka hi a,
thahatna ka nei hi.

¹⁵Kei tungtawnin kumpite in
gam uk uh a,

Gamukte in thuman in
thukhen uh hi.

¹⁶Kei tungtawnin uliante le
minampite in uk uh a,

Leitung a thukhente
khempeuh in uk uh hi.

¹⁷Keimah in kei hong
itte ka it a,

Cihtakna tawh hong zongte in
kei hong mu ding uh hi.

¹⁸Hauhnate le minphatna,
Hauh tawntungna le dikna
ka nei hi.

¹⁹Ka gah in kham sangin
hoihzaw hi. Hi hi, kham
hoihpen sangin hoihzaw hi.

Ka gah in ngun hoihpen
sangin zong hoihzaw hi.

²⁰Keimah in diktatna lampi
ka zui a,

Thutang lampi tawn
ka hih manin,

²¹Kei hong itte hauhna ka
luaesak ding a,
Amaute vankholna ka dimsak
ding hi.

Pilna le Piansakna

²²TOPA in, a kipatcil tangtawn
a ama nasepte a sep ma in,
Kei hong nei khin hi.

²³Leitung a pian ma, a
kipatcil,

8:14
*Pau 1:25;
Pau 21:22;
Ths 7:19*

8:15
*2Kh 1:10;
Lat 2:10;
Dan 2:21*

8:16
*2Kh 1:10;
Pau 29:4*

8:17
*ISA 2:30;
Mat 7:7-
11; Joh
14:21-24*

8:18
*IKu 3:13;
Lat 112:3;
Mat 6:33*

8:19
*Job 28:17-
19; Pau
3:13-14*

8:20
Lat 5:8

8:21
*Pau 15:6;
Pau 24:4*

8:24
*Pian 1:2;
Pian 7:11;
Pai 15:5*

8:25
*Job 15:7;
Job 38:6;
Lat 90:2*

8:26
Lat 90:2

8:27
*Job 22:14;
Job 26:7;
10; Pau
3:19*

8:28
*Pian 1:7;
Job 36:29*

8:29
*Pian 1:9;
ISA 2:8;
Job 38:8*

8:30
*Pau 3:19-
20; Joh
1:2-3*

8:31
*Pau
30:4; Joh
1:1-4; Col
1:15-20*

8:32
*2Sa 22:22;
Lat 18:21;
Pau 7:24;
Luk 11:28*

Tangtawn a kipan a om
khinsa ka hi hi.

²⁴A thukpite a om ma,
Tui tawh a kidim ciktuite a
om ma in kei ka piang
khin hi.

²⁵Mualpite, mualneute a om
ma in kei ka piang khin hi.

²⁶Amah in leitung le zangleite,
Leivui masapente a bawl ma
in kei ka piang khin hi.

²⁷Amah in vantung bawl
dinga a kipat lai,

Tuipi maitang ah a kual a
bawl laitak in,

Tualai ah kei ka om khin hi.

²⁸Amah in vana meiite
kipsak in,

Tuipi tuinakte a khauhsak
laitak,

²⁹Tuipi in ama ngeinakip
palsat loin,

Tua mun khengin a luan loh
nadingin thu a piak laitak,

Amah in leitung a dinna
bulpite a ciapteh laitak,

³⁰Keimah in thugel siampa
bangin tua laitakin ama
kiangah ka om hi.

Keimah in nisimin ama
lungdamna ka hi a,

Ama mai ah ka kipak
tawntung hi.

³¹Ama bawlsa leitung ah
kipak in,

Mihing tate lakah nuam
ka sa hi.

³²“Tu in ka tate aw, ka thu
hong ngai un,

Banghang hiam cihleh ka
lampi a zuite mi hampaha
ahi uh hi.

33Thuhilhna ngai unla pil un;
Tua thu nial kei un.

34Amah in nisimin ka kongpite
ah hong vil in, ka kongpi
khuamte ah hong ngak a,
Ka thu a hong ngaite in mi
hampaha ahi uh hi.

35Banghang hiam cihleh kei a
hong mu mi in nuntakna
a mu hi a,

TOPA kiang pan maipha a
ngah hi.

36Ahih hangin keima tunga
hong mawh peuhmah amah
le amah a kibawlsia hi a,
Kei a hong mudahte
khempeuh in sihna a it ahi
uh hi,” a ci hi.

Pilna Sapna

9 Pilna in a inn lam khin a,
Amah in khuam sagih
phut khin hi.

2Amah in sa go khin in,
A lenggahzu hel khin a,
A sabuai tungah a lui khin hi.

3Amah in a nasem numeite
sawlkhia a,

Khuapi mun sangpen tung
panin amah kikokhia hi.

4“Mi mawl peuhmah hihlai ah
hong lut uh hen!”

Theihtelna a nei lo mipa tungah
amah in hih bangin gen hi:

5“Hong pai inla ka an
hong ne in.

Ka helsa lenggahzu hong
dawn in.

6Haina nusia inla nungta in,
Theihtelna lampi zui in.

7“Mi zahko khat a thuhilhpa
maimawl lel ding a,

8:34
1Ku 10:8;
Pau 3:13

8:35
Pau 3:13-
18; Pau
9:6; Joh
5:39-40

8:36
Pau 15:32;
Pau 18:21;
Isa 3:9;
1Jn 3:14

9:1
Eph 2:20-
22; 1Pe
2:5

9:2
Isa 25:6;
Mat
22:4; Luk
14:16-23

9:3
Pau 1:20

9:4
Pau 1:22;
Pau 6:32

9:5
Lat 42:2;
Isa 44:3;
Joh
7:37-38

9:6
Pau 8:35

9:7
Pau 23:9;
Mat 7:6

9:8
Lat 141:5;
Pau 15:12;
Mat 7:6

9:9
Pau 1:5,7

9:10
Thu
4:6; Lat
111:10;
Pau 1:7;
Pau 30:3

9:11
Thu 11:21;
Pau
3:1-10

9:13
Pau 5:6;
Pau 7:11

9:14
Eze 16:25

9:15
Pau 1:20

9:16
Pau 1:22

Mi gilo khat a taiipa in
zahkona ngah lel ding hi.

Pilna Thuhilhna

8Nang hong mudah kha ding
ahih manin mizahkopa
thuhilh kei in.

Mi pil khat thuhilh leteh amah
in nang hong it ding hi.

9Mi pil khat thuhilh leteh ciim
semsem ding a,

Mi dik khat thuhilh leteh thu
mu semsem ding hi.

10“TOPA kihtakna in pilna
kipatna hi a,

Siangthopa theihna in
thutheihna ahi hi.

11Banghang hiam cihleh
keima hangin na nite
kitamsak ding a,

Na nuntak kumte kibehlap
ding hi.

12Na ciim leh nangmah mah
aa ding a ciim na hi a,

Mi na zahko leh nang bekina
na thuak ding hi,” a ci hi.

Haina Sapna

13Numei haite hanghang a,
Amah mi mawl hi in,
bangmah a thei kei hi.

14Amah a inn kong gei ah tu a,
Khuapi sung mun sangpen ah
tutphah tawh a tu hi.

15Tua mun nawkin amau
lampi ah tangtak a paite a
sam ding in a tu hi.

16“Mi mawl peuhmah hihlai
ah hong lut hen,” ci in,
Theihtelna a nei lopa kiangah
amah in hih bangin
a gen hi.

17“Tui guk limdiak a,
An nek sim limdiak hi,” a ci hi.
18Ahi zongin amah in tualai ah
misite a om lam uh thei lo a,
A lenglate Sheol* thuk sungah
a om lam uh a thei kei hi.

Solomon Paunakte

10 Solomon paunakte:
Ta pil in a pa lungdamsak a,
Ta hai ahih leh a nu
dahna ahi hi.

2Gitlohna tawh hauhna ah
phattuumna om lo a,
Diktatna in sihna panin hong
honkhia hi.

3TOPA in mi dikte gilkiak ding
phal lo a,
Mi gilote lunggulhna ahih leh
a suksiatsak hi.

4Thadah khut a neite
zawng uh a,
Thanuam khut ahih leh
a hau hi.

5Khuakhal sunga an a
kaikhawmpa in ta pil hi a,
Anlak huna a ihmupa bel
maizumna a piangsak
tapa ahi hi.

6Mi dikte lu tungah
thupha om a,
Ngongtatna in ahih leh mi
gilote kam huksak hi.

7Mi dikte a kiphawkna pen
thupha hi a,
Mi gilote min ahih leh a muat
ding hi.

8Lungsim navakte in
thupiakna mang ding uh a,

9:17
Pau 20:17
9:18
Pau 2:18
10:1
IKu 4:32;
Pau 1:1;
Pau 15:20
10:2
Pau 11:4,
19; Pau
13:11
10:3
Pau 13:25;
Mat
6:5-34
10:4
Pau 6:6-
8; Pau
12:24
10:5
Pau
24:30-34
10:6
Pau 12:13;
Ths 10:12
10:7
Job
18:17; Lat
109:13;
Lat 112:6
10:8
Pau 9:8;
Mat
7:24-27

10:9
Lat 23:4;
Lat 37:24;
Pau 28:18
10:10
Lat 35:19
10:11
Pau 3:18
10:12
Pau 17:9;
ICo 13:4-
7; 1Pe 4:8
10:13
Thu 25:2;
Lat 37:30;
Pau 14:3
10:14
Lat 59:12;
Pau 11:13;
Mat 12:37
10:15
Pau 18:11;
Pau 19:7
10:16
Thu
30:15;
Pau 11:18-
19; Rom
6:23

A mawk paupau mi
haite ahih leh a puk
ding uh hi.

9Cihtakna tawh a gamta
mite lungmuangtak in
nungta uh a,
Lungsim kawite nuntakna
ahih leh kipholak hi.

10Mi mitsit hatte in gimna
piangsak uh a,
A mawk paupau mi
haite ahih leh a puk
ding uh hi.

11Mi dikte kam in nuntakna
tuinak hi a,
Ngongtatna in mi gilote kam
huksak hi.

12Muhdahna in kitotna
piangsak a,
Ita in thupalsatna khempeuh
tuamcip hi.

13Pilna pen theihtelna a neipa
kam sungah om a,
Ciangduai ahih leh
thutheilahte nungzang aa
ding ahi hi.

14Mi pilte in pilna khol uh a,
Mi haite kam ahih leh siatna
tawh kinai hi.

15Mi haute hauhna pen
amau khuapi
muanhuai hi a,
Zawinna pen mi zawngte
siatna ahi hi.

16Mi dikte thaman in
nuntakna hi a,

Mi gilote thaman in mawhna
ahi hi.

17Thuhilhna a zuite
nuntakna lampi a
tawn hi uh a,
Taiina a nialte ahih leh
lamkhial ahi uh hi.

18Muhdahna a iimcipte
zuauphuak hi uh a,
Mi a gensiate a hai ahi uh hi.

19Kam tam pauna ah khialhna
om hamtang a,
A leii a kemcingte mi pil
ahi uh hi.

20Mi dikte kampau ngun
hoihpen hi a,
Mi gilote ngaihsutna ahih leh
tawm man hi.

21Mi dikte kammal in mi
tampi nungtasak a,
Mi haite ahih leh pilna a neih
loh manun si uh hi.

22TOPA thupha in hauhna
piangsak a,
Tua hauhna tawh dahna a
piakhawm kei hi.

23Mi haite aa dingin thusia
bawlina pen gualnopna
hi lel a,
Thutheite nopsakna pen
pilna ahi hi.

24Mi gilote gitlohna amau
tung mahah tu ding a,
Mi dikte lunggulhna kipia
ding hi.

25Pingpei a ven khit
ciangin mi gilote om
nawn lo uh a,

10:17
Pau 6:23

10:18
Lat 31:18

10:19
Job 11:2;

Pau 17:28;
Jam 1:19;

Jam
3:2-12

10:21
Pau 5:22-

23; Jer
5:4; Hos

4:6

10:22
Thu 8:18;

2Kh 25:9;
Lat 128:2

10:23
Pau 2:14

10:24
Lat 37:4;

Lat
145:19;

Pau 15:8

10:25
Lat 20:8;

Pau 12:3;
7; Mat

7:21-27

10:26

Pau 13:17;

Pau 26:6;

Isa 65:5

10:27
Thu 11:9;

Job 15:32;

Pau
9:10-11

10:28
Est 7:10;

Job 8:13;

Pau 11:7

10:29
Pau 21:15;

Hos 14:9

10:30
Lat 37:9;

Pau 2:20,

22

10:31
Lat 37:30;

Pau 15:2

10:32
Lat 59:7;

Ths 10:12

11:1
Siam

19:36; Job

6:2; Eze

45:10

11:2
Pau

16:18;

Pau 18:12

Mi dikte in ahih leh tawntung
bulkup a nei uh hi.

26Ha aa dingin lenggahtui
thuk, mit aa dingin
meikhu a nop loh bangin,
Thadahpa zong a sawlte aa
dingin tua bangmah ahi hi.

27TOPA kihtakna in
khansausak a,
Mi gilote ahih leh khan tom
ding uh hi.

28Mi dikte lametna in
lungdamna hi a,
Mi gilote lametna ahih leh
beimang ding hi.

29TOPA lampi pen kawkbang
lote aa dingin thahatna hi a,
Khialhna a bawlte in siatna a
thuak ding uh hi.

30Mi dikte kiling ngei lo
ding uh a,
Mi gilote in bel leitung a luah
kei ding uh hi.

31Mi dikte kam panin pilna
hong paikhia a,
Mi lehtatte leii kitansak
ding hi.

32Mi dikte mi san theih dingin
pau uh a,
Mi gilote muk in thukawi
bekbek gen hi.

11 Tawikhai man lo
pen TOPA aa dingin
kihhuai a,
Tawisuang man ahih leh ama
lungdamna ahi hi.

2Kiphatsakna a om ciangin
maizumna in nungzuih a,

- A kiniamkhiatte a pil ahi uh hi.
- ³Thutangte ginatna in amaute
lamlak a,
Thuman lote lehtatna in ahih
leh amaute susia hi.
- ⁴Thangpaihna ni ciangin
hauhna in honkhia lo a,
Diktatna in ahih leh sihna
panin honkhia hi.
- ⁵Kawkbang lote amau
diktatna in mazangsak a,
Mi gilote ahih leh amau
gitlohna tawh a puk uh hi.
- ⁶Thutangte amau diktatna in
honkhia a,
Thuman lote ahih leh amau
lunggulhna tawh a
awk uh hi.
- ⁷Mi gilote a sih uh ciangin
amau lametna beimang a,
Khialhna a bawlte lametna
zong beimang hi.
- ⁸Mi diktatte haksatna panin
kionkhia a,
Mi gilote tungah tua haksatna
a tung hi.
- ⁹A kineihkhemte in a kam uh
tawh a vengpa susia uh a,
Mi diktatte ahih leh amau
pilna in honkhia hi.
- ¹⁰Mi dikte a tuahphat ciangin
khua mite kipak a,
Mi gilote a sih ciangin
lungdamin kikona a om hi.
- ¹¹Thutangte thupha ngahna
hangin khuapi kilamsang a,
Mi gilote kampauna hangin
khuapi kisia hi.
- ¹²Pilna nei lo mi in a vengpa
simmawh a,

11:3
Pau 13:6
11:4
Job 20:20;
Pau 10:2;
Eze 7:19;
Eze 27:27
11:5
Pau
5:21-23
11:6
Est 7:9;
Lai 7:15-
16; Ths
10:8
11:7
Job 8:13;
Pau 10:28
11:8
Pau 21:18
11:9
Pau 12:6;
Jer 45:5
11:10
Est 8:17;
Pau 28:12
11:11
Pau
14:34;
Pau 29:8
11:12
Job 6:24;
Pau 14:21

11:13
Pau 10:14;
Pau 20:19
11:14
Pau 15:22;
Pau 20:18
11:15
Pau 17:18
11:16
Pau 31:28,
30-31
11:18
Job 4:8;
Hos
10:12-13;
Gal 6:8-9
11:19
Thu
30:15;
Pau
10:16; Jer
43:11
11:20
Gam
14:8; 1Kh
29:17; Pau
3:32; Pau
12:2,22

Theihtelna a nei mi ahih leh
om hithiat hi.

¹³Mi a gensia kawikawite in
thusim kilangsak a,
Mi citakte in ahih leh thu
iim uh hi.

¹⁴Lamlahna a om keileh
mite puk uh a,
Lamlak tampi a omna ah
gualzawhna om hi.

¹⁵Khualmi khat aa dingin a
kikhampa in haksatna
thuak pelmawh ding a,
Kamciam* a pia nuam lo mi
ahih leh a lungmuang
ding hi.

¹⁶Hehpihna a neinu in
pahtawina ngah a,
Mi ngongtatpa in hauhna bek
a ngah hi.

¹⁷Mihehpih theipa in ama aa
dingin na hoih a sem hi a,
Mi ngongtatpa ahih leh
ama pumpi mah gim a
kipia ahi hi.

¹⁸Mi gilopa in zuauthu nasep
in nei a,

Mi dikpa in ahih leh dikna
thaman a ngah hi.

¹⁹Diktatna in nuntakna a
piansak mah bangin,
Siatna a delhpa in ahih leh
sihna a delh ahi hi.

²⁰Lungsim sia a neite pen
TOPA aa dingin kihhuai a,
Ahi zongin a kawkbang lo
mite kalsuanna in ama
lungdamna ahi hi.

* 11:15 Kamciam: Hebrew ah “khat le khat
khut a kibengte” kici hi.

- 21Mi tatsiapa mawhna daan
tawh kipelh lo ding a,
Mi dikte suan le khakte ahih
leh kihonkhia ding hi.
- 22Ithuai napi khinkhai theihna
a nei lo numei in,
Vokpi naka om kham nakbah
tawh kibang hi.
- 23Mi dikte deihna in thuhoih
bek hi a,
Mi gilote ngah ding ahih leh
hehna ahi hi.
- 24Hawm khiakhia napi a hau
semsem om a,
Cil tentan napi a zawng
semsem a om hi.
- 25A cingh mite hau
semsem a,
Tuibuakte tui mah
kibuakkik hi.
- 26Antang a sitpa mite in
hamsiat ding uh a,
Antang zuakpa ahih leh mite
in thupha pia ding uh hi.
- 27Deihna takpi tawh thuhoih a
zongpa in pahtakna ngah
ding a,
Siatna a zongpa tungah
lungkhamna a tung
ding hi.
- 28Ama hauhna a suangpa puk
ding a,
Mi diktatpa ahih leh
singtehking bangin sel
ding hi.
- 29Ama innkuan a buaisak mi
in huih bek luah ding a,

11:21
Pau 16:5
11:25
IKh
29:17; *Pau*
22:9; *Isa*
32:8; *2Co*
9:6-9
11:27
Lat
7:15-16
11:28
Job 31:24-
28; *Lat*
49:6; *Jer*
9:23
11:29
Pau 14:19

- Mi haipa in mi pilpa nasem a
suak ding hi.
- 30Mi dikpa gah in nuntakna
singkung hi a,
Mihing lungsim a zo mi in mi
pil ahi hi.
- 31En in, mi dikte leitung
ah kithukkik ding
ahih leh,
Mi gilote le mawhneite
kinak thuhkik zawkan lai
ding hi!

12 Thuhilhna a deihte in
pilna deihi uh a,
Taiina a mudahte ahih leh mi
hai ahi uh hi.

- 2Mi hoihte in TOPA
kiang panin maipha
ngah a,
Ahi zongin amah in
lungsim hoihi lote a
mawhsak hi.
- 3Gitlohna tawh kuamah kip lo
ding a,
Mi dikte zung ahih leh a
kiling kei ding hi.
- 4Zi hoihin a pasal minthanna
hi a,
Maizumna a piangsak zi in a
pasal guh muatsak hi.
- 5Mi dikte thu ngaihsutna
thuman vive hi a,
Mi gilote lamlahna ahih leh
zuau vive ahi hi.
- 6Mi gilote in, "Mi pangsim in
suam in," ci uh a,
Thutangte kampauna in ahih

11:30
Pian 2:9;
Pau 10:11
11:31
2Sa 22:21,
25; *Jer*
25:29; *1Pe*
4:18
12:1
Pau
5:11-14
12:2
Job 33:26;
Lat 84:11;
Pau 3:4
12:3
Pau 10:25
12:4
Rut 3:11;
Pau 18:22
12:6
Pau 11:9

leh amaute a honkhia
ding hi.

7Mi gilote kilumlet in om
nawn lo ding uh hi.
Ahi zongin mi dikte inn ahih
leh a kip ding hi.

8Mi khat ama ciimna tawh
kizui in kiphath ding a,
Lungsim kawi mi ahih leh
kimudah ding hi.

9Amah le amah kiphath in
annek ding a nei lo mi
sangan,
Sila nei in a kiniamkhiat mi
thupi zaw hi.

10Mi dikte in amau ganhingte
nuntakna nangawn
khual uh a,
Mi gilote hehpihna ahih leh
ngongtatna vive ahi hi.

11Ama leitang a khopa in an
hau ding a,
Kimanna nei lo na a sempa
ahih leh ngaihsutna nei
lo ahi hi.

12Mi gilote in mi tatsiate
matsa nate deihgawh uh a,
Mi dikte zung ahih leh
phungpha hi.

13Mi gilote amau kampau
khialhna ah awk uh a,
Mi dikte ahih leh haksatna
sung panin a suakta
ding uh hi.

14Mi khat in ama kampau
thaman tawh na hoih
ngahin lungkim ding a,

12:7
Lat 37:36;
Pau 10:25
12:8
Lat 101:4;
Pau 11:20
12:10
Gam
22:29;
Thu 25:4
12:11
Pau 28:19
12:13
Pau 10:6;
Pau 11:8;
Pau 21:23;
2Pe 2:9
12:14
Pau 13:2;
Pau 14:14

Ama nasep thaman tawh
kituak in ama tungah
kipiakik ding hi.

15Mi haite in amau lampi mah
mansa uh a,
Thukuppihna a mangte ahih
leh mi pil ahi uh hi.
16Mi haite hehna kilang pah a,
Mi pilte in ahih leh hehna a
iip zo uh hi.

17Thuman gen mi in dikna thu
genkhia a,
Thuman lo teci in ahih leh
zuauthu genkhia hi.

18Namsau dawt bangin kam a
pau mi om a,
Mi pilte kampauna in damna
piangsak hi.

19Thuman a gen muk, kip
tawntung ding a,
Zuau a gen leii, tawlkhat sung
bek kimang ding hi.

20Siatna a gelte lungsim
sungah zuauthu om a,
Kilemna a gelte ahih leh a
lungdam uh hi.

21Mi dikte in buaina tuak lo
ding uh a,
Mi gilote ahih leh siatna tawh
kidim ding uh hi.

22TOPA in zuaugente kih a,
Thuman tawh a nungtate
pakta hi.

23Mi pilvangte in theihna
iim uh a,
Mi haite in ahih leh a haina uh
pulkan hi.

24Thanuam mite in uk
ding uh a,

12:15
Pau 9:7-9;
Pau 14:12
12:16
Pau 29:11;
Jer 5:2
12:17
Lat 12:2;
Pau 14:5,
25
12:18
Lat 55:1;
Pau 15:4
12:20
Rom 14:19
12:21
Job 4:7
12:22
IKu
13:18; Lat
18:19;
Pau 11:20
12:23
Lat 38:5;
Pau 10:14;
Pau 18:2
12:24
Pau 10:4

Thadahte ahih leh sila suak
ding uh hi.

²⁵Lunghihmawhna in mi
lungkhamsak a,
Kammal hoihin lungdamna
piangsak hi.

²⁶Mi dikte in a vengte
lamlak uh a,
Mi gilote gamtatna in amaute
lam a pialsak hi.

²⁷Thadahte in a sa matte
nangawn em nuam lo uh a,
Thanuamte in ahih leh na
manpha a nei ding uh hi.

²⁸Dikna lampi ah nuntakna om a,
Tua lampi ah sihna a om kei hi.

13 Ta pil in a pa thuhilhna
mang a,
Mizahkopa in ahih leh
kitaiina mang nuam lo hi.

²Mi khat in ama thugenna gah
hoih ne ding a,
Thuman lo mi in ahih leh
ngongtatna gah a ne
ding hi.

³Ama kam a kem mi in ama
nuntakna a huu hi a,
A kam tam mi in ahih leh
siatna a thuak ding hi.

⁴Thadah mi in a lunggulh
ngah lo a,
Thanuam mi ahih leh hau
ding hi.

⁵Mi dikpa in zuauthu
mudah a,

12:25
Pau 15:13
12:26
Lat 95:10
12:28
Thu 30:15
13:1
Pau 12:1
13:2
Pau 12:14
13:3
Job 1:22;
Lat 12:2;
Pau 10:6;
Pau 18:7;
20-21
13:4
Pau
21:25-26
13:5
Lat
119:128

Mi gilopa in ahih leh kihhuai
in a zumhuai hi.

⁶Dikna in kawkbang lote
gamtatna kem a,
Gitlohna in ahih leh
mawhneite thalpaih hi.

⁷Bangmah nei lo napi a
kihausak om a,
Hau mahmah napi a
kizawngsak mi a om hi.

⁸Mi khat hauhna in ama
nuntakna tankhia zo a,
Mi zawngpa in ahih leh
thuhilhna a mang kei hi.

⁹Mi dikte meivak tangpha
mahmah a,
Mi gilote meivak ahih leh
kisumit ding hi.

¹⁰Kiphatsakna panin
kitotna longal bangmah
piang lo a,
Hoihtak a thu a kihilhne
sungah pilna a om hi.

¹¹Thuman lohna tawh a
kingah hauhna beipak
ding a,
Hanciamna tawh tawmtawmin
a kholte ahih leh a
khangto ding uh hi.

¹²A tungpak lo lametna in
lungsim nasak a,
Lunggulhna a tangtunna ahih
leh nuntakna singkung
ahi hi.

¹³Thu kihilhna a thusimlopa
in thuak ding a,

13:6
Pau 11:3;
Jer 44:5
13:7
2Co 6:10;
Kil 3:17
13:8
Pau 15:16
13:9
Job 18:5;
Pau
4:18-19
13:10
Pau 9-9;
Amo 8:7
13:11
Pau 10:2
13:12
Pau 10:11
13:13
Pai 9:20;
Gam
15:31; Pau
16:20

Thupiakte a kihtapa ahii leh
thaman a kipia ding hi.

¹⁴Mi pilte thuhilhna in
nuntakna nak hi a,
Sihna thang tawh hong
kipelhsak hi.

¹⁵Pilvanna in maipha
ngahsak a,
Thuman lote lampi ahii leh
haksa hi.

¹⁶Mi pilvang peuhmah pilna
tawh gamta a,
Mi haipa in ahii leh ama
haina kilangsak hi.

¹⁷Mi gilo kamtaipa in
haksatna tuak a,
A muanhuai tangmi in ahii
leh cidamna a puak hi.

¹⁸Taiina a thudon lopa tungah
zawwna le zumna tung
ding a,
Thuhilhna a thusimpa ahii
leh kipahtawi ding hi.

¹⁹Lunggulhna ngahna in
lungsim nuamsak a,
Mi haite ahii leh siatna pan
pialkhiat ding a ut kei uh hi.

²⁰Mi pilte tawh a kithuahte pil
ding uh a,
Mi haite tawh a kipawlte kisia
ding uh hi.

²¹Siatna in mawhneite delh a,
Mi dikte tungah thaman hoih
kipia ding hi.

²²Mi hoihpa in a tu a tate
tungah neihsa nusiat a,

13:14
*Pau 10:11;
Pau 14:27*
13:16
*Lat 38:5;
Pau
12:23; Ths
10:3*
13:17
Pau 25:13
13:18
*Lat 141:5;
Pau 1:7;
Ths 7:5*
13:19
*IKu 5:9;
Lat 20:4*
13:20
2Kh 10:8
13:21
*2Sa 3:39;
Lat 25:13;
Lat 32:10;
Jer 40:3;
Eze 14:13*
13:22
*Job 27:17;
Lat 37:25;
Ths 2:26*

Mawhneipa hauhna ahii leh
mi dikte aa dinga kikhol
ahi hi.

²³Mi zawngte lokhawhna ah
an tampi om a,
Thutanna a om loh manin
beikik pah hi.

²⁴Ciangduai a zanglopa in a
tapa a mudah hi a,
A tapa a itpa in limtakin a
thuhilh hi.

²⁵Mi dik in a gilvah dong ama
nek ding nei a,
Mi gilopa ahii leh a gil a kial
ding hi.

14 Numei pil in a inn lam a,
Ahi zongin numei hai in
a khut tawh kaipai hi.

²Thuman tawh a kalsuanpa in
TOPA kihta a,
Ahi zongin a lehtatpa in amah
a thusim kei hi.

³Mi haite kampau in
kiphatsakna ciangduai
hi a,
Ahi zongin mi pilte muk in
amaute a kemcing hi.

⁴Bawngtal om keileh
bawngkuang hawm a,
Bawngtal tha tawh an
kihau hi.

⁵Thuman teci in zuaugen lo a,
Ahi zongin teci man loin zuau
a gen hi.

⁶Mizahkopa in pilna a zon
hangin mu zo lo a,

13:24
*2Sa 7:14;
Pau 3:12;
Pau 19:18;
Eph 6:4;
Heb 12:7*
13:25
Pau 10:3
14:1
*Rut 3:11;
Pau 24:3*
14:3
*Pau
10:13; Ths
10:12*
14:4
Lat 144:14
14:5
*Lat 12:2;
Pau 12:17*

Ahi zongin thungaihsun theipa
in pilna ngah baihi.

⁷Mi haipa thugenna panin pilna
ngah lo ding na hih manin,

Ama kiang panin paikhia in.

⁸Mi pilvangpa pilna in lampi
man theitelsak a,

Ahi zongin mi haite haina in
zuauna vive ahi hi.

⁹Mi haite in mawhna
ciamnuihbawl uh a,

Ahi zongin thutangte in
maipha a ngah uh hi.

¹⁰Lungsim in ama
lungkhamna thei a,
Ama lungdamna khualmi
khatpeuh in a theihpih
kei hi.

¹¹Mi gilopa inn kisawnpai
ding a,
Ahi zongin thutangpa
puanbuuk a khang ding hi.

¹²Mi khat in man a sak lampi
khat om a,
Ahi zongin tua lampi mong in
sihna ahi hi.

¹³Nuihna pen dahna selna hi
thei a,
Lungdamna zong a tawpna ah
dahna hi thei hi.

¹⁴A citak lo mi in ama gamtatna
thaman mah ngah ding a,
Ahi zongin mi hoihin ama
gamtatna thaman mah a
ngah ding hi.

¹⁵Mi mawlte in thu khat
peuhpeuh um uh a,

14:8
Pau 15:28
14:11
*Job 8:22;
Lat 72:7*
14:12
*Pau 12:15;
Pau 16:25*
14:13
Ths 2:2
14:14
*Pau 1:31;
Pau 12:14*

Mi pilvangpa in ama kalsuan
nading hoihtak in
ngaihsun hi.

¹⁶Mi pilpa in a sia kihta
in pel a,

Ahi zongin mi haipa hehin a
haitat hi.

¹⁷A heh baihte hai gamtat a,
Lungsim hoihi lo a neipa
ki-ensan hi.

¹⁸Mi mawlte in haina
luah uh a,
Ahi zongin mi pilvangte
theihtelna tawh kidim hi.

¹⁹Mi hoihte mai ah mi tatsiate
kun ding uh a,
Mi dikte kongpi ah mi gilote a
kun ding uh hi.

²⁰Mi zawngpa pen a vengte
nangawn in ensan a,
Ahi zongin mi haupa in lawm
tampi a nei hi.

²¹A vengpa a simmawh mi in
mimawh hi a,
Ahi zongin mi zawngte a
hehpih mi in mi hampaha
ahi hi.

²²Siatna a gelte lampial uh hi
lo ahi hiam?
Ahih hangin thuhoihi a gelte
in hehpihna le thumanna a
ngah uh hi.

²³Nasepna khempeuh ah
metna om a,
Ahi zongin kampi bek
sik lelma in zawinna
hong tun hi.

²⁴Mi pilte hauhna pen amau
minthanna lukhu hi a,

14:16
*Lat 3:7;
Lat 34:14*
14:17
*2Ku 5:12;
Est 5:9;
Pau 15:18*
14:19
Pau 11:29
14:20
Pau 19:4,7
14:21
*Pau 11:12;
Pau 19:17*
14:22
*Pau
4:16-17*

Ahi zongin mi haite haitatna
in haina ahi hi.

25Teci man in nuntakna
huu a,
Ahi zongin teci man loin
zuauthu a gen ahi hi.

26TOPA a kihtate khamuang
mahmah uh a,
Ama tate in buk nading mun a
nei uh hi.

27TOPA kihtakna in nuntakna
nak hi a,
Sihna thang tawh hong
kipelhsak hi.

28Mi tamna in kumpipa
minthanna hi a,
Ahi zongin gammi
tawmna pen makaipa
pukna ahi hi.

29A heh hakte a pil mahmah
hi uh a,
Ahi zongin a heh baihte in
haina kilangsak uh hi.

30Lungnopna in pumpi
cidamsak a,
Ahi zongin hazatna in guh le
tang muatsak hi.

31Mi zawngte a nenniampa
in amah a Bawlpa a
simmawh hi a,
Ahi zongin mi cimawhte
a hehpihpa in amah a
pahtawi ahi hi.

32Mi gilote amau gitlohna in
puksak a,
Ahi zongin mi dikte in sihna

14:25
Pau 12:17
14:26
Pau 9:9;
Pau 18:10
14:27
Lat 18:5;
Pau 10:11
14:28
Pian 48:4;
2Sa 19:7;
2Kh 1:12
14:29
Pau
16:32;
Ths 7:8-9;
Jam 1:19
14:30
Pau 17:22
14:31
Thu 24:14;
Job 20:19;
Pau 17:5;
Mat 10:42
14:32
Job 13:15;
Lat 34:21

14:34
Pau 11:11
14:35
Est 8:2;
Mat
24:45-51
15:1
1Ku 12:7;
2Kh 10:7;
Pau 25:15
15:2
Lat 59:7;
Pau 10:31;
Ths 10:12
15:3
2Kh 16:9;
Job 10:4;
Job 34:21;
Pau 5:21;
Jer 16:17;
Heb 4:13
15:4
Lat 5:9;
Pau 10:1;
Pau 12:18
15:5
Pau 10:17

nangawn ah bukna a
nei uh hi.

33Thu ngaihsun theite sungah
pilna om a,
Ahi zongin mi haite
lungsim sunga omte
kipholak hi.

34Dikna in minam khat
lamsang a,
Ahi zongin mawhna in mi
khatpeuh aa dingin
maizumna ahi hi.

35Kumpipa in a pil nasempa
pakta a,
Ahi zongin maizumna a
piangsakpa tungah
a heh hi.

15 Kam nem a dawnna in
thangpaihna damsak a,
Kam khauh in hehna
piangsak hi.

2Mi pilpa leii in theihtelna
zangsiam a,
Mi haite kam panin haina
hong luangkha hi.

3TOPA mit in mun
khempeuh mu a,
A sia a pha encik hi.

4Kam khum* in nuntakna
singkung hi a,
Zuau kam in lungsim
gimsak hi.

5Mi haipa in a pa thuhilhna
thusim lo a,

* 15:4 Kam khum: Hebrew ah "a damsak leii"
kici hi.

Mi pilpa in taiina a sang hi.

⁶Mi dikpa inn ah vanmanpha
tampi om a,
Mi gilopa hauhna in buaina
piangsak hi.

⁷Mi pilte kampau in pilna
hawmkhia a,
Mi haite lungsim in tua
cih lo hi.

⁸Mi gilote biakpiakna
in TOPA aa dingin
kihhuai a,

Thutangte thungetna in ama
lungdamna ahi hi.

⁹Mi gilopa lampi in TOPA aa
dingin kihhuai a,
Ahi zongin amah in diktatna a
zuipa a it hi.

¹⁰Lampi man a taisanpa in
khauhtaka thuhilhna
thuak ding a,
Taiina a dei hlopa si ding hi.

¹¹Sheol* le Abaddon* nangawn
TOPA mai ah kilang
ahih leh,
Mihing tate lungsim ah
bang om hiam cih
kilang zawkan lo
ding ahi hiam?

¹²Mizahkopa in amah a
thuhilhpa it lo a,
Mi pilpa kiangah zong a pai
nuam kei hi.

¹³Lungdamna in maitaina
piangsak a,

15:6
Pau 8:21;
Pau 10:16
15:7
Pau 10:13
15:8
Job 35:13;
Pau 6:16;
Isa 1:13;
Joh 9:31
15:9
Pau 6:16;
Pau
11:20; ITi
6:11
15:10
Pau
1:31-32
15:11
Isa 16:7;
2Kh 6:30;
Job 26:6;
Kil 2:23
15:12
Pau 9:8
15:13
Pau 12:25

Dahna in lungsim kitamsak hi.

¹⁴Thu a ngaihsun thei lungsim
in pilna zong a,
Mi haite kam in ahih leh
haina vive a ne hi.

¹⁵Mi zawngte nuntak hun sung
lungkhamna vive hi a,
Ahi zongin a lungdam mite in
nuamsa den uh hi.

¹⁶Zawng napi a TOPA
kihtakna pen,
Hau mahmah a buaina sangin
hoihzaw hi.

¹⁷Ki-itna omna ah anteh tui
bek i nekna pen,
Muhdahna tawh bawng
thau sa i nekna sangin
hoihzaw hi.

¹⁸A lungso mi khat in kitotna
piangsak a,
A heh hakpa in kitotna
vengsak hi.

¹⁹Mi thadahpa lampi pen ling
tawh kidim dai bang a,
Thutanga lampi ahih leh lam
lianpi ahi hi.

²⁰Ta pil in a pa lungdamsak a,
Mi haipa in a nu simmawh hi.

²¹Khentel theihna a nei lopa
aa dingin haina pen ama
lungdamna hi a,
Ahi zongin theihelna a neipa
pen thuman in a nungta hi.

²²Thu kikupna om lo gelnate
guaksuak a,

15:14
Pau 18:15
15:16
Lai 37:16-
17; Pau
13:8; Pau
16:8
15:17
Pau 17:1;
Ths 4:6
15:18
Pian 13:8;
Pau 6:19
15:19
Pau 22:5
15:20
Pau 10:1
15:21
Pau 2:14;
Pau 14:8

* 15:11 Abaddon: A khatna in "kisiatna mun"
ahi hi.

Ahi zongin thukuppihna
tampi tawh gelnate
a kip hi.

23Kam dawnsiamna in mite
lungkimna piangsak a,
A hun tawh kituak a
pautheihna hoih mah si e!

24Mi pilpa nuntakna lampi in
tuglam manawh a,
Nuai lam a om Sheol* tawh
kipelh hi.

25TOPA in a kiphasakte inn
susia ding a,
Ahi zongin meigongnu gamgi
kipsak ding hi.

26Mi tatsiate ngaihsutna
pen TOPA aa dingin
kihhuai a,
Kampau hoihte ahih leh
siangtho hi.

27Huaihampa in ama inn sung
buaisak a,
Golhguk mudahpa ahih leh a
nungta ding hi.

28Mi dikpa in a lungsim
sungah thu koici dawn
ding cih ngaihsun a,
Ahi zongin mi gilopa kam in
thusia a sung hi.

29TOPA pen mi gilote tawh
kigamla a,
Ahi zongin mi dikte
thungetna a za hi.

30Maitai a etna in
lungnuamsak a,

15:25
Thu 19:14;
Pau 12:7;
Pau
23:10-11
15:27
Pai 23:8;
Lat 15:5;
Isa 1:23
15:28
Lat 59:7;
Pau 14:8
15:29
Lat
145:18-19;
Isa 59:2;
Joh 9:31
15:30
Pau 25:25

Thuhoih zakna in guh le tang
damsak hi.

31Taiina a mangpa nungta
ding a,

Mi pilte lakah a teeng ding hi.

32Thuhilhna a thudon lo mi
in ama nuntakna a thusim
lo hi a,

Ahi zongin taiina a mang mi
in pilna a ngah hi.

33TOPA kihtakna in pil nading
thuhilhna hi a,
Pahtawina in kiniamkhiatna
nungzuhi hi.

16 Mihing in a lungsim
sungah gelkhol a,
Ahi zongin kam tawh
dawnkikna pen TOPA
kiang pan ahi hi.

2Mi khat in a gamtatna
khempeuh ama muhna ah
mansa a,
Ahi zongin TOPA in lungsim a
khinkhai hi.

3TOPA tungah na vaite ap in,
Tua hi leh na gelnate hong
tangtungsak ding hi.

4TOPA in na khempeuh ama aa
dingin bawl a,
Migilote nangawn siatna ni aa
dingin a bawl hi.

5Lungsim kiphasak peuhmah
TOPA aa dingin kihhuai a,
Amaute mawhna daan tawh
kipelh lo ding uh hi.

6Khialhna aa dingin itnakip

15:31
Pau 9:7-9;
Ths 7:5
15:33
Pau 1:7;
Isa 66:2
16:1
Pau 19:21
16:2
Isa 2:3;
Pau 12:15;
Luk 16:15
16:3
2Kh
20:20; Lat
20:4; Pau
3:5-6
16:4
Pai 9:16;
Ths 3:11;
Rom 9:22
16:5
Lat 40:4;
Pau 6:16;
Pau
11:20-21
16:6
Pian
20:11; Pai
1:17; Pai
20:20

le thumanna tawh
mawhkhuhna kipia khin a,
TOPA kihtakna hangin siatna a
kipel ahi hi.

⁷Mi khat gamtatna in TOPA a
lungdamsak ciangin,
A galte nangawn amah tawh a
kilemsak hi.

⁸Diktatna tawh tawmkha
neihna in,
Thutanna om lo a
tampi neihna sangin
hoihzaw hi.

⁹Mihing in a lungsim sungah
a lampi ding gel a,
Ahi zongin TOPA in ama
kalsuan nading lak hi.

¹⁰Kumpipa muk in thuman
gen a,
Thukhenna ah kumpipa a kam
khial lo hi.

¹¹Tawisuang man* le tawikhai
man in TOPA aa hi a,
Ip sunga om tawisuangte ama
bawlsa ahi hi.

¹²Gitlohna tawh kumpite
a gamtat uh ciangin
kihhuai hi,
Banghang hiam cihleh
diktatna tawh kumpi
tokhom a kip hi.

¹³Thuman a gen kam in
kumpite lungdamsak a,
Amaute in thutang gente a
it uh hi.

¹⁴Kumpipa thangpaihna in
sihna hi a,

16:7
Pian
33:4; Pian
39:21; Jer
39:12;
Dan 1:9
16:8
Lat 37:6;
Pau 15:16;
Ths 4:6
16:9
Job 33:29;
Lat 37:23;
Lat 90:12
16:10
Pau 17:7
16:11
Pau 11:1;
Eze 45:10
16:12
Pau 20:8,
18,28
16:13
Pau 22:11
16:14
Pian 40:2;
Job 29:24;
Pau 25:15;
Ths 10:4

16:15
Pian 40:2;
Job 29:24;
Pau 19:12
16:16
Job 28:15;
Lat 49:20;
Pau
3:13-18
16:17
Pau 19:16
16:18
Isa 17:10,
42; Est
5:12; Lat
18:27; Pau
11:2; Isa
13:11; Jer
48:29
16:20
Lat 32:10;
Pau 13:13;
Pau 19:8;
Jer 17:7
16:22
Pau 10:11

Ahi zongin mi pilpa in hehna
kamsak hi.

¹⁵Kumpipa maitaina tawh
kizui in nuntakna om a,
Ama angvanna in guah
nunung[†] tawh kibang hi.

¹⁶Kham sangin pilna ngah
ding hoihzaw mahmah a,
Ngun sangin theihtelna ngah
ding teelhuai zaw hi.

¹⁷Thutangte lampi in siatna
pel a,
Ama lampi a kempa in ama
nuntakna a kemcing ahi hi.

¹⁸Siatna a om ma in
kiphatsakna om a,
Pukna a om ma in
kisaktheihna lungsim
a om hi.

¹⁹Kiniamkhiat in migentheite
tawh kithuahna pen,
Mi kiphasakte tawh
vansuhte hawmna sangin
hoihzaw hi.

²⁰Pilvangtak a thu a ngai
peuhmah in na hoih mu
ding a,
TOPA a muang peuhmah mi
hampha ahi hi.

²¹Lungsim navakte mi pilvang
kici ding a,
Kamkhumna in theihna
khangsak hi.

²²Theihtelna a nei peuhmah
nuntakna tuinak a nei hi a,

* 16:11 *Tawisuang man*: Hebrew ah
“thukhenna suang” kici hi.

[†] 16:15 *guah nunung*: Khuapi guah tawh a
kibang hi.

Ahi zongin mi haite thuhilhna
in haina ahi hi.

²³Mi pilpa lungsim in a gen
ding thei a,
Tua in theihnopna a
khangsak hi.

²⁴Kam khum in khuaizu
bang hi a,
Nuntakna khumsak in guh le
tang a damsak hi.

²⁵Mi khat in man a sak lampi
khat om a,
Ahi zongin tua lampi mong in
sihna ahi hi.

²⁶Nasem khat in ama aa
dingin na sem hi.
Banghang hiam cihleh
anduhna in amah na
semsak hi.

²⁷Mi gilopa in siatna
phuangkha a,
Tua in a kam sungah
meikuang a bang hi.

²⁸Lungsimkawipa in kitotna
khaici tuh a,
Mi a huausimpa in lawm
hoihpente khenkham hi.

²⁹Mi ngongtatpa in a vengpa
zol in,
A hoih lo lamah a makaih hi.

³⁰A mit a hong sitsan
peuhmah in thusia
a gel hi a,
A muk a lingsak peuhmah in
siatna a tungsak ahi hi.

³¹Samkang in minthanna
lukhu hi a,

16:23
Job 15:35
16:24
Isa 14:27; Pau 24:13-14
16:25
Est 3:6; Pau 12:15, 26; Pau 14:12
16:27
Lat 140:2; Jam 3:6
16:28
Pau 14:7; Pau 17:9
16:29
Pau 1:10-14
16:30
Pau 6:13
16:31
Pau 20:29

A dik nuntakna tawh a kingah
ahi hi.

³²A heh hakpa in mi
thahatpa sangin
hoihzaw a,
Ama lungsim a uk zopa in
khuapi khat a la zopa
sangin hoihzaw hi.

³³Phei tungah ai kisan a,
Ahi zongin thukhenna
khempeuh TOPA kiang
pan ahi hi.

17 Kitawng kawmsa in
inn sunga pawl bawl
sangin,
Lungnuamtak a mohkeu khat
nekna hoihzaw hi.

²Sila pil in maizumna a
piangsak tapa uk ding a,
Ama sanggamte tawh gamh a
luahkhawm ding hi.

³Bel sa sungah ngun
kisiangsak a,
Mei tawh kham a kihal mah
bangan,
TOPA in mihing lungsim a
sittel hi.

⁴Mi gilote in gitlohna thu mah
ngai nuam uh a,
Zuauphuakte in thusia ngai
nuam mahmah uh hi.

⁵Mi zawngte a simmawhpa
in amah a Bawlpa a
simmawh hi a,
Siatna a tun ciangin a
lungdampa mawhna

16:33
Siam 16:8; Jos 7:14; Isa 10:21; Isa 14:4; Pau 18:18; Eze 21:21; Jon 1:7
17:1
Pau 15:16-17
17:3
IKh 29:17; Lat 26:2; Pau 27:21; 1Pe 1:7
17:5
Job 5:16; Job 31:34; Pau 14:31; Eze 25:3; Oba 1:12

daan tawh kipelh lo
ding hi.

⁶Tute pen pute minthanna hi a,
Tate minthanna pen a pate
uh ahi hi.

⁷Thu manpha pen mi haite
tawh kilawm lo a,
Zuaugenna pen uliante tawh
kilawm lo zawlai hi.

⁸Golhguk pen a piapa
muhna ah suangmanpha
bang hi a,
A paina peuhpeuh ah
mavangsak hi.

⁹Thupalsatna a sincippa in
itna khangsak a,
Thu a gen kikkik pa in lawm
le gual a khen ahi hi.

¹⁰Mi hai khat 100 vei satna
sangan,
Mi pil khat khatvei taiina in
muibun zaw hi.
¹¹Mi tatsiapa in langpan ding
bek zong ahih manin,
A gamhtat kamtai khat ama
kiangah kisawl ding hi.

¹²A hai gamtat mi hai khat
tawh kituah sangin,
A no kilaksak vompil khat
tawh kituah hoihzaw hi.

¹³Thuhoih pen thusia tawh a
thuk peuhmah,
A inn sung panin thusia a
veng kei ding hi.

¹⁴Kitot kipatna pen tuibem

17:6
Lat 125:5
17:7
Pau 16:10
17:8
Pai 23:8;
Pau 19:6
17:9
Pau
10:12;
Pau 16:28
17:12
Isa 25:25
17:13
Pian 44:4;
Isa 19:4;
Lat 35:12
17:14
Mat
5:25-26

kehcil tawh kibang
ahih manin,
Kisel ma in khawl zawk
ding ahi hi.

¹⁵Mi gilote thutang a
suaksakpa le mi dikte a
mawhsakpa,
A nih tuakun TOPA in
kihhuaisa hi.

¹⁶Mi haipa in bangmah
ngaihsun thei lo
ahih manin,
Pilna a zon nading sum
a neih hangin bang
phattuumna om
ding ahi hiam?

¹⁷Lawm citak in hong it
tawntung a,
Sanggamte pen lungkhamna
hong thuakpih dinga
piang ahi hi.

¹⁸Thungaihsun thei lo mi in
kiciamna tawh khut len a,
A lawmpa aa dingin a
kikham hi.

¹⁹Thupalsat nuam a sa mi in
kitotna a deihi a,
Amah le amah a kiliansakpa*
in kisiatna a zong ahi hi.

²⁰Lungsim kawi a nei mi in
hoihsak nei lo a,
Thu lehgenna leii a neipa in
siatna tuak ding hi.

²¹Ta hai neihna pen a neipa
dahna hi a,

17:15
Pai
23:6-7;
Lat 94:21;
Pau 18:5;
Isa 5:20,
23; Kah
3:34-36
17:16
Pau 23:23
17:17
2Sa 15:21;
Pau 27:10
17:18
Pau 6:1-5
17:21
Pau 10:1

* 17:19 Amah le amah a kiliansakpa: Hebrew
ah "ama kongpi a lamsangpa" kici hi.

Ta hai in a pa a lungdamsak
kei hi.

²²Lungdamna in ci damsak a,
Lungkiatna in cintuiguh
kangsak hi.

²³Mi gilopa in golhguk
sangsim a,
Thutang a gamtatna a susia hi.

²⁴Theihtelna a neipa muhna
ah pilna om a,
Mi haipa mit ahih leh lei
mong dongah a vak
kawikawi hi.

²⁵Ta hai in a pa dahsak a,
A pianna a nu a lungkhamsak
hi.

²⁶Mi dikte daan piak ding
hoih lo a,
Uliante amau thutanna hangin
sat ding hoih lo hi.

²⁷Pilna neite kampau
kidawm uh a,
Thutheite lungsim dai
hithiat hi.

²⁸Mi haipa nangawn a om
hithiat ciangin mi pil
kisa a,
Pau loin om leh thu thei in
kingaihsun hi.

18 Thutangpekpa in ama
deihna bek a zong hi a,
Amah in thukhenna man
khempeuh a langpan hi.

²Mi haipa in theihtelna
lunggulh lo a,

17:22
Pai 12:46;
Lat 38:8;
Pau
14:30;
Pau 15:30
17:23
Pai 18:21;
Isa 8:3;
Job 34:33
17:24
Job 31:1
17:25
Pau 10:1
17:26
Lat 94:21
17:27
Job 6:24;
Pau 14:29
17:28
Job 2:13
18:1
Pau 12:23

18:4
Lat 18:16
18:5
Lat 82:2;
Pau 17:15;
Pau
24:23-25
18:6
Pau 10:14
18:7
Lat 64:8;
Lat 140:9;
Pau 10:10,
14; Ths
10:11-14
18:8
Pau 26:22
18:9
Pau 28:24
18:10
Lat 61:3;
Lat 91:2;
Pau 14:26
18:11
Pau 10:15

Ama lungsim sunga om thu
bek a gen nuam hi.

³Gitlohna hong pai
ciangin zahpihna zong
hong pai hi a,
Zahkona pen zumhuaina tawh
hong tung hi.

⁴Mihing kampauna in tui
thukpi hi a,
Pilna nak in luitui
luang ahi hi.

⁵Mi gilopa angvan* ding
hoih lo a,
Mi dikpa a man lo a thukhen
ding hoih lo hi.

⁶Mi haipa muk in kitotna
piangsak a,
Ama kam in satna a
thuaksak hi.

⁷Mi haipa kam in ama
kisiatna hi a,
Ama muk pen ama aa dingin
thang ahi hi.

⁸Mi gensiapa kammal in
anlim tawh kibang a,
Pumpi sungtawng dongah a
tumsuk hi.

⁹Nasep a thadahpa pen,
Na a susia mite sanggam
ahi hi.

¹⁰TOPA minin a muanhuai
tausang hi a,
Mi dikte in tualai bel in a
lungmuang uh hi.

¹¹Mi haute hauhna pen amau
khuapi muanhuai hi a,

* **18:5** *angvan*: Hebrew ah "maitang domsak"
kici hi.

Amau ngaihsutna ah kulh
sangpi tawh kibang hi.

12Siatna a pian ma in mihing
lungsim kiphask a,
Pahtawina in kiniamkhiatna
nungzuhi hi.

13Thu za khin nai lopi a dawn
pahpahna pen ama aa dingin
haina le zumhuaina ahi hi.

14Mihing lungsim in cinatna
thuakzosak a,
Lungsim kitamzan leh kua in
thuak zo ding ahi hiam?

15Mi pilvangpa lungsim in
pilna ngah a,
Miciimpa bil in pilna a zong hi.

16Letsong in a piapa aa dingin
lampi honsak a,
Uliante mai ah amah tunpih hi.

17A vengpa hong pai in thu
hong sun masiah,
Ama deiha a pulak masapa a
thuman tawh kibang hi.

18Aisanna tawh thukhenna in
kitotna vengsak a,
Thahatte a kitotna panun a
khen hi.

19Khuapi muanhuai khat lak
ding sangin sanggam nuak
khat zol ding haksa zaw a,
Kitotna pen munmuanhuai
kalhna zawlpi tawh
kibang hi.

20Kampau siamna tawh mi
khat a gilvah ding a,

18:12
Pau 11:2
18:13
Pau 20:25
18:14
Pau 15:13;
Pau 17:22
18:15
Pau 15:14
18:16
Pian
32:20; Isa
10:4; Isa
25:27; Pau
19:6
18:18
Pau 16:33
18:20
Pau 12:14

A muk tawh gensiamna in
amah lungkimsak ding hi.

21Sihna le nuntakna pen leii
tungah kinga a,
Tua thu a theite in a gah a ne
ding uh hi.

22Zi a mupa in na hoih
a mu hi a,
TOPA angvanna a ngah ahi hi.

23Mi zawngpa in thumna kam
zang a,
Mi haupa in bel kam khauh
tawh a dawng hi.

24Lawm tampi neihna in
siatna hong tun thei a,
Lawm pawlkhatte in ahih
leh sanggam sangin
kip zaw hi.

19 Cihtakna tawh a nungta
mi zawngpa pen,
Zuaugen mi haipa sangin
hoihzaw hi.

2Theihna nei lo nuntakna
hoih lo a,
Kalsuan kinawhna in
khialhna piangsak hi.

3Mihing haina in amah lam a
pialsak hi napi,
A lungsim sungah TOPA a
hehsan hi.

4Hauhna in lawm tampi
piangsak a,
Mi zawngpa ahih leh a
lawmpa in taisan hi.

5Thuman lo a tecipangpa

18:21
Pau 13:2-
3; Mat
12:37
18:22
Job 33:26;
Pau 12:4;
Pau 19:14
18:24
Isa 20:42;
Pau
17:17; Joh
15:13-15
19:1
Pau 28:6
19:2
Pau 29:20
19:3
Lat 14:1;
Pau 9:13;
Isa 32:6;
Jam
1:13-15
19:4
Pau 14:20
19:5
Pai 23:1;
Thu
19:16-21;
Lat 56:7;
Pau 21:28

mawhna daan tawh kipelh
lo ding a,
Zuauthu genpa a suakta kei
ding hi.

⁶Mi tampite in uliante
maivil uh a,
Letsong a pia zo mi peuhmah
in lawm nei hi.

⁷Mi zawngpa pen a sanggamte
khempeuh in mudah uh
ahih leh;

A lawmte in amah taisan
zawkan lo ding
uh ahi hiam!

Amah in amaute a kam
tawh a zolkik ngutngut
hangin a nusia veve
uh hi.

⁸Pilna a zongpa in ama
nuntakna a it hi a,
Theihtelna a neipa in na hoih
a mu ding hi.

⁹Thuman lo a tecipangpa
mawhna daan tawh kipelh
lo ding a,
Zuauthu genpa a kisia
ding hi.

¹⁰Hauhna le mi haipa
kituak lo a,
Nasempa in uliante a uk
ding kilawm lo zawkan hi.

¹¹Ngaihsut theihna in mihing
lungduaisak a,
Thupalsatna maisakna in ama
minthanna ahi hi.

¹²Kumpipa hehna pen
humpinelkai khanglai
hawk bang hi a,

19:6
Pau 17:8;
Pau 29:26
19:7
Pau 10:15
19:8
Pau 16:20
19:9
Thu
19:18-19;
Pau 19:5
19:10
Pau 26:1,
8; Pau
30:21-23;
Ths 10:5-7
19:11
2Ku
5:12; Pau
14:29;
Eph 4:32
19:12
Est 1:12;
Lat 133:3;
Pau 20:2;
Hos 14:5

Ahi zongin ama angvanna in
lopa tunga daitui kai tawh
kibang hi.

¹³Ta hai in a pa lungkhamna
hi a,
A pasal a phunsansan zi in
innkhum keh tuitak niloh
tawh kibang hi.

¹⁴Inn le hauhnate pen
pate tung pana kiluah
hi a,
Zi pil ahih leh TOPA kiang
pan ahi hi.

¹⁵Thadahna in hong
ihmumusak a,
Na sem nuam lopa a gilkial
ding hi.

¹⁶Thupiakna a zuipa in a
hinna huu a,
A gamtatna a kidawmlopa
ahih leh a si ding hi.

¹⁷Mi zawngte a
hehpihte in TOPA a
leitawi hi a,
Ama sepna bangin a thukkik
ding hi.

¹⁸Lametna a omlai in na tapa
thuhilh inla,
Na lungsim sungah ama sih
nading gel kei in.

¹⁹A lungsopa in daan thuak
ding a,
Amah na hotkhiat sawm leh
suk tektek ding hi.

²⁰Thukuppihna ngai inla
thuhilhnate sang in.

19:13
Est 1:18;
Pau 10:1;
Pau 21:9,
19
19:14
Pau
18:22;
2Co 12:14
19:15
Pau
10:4-5
19:16
Pau 16:17;
Rom 10:5
19:17
Thu 24:14,
19; Pau
14:21,
31; Mat
10:42
19:18
Pau 13:24
19:20
Pau 4:1;
Pau 12:15

Tua hi leh a nung ciangin na
pil ding hi.

²¹Mihing lungsim sungah
gelnata tampi om a,
Ahi zongin TOPA vaihawmna
bek tangtung ding hi.

²²Mihing in itnakip
lunggulh a,
Zuaukhem khat hihna sangin
mi zawng khat hihna
hoihzaw hi.

²³TOPA kihtakna in nuntakna
ngahsak in,
Tua thu a nei peuhmah
lungkim in tawlna
ding a,
Siatna a thuak kha kei
ding hi.

²⁴Thadahpa in a khut tawh
ankuang sung sawksuk a,
A kam ah a tuntokik kei hi.

²⁵Mizahkopa sat lecin mi
mawlpaw in pillawh ding a,
Thu ngaihsun theipa taii lecin
pilna ngah ding hi.

²⁶A pa bawlsia a, a nu a
hawlkhiapa in,
Zumhuaina le mawhsakna a
tun tapa ahi hi.

²⁷Ka tapa aw, thuhilhna ngai
nawn kei lecin,
Nangmah in pilna thute panin
na pialkhia ding hi.

²⁸Kimanna nei lo tecipanna in
thutang zahko a,

19:21
*Lat 33:11;
Pau 16:1,
9; Isa
8:10; Jer
44:29;
Kah 3:37
19:23
Job 4:7;
Pau 10:27
19:24
Pau 26:15
19:25
Lat 141:5;
Pau
9:8-10
19:26
Pau 1:8;
Pau 28:24
19:28
Job 15:16*

Mi gilopa kam in khialhna
nawmvalh hi.

²⁹Thukhenna pen mi zahkote
aa ding kibawl a,
Nungzang kisatna pen mi
haite aa ding ahi hi.

20 Lenggahzu in mi
zahkosak a,
Khamtheihzu in kitotna
piangsak hi.
Tuata hanga lampial peuhmah
mi pil ahi kei hi.

²Kumpipa hehna in
humpinelkai khanglai
hawk bang hi a,
Amah a hehsak mi peuhmah
in a nuntakna tanlawh hi.

³Kitotna a vengsak mipa
pahtawihuai a,
Mi haite in kitot kiselna
piangsak uh hi.

⁴Thadahpa in lokhawh hunin
kho nuam lo a,
Anlak hunin bangmah nei loin
a ngen ding hi.

⁵Mi khat in a lungsim sunga a
gelnate tui thukpi bang hi a,
Ahi zongin pilna a neipa in
tua tui suakkhia ding hi.

⁶Mi a tamzaw in amau cihtakna
ciat pulak tek ding uh a,
Ahi zongin kua in mi thuman
mu zo ding ahi hiam?

⁷Mi dikpa cihtakna tawh
nungta a,

19:29
*Thu 25:2;
Pau 10:13
20:1
Pian 9:21;
Siam
10:9; Pau
31:4; Hab
2:5
20:2
Est 7:7;
Pau 16:14;
Pau 19:12
20:3
Pian 13:7-
8; Pau
17:14
20:4
Pau 6:6;
Pau 13:4;
Pau 21:25;
Ths 10:18
20:5
Lat 18:16
20:6
Lat 12:1;
Pau 25:14
20:7
Lat 26:1;
Lat 37:25-
26*

Ama tate in ama
nungah thupha a
ngah uh hi.

⁸Thukhenna tokhom tunga a
tu kumpipa in,
Ama mit tawh a sia khempeuh
khenkhia hi.

⁹Kua in, “Ka lungsim ka
siangsak khin hi,
Ka mawhna panin ka
siangta hi,” ci thei
ding ahi hiam?

¹⁰A man lo tawisuang le
tawikhai tuamtuamte*,
A nihin TOPA aa dingin
kihhuai hi.

¹¹Naupang khat nangawn ama
gamtatna panin,
Ama sianthona le a thutanna
kithei thei hi.

¹²Khua a za thei bil le khua a
mu thei mit,
A nih tuakin TOPA hong
bawlsak hi.

¹³Ihmumu kei in, na zawng
kha ding hi.
Hak gige in, tua hi
leh an tampi na nei
ding hi.

¹⁴Vanleipa in, “Na van kiman
kei, na van kiman kei,” ci
in dekdek a,

20:8
IKu
7:7; Pau
25:4-5
20:9
IKu 8:46;
Job 15:14;
Ths 7:20;
IJn 1:8
20:10
Pau 11:1
20:11
Pau 21:8;
Mat 7:16
20:12
Lat 94:9
20:13
Pau
6:10-11

A paikhiat khit ciangin kisial
mahmah hi.

¹⁵Kham le ruby suangmanpha
tampi a om hi,
Ahih hangin pilna tawh a
kidim muk pen manpha
diak hi.

¹⁶Khualmi khat aa dingin
a kikhampa puansilh
laksak inla,
Khuavalnu aa dingin
kamciam a piak leh a
puansilh laksak in.

¹⁷Mi khat aa dingin khemna
tawh a kingah an
limdiak a,
Ahi zongin a nung ciangin
suangsi tawh a kam kidim
ding hi.

¹⁸Lamlahna tawh gelnate
kip hi;
Gelna kician tawh galsim in.

¹⁹Thusia genin a vak
kawikawipa in thusim
kilangsak a,
A kam tawh hong phatkhempa
tawh kipawl kei in.

²⁰A nu le a pa a hamsiat
peuhmah,
Khuamial sungah ama meivak
kisukmitsak ding hi.

²¹Baihlamtak a neih le lam
neihpahna pen,
A tawpna ah thupha hi lo hi.

²²“Keimah in siatna ka
thukkik ding hi,” ci kei in,

20:16
Pai 22:26;
Pau 27:13
20:17
Job 20:14;
Pau 9:17;
Kah 3:16
20:18
Pau 11:14
20:19
Pau 11:13
20:20
Pai 21:17;
Job 18:5;
Pau 30:11
20:22
Pau
24:29; Jer
1:19; Rom
12:19

* **20:10** *A man lo tawisuang le tawikhai tuamtuamte:* Hebrew ah “suang khat le suang khat, ephah khat le ephah khat” kici hi (Thuhilhikina 15:14 en in).

TOPA ngak lecin amah in nang
hong hon ding hi.

²³A man lo tawisuang
tuamtuamte zatna pen
TOPA aa dingin kihhuai a,
A man lo tawikhai zatna
hoih lo hi.

²⁴Mihing kalsuanna pen TOPA
gel ahi hi.
Mihing in a pai nading koici
theih ding ahi hiam?

²⁵Siangtho hi a cih khit ciangin,
A kiciamna a nung
ngaihsutpa, amah le amah
thang a kisiah ahi hi.

²⁶A pil kumpipa in mi gilote
seepkhia a,
Angawina pei tawh amaute a
hual hi.

²⁷Mihing lungsim pen TOPA
meivak hi a,
Mihing lungsim tawng
khempeuh a zongkhia hi.

²⁸Itnakip le thumanna in
kumpipa huu a,
Itnakip tawh amah in a
tokhom kipsak hi.

²⁹Khangnote minthanna in
amaute thahatna hi a,
Putekte thupina in a
samkanna uh ahi hi.

³⁰Satna le liamna in mi
tatsiate puahpha a,
Satna in lungsim tawng dong
puahpha hi.

20:23
Thu 25:13;
Pau 11:1
20:24
Job 33:29;
Lat 90:12;
Pau 16:9;
Pau 19:21;
Jer 10:23
20:25
Pau
10:19; Ths
5:2,4; Jer
44:25
20:27
Lat
119:105;
Pau 16:2
20:28
Lat 40:11;
Pau 16:12;
Isa 16:5
20:29
Pau 16:31
20:30
Lat 51:2;
Pau 22:15;
Isa 1:5

21:1
Ezr 6:22;
Jer 39:11
21:2
Pau 16:2;
Luk 16:15
21:3
Isa 15:22;
Isa 1:11;
Mic 6:6-8
21:4
Job 41:34
21:5
Pau 10:2
21:7
Pau 11:5
21:8
Pau 2:15
21:9
Pau 19:13

21 Kumpipa ngaihsutna pen
TOPA khut sungah om a,
Guntui luang bangin amah
in a deihs bangin hei
kawikawi hi.

²Mi khat in ama zuih lampi
mah mansa a,
Ahi zongin TOPA in mihing
lungsim a sittel hi.

³TOPA in biakpiakna sangin,
Diktat ding le thutan ding
deih zaw hi.

⁴A kisathei mit, a kiphasak
lungsim le,
Mi gilopa meivak in mawhna
ahi hi.

⁵Mi citakpa gelna in hauhna
piangsak hamtang a,
Ahi zongin a nawhtat luplup
peuhmah zawng hamtang
ding uh hi.

⁶Zuaugenna leii tawh hauhna
pen a mang pah tuikhu
tawh kibang a,
Sihna a hong tun hi.

⁷Mi gilote ngongtatna in
amaute susia ding hi.
Banghang hiam cihleh amaute
thutang in a gamta nuam
kei uh hi.

⁸Mi mawhpa gamtatna in
lehtatna hi a,
Mi ginapa ahih leh a manin a
gamta hi.

⁹Numei hanghang khat tawh

inn khat ah teenkhop
sangan,
Innkhumzang kiu khat ah
teen ding hoihzaw hi.

¹⁰Mi gilopa lungsim in a sia
lunggulh a,
A vengpa a hehpih kei hi.

¹¹Mizahkopa daan a kipiak
ciangin mi mawlp a
pillawh a,
Ahi zongin mi pilpa thu a
kihilh ciangin amah in
pilna a ngahlawh hi.

¹²A dik Pasion in mi gilote inn
sung entel a,
Mi gilote a siatna hangun a
vatmai hi.

¹³Mi zawngte kikona aw a
ngai nuam lo peuhmah,
Amah mah zong a kiko
ciangin kuamah in za lo
ding hi.

¹⁴A simtham a letsong
piakna in hehna
kamsak a,
Puannuai a golhguk piakna
in thangpaihna lianpi
kamsak hi.

¹⁵Mi dikpa in thutang in na
a sep ciangin lungdamna
om a,
Ahi zongin khialhna a bawlte
tengah kisiatna tung
ding hi.

¹⁶Pilna lampi pan a
pial mipa,

^{21:11}
Pau 19:25
^{21:12}
Pau 14:11
^{21:13}
Pai 11:6;
Job 29:12
^{21:14}
Pian
32:20
^{21:15}
Pau 10:29
^{21:16}
Lat 49:14;
Eze 18:24

Misi honte lakah a tung
ding hi.

¹⁷A noptat nuampa zawng
ding a,
Lenggahzu le sathau a duhpa
hau lo ding hi.

¹⁸Mi dikte tangin mi gilote in
thuak ding a,
Thutangte tangin thuman lote
in thuak ding uh hi.

¹⁹A hanghang le a heh den
numei khat tawh teenkhop
sangan,
Sehnelgam ah tolteen ding
hoihzaw hi.

²⁰Mi pilte omna ah a
deihhuai vanmanpha le
sathau om a,
Ahi zongin mi haipa in
thangzat mang hi.

²¹Dikna le hehpihna a
zongpa in,
Nuntakna, dikna le pahtawina
ngah ding hi.

²²Mi pilpa in mi thahatte
khuapi la zo a,
A muan uh kulhpi a vatpai hi.

²³A kam le a leii a kem
peuhmah,
Haksatna panin ama nuntakna
a kem ahi hi.

²⁴A kiphasak le a kisathei
mipa minin “Mizahkopa,”
ahi hi.
Amah in kuamah thusim

^{21:17}
Pau
23:20-21
^{21:18}
Pau 11:8;
Isa 43:3
^{21:21}
Lat 25:13;
Pau 15:9;
Mat 5:6
^{21:22}
Pau 8:14
^{21:23}
Lat 34:13;
Pau 10:19
^{21:24}
Lat 1:1;
Pau 1:22;
Jer 48:29

loin kiphatsakna tawh a
gamta hi.

25Thadahpa lunggulhna in
amah that ding hi;
Banghang hiam cihleh a khut
in na a sem nuam kei hi.

26Amah in sun niloh in
huaihamna lunggulh a,
Mi dikpa in ahih leh sit nei
loin a piakhia hi.

27Mi gilopa biakpiakna
kihhuai a,
Ngaihsutna sia tawh hong
paipih ciangin kihhuai
zawkan hi!

28Thuman lo tecipangpa kisia
ding a,
Ahi zongin thu a ngaipa in
gengen ding hi.

29Mi gilopa in a maigumsak a,
Thutangpa in a lampi kipsak hi.

30TOPA a langpan zo ding,
Pilna, theihna le gelna a
om kei hi.

31Galsim hun aa dingin sakol
kigingkhol khin a,
Ahi zongin hotkhiatna in
TOPA aa ahi hi.

22 Hauh mahmahna sangin
min hoih deihihuai zaw a,
Ngun le kham sangin itna
tawh maipha ngahna teel
zawk ding ahi hi.

2A hau le a zawngte in kibatna
khat nei uh a,

21:25
Pau 13:4
21:26
Siam
25:35; Lat
37:26; Lat
112:5
21:27
1Ku
14:24;
Pau 15:8
21:28
Pau 19:5
21:29
Pau 14:8
21:30
2Kh
13:12; Job
5:13; Job
12:13; Jer
9:23; 1Co
3:19
21:31
Lat 33:12-
19; Isa
31:1
22:1
Ths 7:1
22:2
Job 31:15;
Pau
29:13;
Mat 5:45

22:3
Pau 14:16;
Pau 27:12
22:4
Pau
10:27;
Pau 15:33
22:5
Pau 15:19
22:6
Thu 6:7;
Eph 6:4
22:8
Job 4:8;
Hos 8:7;
Gal 6:7-8
22:9
Pau 11:25;
2Co 9:6
22:10
Pau 26:20
22:11
Pau 16:13;
Mat 5:8

TOPA in amaute khempeuh a
bawlpa ahi hi.

3Mi pilvangpa in siatna
mukholin pel a,
Mi mawlte paisuakin a
thuak uh hi.

4Kiniamkhiatna le TOPA
kihtakna in,
Hauhna, kipahtawina le a nuam
nuntakna piangsak hi.

5A lehtat mite lampi ah lingte
le thangkamte om a,
A nuntakna a kempa tuate
tawh kipelh ding hi.

6Naupang khat lam man ah
pantah lecin,
A tek dongin lam a pial kei
ding hi.

7Mi haupa in mi
zawngpa uk a,
Sum leitawipa pen sum neipa
sila ahi hi.

8Khialhna khaici a vawhpa in
dahna at ding a,
Ama hehna ciangduai kisia
ding hi.

9A cinghpa in thupha ngah
ding hi;
Banghang hiam cihleh amah
in mi zawngte an a pia hi.

10Mizahkopa hawlkhia lecin
kilangneihna bei ding a,
Kitotna le kimawhsakna zong
a bei ding hi.

11Lungsim siangtho a neite

le hehpihna kam a paute
kumpipa lawm a suak
ding hi.

12TOPA mit in theihnelna
kemcing a,
Ahi zongin a lehhekte
kampaute lawhsamsak hi.

13Thadahpa in, “A pualam ah
humpinelkai khat om a,
Kongzing ah kei hong kisuum
ding hi!” a ci hi.

14Numei paktat kam in dum
thukpi hi a,
TOPA in a kihte tua sungah a
kia ding uh hi.

15Naupangno lungsim sungah
haina kikhihchip a,
Thuhilhna ciangduai in ama
kiang panin tua haina a
gamlapi ah a hemkhia
ding hi.

16Hauhnop manin mi zawngte
neihsa a laksakpa le,
Mi haute tungah a piapa pen
zawng hamtang ding hi.

Mi pilte Thugente

17Na bil hong ngat inla, mi
pilte thugente ngai in;
Kong hilh pilnate na lungsim
sungah lutsak in.

18Banghang hiam cihleh tuate
nangma sungah kemcing
lecin na lungdamna hi
ding ahih manin,
Tuate khempeuh na kam tawh
kipelhsak kei in.

19Tua hi leh na muanna uh
TOPA ahi ding hi.

22:13
Pau 26:13
22:14
Pau 5:3-5;
Ths 7:26
22:15
Pau 13:24
22:17
Pau 1:6,8;
Pau 2:2

Tuni in keimah in nangmah
mah kong hilh zo hi.

20Keimah in thuhilhna le pilna
hoihpente nang tungah
hong gelh khin hi lo
ka hi hiam?

21Thuman kammalte teltak a
kong theihsak nading,
Nangmah in thuman kammalte
hong puakpa na dawnkik
theih nadingin hong gelh
khin hi lo ka hi hiam?

22Mi zawngpa a zawn manin a
neihsa sutgawp kei in,
Kulhkongpi a om migentheite
bawlsia kei in.

23Banghang hiam cihleh TOPA
in amaute thu panpih
ding a,
A neihsa uh a sutte nuntakna
a suksiatsak ding hi.

24A heh baih mite tawh
kithuah kei inla,
A lungtomte tawh zong
paikhawm kei in.

25Tua hi keileh ama gamtatna
zui in,
Nang le nang thang kisiah na
hi kha ding hi.

26Khut kilenin a kiciam mite
lakah khat in kihel kei inla,
Leiba lohsak dingin a kiciam
mite lakah kihel kei in.

27Na loh nading bangmah
nei kei lecin,
Na nuai a na lupna nangawn
hong kilaksak ding hi
lo ahi hiam?

28Na pu na pate puhhsa,

22:21
Ths 12:10
22:22
Pai 23:6;
Siam
25:17; Job
31:16
22:23
Est 8:1;
Job 29:16;
Lat 140:2
22:25
ICo 15:33
22:26
Pau 6:1-5
22:27
Pai 22:26;
Pau 11:15;
Pau 20:16
22:28
Thu 19:14

Tanglai gisuang khin kei in.

²⁹Nasep siam mahmah mi
khat na mu hiam?
Amah pen kumpite mai ah
ding ding a,
Mi mawkmawkte mai ah ding
lo ding hi.

23 Ulian khat tawh an ne
in na tut ciangin,
Nangma mai ah bang om hiam
cih hoihtak in ngaihsun in.
²Anhai mi na hih leh,
Limtak in kidawm in*.
³Ama anlimte duhgawh kei in;
Banghang hiam cihleh tuate
in thang antah ahi hi.

⁴Na hauhnop manin a val in
nasem kei in,
Nangma theihtelna tawh kizui
in khaw! in!
⁵A bei thei nate mitsuan ding
na hi hiam?
Banghang hiam cihleh hauhna
in kha nei a,
Muvanlai bangin vanah
lengkhamang thei uh hi.

⁶A iksikpa an ne kei inla,
Ama anlimte zong duhgawh
kei in.

⁷Banghang hiam cihleh mi
khat in a lungsim sunga a
ngaihsut bangin hi pah hi.
Amah in nang kiangah, “Ne
inla dawn in!” hong cih
hangin a cih takpi hi lo hi.
⁸Na mohkeu neksa na lua kik
ding a,

* **23:2** *Limtak in kidawm in*: Hebrew ah
“Tenta tawh na gawl ngim in” ci in kigelh hi.

22:29
Pian 39:4;
Pian
41:46;
IKu 11:28
23:3
Lat 141:4
23:5
Pau
27:24;
Mat 6:19
23:6
Lat 141:4;
Pau 28:22
23:7
Lat 141:4

Na kam siam teng a mawkna
suak ding hi.

⁹Mi hai khat zakna ah kampau
kei in,
Banghang hiam cihleh pilna
tawh na kampaute bangmah
in a sim kei ding hi.

¹⁰Tanglai gisuang khin kei inla,
Tagahte leitang va kek kei in.
¹¹Banghang hiam cihleh
amaute a Tanpa thahat a,
Amah in nang hong langpan
in amaute thu a panpih
ding hi.

¹²Na lungsim sungah
thuhilhna zui inla,
Pilna thute na bil tawh ngai in.

¹³Naupang khat thuhilh ding
lunghiang kei in.
Banghang hiam cihleh
ciangduai tawh na sat
hangin amah a si kei
ding hi.

¹⁴Nangmah in ciangduai tawh
na sat ding a,
Sheol* panin ama nuntakna na
honkhia ding hi.

¹⁵Ka tapa aw mi pil
suak lecin,
Kei mahmah ka lungdam
ding hi.

¹⁶Na kam in thuman a gen
ciangin,
Hi hi, ka lungsim tawngah ka
kipak ding hi.

¹⁷Na lungsim in mawhneite
eng kei hen,

23:9
Pau 9:7
23:10
Thu 19:14
23:11
Pai 22:22-
24; Job
19:25; Lat
24:8; Pau
15:25
23:12
Pau 2:2
23:14
Pau 13:24
23:16
Pau 27:11
23:17
Lat 37:1

Ahi zongin a tawntungin TOPA
zahtak ding hanciam in.

18Tua hi leh na maban hoih
ding a,
Na lametna a bei kei ding hi.

19Ka tapa aw, thu ngai
inla pil in;
Na lungsim lam man
tawnsak in.

20Zu nenete tawh kikhawl
kei inla

Uisan sa duhte tawh zong
kikhawl kei in.

21Banghang hiam cihleh zu
ne nepa le uisanpa zawng
ding uh a,
A ihmumu mi in puansia bek
silh zo ding hi.

22Na pianna na pa thu
ngai inla,
Na nu a tek ciangin simmawh
kei in.

23Thuman thutak lei inla
zuak kei in.
Pilna, thuhilhna le theih telna
lei inla zuak kei in.

24Tapa dik a nei pa nakpi in
kipak ding a,
Ta pil a nei pa a tapa hangin
lungdam ding hi.
25Na nu le na pa lungdamsak
inla,
Nang hong painu kipaksak in.

26Ka tapa aw, na lungsim
hong pia inla,
Ka gamtatnate na mitte in en
gige hen.

27Banghang hiam cihleh

23:18
Lat 9:18;
Pau 24:14
23:19
Thu 4:9;
Pau 28:7
23:20
Isa 5:11;
Hab 2:15
23:21
Pau 21:17
23:22
Siam
19:32
23:23
Pau 4:7
23:25
Pau 10:1
23:26
Lat 18:21;
Pau 5:1-6

23:27
Pau 7:11-
12; Pau
22:14; Pau
23:28
23:30
Isa 5:11
23:35
Pau 20:1

numei kizuaknu pen dum
thukpi hi a,
Numei paktat pen dum
kawcik ahi hi.

28Amah in a mi mat ding
ngak a,
Mite lakah thuman lote a
khangsak hi.

29Kua in gimna thuak a,
Kua in dah ahi hiam?
Kua in kilangneihna thuak a,
Kua in phunphun ahi hiam?
Kua in a thu om loin liam a,
Kuate a mit uh san
gega ahi hiam?

30Lenggahzu ne in a
tutkhote le,
Lenggahzu tuamtuam zong
dingin a paite ahi uh hi.

31Lenggahzu a san kilkel
laitak,
Hai sungah phuan seuhseuh in
a om laitak,
A tumsuk hithit laitakin
en kei in.

32A tawpna ah tua in gul
bangin hong tu ding a,
Gul gupha bangin gupha
ding hi.

33Na mitte in nalamdangte mu
ding a,
Na lungsim sung pan ahi lolo
pusuak ding hi.

34Hi hi, nangmah in tuipi
laizang a lum,
Tembaw khum tunga a lum na
bang ding a,

35“Amaute in kei hong sat uh
hangin na sa loin,
Amaute in a hong vuak uh
hangin ka phawk kei hi.
Zu ka zon kik theih nading

cikciang khanglo ding ka
hi hiam?" na ci ding hi.

24 Mi tatsiate
eng kei inla,
Amaute tawh kikholh ding
ut kei in.

2Banghang hiam cihleh
amaute lungsim in
ngongtat ding gel uh a,
Amaute in thusia bawl ding
genbel in nei uh hi.

3Pilna tawh inn kilam a,
Ngaihsut siamna tawh tua inn
a kip hi.

4Pilna tawh inn sungah,
A manpha le a deihhuai
hauhna khempeuh kidim
in a om hi.

5Mi pilpa thahat a,
Theihtelna a neipa hat
semsem hi.

6Banghang hiam cihleh
galdona ah lamlahna
kisam a,
Thukuppih ding tampi neihna
ah lungmuanna a om hi.

7Pilna pen mi haipa aa dingin
sanglua a,
Kulhkongpi ah a pau
ngam kei hi.

8Siatna a gelpa pen,
Thusia bawl mi kici ding hi.

9Haina tawh thugelna in
mawhna hi a,
Mizahkopa in mite aa dingin
kihhuai hi.

10Haksatna na tuah hunin na
lung a kiat leh,

24:1
Pau
3:31-32

24:2
Lat 2:1;
Lat 110:7;
Isa 32:6;
Hos 4:1

24:3
Pau 14:1

24:4
Pau 8:21

24:6
Pau 11:14;
Luk 14:31

24:10
Job 4:5

A gina lo na hi hi.

11Sihna lam zuana a kipaipih
mite honkhia inla,
Thah nading muna a
kipaipihte lehkaihi in.

12Nangmah in, "En in, hih
thu ka thei kei uh hi," na
cihle,

Lungsim sung a entelpa in
na ngaihsutna thei hi
lo ahi hiam?

Na nuntakna a kempa in tua
thu thei hi lo ahi hiam?

Mi khatpeuh a gamtatna
tungtawnin amah
in thukkik ding hi
lo ahi hiam?

13Ka tapa aw, khuaizu hoihi
ahih manin ne in,
Khuailuzu khum ahih
manin ne in.

14Tua mah bangin pilna pen na
nuntakna aa ding ahihlam
thei inla,

Na ngah ciangin lametna hong
pia ding a, na lametna a
bei kei ding hi.

15Mi gilopa aw, mi dikpa
teenna a langpan dingin
pangsim kei inla,
Ama teenna buluh kei in.

16Banghang hiam cihleh mi
dikpa sagihvei a puk
zongin thokik ding a,
Mi gilopa ahih leh siatna
hangin a puk ding hi.

17Na galpa a puk ciangin
lungdam kei inla,
A kipalkhak ciangin
kipak kei in.

24:11
Lat 82:4

24:12
Isa 2:3;
Job 34:11;
Lat 54:5;
Lat 62:12;
Lat 139:2;
Mat 16:27;
Rom 2:6

24:14
Pau
16:24;
Pau 23:18

24:16
Job 5:19;
Lat 34:21

24:17
2Sa 3:32;
Lat 35:15;
19; Oba
1:12; *Mic*
7:8

18Tua hi keileh TOPA in hong
mu in lungkim lo* ding a,
Amah in a hehna na galpa
kiang panin lakhia ding hi.

19Thusia bawlte hangin
lungchimawh kei inla,
Mi gilote eng kei in.

20Banghang hiam cihleh mi
tatsiapa a ma bing ding a,
Mi gilopa meivak kisumit
ding hi.

21Ka tapa aw, TOPA le
kumpipa kihta inla,
Thu khel pahpah mite tawh
kipawl kei in.

22Banghang hiam cihleh
amaute tungah thakhat thu
in siatna hong tung ding a,
TOPA le kumpipa kiang pana
a hong pai ding siatna kua
in theikhol ahi hiam?

Mi pilte Thugen Dangte

23Mi pilte thugen dangte zong
hih bang ahi hi.
Thukhenna ah deidanna
hoih lo hi.

24Mi gilote tungah, “Mi dikna
hi hi,” a cipa mite in
hamsiat ding uh a,
Minamte in zong amah
lipkhap ding uh hi.

25Ahih hangin mi gilopa
a thuhilhte lungdam
ding uh a,
Amaute tungah thupha hoih a
tung ding hi.

26Mantak a thu a dawngkikpa,

* 24:18 *lungkim lo*: Hebrew ah “ama mit ah
siatna” kici hi.

24:18
Job 31:29
24:19
Lat 37:1
24:20
Job 18:5;
Pau
23:17-18
24:21
Rom
13:1-5
24:22
Lat 73:19
24:23
Pai 18:16;
Siam
19:15; Lat
72:2; Pau
1:6; Jer
22:16
24:24
Pau 17:15

Thuman mi ahi hi.

27A pualama na nasep
ding gel inla,
Lo sungah na zat theih pah
dingin gel in.
Tua khit ciangin na
inn lam in.

28A thu om lopi in na vengpa
langah teci pang kei inla,
Na kam tawh khem kei in.

29“Amah in kei tunga hong
bawl bangin ama tungah
ka bawl ding a,
Tua mipa hong bawl bangin
amah ka thuk ding hi,”
ci kei in.

30Thadahpa lo gei ah ka pai a,
Pilna nei lopa lenggahhuan
kiangah ka pai hi.

31En in, a huan sung teng ling
in dep a,
Tualai ah laho a dim hi.
A huan uumna suangte
a cim hi.

32Ka muh ciangin limtakin
thu ka ngaihsun a,
Ka et ciangin thutheihna ka
ngah hi.

33Tawmvei sung ihmu in,
tawmvei sung lusu a,
Tawmvei sung khutzep in na
tawIngak kal in,

34Zawnna in guta bangin nang
tungah hong tung ding a,
Kitangsapna in hiam a tawipa
bangin hong tung ding hi.

Solomon Paunak Dangte

25 Hihte pen Judah
kumpi Hezekiah mite

24:28
Lat 7:4
24:29
Pau
20:22;
Mat
5:38-41
24:30
Pau
6:6-11
24:33
Pau 6:10
24:34
Pau 10:4;
Ths 10:18
25:1
IKu 4:32;
Pau 1:1

in a teikhia uh Solomon
 paunak dangte ahi hi.
 2^{Thu} khatpeuh selcipna in
 Pasian vangliatna hi a,
 Thu khatpeuh muhkhiatna in
 kumpite vangliatna ahi hi.

3^{Vantung} sanna le leitung
 thukna bangin,
 Kumpite lungsim zong kitel
 zo lo hi.

4^{Ngun} panin a eek
 lakhia leng,
 Ngunsekpa in na hoihi a suah
 ding hi.

5^{Kumpipa} kiang panin mi
 gilote lakhia lecin,
 Dikna tawh ama kumpi
 tokhom kikipsak ding hi.

6^{Kumpipa} mai ah nang le
 nang kithupisak kei inla,
 Uliante munah ding kei in.
 7^{Banghang} hiam cihleh amah
 in, “Hihlai ah hong paito
 in,” hong ci leh,
 Na mit tawh na muh ulianpa
 mai ah hong kimaizumsak
 sangin hoihzaw hi.

8^{Na} vengpa thukhen zum tun
 pah kei in,
 Banghang hiam cihleh
 na vengpa in hong
 maizumsak leh,
 A tawpna ah bang lawh ding
 na hi hiam?

9^{Na} vengpa tawh na thu
 kisel unla,
 Midangte thusim genkhia
 kei in.

10^{Tua} hi keileh a hong za

25:2
 Thu
 29:29;
 Pau
 16:10-15
 25:5
 2Sa 7:13;
 Pau 16:12;
 Pau 20:8
 25:7
 Luk
 14:7-10
 25:8
 Mat
 5:25-26

khatpeuh in hong pholak
 in na maizum ding a,
 Na mindaina bei ngei lo ding hi.

11^A hun zui a kampauna in,
 Ngun pek tunga om kham
 apple tawh kibang hi.

12^{Thu} a mang bil aa dingin
 thuhilh siampa pen,
 Kham bilbah le kham siang
 tawh a kibawl kizepna
 tawh kibang hi.

13^A thuman kamtaipa pen a
 sawlte aa dingin anlak
 huna a vot dikdek vuk
 tawh kibang hi.
 Banghang hiam cihleh
 amah in a tote lungsim a
 thaksuhsak hi.

14^{Piakhia} lopi a pia banga a
 kisial mi peuhmah,
 Guah a zusak lo meiipi le
 huihnung tawh kibang hi.

15^{Lungdua}ina in makai khat
 lungsim kikhelsak zo a,
 Kam nem in guh nangawn
 sutan zo hi.

16^{Khuaizu} na mu ngei hiam?
 Na kisap zah bek ne in;
 Na gil vahlua in na lua kha
 ding hi.

17^{Na} vengpa inn ah hawh mun
 lua kei in,
 Hong kicimtak in hong
 ki-ensan kha ding hi.

18^A vengpa langa thuman lo
 teci a pangpa in,

25:11
 Pau 15:23
 25:12
 Lat 141:5;
 Pau 13:18
 25:15
 Pau 15:1;
 Ths 10:4
 25:18
 Pau 12:18

Molhtum, namsau le thaltang
hiam tawh kibang hi.
¹⁹Haksatna i tuah hun ciangin
a thuman lo mi khat
muanna in,
Ha na le khe hek tawh kibang hi.

²⁰A lungkhampa kiangah la a
sapa pen,
Khuadam huna puan
suahkhiapa le soda tunga
lenggahtui thuk sun tawh
kibang hi.

²¹Na galpa a gil a kial leh
an pia inla,
A dang a tak leh a dawn ding
tui pia in.
²²Banghang hiam cihleh tua
bangin hih leteh,
A luzang ah mei-am a koih na
hi ding a,
TOPA in thaman hong pia
ding hi.

²³Leilu lam huih in guah
piangsak a,
A gensia leii in hehna
piangsak hi.

²⁴Numei hanghang khat tawh
inn khat ah teenkhop
sangan,
Innkhumzang kiu khat ah
teen ding hoihzaw hi.

²⁵Gamlapi a gam khat panin
lungdamna thu zakna in,
A tawl mi khat tuivot suah
tawh kibang hi.

²⁶Mi gilo khat a zui mi
dikpa pen,

25:22
Lat 18:8;
Mat 5:44;
Rom
12:20
25:24
Pau 21:9
25:25
Pau 15:30

Tuinak nin le tuikhuk uih
tawh kibang hi.

²⁷Khuaizu tam nekluat
hoih lo a,
Ei le ei kithupisakna zong
thupina hi lo hi.

²⁸Ama lungsim a ukzo lo
mipa pen,
A kisusia, kulh nei lo khuapi
tawh kibang hi.

26 Khuakhal hun a vuk
kia le anlak hun a
guahzu bangin,
Pahtawina pen mi haipa tawh
kilawm lo hi.

²A mawklen kawlgit le
phialphiah leng bangin,
A thu om lopi a hamsiatna
tanggung lo ding hi.

³Sakol uk nading
khauteh hi a,
Laa uk nading kamkaih hi in,
Mi haipa uk nadingin
ciangduai ahi hi.

⁴Ama haina tawh kizui in mi
haipa dawngkik kei in,
Amah tawh a kibang na suak
kha ding hi.

⁵Mi haipa ama haina tawh
kizui in dawngkik in,
Tua hi keileh amah mi pil mah
kisa ding hi.

⁶Mi hai khat kamtai a a
zangpa in,
Ama khe mah sattan in,
ngongtatna a dawn ahi hi.

⁷Mi haite kam sunga
paunak pen,

25:27
Pau 27:2;
Mat 23:12
26:1
Isa 12:17;
Pau 19:10
26:2
Thu 23:5
26:3
Lat 32:9;
Pau 10:13
26:4
Isa 36:21
26:5
Pau 8:7
26:6
Pau 10:26

A kizang thei lo khebaipa khe
tawh kibang hi.

⁸Mi haipa pahtawina pen,
Saili kuangah suangtang hen
tawh kibang hi.

⁹Mi haite kam sunga
paunak pen,
Zukhampa khut sunga tum
ling tawh kibang hi.

¹⁰Na khempeuh a bawl a lian
Pasian in,

Mi haite thaman le mi khialte
thaman a pia hi.

¹¹Ui in a luak a nekkik
bangin,

Mi haipa zong a haitat ngei
bangin a ta kikkik hi.

¹²Amah le amah pil a kisa mi
na mu hiam?

Tua pa sangin mi hai khat
aa dingin lametna a
om zaw hi.

¹³Thadahpa in, “Lampi
tungah humpinelkai
khat om hi!

A kihtakhuai humpinelkai
khat kongzing ah om hi!”
a ci hi.

¹⁴Kongkhak pen kawmhkek
tungah a kihei bangin,
Thadahpa lupna tungah a
kiheihei hi.

¹⁵Thadahpa in a khut tawh
ankuang sung sawksuk a,
A kam a tuttoh ding nangawn
a ngap kei hi.

¹⁶Hoihtak a thu a dawng thei
mi sagih sangin,
Thadahpa amah le amah pil
kisa zaw hi.

¹⁷Amah tawh kisai lo kitotna

^{26:11}
*Lat 85:8;
2Pe 2:22*

^{26:12}
*Pau 3:7;
Pau 29:20*

^{26:13}
*Pau 6:6-
11; Pau
22:13; Pau
24:30-34*

^{26:14}
Pau 6:9

^{26:15}
Pau 19:24

khat tuak kha in a
kihelpa in,

Ui ommuang khat a bil a a
manpa tawh kibang hi.

¹⁸Meikuang, thaltang le sihna
a lawn mi haipa in,

¹⁹A vengpa khem in, “Ka
ciamnuihna hi,” a cipa
tawh kibang hi.

²⁰Sing om keileh mei mit a,
Mi gensiapa om keileh kitotna
bei hi.

²¹Meihol in mei-am piangsak
a, sing in mei a kuansak
mah bangin,

Selhatpa in kitotna a
piangsak hi.

²²Mi gensiapa kammal in
anlim tawh kibang a,

Pumpi sungtawng dongah a
tumsuk hi.

²³Lungsim sia a kamsiamna in,
Ngunek zut leibel tawh
kibang hi.

²⁴Mimudahpa a muk tawh
kineihkhem a,
Ama sungah zuauthu a om hi.

²⁵Kam khum takin a pau
ciangin um kei in;
Banghang hiam cihleh a
lungtang sungah a kihhuai
thu sagih a om hi.

²⁶Khemna tawh ama
muhdahna a selcip hangin,
Mi honpi mai ah ama tatsiatna
kilang veve ding hi.

²⁷Dum a to peuhmah tua dum
sung mahah kia ding a,

^{26:20}
Pau 22:10

^{26:21}
Pau 14:17

^{26:22}
Pau 18:8

^{26:24}
*Lat 31:18;
Lat 41:6*

^{26:25}
Lat 28:3;

Jer 9:4

^{26:27}
Est 2:23;

Est 6:13;

Lat 7:15;

Lat 35:8;

Pau

28:10; Isa

50:11

Suangtum a khukpa tua
suangtum mahin amah
lehden zaw ding hi.

²⁸A zuau thei leii in ama
bawlsiat mite mudah a,
Tungtham a phatna in siatna
piangsak hi.

27 Zingciang tawh kisai
kisial khol kei in,
Banghang hiam cihleh
ni khat sungin bang
piang ding cih na
thei kei hi.

²Nang le nang kiphat kei inla,
mi dang khat in hong
phat zaw hen.

Nangma kam pan hi loin
mi dang khat kam pan
hi zaw hen.

³Suangtum gik a, sehnal
zong gik hi;
Ahih hangin mi haipa hehna
in tuate gel sangin
gikzaw hi.

⁴Hehna ngongtat in, lungsona
lauhuai hi;
Kua in hazatna thuak zo
ding ahi hiam?

⁵A langtang a taiina in,
A simtham a itna sangin
hoihzaw hi.

⁶Lawmte hong liamsakna pen
muanhuai a,
Galte hong napna pen khemna
ahi hi.

⁷Gilvahpa in khuaizu kih a,
Ahi zongin gilkialpa in

26:28
Lat 12:3;
Pau 29:5
27:1
1Ku
20:11; Mat
6:34; Jam
4:13-16
27:2
Pau 25:27
27:3
Job 6:3
27:4
Gam 5:14
27:6
Lat 141:5;
Pau
20:30;
Pau 28:23

a kha khempeuh
khumsa hi.

⁸Ama mun panin a
vakthappa pen,
A bu panin a lengkhia vasa
tawh kibang hi.

⁹Sathau le paknamtui in
lungnuamsak a,
Deihsakna tawh* thukuppihna
pen a lawmpa in
khumsa hi.

¹⁰Na lawmpa ahi a, na pa
lawmpa ahi zongin taisan
kei in.

Siatna na tuah ni ciangin
na sanggampa inn ah va
pai kei in.

A gamla peka om na
sanggampa sangin a
nai a om na vengpa
hoihzaw hi.

¹¹Ka tapa aw, pil inla
ka lungsim hong
nuamsak in;
Tua hi leh kei hong
mawhsakte thugen ka
dawng thei ding hi.

¹²Mi pilvangpa in siatna
mukholin pel a,
Mi mawlte paisuakin a
thuak uh hi.

¹³Khualmi khat aa dingin
a kikhampa puansilh
laksak inla,
Khuavalnu aa dingin

27:8
Isa 16:2
27:9
Est 2:12;
Lat 45:8
27:10
Pau 17:17
27:11
Pian
24:60;
Pau 10:1;
Pau
23:15-16
27:12
Pau 22:3
27:13
Pau 20:16

* 27:9 *deihsakna tawh*: Hebrew ah “lungsim
takpi tawh” kici hi.

kamciam a piak leh a
puansilh laksak in.

14 Mi khat zingsang tho baihin
aw ngaihtak tawh a
lawmpa thupha pia leh,
A lawmpa in hamsiatna in
ngaihsun ding hi.

15 Guahciin ni a tuitak niloh le,
A hanhat numei kibang hi.

16 Amah a selte pen huih a sel
tawh kibang a,
Taklam khut a sathau tawi
tawh kibang hi.

17 Sik in sik mah hiamsak a,
Mi in a lawmpa gamtat
hoihsak hi.

18 Theikung a hah peuhmah in
a gag ne ding a,
A topa a kempa kipahtawi
ding hi.

19 Tui sungah mihing maitang
a kilat mah bangin,
Mihing lungsim in ama hihna
lakkhia hi.

20 Sheol* le Abaddon dim
ngei lo a,
Mihing mit in lungkimna nei
ngei lo hi.

21 Bel sa sungah ngun
kisiangsak a, mei tawh
kham a kihal mah bangin,
Midangte genna tawh mi khat
hihna kithei hi.

22 Mi hai khat sum sungah an
tawh na sukkhop hangin,

27:15
*Est 1:18;
Pau 19:13*
27:18
*Luk 19:12-
27; 1Co
9:7*
27:20
*Pau
30:15-16;
Ths 1:8;
Hab 2:5*
27:21
Pau 17:3

Ama haina bei tuan lo
ding hi.

23 Na tuu honte om zia hoihtak
in thei inla,

Na ganhonte kem in.

24 Banghang hiam
cihleh hauhna kip
tawntung lo a,

Kumpi lukhu zong khang
tawntungin kip lo hi.

25 Lopakeu a kilakkhiat
ciangin lonote hong
selkhia a,

Mual tungah lopa hingte
kikaikhawm hi.

26 Tuunote in na puansilh ding
hong pia ding a,
Kelte in na logam man hong
sik ding hi.

27 Na an dingin kelnawi a
kicing in na nei ding a,
Na innkuanpihte an ding le,
Na nasem numeite nuntak
nadingin zong a kicing
ding hi.

28 Mi gilopa kuama delh
lohipi in tai a,
Mi dikpa ahih leh
humpinelkai khanglai
bangin a hang hi.

2 Gam khat in thu a palsat
ciangin makai tampi
piang a,
Ahi zongin ngaihsut siamna
le theihna a nei mi khat
hangin daihna omsuak
ding hi.

3 Mi zawngte a nenniam mi
zawngpa in,

27:23
Pau 12:10
27:24
Pau 23:5
28:1
*Siam
26:17;
2Ku 7:7;
Lat 138:3*

Ankung a susia guahtui tawh
kibang hi.

⁴Thukham a zuilote in mi
gilote pakta uh a,
Thukham a zuite in ahih leh
mi gilote tawh a ki-elpuak
uh hi.

⁵Mi tatsiate in thutang theitel
lo uh a,
Ahi zongin TOPA a zong mite
in a vekpi in theitel uh hi.

⁶Cihtakna tawh a gamta mi
zawngpa pen,
Hau napi a lungsimkawipa
sangan hoihzaw hi.

⁷Thukham a zui peuhmah
ta pil hi a,
Ahi zongin anhaite tawh
a kikhawlpa in a pa
maizumsak hi.

⁸A met a pung tampi lakna
tawh a haupa in,
Mi zawngte a hehpihpa aa
dingin a kholsak ahi hi.

⁹Thukham ngai loin a bil a
lehngatsanpa,
Ama thungetna nangawn
kihhuai hi.

¹⁰Thutang mi khat lampialsak
in siatna a zuisakpa pen,
Ama tawhsa dum sung mahah
kia ding a,
Ahi zongin kawkbang lo mipa
in a hoih a luah ding hi.

¹¹Mi haupa amah le amah pil
kisa a,

28:6
Pau 19:1
28:7
Pau
23:19-21
28:8
Pai 18:21;
Job 3:5;
Job 27:17;
Lat 112:9;
Eze 8:8;
Luk
14:12-14
28:9
Lat 109:7;
Pau 15:8;
Isa 1:13
28:10
Lat 57:6;
Pau 26:27

Ahi zongin a pil mi zawngpa
in tua pa a thei hi.

¹²Mi dikte a lungdam
uh ciangin nuamna
lianpi om a,
Ahi zongin mi gilote a khan
ciangin mite bu uh hi.

¹³Ama thupalsatte a iimpa a
daupai lo ding a,
Ahi zongin tuate pulakin
a nusia peuhmah in
hehpihna a ngah ding hi.

¹⁴TOPA a kihta tawntungpa mi
hampaha hi a,
Ahi zongin lungsim khauhte
in siatna a tuak ding hi.

¹⁵Mi zawngte a uk mi gilopa in,
Humpinelkai hawk le
vompi sa man ding tawh
kibang hi.

¹⁶Ngaihsut siamna a nei lo
gamukpa in mi nenniam
mahmah a,
Ahi zongin huaihamna a
mudahpa a khan a sau
ding hi.

¹⁷Sisan luansak ding a lawppa
dum sungah tai ding hi;
Kuamah in huh kei hen.

¹⁸Kawkbang lo a gamta
peuhmah kihonkhia
ding a,
Ahi zongin a lehtatpa thakhat
thu in a puk ding hi.

¹⁹Ama leitang a khopa in an
hau ding a,

28:12
2Ku
11:20; Job
24:4; Pau
29:2
28:13
Siam
5:5; 2Sa
12:13; Job
31:33; Lat
32:1-5;
Dan 4:27;
1Jn 1:9
28:17
1Sa 30:17;
1Ku
20:20; Jer
4:15
28:18
Est 6:13;
Pau 10:9;
Jer 39:18
28:19
Pau 12:11

Kimanna nei lo na a sempa
ahih leh zawng mahmah
ding hi!

20A thumanpa thupha tawh
kidim ding a,
Ahi zongin a hau baih
nuampa mawhna daan
tawh kipelh lo ding hi.

21Mi deidanna hoih lo a,
Anlum nengkhat hangin mi
khat in thupalsat ding hi.

22Siatna mit a neipa in hauhna
nung zui a,
Ama tungah zawwna a tun ding
lam a ngaihsun kha kei hi.

23A kam tawh mi a phatpa
sangin,
Mi khat thu a hilhpa in a nung
ciangin pahtawina ngah
zaw ding hi.

24A nu a pa neihsa sut in,
“Hih in thupalsatna hi lo
hi,” a cipa pen,
Mi gilopa tawh pawlkhat ahi hi.

25Kiphatsakna lungsim in
kitotna piangsak a,
Ahi zongin TOPA a muang mi
a daupai ding hi.

26Amah le amah a kimuangpa
mi hai hi a,
Ahi zongin pilna tawh a
gamtapa kihonkhia
ding hi.

27Mi zawngte tungah a piapa
kitasam lo ding a,

28:21
Siam
19:15; Lat
94:21;
Pau 18:5;
Eze 13:19
28:23
Pau
27:5-6
28:24
Pau 18:9;
Pau 19:26
28:25
Pau 4:17;
Pau 29:25
28:26
Lat 4:5;
1Co 3:18
28:27
Thu
24:19; Lat
109:17;
Pau 22:9

28:28
Job 20:19
29:1
Pai 32:9;
Thu 9:27;
2Kh
36:16;
Jer 19:15;
Hab 2:7
29:2
2Ku
11:20;
Pau
28:12;
Pau
30:22; Ths
10:6
29:3
Pau 5:8-
10; Pau
8:15-16;
Pau 10:1;
Luk 15:11-
32; Luk
2:40
29:5
Job 32:21;
Pau 26:28
29:6
Job 5:13;
Ths 9:12
29:7
Pau
31:8-9

Ahi zongin a en nuam lopa
in hamsiatna tampi ngah
ding hi.

28Mi gilote a khan ciangin
mite bu uh a,
Ahi zongin amaute a
sih ciangin mi dikte
khang uh hi.

29Kitaii taii napi a
ngawng khauh veve pa,
Thakhat in sia ding a, a
damkik nawn kei ding hi.

2Mi dikte in a uk ciangin
mipite lungdam uh a,
Ahi zongin mi gilopa in a
uk ciangin mipite khuisa
uh hi.

3Pilna a dei peuhmah in a pa
lungdamsak hi;
Ahi hangin numei paktat
tawh a kikhawl mi in
hauhna beimangsak ahi hi.

4Kumpipa in thutanna tawh a
gam kipsak a,
Ahi zongin golhguk nepa in a
siasak hi.

5A vengpa a pumphatpa in,
Ama awk nading ngen a
phah ahi hi.

6Thupalsatna hangin mi
tatsiapa thang ah awk a,
Ahi zongin mi dikpa in la sa
in a lungdam hi.

7Mi dikpa in mi zawngte vai
ngaihsun a,

Ahi zongin mi gilopa in tua
bang pilna a nei kei hi.

8A zahko thei mite in khuapi
sosak a,
Ahi zongin mi pilte in hehna
kamhsak uh hi.

9Mi pilpa in mi haipa tawh
thunei leh,
Mi haipa hehin a nui zongin,
kilemna om tuan lo hi.

10Tualthat nuamte in paubanna
nei lote mudah a,
Ahi zongin a thutangte in
amau hoih nading a
zong hi.

11Mi haipa in a ngaihsutna
khempeuh genkhia a,
Ahi zongin mi pilpa in tuate
a ip hi.

12Gamukpa in zuauthu
a up leh,
A nasemte khempeuh mi gilo
a suak ding uh hi.

13Mi zawngpa le mi
nenniampa in kibatna khat
nei uh hi:
TOPA in a nih tuakun a mit uh
khua musak hi.

14Mi zawngte thuman thutak
tawh a uk kumpipa,
Ama kumpi tokhom a kip
tawntung ding hi.

15Ciangduai le taiina in
pilna pia a,
Ahi zongin a kikhahkhong

29:8
Pau 11:11
29:10
Joh 3:12
29:11
Job 15:13;
Pau 12:16
29:12
2Ku 2:9;
Job 34:30
29:13
Pau 22:2;
Mat 5:45
29:14
Lat 72:1-
5; Pau
16:12
29:15
Pau 13:4

29:16
Lat 91:8;
Lat 92:11
29:18
Lat
1:1-2; Lat
119:1-2
29:20
Pau 19:2
29:22
Pau 14:17
29:23
Est 5:12;
Pau 11:2

naupang in a nu
maizumsak hi.

16Mi gilo a tam ciangin
thupalsatna tam semsem a,
Ahi zongin mi dikte in
tua mite pukna a mu
ding uh hi.

17Na tapa thuhilh lecin, hong
tawldamsak ding a,
Na hinna hong lungnuamsak
ding hi.

18Pasian lamlahna a om keileh
mite zaulen a,
Ahi zongin thukham a zui
mipa a lungdam hi.

19Nasem khat pen kampauna
lel tawh kipuahpha
thei lo hi.
Banghang hiam cihleh a theih
hangin hong mang lo
ding hi.

20Nangmah in a pheng paupau
mi khat na mu ngei hiam?
Tua pa sangin mi hai khat in
lametna nei zaw hi.

21Sila khat a neutung a kipan
na ngekbawl leh,
A nung ciangin hong
lungkhamsak veve
ding hi.

22A hehpa in kitotna
piangsak a,
A lungso mahmah pa in thu
tampi palsat hi.

23Mi khat kiphatsakna in

amah niamkhiatsuk
ding a,
Ahi zongin lungsim
kiniamkhiatpa in
pahtawina ngah tawntung
ding hi.

24Gutapa tawh a kipawl
peuhmah in ama nuntakna
khual lo a,
Amah in kiciamna za napi
bangmah a gen kei hi.

25Mihingte kihtakna in
thangkam bang hi a,
Ahi zongin TOPA a muang
peuhmah a lungmuang
ding hi.

26Mi tampite in gamukpa
maipha zong uh a,
Ahi zongin mite aa dingin
thutang pen TOPA kiang
pan ahi hi.

27Thumanlopa in mi dikte aa
dingin kihhuai a,
Thutangpa in mi gilote aa
dingin kihhuai hi.

Agur Thugente

30Hihte in Jakeh tapa Agur
thugente le thuhilhte ahi hi.
Hih mipa in Ithiel kiangah thu gen
a, Ithiel le Ucal kiangah thu a gen hi.

2Keimah in mite sangin ka
haizaw taktak a,
Mihing bangin theihtelna ka
nei kei hi.

3Keimah in pilna ka sin kei a,
Siangthopa thu ka thei kei hi.

4Kua in vantung ah kahto a,
hong kumsuk ahi hiam?

29:24
Siam 5:1
29:25
1Sa 15:24;
Pau
16:20;
Pau 28:25
29:26
Pau
16:33;
Pau 19:6
30:1
Pau 22:17
30:3
Pau 9:10
30:4
Pian
1:2; Thu
30:2; Job
26:8; Lat
24:1-2;
Pau 8:22;
31; Isa
40:12; Joh
3:13; Eph
4:7-10; Kil
19:12

30:5
Pian 15:1;
Lat 12:6
30:6
Thu
4:2; Kil
22:18-19
30:8
Mat 6:11
30:9
Thu 6:12;
Thu 8:12;
Jos 24:27;
Hos 13:6

Kua in ama khutkuak sungah
huih humcip ahi hiam?

Kua in puan sungah tui
vungsak ahi hiam?

Kua in leitung mong
khempeuh kipsak
ahi hiam?

Ama min bang hi a, a tapa
min bang ahi hiam?
Na thei hiam?

5Pasian kammal khempeuh
siangtho a,
Amah a muang mite aa dingin
lum ahi hi.

6Ama kammalte behlap kei in.
Tua bangin na hih leh amah
in hong taii in zuaugen na
suak ding hi.

7Nangma tungah kong nget
nop thu nih om a,
Ka sih ma in hong
nial kei in.

8Kei kiang panin zuauthu
le khemnate gamlapi ah
hemkhia in;
Hong hausaklua kei inla, lah
hong zawngsaklua kei in.
Ka khamkhop ding an
hong pia in.

9Tua hi keileh haulua in nang
hong nial in,
“TOPA kua ahi hiam?” ka ci
kha ding hi.

Tua hi keileh zawnglua in
guta in,
Ka Pasian min ka daisak kha
ding hi.

10Nasempa khat a topa
kiangah gensia kei in.
Tua hi leh amah in nang hong

hamsiat ding a, a mawh na
suak ding hi.

¹¹A pa hamsiat in,
A nu thupha a pia lo khang
khat a om hi.

¹²Amau le amau siangtho
kisa uh a,
Ahi zongin a kihhuaina uh a
sawpsiang lo khang khat
a om hi.

¹³Kiphatsakna tawh hak lela in,
A vandak veuvau khang khat
a om hi.

¹⁴Lei maitang pan mi zawngte
netum in, mite lak pan a
cimawhte a netum dingin,
Namsau tawh a kibang ha nei
in, temta tawh a kibang
uiha a nei khang khat
a om hi.

¹⁵Vot in hong pia in, hong pia
in a kici tanu nih a nei hi!

A lungkim ngei lo thum om a,
“Phazo ta!” a ci ngei lo li
a om hi:

¹⁶Tuate in Sheol*, naupai
thei lo naubu,
Tui kham thei lo leitang le,
“Phazo ta!” a ci ngei lo
meikuang ahi hi.

¹⁷A pa a zahpihte mittang
le a nu thu mang loin a
simmawhte mittang,
Mualkuam a om va-akte in
kelkhia ding uh a,
Muvanlai note in a ne
ding uh hi.

¹⁸Kei aa dingin a lamdang
mahmah thu thum om a,

^{30:11}
Pau 20:20

^{30:12}
*Pau 6:2;
Jer 2:23,
35*

^{30:13}
*Job 41:34;
Isa 2:11*

^{30:14}
*Job 4:11;
Job 19:22;
Job 24:9;
Lat 3:7;
Lat 5:7:4;
Ama 8:4;
Mic 2:2*

^{30:15}
Pau 27:20

^{30:16}
*Isa 5:14;
Hab 2:5*

^{30:17}
*Pian 9:22;
Thu 21:18-
21; Thu
28:26*

Ka tel zawh loh thu li a om hi:

¹⁹Tuate in huih laka muvanlai
totna lampi,

Suangpi tunga gulpi
totna lampi,

Tuipi laizang a tembaw
zuihna lampi,

Nungak le tangvalte kingaih
dan ahi hi.

²⁰Hih in angkawm numeite
gamtatzia ahi hi:

Amah in ne in a kam nul a,
“Khialhna ka bawl kei hi,”
a ci hi.

²¹Thu thumin leitung
linglawngsak a,

Thu li a thuak zo kei hi:

²²Tuate in sila khat gamuk a
suah ciang,

Mi hai khat in an a hauh ciang,

²³Mi a mudah numei khat in
pasal a neih ciang,

Sila numei khat in a tonu zaa
a luah ciang ahi hi.

²⁴Leitung ah a neu li om a,
Ahih hangin pil mahmah
uh hi:

²⁵Miksita a hat het lo ganhing
hi napi,

Khuakhal sunga a nek ding uh
an khol thei uh hi;

²⁶Ngalvangte a thahat lo
ganhing hi napi,

Suangpi sungah kua a bawl
thei uh hi;

²⁷Kauphete in kumpi nei lo
uh hi napi,

Amaute galkaphon bangin
a thuang a thuang in
pai uh hi;

^{30:20}

Pau 5:6

^{30:22}

Pau 19:10

^{30:25}

Pau 6:6-8

^{30:26}

Lat 104:18

^{30:27}

Pai 10:4

28Innhik pen na khut sungah
na tawi theih hi napi,
Kumpi inn sungah a om hi.

29Lam a pai ciangin a
thupisuah thum om a,
A kalsuan hiathiat li a om hi:

30Tuat in ganhing laka a
thahatpen,

Kuama mai ah a tai ngei lo
humpinelkai,

31A kihisak gakgak aklui*,
keltal,

Ama galkapte tawh a
omkhawm kumpipa
ahi hi.

32Nang le nang kilamsang in
hai gamtat a, thusia na
phuang leh,

Na khut tawh na
kam hum in.

33Bawngnawi toktok leng
thawhbat piang a,

Nak nuaigawp leng sisan a
luan mah bangan,

Kihehsakna in kitotna a
piangsak hi.

Lemuel Thugente

31 Hihte in kumpipa Lemuel
gen, a nu thuhilhte ahi hi:

2Bang hih na hi hiam, ka
tapa aw?

Bang hih na hi hiam, ka
sung pana piang ka
tapa aw?

Bang hih na hi hiam, ka
thungetna tawh kong neih
ka tapa aw?

3Na hatna numeite tungah
zang kei inla,

* 30:31 aklui: Hebrew ah "a kawng a gek
ganhing" cihna hi.

30:32
Job 29:9
31:1
Pau 22:17
31:2
Thuk
11:30
31:3
Thu 17:17;
1Ku
11:3; Pau
15:1-14

Kumpite a susia nate
sem kei in.

4Lemuel aw, lenggahzu pen
kumpite aa ding hi lo a,
Kumpite dawn ding ahi kei hi.

Khamtheihzu pen uliante
dawn ding ahi kei hi.

5Amaute in zu dawn le uh
thukham mangngilh
ding uh a,

A cimawh mi khempeuh
thuman loin thu a khen
kha ding uh hi.

6A si ding mipa khamtheihzu
pia inla,

A lunggim mipa lenggahzu
pia in.

7Amah dawn sak lecin a
zawnna mangngilh ding a,

Ama lunggimna teng phawk
nawn lo ding hi.

8A pau thei lote aa ding in thu
gensak inla,

Si dinga kiseh mite aa ding in
thu gensak in.

9Thu gen inla a manin thu
khen in;

Mi zawngte le mi cimawhte
panpih in.

Zi Hoih

10Kua in zi hoih mu zo
ding ahi hiam?

Ama hoihna pen ruby
suangmanpha sangin
manpha zaw hi.

11A pasal in a lungsim sungah
amah muang mahmah a,
Neih le lam bangmah a kisan
kei ding hi.

12Amah in a khan tawntungin

31:4
Pau 20:1;
Ths 10:16-
17; Isa
5:22
31:5
1Ku 16:9;
Pau 16:12
31:6
Pian 14:18
31:7
Est 1:10
31:8
1Sa 19:4
31:9
Pau 24:23
31:10
Rut 3:11;
Pau 8:35;
Pau 18:22
31:11
Pian 2:18;
Pau 12:4

a pasal tengah a hoih
 bawl a,
 A sia a tun ngei kei hi.
 13Amah in tuumul le khau
 zong a,
 Lawptak in a khut tawh na
 a sem hi.
 14Amah in sumbawl tembawte
 bangin,
 Gamlapi panin annak ding
 hong pua hi.
 15Khuavak ma in amah tho a,
 A innkuanpihte nek ding
 bawlsak a,
 A nasem numeite tanh ding
 a pia hi.
 16Amah in logam khat zongin
 lei a,
 A thalawhsa sum tawh
 lenggahhuan khat a bawl hi.
 17Amah in kiptakin a
 kawng gak a,
 A bante a thakhauhsak hi.
 18Amah in a nasep a hoihlam
 thei a,
 Zan in a meivak a mit
 ngei kei hi.
 19Amah in a khut tawh
 khaukhekna zam in,
 A khut tawh khauzialna
 a len hi.
 20Amah in mi zawngte tungah
 huhna pia a,
 Amah in mi cimawhte a
 panpih hi.
 21Amah in a innkuanpihte
 puansan guan zo
 ahih manin,
 A innkuanpihte aa dingin

31:13
 ITi 2:9,10
 31:20
 Thu 15:11

phalbi a tun ding a
 kihta kei hi.
 22Amah in ama aa dingin
 puansah bawl a,
 Amah in saihadial puan le
 puansan a silh hi.
 23Gam makaite lakah a tutna
 kongpi ah,
 A pasal kithei mahmah hi.
 24Amah in saihadial puante
 ganin zuak a,
 Sumbawlte kiangah
 kawngtente a zuak hi.
 25Thahatna le pahtawina puan
 bangin silh a,
 Mailam hun aa dingin a
 lungmuang hi.
 26Amah in pilna tawh
 thu gen a,
 Ama kam sungah thuhilhna
 man a om hi.
 27Amah in a inn sung vai teng
 limtakin gel a,
 Amah in thadahna an a ne kei hi.
 28Ama tate tho in, thupha
 ngahnu ci uh a,
 A pasal in zong amah phat in,
 29“Numei hoih tampi a om
 hangin,
 Nangmah na hoihpén hi,” a ci hi.
 30Ngaihbanna pen zuaupi
 hi a, melhoihna pen a
 mawknapi ahi hi;
 TOPA a kihta numei ahih leh
 amah a kiphat ding hi.
 31A khut tawh a thalawhsate
 amah pia unla,
 Ama nasepsate in kongpité ah
 amah phat tachen.

31:23
 Pai 3:16
 31:26
 Pau 10:31
 31:31
 Pau 11:16

Bibles International Trial Edition Evaluation

Bibles Internationalte makaihna tawh Zokam in Thuciam Lui a kitei laitak ahi hi. Hih Late le Paunak pen Thuciam Lui bup a kizawh ma in sinna a kikhen ahi hi. Lai Siangtho bup i khet ciangin a hoih pen ding deihi i hih manin, hih a nuai a dotnate nong dawnsak nadingin kong thum uh hi.

Language: _____ Country: _____

Publication: _____ Date of evaluation: _____

Nang tawh kisai thute:

1. Koi zaw na hi hiam? Pasa ☐ Numei ☐
2. Kum bangzah pha na hi hiam? _____
3. Pilna bang ciang sin na hi hiam? Tan li ☐ Tan sawm ☐
Lai Siangtho sang ☐ University ☐
4. Bang pau teng pauthei na hi hiam? _____
5. Lai Siangtho na nei hiam? Nei ☐ Nei lo ☐
Bang pau tawh kitei ahi hiam? _____
6. Na biakna ahih keileh na pawlpi bang ahi hiam? _____

Hehpihna tawh a nuai a thute na dawn theih bangin hong dawnsak in.

1. Hih Lai Siangtho bangci zat na hi hiam?
 - a) Pasion thuthuk kannna in na sim hiam? Sim ☐ Sim lo ☐
 - b) Kha thalak nadingin na sim hiam? Sim ☐ Sim lo ☐
 - c) Lai Siangtho kamngah nadingin na zang hiam? Zang ☐ Zang lo ☐
 - d) Innkuan kimakaih nadingin na zang hiam? Zang ☐ Zang lo ☐

2. Hih Lai Siangtho na pawlpi ah a kizang hiam?

Kizang ☐

Kizang lo ☐

a) Pawlpi mite in a nei uh hiam?

Nei lo ☐

Pawlkhath in nei ☐

Tampi in nei ☐

b) Biakinn ah mipi simkhop dingin a kizang hiam?

Kizang ☐

Kizang lo ☐

c) Na pastor pa in hun a zat ciangin a zang hiam?

Zang ☐

Zang lo ☐

d) Lai Siangtho kamngah nadingin na pawlpi ah a kizang hiam?

Kizang ☐

Kizang lo ☐

3. Na pawlpi ah hih Lai Siangtho zat dingin hoih na sa hiam?

Hoihsa ☐

Hoihsa lo ☐

4. Hih Lai Siangtho na ngah ma in a kitei lam na thei kha hiam?

Thei ☐

Thei lo ☐

5. Hih Lai Siangtho tawh kisai na ngaihsutna hong gen in. _____

6. Hih Lai Siangtho sunga laigelh zia tawh kisai na ngaihsutna hong gen in. _____

7. Hih Lai Siangtho a sim dan nuam na sa hiam?

Nuamsa ☐

Nuamsa lo ☐

8. Hih Lai Siangtho a tel nop hiam?

Tel nop ☐

Tel nop lo ☐

9. Hih Lai Siangtho sunga kammal luanzia etteh huai na sa hiam?

Etteh huai ☐

Etteh huai lo ☐

10. Lai Siangtho bup a kikhet khith ciang na leisawm hiam?

Leisawm ☐

Leisawm lo ☐

.....

Hih a nuai a thute tawh kisai hehpihna tawh na ngaihsutna hong gen in.

1. A nuai a thute lak pan hoih na sak pen hong gen in.

☐ Lai Siangtho bup a kikhet ma in a bu dang khat kikhen leh hoih na sa hiam?

☐ Lai Siangtho hoihtak a kisim theih nadingin laibu dang pawlkhat kibawl masa leh hoih na sa hiam?

☐ Lai Siangtho zat dan ding kihilh leh hoih na sa hiam?

☐ Na genbeh nop a omlai hiam? _____

2. Hih Lai Siangtho sungah a nuai a om thute tawh kisai na laih nop a om hiam?

☐ Min gelh zia, kammal gawm zia

☐ Laimal zat dan

☐ Na genbeh nop a omlai hiam? _____

3. Na genbeh nop ahih keileh hoih na sak thu dang a omlai hiam? _____

4. Puahphat huai na sak a om hiam? A om leh, hehpihna tawh na ciamteh inla Sia Nang Sian Mung (nsmung@gmail.com) kiangah hong zasak in.

.....

Pastorte aa ding:

1. Hih Lai Siangtho na pawlpi ah a kizang hiam?

Kizang ☐

Kizang lo ☐

a) Pawlpi mite in a nei uh hiam?

Nei lo ☐

Pawlkhath in nei ☐

Tampi in nei ☐

b) Biakinn ah mipi simkhop dingin a kizang hiam?

Kizang ☐

Kizang lo ☐

c) Hun na zat ciangin na zang hiam?

Zang ☐

Zang lo ☐

d) Sermon na kigin ciangin na zang hiam?

Zang ☐

Zang lo ☐

e) Lai Siangtho kamngah nadingin a kizang hiam? Kizang ☐ Kizang lo ☐

f) A tunga thute ah na zat keileh banghangin zang lo na hi hiam? _____

2. Pasion nasepna dangte ah hih Lai Siangtho na zang nuam hiam? Zang nuam ☐ Zang nuam lo ☐

a) Laihawmte ahih keileh lungdamna thugenna a kizang laite ah na zang nuam hiam? Zang nuam ☐ Zang nuam lo ☐

b) Nungzui suahsakna laite le kha thalakna laite ah na zang nuam hiam? Zang nuam ☐ Zang nuam lo ☐

c) Mi honpi ngaih ding, radio pan khahkhiat ding, Lai Siangtho sinna aa zat ding le Lai Siangtho sangte ah zat dingin hoih na sa hiam? Hoihsa ☐ Hoihsa lo ☐

3. Na mipihte in hih Lai Siangtho a zat dingun na hanthawn ding hiam? Hanthawn ding ☐ Hanthawn lo ding ☐

Na hanthot kei ding leh banghangin hanthawn lo na hi hiam? _____

Kizop nading:

Hih dotnate na dawn khith ciangin, a nuai a te lakpan nang aading a lempen khat teel inla hehpihna tawh hong khak hamtang in:

- 1. Viber: 09425292897
- 2. Messenger: Nang Sian Mung
- 3. WhatsApp: 09425292897
- 4. Email: nsmung@gmail.com
- 5. Phone: 09425292897, 09975062123